BMW Motorrad Navigator III

Referenzanleitung

Reference Guide

Guide de référence rapide

Guida di riferimento

Guía de Referencia

Manual de instruções

Naslaggids

Referenceguide

Käyttöopas

Referanseveiledning

Referensguide

Teile und Zubehör

Best.-Nr. 01 29 7 702 689, Druck February 2006

© 2006 Copyright: BMW Motorrad und Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften

Dieses Produkt wurde gemeinsam von BMW Motorrad und Garmin Ltd. für Sie entwickelt. Bei Fragen zu dem Produkt wenden Sie sich bitte an Ihren BMW Motorrad-Händler oder direkt an BMW Motorrad. Wir hoffen, Sie werden Ihren BMW Motorrad Navigator III gerne verwenden.

BMW Motorrad, D-80788 München, Internet-Adresse: www.bmw-motorrad.com

Garmin International, Inc., 1200 E. 151st Street, Olathe, Kansas 66062 U.S.A. Tel. 913/397.8200 oder 800/800.1020 Fax. 913/397.8282

Garmin (Europa) Ltd., Unit 5, The Quadrangle, Abbey Park Industrial Estate, Romsey, SO51 9DL GB Tel. 44/0870.8501241 Fax. 44/0870.8501251

Garmin Corporation, No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taiwan Tel. 886/2.2642,9199 Fax. 886/2.2642,9099

Alle Rechte vorbehalten. Außer in dem hier ausdrücklich angeführten Ausmaß darf kein Teil dieser Anleitung für beliebige Zwecke ohne vorherige schriftliche Einwilligung reproduziert, kopiert, übertragen, verbreitet, herunter geladen oder auf einem Speichermedium gespeichert werden. Wir gewähren hiermit die Erlaubnis zum Herunterladen einer Kopie dieser Anleitung und etwaiger Überarbeitungen dieser Anleitung auf eine Festplatte oder ein anderes elektronisches Speichermedium, damit diese Anleitung oder deren Überarbeitungen einmal ausgedruckt werden können. Es wird vorausgesetzt, dass die elektronische oder ausgedruckte Kopie dieser Anleitung den vollständigen Text dieser Urheberrechtsanmerkung enthält und dass jegliche unberechtigte gewerbliche Verbreitung dieser Anleitung und dessen Überarbeitungen streng verboten ist.

Die Informationen in dieser Unterlage können ohne Bekanntmachung geändert werden. BMW Motorrad behält sich das Recht vor, seine Produkte zu verändern oder verbessern und Inhaltsänderungen vorzunehmen, ohne sich dazu zu verpflichten, Personen oder Organisationen über solche Änderungen oder Verbesserungen zu benachrichtigen. Aktualisierungen und weitere Informationen über die Anwendung und den Einsatz dieses Produkts finden Sie auf der Website von BMW Motorrad.

CE

Garmin® und MapSource® sind eingetragene Marken und City Navigator™ ist eine Marke von Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften und dürfen nicht ohne ausdrückliche Genehmigung von Garmin verwendet werden.

Hiermit erklärt Garmin, dass sich dieser/diese/dieses Navigator III in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMWi)

Sie finden die vollständige Konformitätserklärung auf der Garmin-Website für Ihr Garmin-Produkt: http://www.garmin.com/products/navigatorIII/. Klicken Sie auf **Manuals** und wählen Sie **Declaration of Conformity**.

Februar 2006 Teilenummer 190-00634-00 Rev. A Gedruckt in Taiwan

DE

Warnung

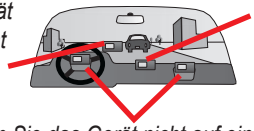
In dieser Anleitung wird der Begriff **Warnung** zum Hinweis auf eine potenziell gefährliche Situation verwendet. Wenn diese Situation nicht vermieden wird, kann es zu Unfällen mit schweren oder tödlichen Verletzungen kommen.

Falls die folgenden potenziellen Gefahrensituationen nicht vermieden werden, kann dies zu Unfällen oder Kollisionen mit schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

Der BMW Motorrad Navigator III darf nur mit von BMW Motorrad genehmigten Halterungen an BMW-Motorrädern befestigt werden.

Beim Gebrauch in oder auf anderen Fahrzeugen ist der Eigentümer/Betreiber des BMW Motorrad Navigator III alleine für die Platzierung und Befestigung des BMW Motorrad Navigator III verantwortlich, damit dieser die Steuerorgane des Fahrzeugs und die Sicht des Fahrers nicht behindert (siehe Diagramm). Die von BMW Motorrad mitgelieferten Befestigungsteile tragen keine Garantie auf Kollisionsschäden oder Folgen einer Kollision.

Montieren Sie das Gerät nicht so, dass die Sicht des Fahrers blockiert wird.



Das Gerät darf nicht ungesichert auf das Armaturenbrett gesetzt werden.

Montieren Sie das Gerät nicht auf einem Airbag.

Ziehen Sie die Befestigungsschraube oben auf der Motorradbefestigung sicher fest, bevor Sie mit dem BMW Motorrad Navigator III fahren. Falls die Schraube nicht fest angezogen wird, könnte die Einheit aus der Halterung fallen, wodurch Verletzungen und Sachschäden sowie Schäden an der Einheit verursacht werden können.

Der Fahrer des Fahrzeugs trägt die alleinige Verantwortung zum Betrieb des Fahrzeugs auf sichere Weise. Der Fahrer muss immer alle Fahrbedingungen überwachen können und darf sich nicht vom BMW Motorrad Navigator III ablenken lassen oder auf sicheres Fahrverhalten verzichten. Die Bedienung der Steuerorgane des BMW Motorrad Navigator III während der Fahrt ist nicht sicher. Falls der Fahrer eines Fahrzeugs mit einem BMW Motorrad Navigator III nicht seine volle Aufmerksamkeit dem Fahrzeug und der Straße widmen kann, könnte es beim Fahren zu Unfällen oder Kollisionen mit Sachschäden und Verletzungen kommen.

Der Gebrauch des BMW Motorrad Navigator III enthebt den Fahrer nicht seiner eigenen Verantwortungen. Es müssen immer alle Straßenverordnungen eingehalten werden. Außerdem muss auch immer die Verkehrslage und das Straßengeschehen beachtet werden. Es ist wichtiger, auf die Straße zu blicken, als auf das Display. Falls die vorliegende Verkehrslage und die Informationen am BMW Motorrad Navigator III voneinander abweichen, haben die geltenden Straßenverordnungen und die aktuelle Verkehrslage immer Vorrang vor den Informationen auf dem BMW Motorrad Navigator III.

Aus Straßensicherheitsgründen müssen Details in den Navigator III eingegeben werden, bevor die Fahrt begonnen wird oder solange das Fahrzeug abgestellt ist. Blicken Sie nur auf das Display, wenn die Verkehrslage dies zulässt; es ist wichtiger, auf den Verkehr zu achten und die Hände am Lenker zu halten. Andernfalls sollten Sie an einer geeigneten Stelle anhalten und bei stehendem Motorrad auf das Display blicken.

Achtung

In dieser Anleitung wird der Begriff **Achtung** für spezielle Hinweise und Vorsichtmaßnahmen verwendet, die Schäden verhindern sollen. Die Nichtbefolgung kann dazu führen, dass die Garantie nichtig wird.

Falls die folgenden potenziellen Gefahrensituationen nicht vermieden werden, kann es zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

Verlassen Sie sich bei der Suche nach Krankenhäusern, Notarzt usw. nicht auf das Navigationssystem: es gibt keine Garantie, dass die Informationen Sie zum nächstgelegenenen Krankenhaus, Notarzt usw. führen werden. Verlassen Sie sich in diesem Fall auf örtliche Informationsquellen.

Auf Grund laufender Änderungen von Verkehrsrouten kann nicht immer 100% ige Genauigkeit garantiert werden. Es kann nicht garantiert werden, dass alle vorgeschlagenen Routen immer passierbar sind. Beispiel: Routen, die auf Grund von Unwetter oder Straßenarbeiten gesperrt sind, können nicht berücksichtigt werden.

Das elektronische Diagramm ist eine Navigationshilfe und soll den Gebrauch von Karten von offiziellen Regierungsstellen erleichtern, diese jedoch nicht ersetzen. Nur Karten von offiziellen Regierungsstellen für die Schifffahrt enthalten alle Informationen, die für sichere Navigation erforderlich sind - und wie immer ist der Benutzer für den verantwortungsvollen Einsatz verantwortlich.

Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dieses Produkt auf konservative Weise zu verwenden. Dieses Produkt ist ausschließlich als Navigationshilfe vorgesehen und darf nicht für Zwecke benutzt werden, die präzise Messungen von Richtungen, Entfernungen, Standorten oder Topografien erfordern. Dieses Produkt darf bei der Luftfahrtnavigation nicht zum Bestimmen des Bodenabstands / der Flughöhe verwendet werden.

Das GPS (Global Positioning System) wird von der Regierung der U.S.A. betrieben, die alleinig für dessen Genauigkeit und Wartung verantwortlich ist. Das System kann verändert werden, wodurch die Genauigkeit und Leistung aller GPS-Geräte beeinflusst wird. Obwohl der BMW Motorrad Navigator III eine präzise Navigationshilfe (NAVAID) ist, können Navaids falsch verwendet, interpretiert und dadurch unsicher werden.

Die Verwendung des BMW Motorrad Navigator III erfolgt auf eigene Gefahr. Um das Risiko unsicheren Betriebs zu verringern, müssen Sie alle Aspekte der Bedienungsanleitung genau durchlesen und die sichere Bedienung vor der ersten Verwendung im Simulatormodus üben. Bei der Verwendung sollten Sie alle Angaben des BMW Motorrad Navigator III mit allen verfügbaren Navigationsquellen sorgfältig vergleichen, einschließlich der Informationen anderer Navaids, auf Straßenschildern, Orientierungshilfen und Karten. Zur Sicherheit sollten etwaige Diskrepanzen vor der Fortsetzung der Navigation beseitigt werden.

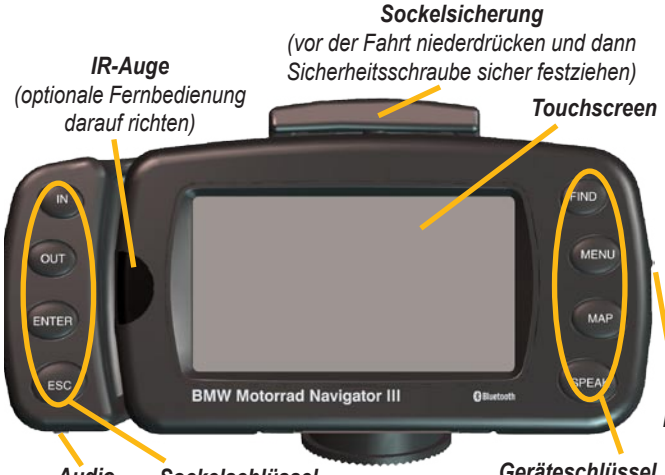
Stellen Sie die Lautstärke des BMW Motorrad Navigator III auf einen Pegel, bei dem Sie Straßengeräusche (Sirenen von Polzei- und Rettungswägen) noch hören können.

Versuchen Sie nicht, den BMW Motorrad Navigator III zu öffnen. Sollten Probleme mit dem Gerät auftreten, wenden Sie sich an Ihren BMW Motorrad-Händler.

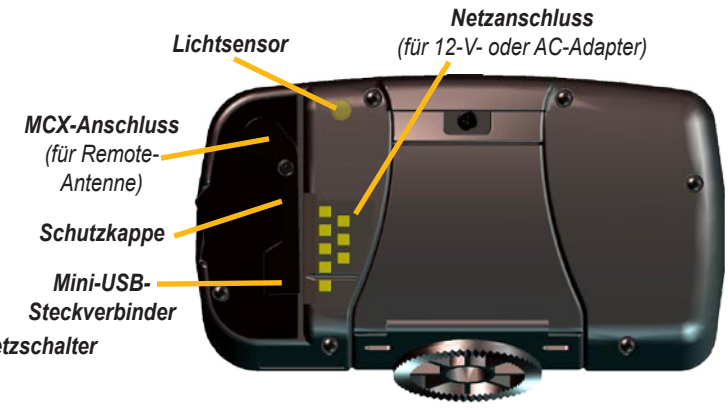
KARTENDATEN-INFORMATIONEN: Garmin möchte seinen Kunden die vollständigsten und genauesten Karten bieten, die für uns zu vertretbaren Kosten verfügbar sind. Wir verwenden eine Kombination aus offiziellen und privaten Datenquellen, auf die wir in der Produktliteratur und in Urheberrechtsanmerkungen hinweisen. Nahezu alle Datenquellen enthalten in bestimmtem Ausmaß ungenaue oder unvollständige Daten. In einigen Ländern sind vollständige und genaue Karteninformationen nicht erhältlich oder unverhältnismäßig teuer.

DE

ERSTE SCHRITTE



Vorderseite des Navigator III (in Motorradhalterung)



Rückseite des Navigator III (aus Motorradhalterung entfernt)

Gebrauch der Navigator III-Tasten

1. **FIND** öffnet das gleichnamige Menü. Drücken Sie diese Taste zweimal, um „Go Home“ (Nach Hause) aufzurufen. Drücken und halten Sie die Taste, um die Liste „Recent Finds“ (Zuletzt gefunden) anzuzeigen.
2. **MENU** öffnet das Hauptmenü. Drücken Sie hier wiederholt, um durch die Menüs „Main“ (Haupt), „Tools“ (Extras) und „Settings“ (Einstellungen) zu blättern.
3. **MAP** öffnet die Kartenseite. Drücken Sie hier wiederholt, um durch die Menüs „Map“ (Karte), „Trip Computer“ (Trip-Computer) und „Compass“ (Kompass) zu blättern.
4. **SPEAK** gibt gesprochene Anleitungen. Drücken und halten Sie die Taste, um die Lautstärke einzustellen.
5. **IN/OUT** vergrößert und verkleinert den Kartenausschnitt, wählt Tasten und Optionen und blättert durch Listen.
6. **ENTER** bestätigt (wählt) eine hervorgehobene Auswahl.
7. **ESC** schließt ein Menü oder Fenster.

Entfernen des Navigator III aus der Motorradhalterung

1. Lösen Sie die Schraube oben auf der Sockelsicherung mit dem Sicherheitsschraubendreher.
2. Heben Sie die Sockelsicherung an, bis Sie ein Klickgeräusch hören.
3. Nehmen Sie den BMW Motorrad Navigator III aus der Halterung.
4. Schieben Sie den Netzsteckverbinder nach links, um das Netzkabel abzuziehen.

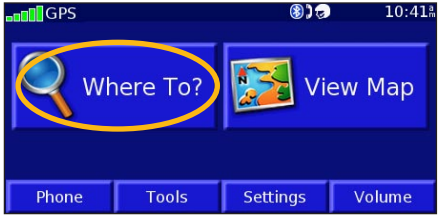
DE

WHERE TO? (ZIELEINGABE)

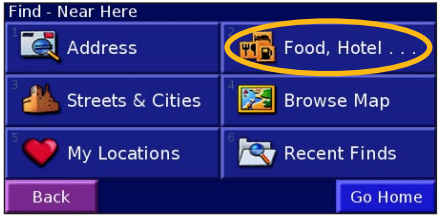
Klappen Sie den Schalter **Power (Netz)** nach unten, um den BMW Motorrad Navigator III einzuschalten. Wenn Sie die Einheit das erste Mal einschalten, müssen Sie einige Konfigurationsfragen beantworten. Berühren Sie die entsprechenden Optionen, um das Setup abzuschließen. Der Navigator III beginnt nun mit dem Empfang der GPS-Satellitensignale. Die Balken in der oberen linken Ecke zeigen die Stärke des Satellitensignals an. Berühren Sie die Balken, um weitere Informationen über die GPS-Signale einzublenden.

Aufsuchen eines Restaurants

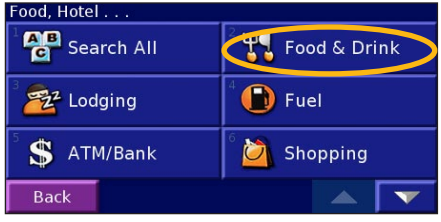
1. Berühren Sie **Where To? (Zieleingabe)**



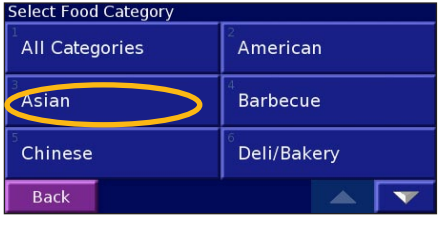
2. Berühren Sie **Food, Hotel…(Essen, Hotel...)**.



3. Berühren Sie **Food & Drink (Essen & Trinken)**.

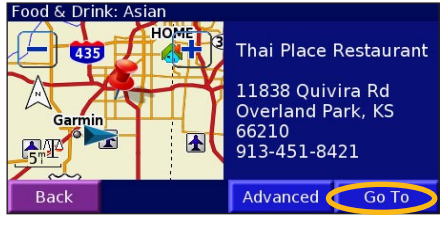


4. Berühren Sie eine Essenskategorie.



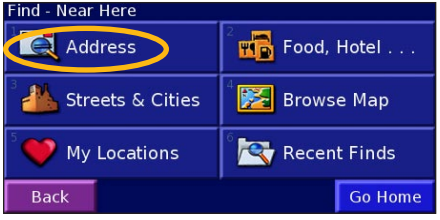
5. Berühren Sie einen Ort.

6. Berühren Sie **Go To (Route)**.



Aufsuchen einer Adresse

1. Drücken Sie die Taste **FIND.** Berühren Sie **Address (Adresse)**.



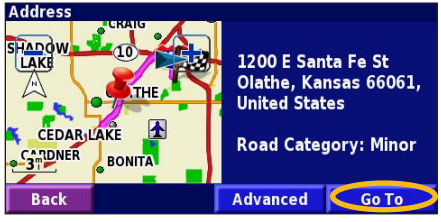
2. Wählen Sie ein Land aus. Berühren Sie **Search All Cities (Alle Städte suchen)** oder wählen Sie eine Stadt oder eine PLZ.

3. Geben Sie die Hausnummer ein und berühren Sie **Done (Fertig)**.

4. Geben Sie den Straßennamen ein und berühren Sie **Done (Fertig)**.

5. Wählen Sie die Straße und den Ort.

6. Wählen Sie bei Bedarf die Adresse. Berühren Sie **Go To (Route)**.



> ***Tipp***
>
> Berühren Sie ▲ und ▼, um alle Suchkategorien und Ergebnisse anzuzeigen.

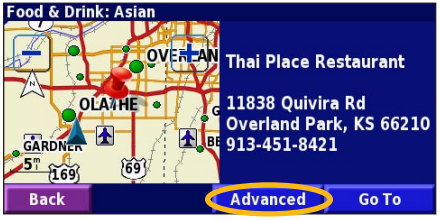
DE

My Locations (Eigene Orte)

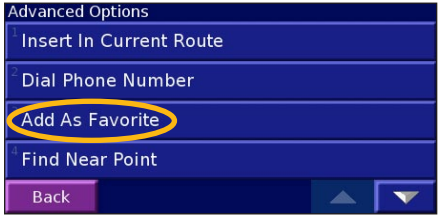
Speichern gefundener Orte

Sie können gefundene Orte speichern, damit Sie diese später einfacher aufsuchen können. Nachdem Sie einen Ort gefunden haben, den Sie speichern möchten, wählen Sie ihn in der Ergebnisliste.

1 Berühren Sie **Advanced (Erweitert)**.

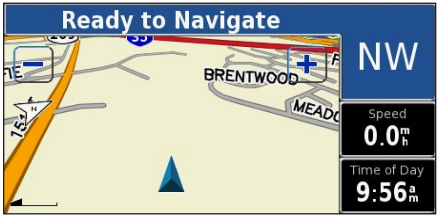


2 Berühren Sie **Add As Favorite (Als Favorit hinzufügen)**.



Speichern des aktuellen Orts

1 Öffnen Sie die Kartenseite. Berühren Sie eine beliebige Stelle auf der Karte.

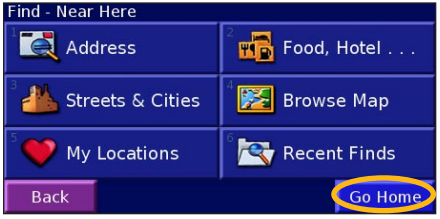


2 Berühren Sie **Save As Favorite (Als Favorit speich.)**.

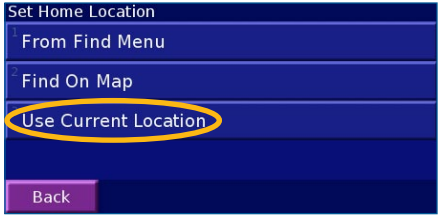
Festlegen eines Ausgangsorts

Sie können einen Ausgangsort für den häufigsten Ausgangspunkt festlegen. Berühren Sie auf dem Menü „Main“ Where To? (Zieleingabe).

1. Berühren Sie **Go Home (Na. HAUSE)**.



2. Wählen Sie eine Option.



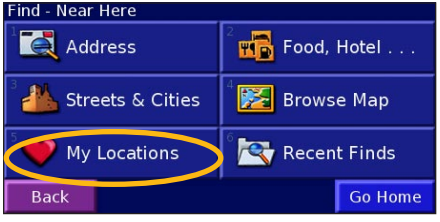
3. Berühren Sie **Save Home (Z. HS. spei)**.

Nachdem Sie den Ausgangsort festgelegt haben, drücken Sie die Taste **FIND** zwei Mal, um zum Ausgangspunkt zu navigieren.

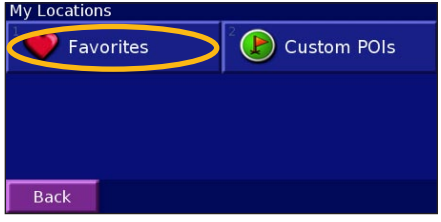
Aufsuchen gespeicherter Orte

Berühren Sie auf dem Menü „Main“ **Where To? (Zieleingabe)** oder drücken Sie **FIND**.

1. Berühren Sie **My Locations (Favoriten)**.



2. Berühren Sie **Favorites (Favoriten)**.



3. Berühren Sie einen gespeicherten Ort.

DE

ANZEIGEN DER KARTE UND UMGANG MIT EXTRAS

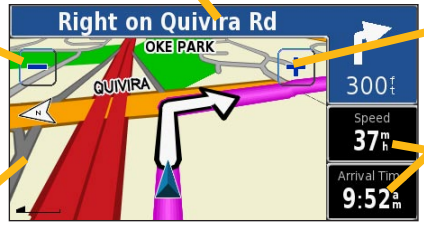
Anzeigen der Kartenseite

Drücken Sie die Taste **MAP**, um die Karte einzublenden. Berühren Sie einen Bereich der Karte, um weitere Informationen einzublenden, wie unten dargestellt. Das Positionssymbol zeigt Ihren derzeitigen Ort.

Blättern durch die Kartenseiten

- Berühren Sie + und −, um den Kartenausschnitt zu vergrößern bzw. zu verkleinern.
- Berühren Sie die Karte und ziehen Sie, um verschiedene Kartenausschnitte anzuzeigen.
- Berühren Sie ein Objekt auf der Karte. Es wird ein Pfeil eingeblendet, der auf das ausgewählte Objekt zeigt.
- Berühren Sie **Review (Bearbeit.)**, um die Informationsseite für diesen Ort einzublenden.
- Berühren Sie **Save As Favorite (Als Favorit speich.)**, um den vom Zeiger ausgewählten Ort Ihren **Favorites (Favoriten)** hinzuzufügen.
- Berühren Sie **Back (Zurück)**, um zur vorherigen Anzeige zurück zu kehren.

Beim Navigieren einer Route berühren Sie die Textleiste, um die Liste der Abbiegungen zu öffnen. Siehe nächste Seite.



Verkleinern

Vergrößern

Berühren Sie die Karte, um zu blättern.

Berühren Sie hier, um den Trip-Computer anzuzeigen. Siehe nächste Seite

Kartenseite bei Navigation einer Route

Eine bessere Route wählen

Die Kartenseite zeigt , wenn der Navigator III eine bessere Route als die derzeit genommene gefunden hat. Berühren Sie , um die bessere Route zu nehmen.

DE

Trip-Computer

Der Trip-Computer zeigt die derzeitige Fahrgeschwindigkeit an und liefert Statistiken über die Fahrt.

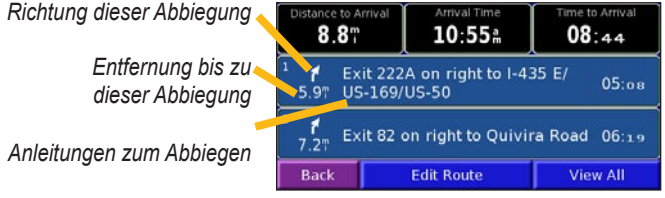
Wenn Sie den Trip-Computer anzeigen möchten, berühren Sie das Datenfeld **Speed (Geschwind.)** oder **Arrival (Ankunftszeit)** auf der Karte. Oder berühren Sie vom Menü „Main“ (Haupt) aus **Tools (Extras)** > **Trip Computer (Reisecomputer)**. Sie können auch mehrmals die Taste **MAP** drücken, um den Trip-Computer einzublenden.

Berühren Sie **Reset Trip (Fahrt zurücksetz)**, um alle Informationen im Trip-Computer zurück zu setzen. Wenn Sie die Maximalgeschwindigkeit zurücksetzen möchten, berühren Sie **Reset Max (Max. zurücksetz.)**.

Liste der Abbiegungen

Die Liste der Abbiegungen enthält eine Liste aller Abbiegeanleitungen für die gesamte Route sowie Ankunftsinformationen.

Beim Navigieren einer Route berühren Sie die Textleiste auf der Kartenseite, um die Liste der Abbiegungen zu öffnen. Oder berühren Sie vom Menü „Main“ (Haupt) aus **Tools (Extras)** > **Turn List (Abbiegeliste)**. Sie können auch mehrmals die Taste **MAP** drücken, um die Liste der Abbiegungen einzublenden.



Berühren Sie **Edit Route (Route bearbeiten)**, um diese Route zu bearbeiten. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 11. Berühren Sie **View All (Alle anzeigen)**, um alle Abbiegungen auf der Route anzuzeigen. Berühren Sie ▼ und ▲, um durch die Liste zu blättern.

Berühren Sie eine Abbiegung, um diese auf der Karte zu sehen (die Seite „Next Turn“ [Nächste Abbiegung]). Drücken Sie die Taste **SPEAK**, um die Seite **Next Turn (Nächste Abbiegung)** einzublenden. Berühren Sie ▼ und ▲, um durch alle Abbiegungen der Route zu blättern. Berühren Sie + und −, um die Abbiegung auf der Karte zu vergrößern oder verkleinern.

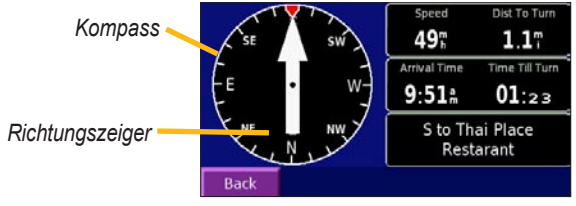
DE

Kompassseite

Drücken Sie die Taste **MAP** solange, bis die Kompassseite eingeblendet wird. Oder berühren Sie vom Menü „Main“ (Haupt) aus **Tools (Extras)** > **Compass (Kompass)**.

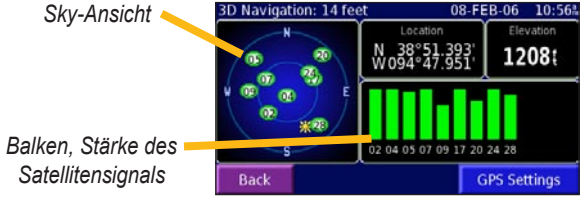
Die Kompassseite führt Sie mit Hilfe einer grafischen Kompassanzeige und einem Richtungszeiger zu Ihrem Ziel.

Während der Fahrt zeigt die Kompassnadel in die Richtung, in die Sie sich gerade bewegen. Der Richtungszeiger zeigt die Richtung zum nächsten Ziel oder zur nächsten Abbiegung relativ zur aktuellen Fahrrichtung. Wenn der Pfeil nach oben zeigen, fahren Sie direkt in Richtung Ziel. Falls der Zeiger in eine andere Richtung zeigt, korrigieren Sie die Fahrtrichtung solange, bis der Pfeil nach oben zeigt und setzen die Fahrt in dieser Richtung fort.



GPS-Informationsseite

Berähren Sie auf der Karte oder im Menü „Main“ (Haupt) die Signalstärkebalken in der oberen linken Ecke, um die GPS-Informationsseite einzublenden. Oder berühren Sie vom Menü „Main“ (Haupt) aus **Tools (Extras)** > **GPS Info**.



Die Sky-Ansicht zeigt die Satelliten, von denen Sie Signale empfangen. Die Signalstärkebalken zeigen die Stärke der Signale von den einzelnen Satelliten an. Ein massiver Balken zeigt an, dass der GPS-Satellit bereit zur Benutzung ist.

GPS-Einstellungen

Berühren Sie vom Menü „Main“ (Haupt) **Settings (Einstell.)** > **General (Allgemein)** > **GPS**. Sie können auch **GPS Settings (GPS-Einstellungen)** auf der GPS-Informationsseite berühren, um diese Seite einzublenden.

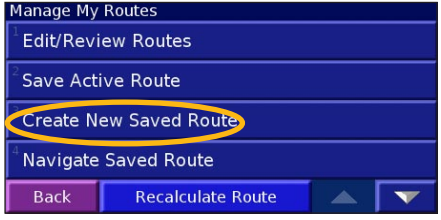
DE

Erstellen und Bearbeiten von Routen

Erstellen einer neu gespeicherten Route

Berühren Sie vom Menü „Main“ (Haupt) **Tools (Extras)** > **My Data (Eigene Daten)** > **Routes (Routen)**.

1. Berühren Sie **Create New Saved Route (Neu gespeicherte Route erstellen)**.

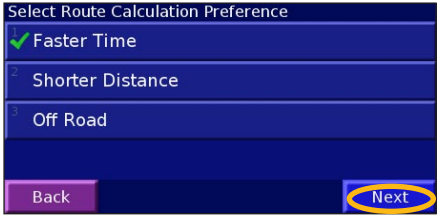


2. Berühren Sie eine Option und dann **Next (Weiter)**. Wählen Sie den Ausgangspunkt.

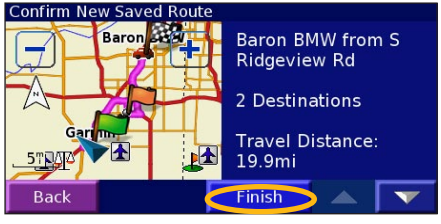
3. Berühren Sie eine Option und dann **Next (Weiter)**. Wählen Sie den Endpunkt.

4. Wenn Sie einen Stopp hinzufügen möchten, berühren Sie **Yes (Ja)** und dann **Next (Weiter)**. Wählen Sie den Punkt.

5. Wählen Sie Ihre Präferenz und berühren Sie **Next (Weiter)**.



6. Berühren Sie **Finish (Fertig stellen)**.

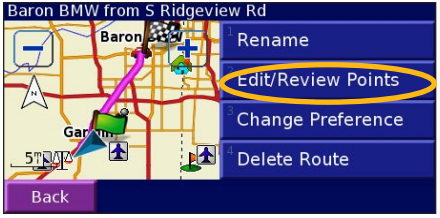


DE

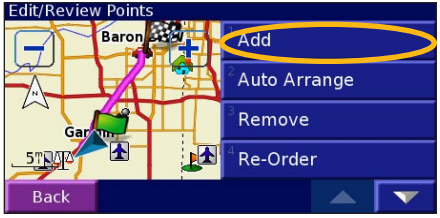
Hinzufügen von Stopps in eine Route

Sie können beim Erstellen einer Route auch Stopps (auch Wegpunkte genannt) eintragen. Das wurde auf der vorherigen Seite beschrieben. Diese Wegpunkte können aber auch beim Bearbeiten der Route erstellt werden (siehe unten). Berühren Sie vom Menü „Main“ (Haupt) **Tools (Extras)** > **My Data (Eigene Daten)** > **Edit/Review Routes (Routen bearbeiten/prüfen)**. Berühren Sie die Route, die Sie bearbeiten möchten. Berühren Sie **Edit (Bearbeiten)** auf der Seite Route Review (Route prüfen).

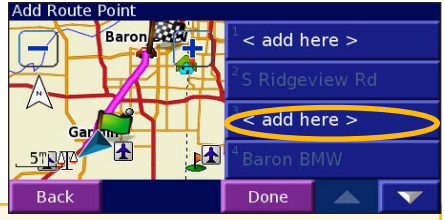
1. Berühren Sie **Edit/Review Points (Punkte bearbeiten/prüfen)**.



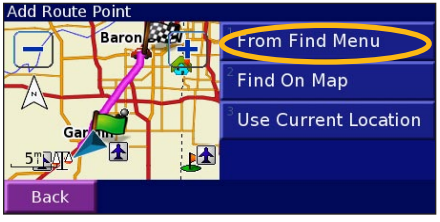
2. Berühren Sie **Add (Hinzufügen)**.



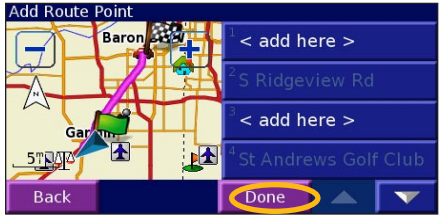
3. Berühren Sie die Stelle, an der der Punkt eingefügt werden soll.



4. Berühren Sie eine Option. Wählen Sie den Punkt.



5. Fügen Sie Punkte nach Bedarf hinzu. Berühren Sie **Done (Fertig)**, wenn Sie fertig sind.



Auto Arrange (Autom. anordnen) — ordnet die Punkte automatisch an, um die kürzeste Route zu berechnen.

Remove (Entfernen) — berühren Sie den Punkt, den Sie entfernen möchten, und dann „Remove“ (Entfernen).

Re-Order (Neu reihen) — berühren Sie den zu verschiebenden Punkt und dann „Move Up“ (Nach oben) oder „Move Down“ (Nach unten). Berühren Sie „Done“ (Fertig), wenn Sie fertig sind.

Review (Prüfen) — berühren Sie den Punkt, der geprüft werden soll.

VERWENDUNG VON BLUETOOTH®

Der Navigator III kann über einen Kopfhörer mit Bluetooth®-Technologie Audio abspielen. Er kann auch gleichzeitig an einen Bluetooth-aktivierten Kopfhörer und ein Bluetooth-aktiviertes Handy angeschlossen werden, um bei voller Verfügbarkeit der Benutzeroberfläche Betrieb in Freisprechschaltung zu ermöglichen.

Paaren (Verbinden) eines Geräts

Bevor Sie ein Bluetooth-aktiviertes Gerät mit dem Navigator III verwenden können, müssen Sie die Geräte paaren (verbinden). Nach dem Verbinden der Geräte mit dem Navigator III werden diese beim nächsten Einschalten des Navigator III automatisch mit dem Navigator III gepaart.

So paaren Sie ein Gerät:

1. Drücken Sie die Taste **MENU**.
2. Berühren Sie **Settings (Einstell.)** > **Bluetooth** > **Manage Connections (Verbindungen verwalten)**.
3. Wenn Sie noch nie ein Gerät mit dem Navigator III gepaart haben, berühren Sie **Yes (Ja)**. Wenn Sie schon ein Gerät mit dem Navigator III gepaart haben und ein weiteres hinzufügen möchten, berühren Sie **Add Device (Gerät hinzufügen)**.
4. Stellen Sie den Kopfhörer bzw. das Handy auf „Find Me“ (Finden), „Discoverable“ (Auffindbar) oder „Visible“ (Sichtbar) ein. Berühren Sie am Navigator III **OK**.
5. Berühren Sie das Gerät in der Liste. Beim Paaren des Handy müssen Sie den PIN-Code (1234) des Navigator III auf Aufforderung in das Handy eingeben.

Um ein weiteres Gerät mit dem Navigator III zu paaren (z. B. ein Handy), wiederholen Sie Schritte 2 bis 4. Bei Verwendung eines Kopfhörers und eines Handys mit dem Navigator III müssen Sie beide Geräte mit dem Navigator III paaren, damit Sie alle Vorteile der Benutzeroberfläche des Navigator III nutzen können.

Gebrauch der Funktionen der Handy-Freisprechschaltung

Nachdem das Mobiltelefon mit Bluetooth-Funktionalität mit dem Navigator III gepaart wurde, können Sie über den Navigator III Telefonanrufe tätigen und empfangen. Berühren Sie auf dem Hauptmenü **Phone (Handy)**. Im Menü „Phone“ (Handy) können Sie Anrufe tätigen und die Aufzeichnungen der gemachten Anrufe abrufen.

So wählen Sie eine Nummer:

1. Berühren Sie auf dem Hauptmenü **Phone (Handy)**.
2. Berühren Sie **Dial Number (Nummer wählen)**.
3. Geben Sie die Nummer ein und berühren Sie dann **Dial (Wählen)**.

Wenn Sie einen Bluetooth-aktivierten Kopfhörer verwenden, können Sie einfach in das zugehörige Mikrofon sprechen und über das Ohrstück zuhören.

Während eines Telefonanrufs wird das Telefonsymbol eingeblendet. Berühren Sie das Telefonsymbol, um aufzulegen oder den Anruf auf das Handy zu übertragen.

DE

ANPASSEN DES BMW MOTORRAD NAVIGATOR III

Einstellen der Lautstärke

Berühren Sie auf dem Menü „Main“ (Haupt) **Volume (Lautstärke)** oder drücken und halten Sie **SPEAK**. Berühren Sie und , um die Lautstärke des Lautsprechers einzustellen. Berühren Sie **Mute (Stummschaltung)** (oder drücken und halten Sie **SPEAK**), um die Audioausgabe stumm zu schalten**.** Berühren Sie **Mute** noch einmal (oder drücken und halten Sie noch einmal **SPEAK**), um die Stummschaltung des Navigator III aufzuheben.

Berühren Sie **Settings (Einstell.)**, um die Seite **Audio Settings (Audioeinstellungen)** einzublenden. Berühren Sie **Advanced (Erweitert)**, um die Lautstärke der Navigationsansagen einzustellen.

Anpassen der allgemeinen Einstellungen

Drücken Sie **MENU** > **Settings (Einstell.)** > **General (Allgemeines)**.

GPS — schaltet GPS ein und aus (**in Räumen benutzen**), legt Ihren Standort fest und schaltet WAAS/EGNOS ein und aus.

Language (Sprache) — ändert die Ansage- und Menüsprache.

Keyboard (Tastatur) — wählt die westeuropäische oder englische Tastatur.

Audio — schaltet die verschiedenen Töne ein und aus. Wählt auch, um wieviel die Lautstärke bei zunehmender Geschwindigkeit erhöht wird.

Proximity Alerts (Näherungsankündigungen) — stellt die visuellen und Audio-Ankündigungen für angepasste POIs ein.

Time (Zeit) — wählt die **Time Zone (Zeitzone)** und das **Time Format (Zeitformat)**. Schaltet **Daylight Saving (Sommerzeit)** ein und aus oder stellt **Auto** ein.

Units (Maßeinheit) — ändert die Maßeinheiten zu **Metric (Metrisch)** oder **Statute (Statut)**.

Safe Mode (Sicherheitsmodus) — schaltet den Sicherheitsmodus ein und aus, in dem alle Funktionen der Einheit deaktiviert sind, die die Aufmerksamkeit des Bedieners erfordern und vom Fahren ablenken können. Beispiel: Wenn der Sicherheitsmodus aktiviert ist, kann bei bewegtem Fahrzeug nicht nach einem Ort gesucht werden.

Ändern der Karteneinstellungen

Drücken Sie **MENU** > **Settings (Einstell.)** > **Map (Karte)**.

Map Detail (Kartendetail) — stellt das Ausmaß an Detail ein, das auf der Karte angezeigt wird. Wenn mehr Details angezeigt werden, werden die Karten langsamer neu gezeichnet.

Orientation (Format) — ändert das Format der Kartenansicht.

Color Mode (Farbmodus) — wählen Sie **Day (Tag)** für hellen Hintergrund. Wählen Sie **Night (Nacht)** für einen schwarzen Hintergrund. Wählen Sie **Auto**, um bei Sonnenauf- und -untergang automatisch umzuschalten.

Auto Zoom — deaktiviert oder aktiviert die automatische Zoom-Funktion auf der Karte, und die Ansicht zu verbessern.

Route Color (Routenfarbe) — legt die Farbe der Routenlinie fest.

Dim Roads (Straßen abblenden) — blendet Straßen ab, die nicht auf Ihrer Route liegen.

Map Data Fields (Kartendatenfelder) — blenden die Datenfelder auf der Kartenseite ein und aus. Zum Anpassen der Felder wählen Sie **Wide (Breit)** oder **Thin (Dünn)** und berühren dann **Next (Weiter)**. Siehe Seite 18.

Text Size (Textgröße) — stellt die Textgröße auf der Karte ein.

Zoom Level Detail (Zoom-Detailstufe) — stellt die Zoomstufe ein, mit der Karteneinträge dargestellt werden.

Detail Maps (Detailkarten) — deaktiviert und aktiviert die detaillierten Kartenansichten.

Ändern der Navigationseinstellungen

Drücken Sie **MENU** > **Settings (Einstell.)** > **Navigation**.

Vehicle (Rechne Route für) — dient zum Angeben der Art des Fahrzeugs zwecke Routenoptimierung.

Preference (Präferenzen) — wählt eine Präferenz für die Routenberechnungen.

Ask Preference (Nach Präferenzen fragen) — legt fest, ob bei jeder Routenberechnung nach Ihrer Präferenz gefragt werden soll.

Next Turn Pop-up (Popup f. nächste Abbiegung) — wählt, ob das Fenster **Next Turn (Nächste Abbiegung)** eingeblendet wird.

Off-Route Recalculation (Aus-Routenneuberechnung) — legt fest, wie die Route neu berechnet wird. Sie können die Nachricht für "Off-Route, recalculating" („Aus-Routeneuberechnung") hier quittieren.

Continuous Auto Routing (Immer autom. Wegführung) — schaltet automatische Wegführung ein und aus; Navigator III kann laufend nach einer besseren Route zum Ziel suchen. Das ist bei Staus nach Unfällen oder zeitlich beschränkten Fahrverboten auf der aktuellen Route von Vorteil. Wenn Auto gewählt ist, wird ein auf der Karte eingetragen, sobald eine bessere Route als die derzeitige gefunden wurde. Berühren Sie , um die bessere Route zu nehmen.

Avoidance Setup (Umgehung-Setup) — wählt Straßentypen, Bereiche und Straßen, die vermieden werden sollen.

Korrigieren der Verkehrseinstellungen

Drücken Sie **MENU** > **Settings (Einstell.)** > **Traffic (Verkehr).** Korrigieren Sie die Verkehrseinstellungen, wenn Sie einen FM-Straßennachrichtendienst verwenden.

Ändern der Anzeigeeinstellungen

Drücken Sie **MENU** > **Settings (Einstell.)** > **Screen (Anzeige)**.

Brightness (Helligkeit) — Wählen Sie **Manual Brightness (Manuelle Helligkeit)** und berühren Sie dann , um die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung zu verringern, bzw. , um diese zu erhöhen.

Calibrate Touch Screen (Touchscreen kalibrieren) — wenn der Touchscreen nicht korrekt reagiert, können Sie ihn kalibrieren. Bei Bedarf können Sie mit der wahlweise erhältlichen Fernbedienung auf diese Einstellung zugreifen.

Touch Screen (Touchscreen) — schaltet den Touchscreen aus und ein. Wenn er ausgeschaltet ist, müssen Sie Optionen und Daten über die Tasten wählen und eingeben. Schalten Sie den Navigator III aus und wieder ein, um den Touchscreen wieder zu aktivieren.

Einstellen von Bluetooth

Drücken Sie **MENU** > **Settings (Einstell.)** > **Bluetooth**.

Connections (Anschlüsse) — zeigt alle gepaarten Geräte sowie schließt das Gerät an bzw. unterbricht die Verbindung. Berühren Sie **Add Device (Gerät hinzufügen)**, um ein neues Gerät hinzuzufügen.

Bluetooth — aktiviert und deaktiviert Bluetooth.

Anzeigen der Geräteinformationen

Drücken Sie **MENU** > **Settings (Einstell.)** > **About (Info)**. Berühren Sie einen Eintrag in der Liste, über den Sie Informationen anzeigen möchten.

Wiederherstellen der Einstellungen

Wenn die ursprünglichen Einstellungen des Geräts wiederhergestellt werden sollen, drücken Sie **MENU** > **Settings (Einstell.)** > **Restore Defaults (Standardwerte wiederherstellen) > Yes (Ja)**.

Anpassen der Kartendatenfelder

Sie können die Informationen anpassen, die in den Datenfeldern auf der Kartenseite angezeigt werden. Berühren Sie vom Menü „Main“ (Haupt) **Settings (Einstell.)** > **Map (Karte)** > > **Map Data Fields (Kartendatenfelder)**.

1. Berühren Sie **Wide (Breit)** oder **Thin (Dünn)**. Berühren Sie **Next (Weiter)**.
2. Berühren Sie den Datenfeldtyp, den Sie anpassen möchten.
3. Berühren Sie das Datenfeld, das Sie anpassen möchten.
4. Wählen Sie den Typ der Daten, die in diesem Feld angezeigt werden sollen.
5. Wählen Sie das Datenfeldlayout. Berühren Sie **OK**.

   1/2 zeigt an, dass dies Ihre erste Wahl von zwei Möglichkeiten für das Datenfeldlayout ist. 2/2 bedeutet, das ist Ihre zweite Wahl. Einige Typen von Datenfeldern gestatten drei Möglichkeiten, andere aber nur eine.
6. Wiederholen Sie das für alle Datenfelder.
7. Berühren Sie **Next (Weiter)**. Wiederholen Sie das für die angezeigten Datenfelder, wenn Sie keiner Route folgen.

DE

ANHANG

Gebrauch der optionalen Fernbedienung

Installieren Sie zwei AAA-Batterien in der Fernbedienung. Richten Sie die Fernbedienung auf das IR-Auge vorne links auf dem Navigator III.

(Zoom) In — zeigt genauere Kartendetails an.

(Zoom) Out — zeigt einen größeren Kartenausschnitt an.

Menu — ruft das Hauptmenü auf. Drücken Sie hier wiederholt, um durch die Menüs „Main“ (Haupt), „Tools“ (Extras) und „Settings“ (Einstellungen) zu blättern.

Map — öffnet die Seite „Map“ (Karte). Drücken Sie hier wiederholt, um durch die Menüs „Map“ (Karte), „Trip Computer“ (Trip-Computer) und „Compass“ (Kompass) zu blättern.

Back — kehrt zur vorherigen Seite zurück und bricht die Dateneingabe ab.

Speak — kündigt die nächste Abbiegung oder den GPS-Status an.

Thumb Stick (Zeiger) — hebt die Optionen hervor und verschiebt den Kartenzeiger. Drücken Sie hier, um eine Auswahl zu treffen.

Page ▲ und **▼ —** blättert durch Listen und Seiten.

Vol + und **– —** erhöht bzw. verringert die Lautstärke.

Alphanummerische Tasten — dient zur Eingabe von Zahlen. Zur Eingabe von Buchstaben drücken Sie die Taste solange, bis das korrekte Zeichen eingetragen wird.

Angepasste POIs (Points of Interest)

Der BMW Motorrad Navigator III nimmt angepasste Points of Interest Datenbanken auf, die von verschiedenen Unternehmen im Internet verfügbar sind. Einige angepasste POI-Datenbanken enthalten Hinweise auf besondere Punkte, wie Sicherheitskameras und Schulzonen. Der Navigator III kann Sie darauf aufmerksam machen, wenn Sie sich einer solchen Stelle nähern.

Nach dem Herunterladen der POI-Datenbank können Sie die POI mit dem Programm Garmin POI Loader installieren. Das Programm POI Loader ist erhältlich bei: http://www.garmin.com/products/poiloader. Wählen Sie **Updates and Downloads**. Weitere Informationen finden Sie in der Hilfedatei für POI Loader; drücken Sie F1, um die Hilfedatei zu öffnen.

VORSICHT: Garmin und BMW Motorrad sind nicht für die Folgen der Verwendung einer angepassten POI-Datenbank oder die Genauigkeit von Datenbanken für Sicherheitskameras oder andere POI-Datenbanken verantwortlich.

© 2006 Copyright by: BMW Motorrad and Garmin Ltd. or its subsidiaries

This product has been developed for you by BMW Motorrad together with Garmin Ltd. If you have any questions regarding this product, please contact your BMW Motorrad dealer or BMW Motorrad directly. We hope you enjoy using your BMW Motorrad Navigator III.

BMW Motorrad, D-80788 München, Internet address: www.bmw-motorrad.com

Garmin International, Inc., 1200 E. 151st Street, Olathe, Kansas 66062 U.S.A. Tel. 913/397.8200 or 800/800.1020 Fax. 913/397.8282

Garmin (Europe) Ltd., Unit 5, The Quadrangle, Abbey Park Industrial Estate, Romsey, SO51 9DL U.K. Tel. 44/0870.8501241 Fax. 44/0870.8501251

Garmin Corporation, No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taiwan Tel. 886/2.2642.9199 Fax. 886/2.2642.9099

All rights reserved. Except as expressly provided herein, no part of this manual may be reproduced, copied, transmitted, disseminated, downloaded or stored in any storage medium, for any purpose without prior written consent. We hereby grant permission to download a single copy of this manual and of any revision to this manual onto a hard drive or other electronic storage medium to be viewed, and to print one copy of this manual or any revision hereto, provided that such electronic or printed copy of this manual must contain the complete text of this copyright notice and provided further that any unauthorized commercial distribution of this manual or any revision hereto is strictly prohibited.

Information in this document is subject to change without notice. BMW Motorrad reserves the right to change or improve its products and to make changes in the content without obligation to notify any person or organization of such changes or improvements. Updates and further information on the application and use of this product can be found at the BMW Motorrad Web site.

CE

Garmin® and MapSource® are registered trademarks and City Navigator™ is a trademark of Garmin Ltd. or its subsidiaries and may not be used without the express permission of Garmin.

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Garmin is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Hereby, Garmin declares that this Navigator III product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

To view the full Declaration of Conformity, see the Garmin Web site for your Garmin product: http://www.garmin.com/products/navigatorIII/. Click **Manuals**, and then select **Declaration of Conformity**.

February 2006 Part Number 190-00634-00 Rev. A Printed in Taiwan

EN

Warning

This manual uses the term **Warning** to indicate a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

Failure to avoid the following potentially hazardous situations could result in an accident or collision resulting in death or serious injury.

The BMW Motorrad Navigator III must only be secured to BMW motorcycles with holders approved by BMW Motorrad.

For use in or on other vehicles, it is the sole responsibility of the owner/operator of the BMW Motorrad Navigator III to place and secure the BMW Motorrad Navigator III so that it does not interfere with vehicle operating controls or obstruct the driver's view of the road (see diagram). The mounting hardware provided by BMW Motorrad is not warranted against collision damage or the consequences thereof.

Do not mount where driver's field of vision is blocked.

Do not place unsecured on the vehicle dash.

Do not mount in front of an airbag field of deployment.

Tighten the security screw on the top of the motorcycle mount before driving with the BMW Motorcycle Navigator III. Failure to tighten the screw could result in the unit falling out of the mount, which could cause bodily injury or property damage in addition to damage to the unit.

It is the sole responsibility of the driver of the vehicle to operate the vehicle in a safe manner, maintain full surveillance of all driving conditions at all times, and not become distracted by the BMW Motorrad Navigator III to the exclusion of safe driving practices. It is unsafe to operate the controls of the BMW Motorrad Navigator III while you are riding or driving. Failure by the driver of a vehicle equipped with a BMW Motorrad Navigator III to pay full attention to operation of the vehicle and road conditions while the vehicle is in motion could result in an accident or collision with property damage and personal injury.

Using the BMW Motorrad Navigator III in no way relieves the driver of his own responsibilities. The currently valid traffic regulations must always be observed. Also be aware of the current traffic situation at all times. It is more important to observe the road traffic than look at the display. If the current traffic situation and the information of the BMW Motorrad Navigator III are conflicting, the currently valid traffic regulations and the current traffic situation always have priority over the information given by the BMW Motorrad Navigator III.

For road safety reasons, enter details in the Navigator III before starting the journey or with the motorcycle stationary. Only look at the display if the traffic situation allows it; it is more important to observe the traffic and keep the hands on the handlebars. Otherwise, stop at a suitable location and look at the display with the motorcycle stationary.

Attention

This manual uses the term **Attention** for special notes and cautionary measures to prevent damage from occurring. Non-compliance can lead to invalidation of warranty.

Failure to avoid the following potentially hazardous situations may result in injury or property damage.

When searching for medical emergency services (hospital or similar), do not rely on the navigation system: it cannot be guaranteed that the information will take you to the nearest emergency service. In this case, use local information sources.

Unfortunately, due to constantly changing traffic routes, 100% accuracy cannot be guaranteed under all conditions. It cannot be guaranteed that all suggested routes are passable at all times. For example, roads closed due to weather or work sites cannot be taken into account.

The electronic chart is an aid to navigation and is designed to facilitate the use of authorized government charts, not replace them. Only official government charts and notices to mariners contain all information needed for safe navigation, and, as always, the user is responsible for their prudent use.

It is the user's responsibility to use this product prudently. This product is intended to be used only as a travel aid and must not be used for any purpose requiring precise measurement of direction, distance, location or topography. This product should not be used to determine ground proximity for aircraft navigation.

The Global Positioning System (GPS) is operated by the government of the United States, which is solely responsible for its accuracy and maintenance. The system is subject to changes that could affect the accuracy and performance of all GPS equipment. Although the BMW Motorrad Navigator III is a precision NAVigation AID (NAVAID), any navaid can be misused or misinterpreted, and therefore become unsafe.

Use the BMW Motorrad Navigator III at your own risk. To reduce the risk of unsafe operation, carefully review and understand all aspects of this Owner's Manual and thoroughly practice safe operation using the simulator mode prior to actual use. When in actual use, carefully compare indications from the BMW Motorrad Navigator III to all available navigation sources, including the information from other NAVAIDs, visual sightings, charts, etc. For safety, resolve any discrepancies before continuing navigation.

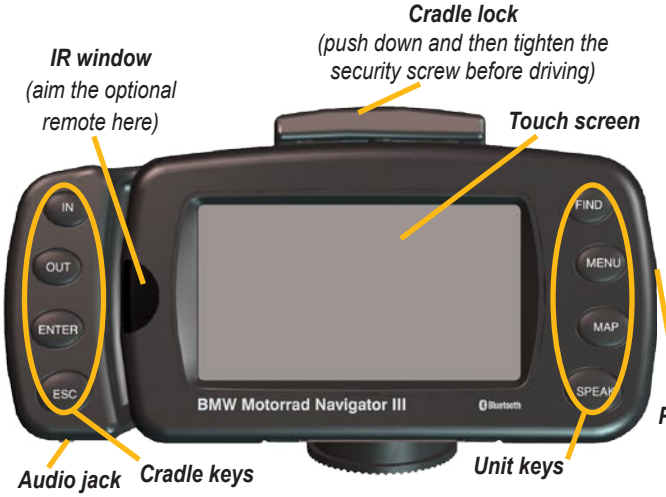
Set the volume of the Navigator III to a level that allows you to hear traffic noise (e.g. police and ambulance sirens).

Never attempt to open the BMW Motorrad Navigator III. In the event of problems with the unit, please contact your BMW Motorrad dealer.

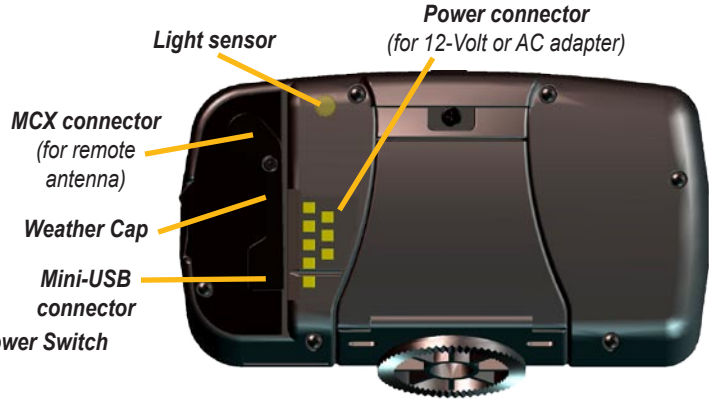
MAP DATA INFORMATION: One of the goals of Garmin is to provide customers with the most complete and accurate cartography that is available to us at a reasonable cost. We use a combination of governmental and private data sources, which we identify in product literature and copyright messages displayed to the consumer. Virtually all data sources contain inaccurate or incomplete data to some extent. In some countries, complete and accurate map information is either not available or is prohibitively expensive.

EN

GETTING STARTED



Front of Navigator III (in Motorcycle Mount)



Back of Navigator III (out of Motorcycle Mount)

Using the Navigator III Keys

1. **FIND** opens the Find menu. Press twice to Go Home. Press and hold to open the Recent Finds list.
2. **MENU** opens the Main menu. Press repeatedly to scroll through the Main menu, Tools menu, and Settings menu.
3. **MAP** opens the Map page. Press repeatedly to scroll through the Map page, Trip Computer, and Compass.
4. **SPEAK** announces voice directions. Press and hold to adjust the volume.
5. **IN/OUT** zooms in and out of the map, selects buttons and options, and scrolls through lists.
6. **ENTER** confirms (selects) a highlighted selection.
7. **ESC** exits a menu or window.

Removing Your Navigator III from the Motorcycle Mount

1. Use the security screwdriver to loosen the screw on the top of the cradle lock.
2. Lift the cradle lock up until it clicks.
3. Pull the BMW Motorrad Navigator III unit out of the mount.
4. Slide the power connector to the left to disconnect the power cable.

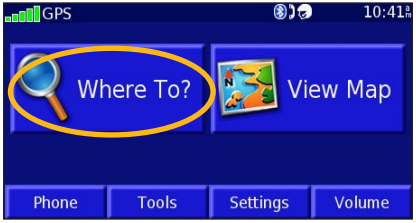
EN

WHERE TO?

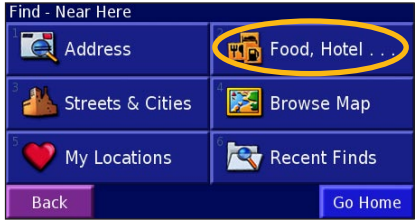
Flip the **Power** switch down to turn on your BMW Motorrad Navigator III. The first time you turn on the unit, you will be asked a series of configuration questions; touch the appropriate choice to complete the setup. The Navigator III then begins acquiring GPS satellite signals. The bars in the upper-left corner indicate satellite strength. Touch the bars to view more information about the GPS signals.

Finding a Restaurant

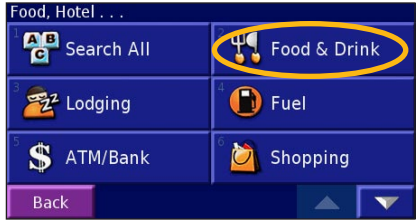
1. Touch **Where To?**



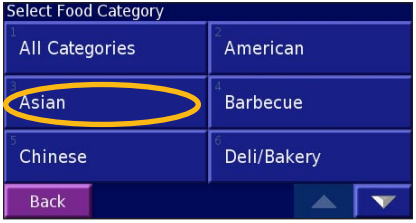
2. Touch **Food, Hotel...**.



3. Touch **Food & Drink**.

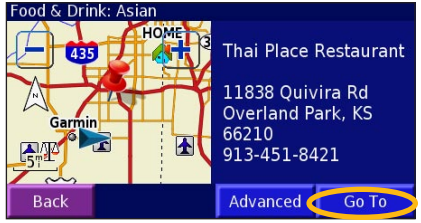


4. Touch a food category.



5. Touch a location.

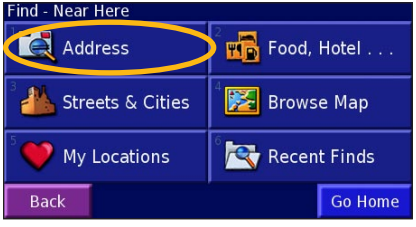
6. Touch **Go To**.



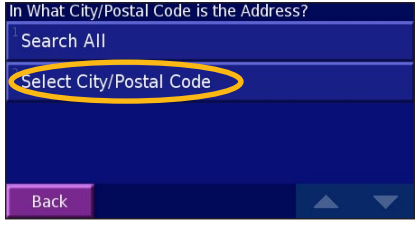
EN

Finding an Address

1. From the Main menu, touch **Where To?** Touch **Address**.

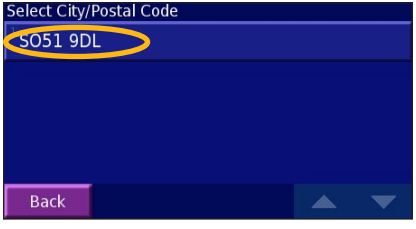


2. Touch a country or state. Touch **Search All Cities** or **Select City/Postal Code.**

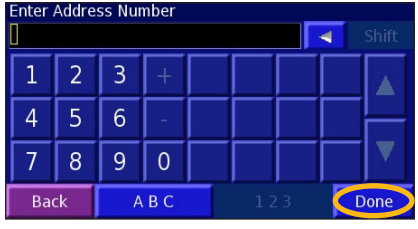


3. Enter the city or postal code and touch **Done**.

4. Touch the correct city/postal code.



5. If necessary, enter the rest of the address, and touch **Done**.



6. Select the address, if necessary. Touch **Go To**.

Tip

Touch the ▲ and ▼ to view all of the search categories and results.

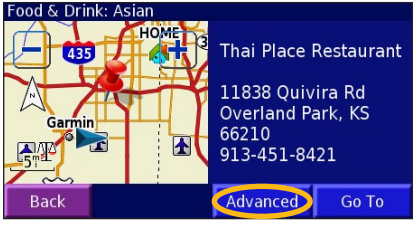
My Locations

EN

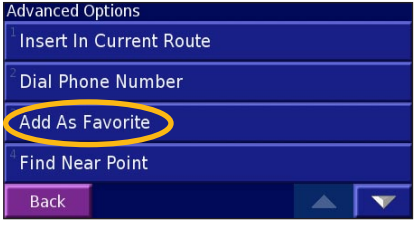
Saving Places You Find

You can save places you find so that you can easily find them later. After you have found a place you want to save, select it in the results list.

1 Touch **Advanced**.

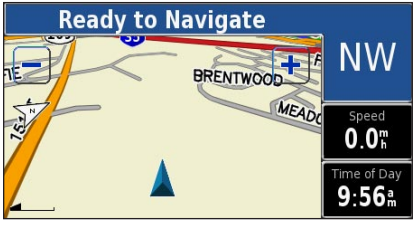


2 Touch **Add As Favorite**.



Saving Your Current Location

1 Touch anywhere on the map.

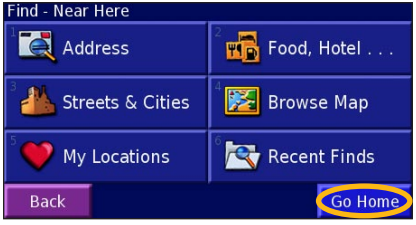


2 Touch **Save As Favorite**.

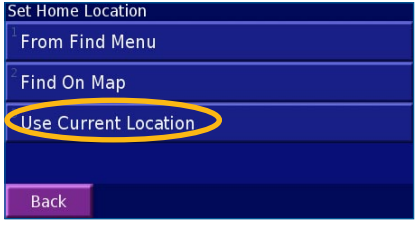
EN

Setting a Home Location

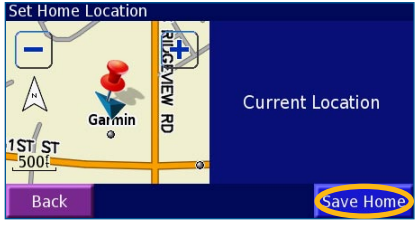
1. Touch **Where To?** > **Go Home**.



2. Select an option.



3. Touch **Save Home**.

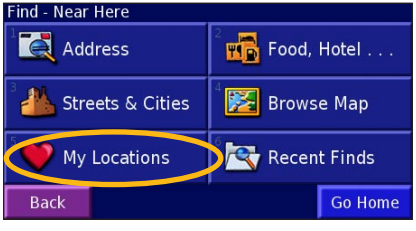


After you set your Home Location, press the **FIND** key two times to navigate to your Home Location.

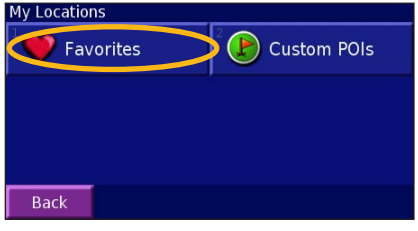
Finding Saved Locations

From the Main menu, touch **Where To?**

1. Touch **My Locations**.



2. Touch **Favorites**.



3. Touch a saved location.

VIEWING THE MAP AND USING THE TOOLS

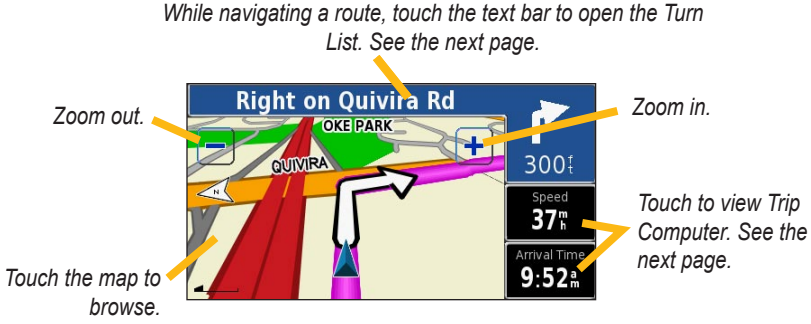
EN

Viewing the Map Page

Press the **MAP** key to open the map. Touch an area of the map to see additional information, as shown below. The position icon shows your current location.

Browsing the Map

- Touch + and − to zoom in and out of the map.
- Touch the map and drag to view different parts of the map.
- Touch any object on the map. An arrow appears pointing at the object you selected.
- Touch **Review** to open the location's information page.
- Touch **Save As Favorite** to save the location selected by the pointer to your **Favorites**.
- Touch **Back** to return to the previous screen.



Map Page while Navigating a Route

Taking a Better Route

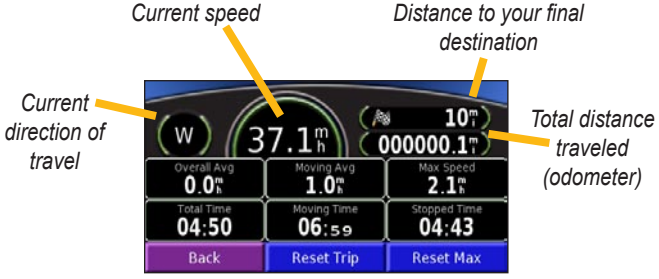
The Map page displays a when the Navigator III has found a better route than the one you are currently taking. Touch the to take the better route.

EN

Trip Computer

The Trip Computer indicates your current speed and provides helpful statistics about your trip.

To view the Trip Computer, touch the **Speed** or **Arrival** data field on the map. Or, from the Main menu, touch **Tools** > **Trip Computer**. You can also press the **MAP** key repeatedly to view the Trip Computer.

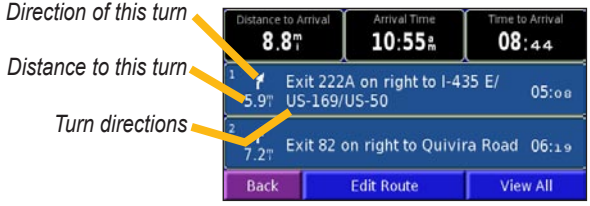


Touch **Reset Trip** to reset all information on the Trip Computer. To reset the Maximum Speed, touch **Reset Max**.

Turn List

The Turn List displays a list of turn-by-turn instructions for your entire route as well as arrival information.

While navigating a route, touch the text bar on the Map page to open the Turn List. Or, from the Main menu, touch **Tools** > **Turn List**. You can also press the **MAP** key repeatedly to view the Turn List.



Touch **Edit Route** to edit this route. For more information, see page 11. Touch **View All** to see all the turns in the route. Touch and to scroll through the list.

Touch a turn to see it on a map (the Next Turn page). Also, press the **SPEAK** key to open the Next Turn page. Touch and to scroll through all the turns in the route. Touch and to zoom in and out of the turn on the map.

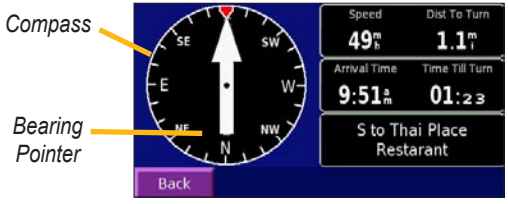
EN

Compass Page

Press the **MAP** key repeatedly to view the Compass page. Or, from the Main menu, touch **Tools** > **Compass**.

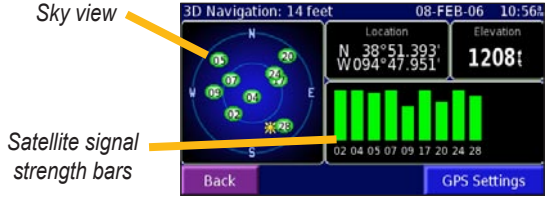
The Compass page guides you to your destination with a graphic compass display and bearing pointer.

When you are moving, the rotating compass shows the direction you are heading. The bearing pointer indicates the direction (bearing) to the next destination or turn, relative to your current heading direction. If the arrow points up, you are going directly to the destination. If the arrow points any other direction, turn in the direction of the arrow until it points up and continue in that direction.



GPS Info Page

From the map or Main menu, touch the signal strength bars in the upper left corner to view the GPS Info page. Or, from the Main menu, touch **Tools** > **GPS Info**.



The sky view shows the satellites you are receiving. The satellite signal strength bars indicate the strength of each satellite you are receiving. A solid bar indicates the GPS satellite is ready for use.

GPS Settings

From the Main menu, touch **Settings** > **General** > **GPS**. You can also access the GPS Settings by touching **GPS Settings** on the GPS Info page.

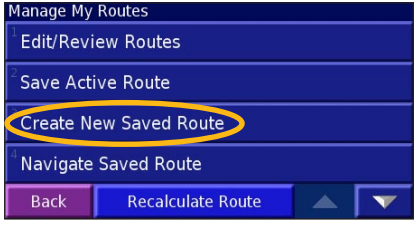
CREATING AND EDITING ROUTES

EN

Creating a New Saved Route

From the Main menu, touch **Tools** > **My Data** > **Routes**.

1. Touch **Create New Saved Route**.

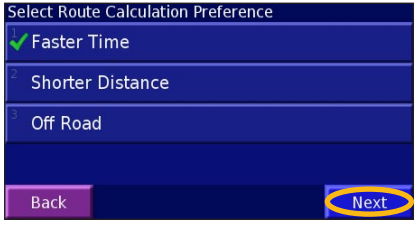


2. Touch an option and touch **Next**. Select the start point.

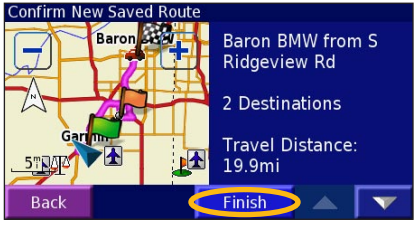
3. Touch an option and touch **Next**. Select the end point.

4. To add a stop, touch **Yes**, then touch **Next**. Select the point.

5. Select your preference and touch **Next**.



6. Touch **Finish**.

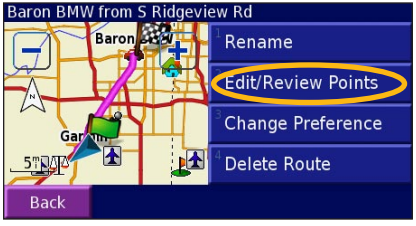


EN

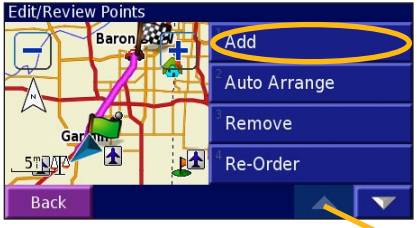
Adding Midpoints (Stops) to Your Route

You can add midpoints (also called via points or stops) to your route as you create it, as described on the previous page. You can also add points to your route when you edit the route, as described below. From the Main menu, touch **Tools** > **My Data** > **Routes** > **Edit/Review Routes**. Touch the route you want to edit. Touch the **Edit** button on the Route Review page.

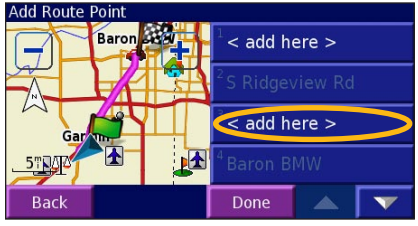
1. Touch **Edit/Review Points**.



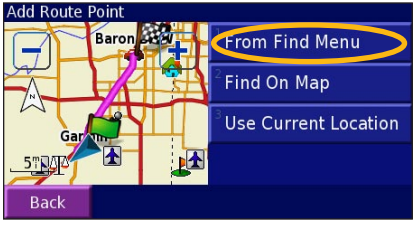
2. Touch **Add**.



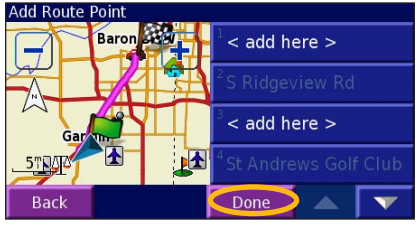
3. Touch where you to want to add the point.



4. Touch an option and then select the point.



5. Add points as necessary. Touch **Done** when finished.



Route Point Editing Options

Auto Arrange—arranges the points to provide the shortest route.

Remove—touch the point you want to remove and then touch **Remove**.

Re-Order—touch the point you want to move. Touch **Move Up** or **Move Down**. Touch **Done** when finished.

USING BLUETOOTH® WIRELESS TECHNOLOGY

Your Navigator III can simultaneously connect to both a helmet that has Bluetooth wireless technology and a cellular phone that has Bluetooth wireless technology to allow hands-free communication.

Pairing (Connecting) a Device

Before you can use a device that has Bluetooth technology with the Navigator III, you must pair (connect) the devices. After you pair devices with the Navigator III, they automatically pair with the Navigator III the next time you turn on the Navigator III.

To pair a device:

1. Press the **MENU** key.
2. Touch **Settings** > **Bluetooth** > Manage **Connections**.
3. If you have never paired a device with your Navigator III, touch **Yes**. If have already paired a device with your Navigator III and want to add another, touch **Add Device**.
4. Set your headset or phone to “Find Me,” “Discoverable,” or “Visible” mode. Touch **OK** on the Navigator III.
5. Touch your device in the list. When pairing your phone, enter the Navigator III’s PIN code (1234) into your phone when prompted.

To pair another device, such as a cell phone, with the Navigator III, repeat steps 2 through 4. When using a headset and a cell phone with your Navigator III, it is important to pair both devices to the Navigator III so you can take full advantage of the user interface in the Navigator III.

Using the Hands-Free Phone Features

After your cellular phone with Bluetooth capability has been paired with the Navigator III, you can use the Navigator III to place and receive phone calls. From the Main menu, touch **Phone**. Use the Phone menu to place calls and review your call history.

To dial a number:

1. From the Main menu, touch **Phone**.
2. Touch **Dial Number**.
3. Enter the number, and touch **Dial**.

If you are using a headset that has Bluetooth technology, you can simply talk into the headset and listen over the ear piece in the headset.

While you are on a call, the phone icon appears. Touch the phone icon to hang up or transfer the call to your cell phone’s handset.

Customizing the BMW Motorrad Navigator III

EN

Adjusting the Volume

From the Main menu, touch **Volume**, or press and hold the **SPEAK** key. Touch the and to adjust the volume of the speaker. Touch **Mute** (or press and hold the **SPEAK** key) to silence the audio output. Touch Mute again (or press and hold the **SPEAK** key again) to unmute the Navigator III.

Touch **Settings** to open the Audio Settings page. Touch **Advanced** to adjust the volume levels of the navigation prompts.

Customizing the General Settings

Press the **MENU** key > **Settings** > **General**.

GPS—turn on and off GPS (**Use Indoors**), set your location, and turn on and off WAAS/EGNOS.

Language—change the voice and text language.

Keyboard—select the West European or English only keyboard.

Audio—turn on or off various tones. Also select how much the volume increases as your speed increases.

Proximity Alerts—adjust the visual and audio notifications for custom POIs.

Time—select the **Time Zone** and **Time Format**. Turn **Daylight Saving** on or off, or set to **Auto**.

Units—change units of measure to **Metric** or **Statute**.

Safe Mode—turn on or off the Safe Mode, which disables all unit functions that require significant operator attention and could become a distraction while driving. For example, when Safe Mode is on, you cannot search for a location while the vehicle is moving.

Changing the Map Settings

Press the **MENU** key > **Settings** > **Map**.

Map Detail—adjust the amount of detail shown on the map. Displaying more detail causes the map to redraw slowly.

Orientation—change the perspective of the map.

Color Mode—choose **Day** for a bright background. Select **Night** for a black background. Select **Auto** to automatically switch between the two at sunrise and sunset.

Auto Zoom—disable or enable automatic zooming on the map for optimal viewing.

Route Color—select the color of the route line.

Dim Roads—dim roads not on your route.

Map Data Fields—show and hide the data fields displayed on the Map page. To customize the fields, select **Wide** or **Thin** and touch **Next**. See the page 18.

Text Size—adjust the size of text on the map.

Zoom Level Detail—adjust the zoom level at which map items are shown.

Detail Maps—disable and enable the detailed maps.

Changing the Navigation Settings

Press the **MENU** key > **Settings** > **Navigation**.

Vehicle—specify your vehicle type to optimize routes.

Preference—select a preference for route calculations.

Ask Preference—select whether the unit asks for your preference each time it calculates a route.

Next Turn Pop-up—select when the Next Turn window appears.

Off-Route Recalculation—set the way the unit recalculates the route. You can silence the "Off-Route, recalculating" message here.

Continuous Auto Routing—turn on or off Continuous Auto Routing, which allows the Navigator III to continually search for a better route to your destination. This can be useful if a traffic accident occurs or there are time-restricted turns on the current route. When Auto is selected, a is displayed on the map when the unit has found a better route than the one you are currently taking. Touch to take the better route.

Avoidance Setup—select road types, areas, and roads to avoid.

Adjusting the Traffic Settings

Press the **MENU** key > **Settings** > **Traffic**. Adjust the traffic settings when you are using an FM TMC Traffic Receiver.

Changing the Screen Settings

Press the **MENU** key > **Settings** > **Screen**.

Brightness—select **Manual Brightness** and then touch to decrease the brightness of the backlight or to increase it.

Calibrate Touch Screen—if you think the touch screen is not responding properly, you can calibrate the screen. Use the optional remote to access this setting if necessary.

EN

Touch Screen—turn on and off the touch screen. When off, you must use the keys to select options and enter data. Turn the Navigator III off and back on to activate the touch screen again.

Adjusting Bluetooth

Press the **MENU** key > **Settings** > **Bluetooth.**

Connections—view all paired devices, and connect or disconnect the device. Touch **Add Device** to add a new device.

Bluetooth—enable and disable Bluetooth technology.

Viewing Unit Information

Press the **MENU** key > **Settings** > **About**. Touch an item in the list to view information about it.

Restoring the Settings

To restore the unit to its original settings, press the **MENU** key > **Settings** > **Restore Defaults > Yes**.

Customizing the Map Data Fields

You can customize the information that appears in the data fields in the Map page. From the Main menu, touch **Settings** > **Map** > > **Map Data Fields**.

1. Touch **Wide** or **Thin**. Touch **Next**.
2. Touch the data field type that you want to customize.
3. Touch the data field you want to customize.
4. Select the type of data to appear in this field.
5. Select the data field layout. Touch **OK**.

   1/2 indicates this is your first choice out of two choices for the layout of the data field. 2/2 means this is your second choice. Some types of data fields allow you three choices, but some only provide one option.
6. Repeat for each data field.
7. Touch **Next**. Repeat for the data fields displayed when you are not following a route.

APPENDIX

Using the Optional Remote Control

Install two AAA batteries in the remote. Aim the remote toward the IR window on the front left of the Navigator III.

(Zoom) In—zooms into the map.

(Zoom) Out—zooms out of the map.

Menu—opens the Main menu. Press repeatedly to scroll through the Main menu, the Tools menu, and Settings menu.

Map—opens the Map page. Press repeatedly to scroll through the Map page, Trip Computer, and Compass.

Back—returns to the previous page and cancels data entry.

Speak—announces the next turn or the GPS status.

Thumb Stick—highlights options and moves the map pointer. Press in to make a selection.

Page ▲ and **▼**—scrolls through lists and pages.

Vol + and **–** —raises and lowers the volume.

Alphanumeric Keys—enters numbers. To enter letters, press the key repeatedly until the correct character appears.

Custom POIs (Points of Interest)

Your BMW Motorrad Navigator III will accept custom points of interest (POI) databases, available from various companies on the Internet. Some custom POI databases contain alert information for points such as safety cameras and school zones. Your Navigator III can notify you when you approach one of these points.

After downloading your POI database, use the Garmin POI Loader to install the POIs into your unit. The POI Loader is available at http://www.garmin.com/products/poiloader. Select **Updates and Downloads**. Refer to the POI Loader Help file for more information; press F1 to open the Help file.

CAUTION: Garmin and BMW Motorrad are not responsible for the consequences of using a custom POI database or the accuracy of safety camera or other custom POI databases.

© 2006 Copyright : BMW Motorrad et Garmin Ltd. ou ses filiales

Ce produit a été développé pour vous par BMW Motorrad en collaboration avec Garmin Ltd. Pour toute question concernant ce produit, contactez directement votre concessionnaire BMW Motorrad. Nous espérons que vous apprécierez votre BMW Motorrad Navigator III.

BMW Motorrad, D-80788 München, Site Internet : www.bmw-motorrad.com
Garmin International, Inc., 1200 E. 151st Street, Olathe, Kansas 66062 États-Unis Tél. : 913/397.8200 ou 800/800.1020 Fax 913/397.8282
Garmin (Europe) Ltd., Unit 5, The Quadrangle, Abbey Park Industrial Estate, Romsey, SO51 9DL Royaume-Uni Tél. : 44/0870.8501241 Fax. 44/0870.8501251
Garmin Corporation, No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taïwan 886/2.2642.9199 Fax. 886/2.2642.9099

Tous droits réservés. Sauf indication contraire expresse en ceci, aucune partie de ce manuel ne pourra être reproduite, copiée, transmise, diffusée, téléchargée ni stockée dans un support de stockage quelconque ou pour un but quelconque sans autorisation écrite. Par la présente, nous autorisons le téléchargement d'un seul exemplaire de ce manuel et de toute révision de ce manuel sur disque dur ou tout autre support de stockage électronique aux fins d'affichage et d'impression d'un exemplaire de ce manuel ou de toute révision, à condition que la forme électronique ou papier de ce manuel contienne la totalité du présent avis de droit d'auteur et que toute distribution commerciale de ce manuel ou d'une quelconque de ses révisions soit strictement interdite.

Les informations figurant dans ce document sont sujettes à modification sans préavis. BMW Motorrad se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses produits et d'apporter des modifications au contenu sans obligation de préavis à adresser à une quelconque personne ou entreprise. Les mises à jour et nouvelles informations sur l'application et l'utilisation de ce produit se trouvent sur le site Web de BMW Motorrad.

Garmin® et MapSource® sont des marques déposées et City Navigator™ est une marque de commerce de Garmin Ltd. ou de ses filiales et elles ne peuvent pas être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.

Par la présente Garmin déclare que l'appareil Navigator III est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour prendre connaissance de l'intégralité de la déclaration de conformité relative à votre produit Garmin, visitez le site Web de Garmin à l'adresse suivante : http://www.garmin.com/products/navigatorIII/. Cliquez sur **Manuals**, puis sélectionnez **Declaration of Conformity**.

Février 2006 Numéro de référence 190-00634-00 Rév. A Imprimé à Taïwan

Avertissement

Ce manuel emploie le terme **Avertissement** pour indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle nest pas évitée, pourrait causer des blessures graves ou même la mort.

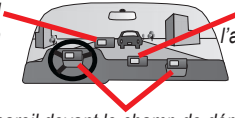
FR

Évitez les situations potentiellement dangereuses suivantes sous peine d'accident ou de collision pouvant causer des blessures graves ou mort d'homme.

Le BMW Motorrad Navigator III devra uniquement être installé sur des motos BMW à l'aide de supports agréés par BMW Motorrad.

Pour une utilisation dans ou sur d'autres véhicules, il incombera au propriétaire/à l'opérateur du BMW Motorrad Navigator III d'installer le BMW Motorrad Navigator III de telle sorte qu'il n'interfère pas avec les commandes du véhicule ou ne bouche pas la vue de la route (voir diagramme). Le matériel d'installation fourni par BMW Motorrad n'est pas garanti contre les dommages résultant d'une collision ou des conséquences de tels dommages.

N'installez pas l'appareil là où le champ de vision du conducteur est obstrué.



Ne placez pas l'appareil non fixé sur le tableau de bord.

Ne placez pas l'appareil devant le champ de déploiement d'un airbag.

Serrez la vis de sécurité en haut du support de la moto avant de conduire avec le BMW Motorcycle Navigator III sous peine de voir tomber le support, ce qui pourrait causer des blessures ou des dégâts matériels, en plus de l'endommagement de l'appareil.

Le conducteur du véhicule est seul responsable de l'utilisation du véhicule de manière sûre, de la surveillance permanente de toutes les conditions de conduite et du maintien de sa vigilance (sans se laisser distraire par le BMW Motorrad Navigator III), à l'exclusion des pratiques de conduite sûre. Il est n'est pas sûr d'utiliser les commandes du BMW Motorrad Navigator III en cours de conduite. Si le conducteur d'un véhicule équipé d'un BMW Motorrad Navigator III ne se concentre pas complètement sur le fonctionnement de son véhicule et les conditions routières en cours de conduite, il risque l'accident avec dégâts matériels et blessures.

L'utilisation du BMW Motorrad Navigator III ne dispense en aucun cas le conducteur de ses propres responsabilités. La réglementation routière doit toujours être respectée. Restez vigilant à tout moment et surveillez tout ce qui se passe sur la route. Il est plus important d'observer la circulation routière que de consulter l'affichage du BMW Motorrad Navigator III. Si la circulation routière et les informations fournies par le BMW Motorrad Navigator III sont contradictoires, la réglementation routière en vigueur et la circulation routière présente auront toujours priorité sur les informations communiquées par le BMW Motorrad Navigator III.

Pour des raisons de sécurité routière, entrez des détails dans le Navigator III avant d'entamer le voyage ou avec la moto à l'arrêt. Consultez l'affichage uniquement si la circulation routière vous le permet ; il est plus important d'observer la circulation et de garder les mains sur le guidon. Sinon, arrêtez-vous à un endroit adapté et consultez l'affichage avec la moto à l'arrêt.

Attention

Ce manuel utilise le terme **Attention** pour mettre en évidence des remarques et des mises en garde particulières afin d'éviter les dégâts. Respectez-les sous peine d'annulation de la garantie.

Évitez les situations potentiellement dangereuses suivantes sous peine de blessures ou de dégâts matériels.

Lorsque vous recherchez des services d'urgence médicaux (hôpital ou similaire), ne vous fiez pas au système de navigation : en effet, on ne peut pas garantir que ses informations vous amèneront au service d'urgence le plus proche. Dans ce cas, utilisez les sources locales d'information.

Malheureusement, étant donné la modification constantes des itinéraires routiers, une précision à 100 % ne peut pas être garantie dans toutes les conditions. On ne peut pas garantir que tous les itinéraires suggérés seront praticables à tout moment. Par exemple, les routes fermées en raison des intempéries ou des chantiers ne peuvent pas être prises en considération.

La carte électronique constitue une aide à la navigation et a pour objet de faciliter l'utilisation des cartes officielles du gouvernement, et non pas de les remplacer. Seuls les cartes officielles et les avis aux navigateurs contiennent toutes les informations nécessaires à une navigation en toute sécurité. Par ailleurs, comme toujours, c'est à l'utilisateur qu'il incombe d'utiliser le produit avec prudence.

Il incombe à l'utilisateur d'utiliser ce produit avec prudence. Ce produit est uniquement une aide à la navigation et il ne doit pas être utilisé à d'autres fins exigeant l'évaluation précise de la direction, de la distance ou de la topographie. Ce produit ne devrait pas non plus être utilisé pour déterminer la proximité au sol pour la navigation aérienne.

Le Global Positioning System (GPS) est régi par le gouvernement des États-Unis, qui est seul responsable de sa précision et de sa maintenance. Le système est sujet à des modifications pouvant influer sur la précision et la performance de tous les équipements GPS. Bien que le BMW Motorrad Navigator III soit une aide de précision à la navigation (NAVAID), tout NAVAID peut être mal utilisé ou mal interprété et, donc, devenir peu sûr.

Utilisez le BMW Motorrad Navigator III à vos propres risques. Pour réduire le risque de manipulation dangereuse, lisez attentivement et comprenez bien tous les aspects de ce manuel d'utilisation et entraînez-vous plusieurs fois en mode simulateur avant de commencer à utiliser réellement le produit. Lorsque vous utilisez vraiment le produit, comparez minutieusement les indications du BMW Motorrad Navigator III à toutes les sources de navigation disponibles, y compris les informations d'autres NAVAID, des repères visuels, des cartes, etc. Pour plus de sécurité, tirez toujours au clair les contradictions avant de poursuivre la navigation.

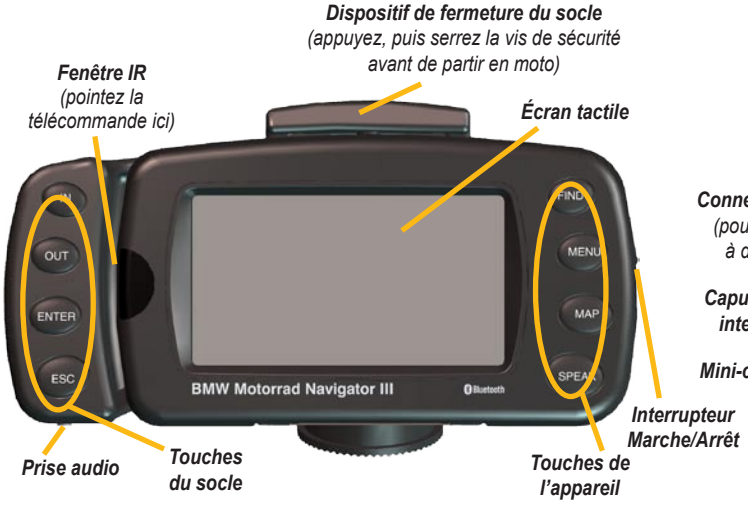
Réglez le volume du BMW Motorrad Navigator III à un niveau qui vous permette d'entendre le bruit de la circulation (sirènes de police et d'ambulance).

N'essayez jamais d'ouvrir le BMW Motorrad Navigator III. En cas de problèmes avec l'appareil, contactez votre revendeur BMW Motorrad.

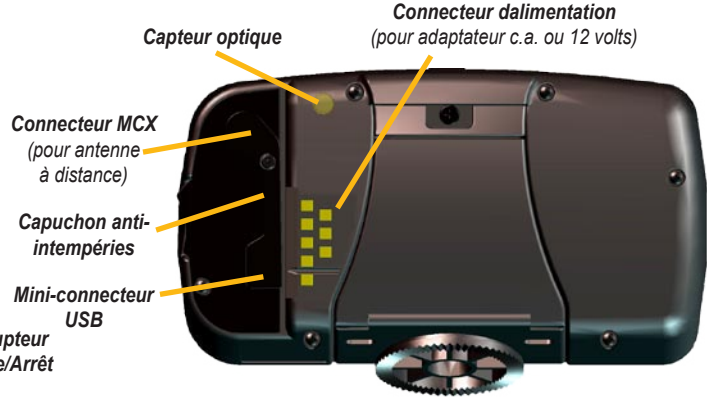
INFORMATIONS RELATIVES AUX DONNÉES CARTOGRAPHIQUES : L'un des objectifs de Garmin consiste à fournir à ses clients la cartographie la plus complète et la plus précise disponible à un prix raisonnable. Nous utilisons une combinaison de sources de données gouvernementales et privées, que nous identifions dans la documentation de nos produits et nos messages explicites sur les droits d'auteur. Pratiquement toutes les sources de données contiennent des informations incomplètes ou inexactes dans une certaine mesure. Dans certains pays, des informations cartographiques complètes et exactes sont soit indisponibles, soit proposées à un coût prohibitif.

MISE EN ROUTE

FR



Avant du Navigator III (dans le support de la moto)



Arrière du Navigator III (hors du support de la moto)

Utilisation des touches Navigator III

1. **FIND** ouvre le menu du même nom. Appuyez deux fois sur Go Home (Retour à la maison). Appuyez en continu ouvrir la liste Recent Finds (Recherches récentes).
2. **MENU** ouvre le menu principal. Appuyez plusieurs fois pour alterner entre les menus Main (Principal), Tools (Outils) et Settings (Paramètres).
3. **MAP** ouvre la page du même nom. Appuyez plusieurs fois pour alterner entre la page Map (Carte), Trip Computer (Ordinateur de voyage) et Compass (Boussole).
4. **SPEAK** annonce l'itinéraire via des indications vocales. Maintenez ce bouton enfoncé pour régler le volume.
5. **IN/OUT** permet de faire un zoom avant ou arrière sur la carte, de sélectionner les boutons et les options, et de faire défiler les listes.
6. **ENTER** confirme une option sélectionnée en surbrillance.
7. **ESC** ferme un menu ou une fenêtre.

Retrait du Navigator III du support de votre moto

1. Desserrez la vis de sécurité du haut du dispositif de fermeture du socle.
2. Soulevez le dispositif de fermeture du socle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
3. Sortez le BMW Motorrad Navigator III du support.
4. Glissez le connecteur d'alimentation à gauche pour débrancher le câble d'alimentation.

FR

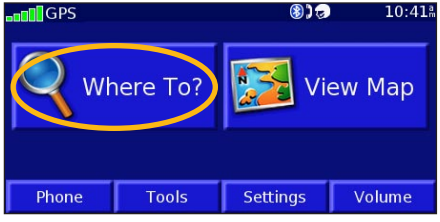
DESTINATION ?

Abaissez le commutateur **Power (Alimentation)** pour mettre le BMW Motorrad Navigator III sous tension. La première fois que vous allumez l'appareil, vous serez invité à répondre à plusieurs questions de configuration ; faites le choix approprié pour effectuer la configuration. Le Navigator III commence ensuite à acquérir les signaux satellite GPS. Les barres dans le coin supérieur gauche indiquent l'intensité du signal satellite. Sélectionnez les barres pour voir d'autres renseignements sur les signaux GPS.

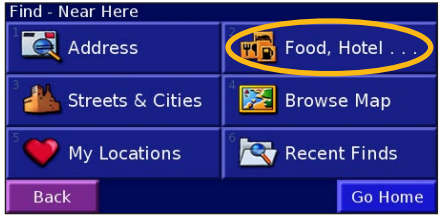
F
R

Recherche d'un restaurant

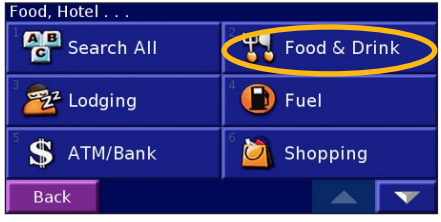
1. Sélectionnez **Where To? (Destination ?)**.



2. Sélectionnez **Food, Hotel… (Restauration, Hébergement…)**.



3. Sélectionnez **Food & Drink (Boire et manger)**.



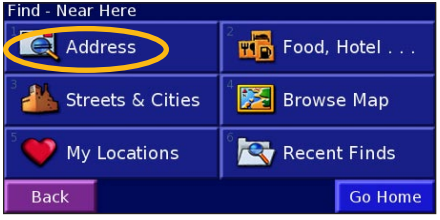
4. Sélectionnez une catégorie de restaurant.

5. Sélectionnez un lieu.

6. Sélectionnez **Go To (On y va !)**.

Localisation d'une adresse

1. Appuyez sur la touche **FIND**. Appuyez sur **Address (Adresse)**.



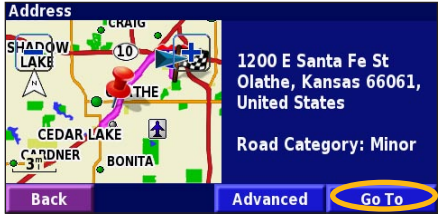
2. Sélectionnez un pays. Sélectionnez **Search All Cities (Rechercher dans toutes les villes)** ou choisissez une ville ou un code postal.

3. Tapez le numéro de rue, puis sélectionnez **Done (Terminé)**.

4. Tapez le nom de la rue, puis appuyez sur **Done (Terminé)**.

5. Sélectionnez la rue, puis la ville.

6. Sélectionnez l'adresse, au besoin. Sélectionnez **Go To (On y va)**.



Conseil

Sélectionnez ▲ et ▼ pour afficher toutes les catégories de recherche et tous les résultats.

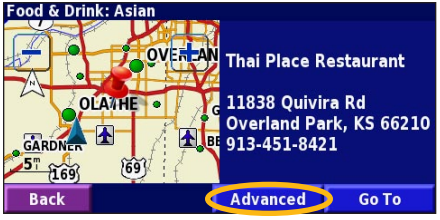
My Locations (Mes destinations)

FR

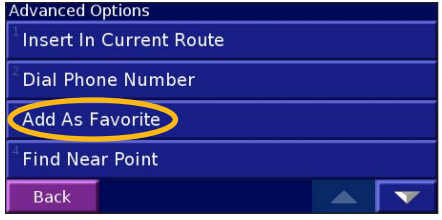
Enregistrement des destinations trouvées

Vous pouvez enregistrer les destinations trouvées pour pouvoir les retrouver facilement par la suite. Lorsque vous avez trouvé une destination que vous souhaitez enregistrer, sélectionnez-la sur la liste des résultats.

1. Sélectionnez **Advanced (Avancé)**.

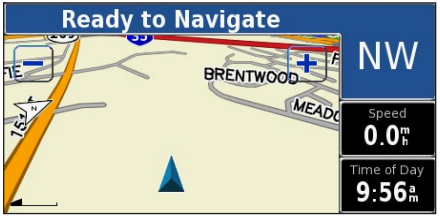


2. Sélectionnez **Add As Favorite (Ajouter aux favoris)**.



Sauvegarde de lemplacement actuel

1. Ouvrez la page Map (Carte). Appuyez sur un point quelconque de la carte.

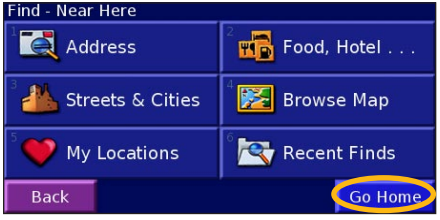


2. Sélectionnez **Save As Favorite (Enregistrer dans les favoris)**.

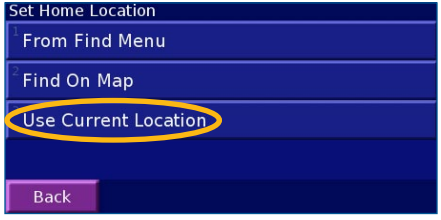
Enregistrement de la position de votre domicile

Vous pouvez enregistrer la position de votre domicile à savoir, de l'endroit où vous retournez le plus souvent. À partir du menu Main (Principal), sélectionnez **Where To? (Destination ?)**.

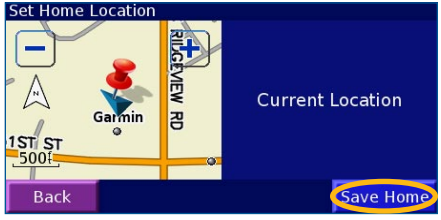
1. Sélectionnez **Go Home (Rentrer à la maison)**.



2. Sélectionnez une option.



3. Sélectionnez **Save Home (Enregistrer maison)**.

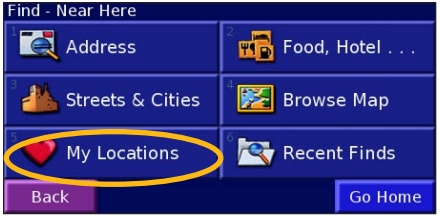


Une fois votre position Home (Domicile) définie, appuyez deux fois sur la touche **FIND** pour naviguer jusqu'à votre destination Home.

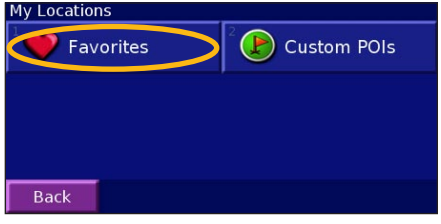
Recherche de positions enregistrées

Dans le menu Main (Principal), sélectionnez **Where To? (Destination ?)** ou appuyez simplement sur la touche **FIND**.

1. Sélectionnez **My Locations (Mes destinations)**.



2. Sélectionnez **Favorites (Favoris)**.



3. Sélectionnez un lieu enregistré.

FR

AFFICHAGE DE LA CARTE ET UTILISATION DES OUTILS

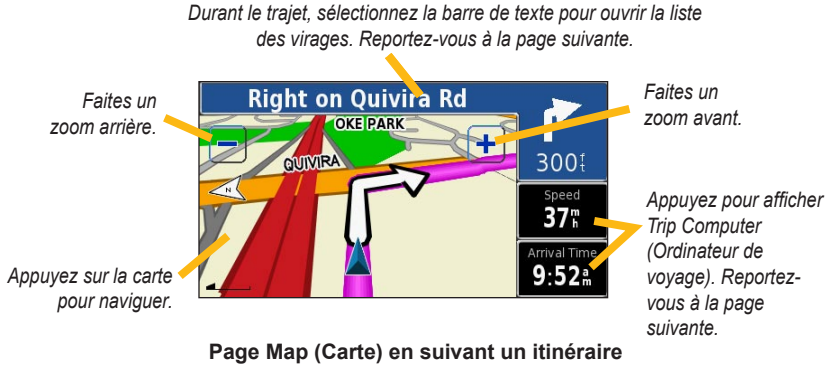
F
R

Affichage de la page Map (Carte)

Appuyez sur la touche **MAP** pour ouvrir la carte. Sélectionnez un secteur de la carte pour afficher des informations supplémentaires, comme indiqué ci-dessous. L'icône de position affiche votre position actuelle.

Navigation sur la carte

- Appuyez sur et pour faire un zoom avant ou arrière sur la carte.
- Appuyez-glissez le doigt sur la carte pour en afficher d'autres sections.
- Sélectionnez un point quelconque de la carte. Une flèche apparaît, pointant sur l'endroit que vous avez sélectionné.
- Appuyez sur **Review (Revoir)** pour ouvrir la page d'informations de cette destination.
- Sélectionnez **Save As Favorite (Enregistrer dans les favoris)** pour enregistrer sous **Favorites (Favoris)** la destination choisie à l'aide du pointeur.
- Sélectionnez **Back (Précédent)** pour retourner à l'écran précédent.


Durant le trajet, sélectionnez la barre de texte pour ouvrir la liste des virages. Reportez-vous à la page suivante.
Faites un zoom arrière.
Faites un zoom avant.
Right on Quivira Rd
OKE PARK
QUIVIRA
300ft
Speed
37mh
Arrival Time
9:52am
Appuyez pour afficher Trip Computer (Ordinateur de voyage). Reportez-vous à la page suivante.
Appuyez sur la carte pour naviguer.

Page Map (Carte) en suivant un itinéraire

Choix d'un meilleur itinéraire

La page Map (Carte) affiche un lorsque le Navigator III a trouvé un meilleur itinéraire que celui que vous empruntez. Sélectionnez pour emprunter ce meilleur itinéraire.

Ordinateur de voyage

L'ordinateur de voyage indique votre vitesse actuelle et donne des statistiques utiles sur votre trajet.

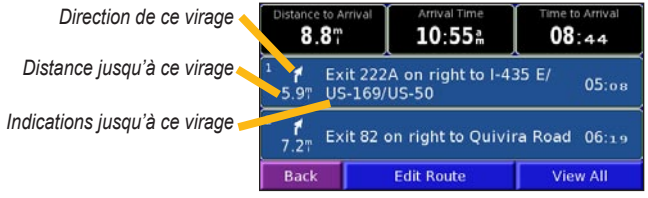
Pour afficher l'ordinateur de voyage, sélectionnez les champs de données **Speed (Vitesse)** ou **Arrival (Arrivée)** sur la carte. Ou encore, dans le menu Main (Principal), sélectionnez **Tools (Outils)** > **Trip Computer (Ordinateur de voyage)**. Vous pouvez également appuyer sur la touche **MAP** à plusieurs reprises pour afficher l'ordinateur de voyage.

Sélectionnez **Reset Trip (Remise à zéro du trajet)** pour remettre à zéro toutes les informations de l'ordinateur de voyage. Pour remettre à zéro la vitesse maximale, sélectionnez **Reset Max (Remise à zéro de la vitesse maximale)**.

Liste des virages

La liste des virages offre une suite d'instructions virage par virage pour tout votre itinéraire et des informations sur l'arrivée.

Pendant le trajet, sélectionnez la barre de texte sur la page Map (Carte) pour ouvrir la liste des virages. Ou encore, dans le menu Main (Principal), sélectionnez **Tools (Outils)** > **Turn List (Liste des virages)**. Vous pouvez également appuyer sur la touche **MAP** à plusieurs reprises pour afficher la liste des virages.



Sélectionnez **Edit Route (Modifier l'itinéraire)** pour modifier cet itinéraire. Pour plus d'informations, allez à la page 11. Sélectionnez **View All (Afficher tout)** pour voir tous les virages du trajet. Sélectionnez et pour parcourir la liste.

Sélectionnez un virage sur la liste des virages pour l'afficher sur une carte (page Next Turn - Virage suivant). Appuyez également sur la touche **SPEAK** pour ouvrir la page Next Turn (Virage suivant). Sélectionnez et pour voir tous les virages du trajet. Sélectionnez et pour faire un zoom avant et arrière sur la carte.

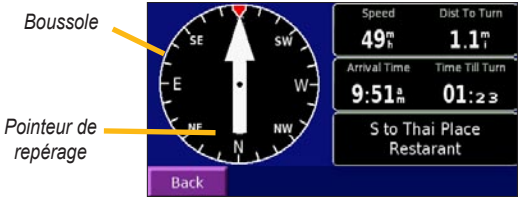
F
R

Page Compass (Boussole)

Vous pouvez également appuyer sur la touche **MAP** à plusieurs reprises pour afficher la page Compass (Boussole). Ou encore, à partir du menu Main (Principal), sélectionnez **Tools (Outils)** > **Compass (Boussole)**.

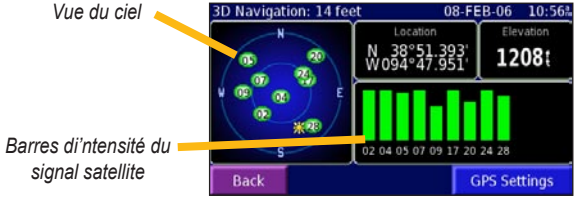
La page Compass vous guide jusqu'à votre destination avec une boussole graphique et un pointeur de repérage.

Durant votre déplacement, la boussole rotative indique le cap que vous vous êtes fixé. Le pointeur de repérage indique la direction (cap) jusqu'à la destination ou au virage suivants, par rapport à votre cap actuel.
Si la flèche pointe vers le haut, vous vous dirigez directement vers la destination. Si la flèche pointe vers toute autre direction, tournez dans la direction de la flèche jusqu'à ce qu'elle pointe vers le haut et continuez dans cette direction.



Page GPS Info (Infos GPS)

À partir de la carte ou du menu Main (Principal), sélectionnez les barres d'intensité du signal en haut à gauche de l'écran pour afficher la page GPS Info (Infos GPS). Ou encore, dans le menu Main (Principal), sélectionnez **Tools (Outils)** > **GPS Info (Infos GPS)**.



La vue du ciel montre les satellites que vous recevez. Les barres d'intensité montrent l'intensité du signal reçu de chaque satellite. Une barre pleine indique que le satellite GPS est prêt à l'emploi.

Paramètres GPS

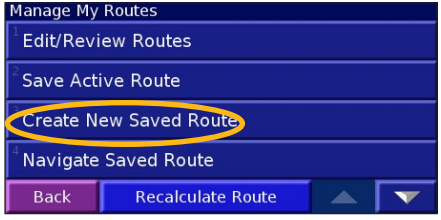
Dans le menu Main (Principal), sélectionnez **Settings (Paramètres)** > **General (Général)** > **GPS (GPS)**. Vous pouvez aussi accéder aux paramètres GPS en sélectionnant **GPS Settings (Paramètres GPS)** sur la page GPS Info (Infos GPS).

CRÉATION ET MODIFICATION D'ITINÉRAIRES

Création d'un nouvel itinéraire enregistré

Dans le menu Main (Principal), sélectionnez **Tools (Outils)** > **My Data (Mes données)** > **Routes (Itinéraires)**.

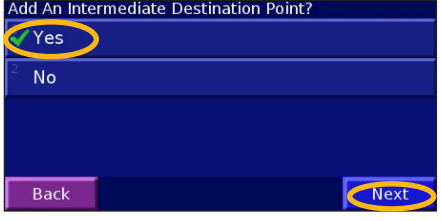
1. Sélectionnez **Create New Saved Route (Créer un itinéraire enregistré)**.



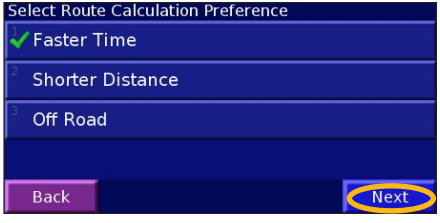
2. Sélectionnez une option, puis **Next (Suivant)**. Sélectionnez le point de départ.

3. Sélectionnez une option, puis **Next (Suivant)**. Sélectionnez le point darrivée.

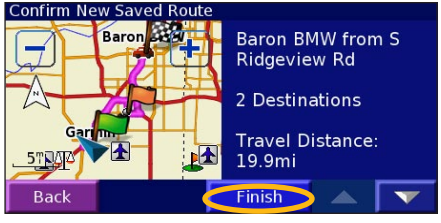
4. Pour ajouter un arrêt, sélectionnez **Yes (Oui)**, puis **Next (Suivant)**. Sélectionnez le point.



5. Sélectionnez votre préférence, puis **Next (Suivant)**.



6. Sélectionnez **Finish (Terminer)**.

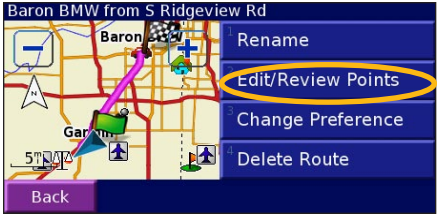


FR

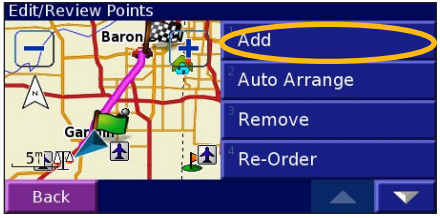
Ajout d'arrêts sur votre itinéraire

Vous pouvez ajouter des arrêts (également appelés points de parcours) sur votre itinéraire lorsque vous le créez, comme indiqué à la page précédente. Vous pouvez également ajouter des points à votre itinéraire lorsque vous le modifiez, comme indiqué ci-dessous. Dans le menu Main (Principal), sélectionnez **Tools (Outils)** > **My Data (Mes données)** > **Routes (Itinéraires)** > **Edit/Review Routes (Modifier/consulter les itinéraires)**. Appuyez sur l'itinéraire à modifier. Appuyez sur le bouton **Edit (Modifier)** sur la page Route Review (Examen d'itinéraire).

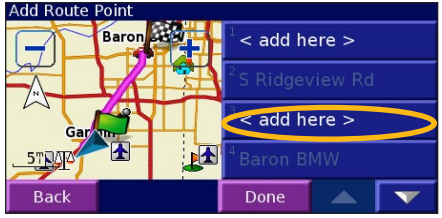
1. Sélectionnez **Edit/Review Points (Modifier/examiner les points)**.



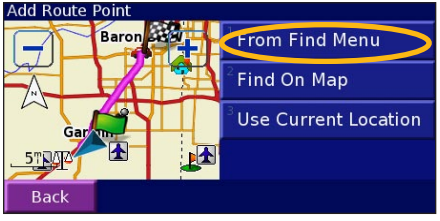
2. Sélectionnez **Add (Ajouter)**.



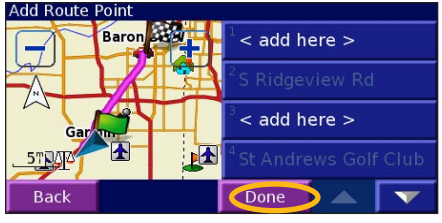
3. Sélectionnez l'endroit où vous désirez ajouter le point.



4. Sélectionnez une option. Ensuite, sélectionnez le point.



5. Ajoutez les points au besoin. Sélectionnez **Done (Terminé)** lorsque vous avez terminé.



Auto Arrange (Ordre automatique)—ordonne les points de façon à donner l'itinéraire le plus court.

Remove (Supprimer)—sélectionnez le point à supprimer, puis sélectionnez **Remove (Supprimer)**.

Re-Order (Réordonner)—sélectionnez le point à déplacer puis sélectionnez **Move Up (Haut)** or **Move Down (Bas)**. Sélectionnez **Done (Terminé)** lorsque vous avez terminé.

Review (Revue)—Appuyez sur un point pour l'examiner de plus près.

UTILISATION DE BLUETOOTH®

Vous pouvez écouter l'audio de votre Navigator III dans un casque sans fil utilisant la technologie Bluetooth®. Vous pouvez brancher le Navigator III simultanément sur un casque et un téléphone mobile activés Bluetooth pour permettre la communication mains libres en bénéficiant de l'interface utilisateur complète.

Appariement (connexion) d'un appareil

Avant d'utiliser un appareil activé Bluetooth avec le Navigator III, vous devez apparier (connecter) les appareils. Une fois les appareils appariés avec le Navigator III, ils s'apparient automatiquement avec le Navigator III à la mise sous tension suivante du Navigator III.

Pour apparier un appareil :

1. Appuyez sur la touche **MENU**.
2. Sélectionnez **Settings (Paramètres)** > **Bluetooth** > **Manage Connections (Gérer les connexions)**.
3. Si vous n'avez jamais apparié d'appareil avec votre Navigator III, sélectionnez **Yes (Oui)**. Si vous avez déjà apparié un appareil avec votre Navigator III et voulez en ajouter un autre, sélectionnez **Add Device (Ajouter un appareil)**.
4. Réglez votre casque ou téléphone mobile sur mode Find Me (Trouvez-moi), Discoverable (Découvrable) ou Visible. Sélectionnez **OK** sur le Navigator III.
5. Sélectionnez votre appareil sur la liste. Lors de l'appariement de votre téléphone, entrez le code d'identification personnelle du Navigator III (1234) dans votre téléphone lorsque vous y êtes invité.

Pour apparier un autre appareil, comme un téléphone mobile, avec le Navigator III, reprenez les étapes 2 à 4. Lorsque vous utilisez un casque et un téléphone mobile avec votre Navigator III, il est important d'apparier les deux appareils avec le Navigator III pour vous permettre de tirer complètement parti de l'interface utilisateur dans le Navigator III.

Utilisation des fonctions téléphoniques mains libres

Une fois votre téléphone mobile activé Bluetooth apparié avec le Navigator III, vous pouvez utiliser le Navigator III pour passer et recevoir des appels téléphoniques. Dans le menu Main (Principal), sélectionnez **Phone (Téléphone)**. Utilisez le menu Phone pour passer des appels et consulter votre historique d'appels.

Pour composer un numéro :

1. Dans le menu Main (Principal), sélectionnez **Phone (Téléphone)**.
2. Sélectionnez **Dial Number (Composer le numéro)**.
3. Tapez le numéro, puis sélectionnez **Dial (Composer)**.

Si vous utilisez un casque activé Bluetooth, vous pouvez tout simplement parler dans le casque et écouter dans les écouteurs du casque.

Durant votre appel, l'icône du téléphone s'affiche. Appuyez sur cette icône pour raccrocher ou transférer l'appel à votre combiné téléphonique mobile.

FR

Personnalisation du BMW Motorrad Navigator III

Réglage du volume

Dans le menu Main (Principal), sélectionnez **Volume** ou appuyez sur la touche **SPEAK**. Sélectionnez et pour régler le volume du haut-parleur. Sélectionnez **Mute (Silence)** [ou appuyez sans relâche sur la touche **SPEAK**] pour inhiber la sortie audio. Sélectionnez une nouvelle fois Mute (Silence) [ou rappuyez sans relâche sur la touche **SPEAK**] pour rétablir la sortie audio.

Sélectionnez **Settings (Paramètres)** pour ouvrir la page des paramètres audio. Appuyez sur **Avanced (Avancé)** pour régler le volume des invites de navigation.

Personnalisation des paramètres généraux

Appuyez sur la touche **MENU** > **Settings (Paramètres)** > **General (Généraux)**.

GPS—Activez et désactivez le GPS (**utilisation à l'intérieur**), définissez votre position et activez/désactivez WAAS/EGNOS.

Language (Langue)—modifiez la langue des invites vocales et du texte.

Keyboard (Clavier)—sélectionnez le clavier européen ou anglais.

Audio—activez ou désactivez des tonalités diverses. Sélectionnez quel sera le degré d'augmentation du volume en fonction de l'augmentation de la vitesse.

Proximity Alerts (Alertes de proximité)—ajustez les notifications visuelles ou sonores pour les points d'intérêt personnalisés.

Time (Heure)—sélectionnez **Time Zone (Fuseau horaire)** et **Time Format (Format d'heure)**. Activez ou désactivez l'option **Daylight Saving (Heure d'été)** ou sélectionnez **Auto (Automatique)**.

Units (Unités)—changez d'unité de mesure : **Metric (Métrique)** ou **Statute (Anglais)**.

Safe Mode (Mode Sécurité)—Activez ou désactivez le mode Sécurité, qui désactive toutes les fonctions de l'appareil qui exigent une grande attention du conducteur et pourraient constituer une distraction pendant la conduite. Par exemple, lorsque le mode Sécurité est activé, il est impossible de chercher une destination lorsque le véhicule est en mouvement.

Modification des paramètres de la carte

Appuyez sur la touche **MENU** > **Settings (Paramètres)** > **Map (Carte)**.

Map Detail (Détail de carte)—réglez le niveau de détail montré sur la carte. Plus vous afficherez de détails, plus le rafraîchissement de la carte sera lent.

Orientation—changez la perspective de la carte.

Color Mode (Mode Couleur)—sélectionnez **Day (Jour)** pour utiliser un fond clair. Sélectionnez **Night (Nuit)** pour utiliser un fond sombre. Sélectionnez **Auto (Automatique)** pour basculer automatiquement entre les deux modes au lever et au coucher du soleil.

Auto Zoom (Zoom automatique)—activez ou désactivez le zoom automatique de la carte pour une vue optimale.

Route Color (Couleur des itinéraires)—sélectionnez la couleur de la route.

Dim Roads (Routes estompées)—éclaircit les routes qui ne sont pas sur votre itinéraire.

Map Data Fields (Champs de données de carte)—affichez et masquez les champs de données affichés sur la page Map (Carte). Pour personnaliser les champs, sélectionnez **Wide (Large)** ou **Thin (Fin)** et sélectionnez **Next (Suivant)**. Reportez-vous à la page 18.

Text Size (Taille de texte)—ajustez la taille du texte sur la carte.

Zoom Level Detail (Détail niveau de zoom)—ajustez le niveau de zoom auquel s'affichent les éléments de la carte.

Detail Maps (Cartes détaillées)—désactivez et activez les cartes détaillées.

Modification des paramètres de navigation

Appuyez sur la touche **MENU** > **Settings (Paramètres)** > **Navigation**.

Vehicle (Véhicule)—spécifiez votre type de véhicule afin d'optimiser vos itinéraires.

Preference (Préférence)—sélectionnez une préférence de calcul de trajet.

Ask Preference (Demander la préférence)—déterminez si l'appareil demandera votre préférence à chaque fois qu'il calcule un trajet.

Next Turn Pop-up (Fenêtre surgissante virage suivant)—sélectionnez l'affichage de la fenêtre surgissante Next Turn (Virage suivant).

Off-Route Recalculation (Nouveau calcul d'itinéraire)—définissez la manière dont l'appareil recalcule l'itinéraire. Vous pouvez désactiver ici le message vocal « off-route, recalculating » (hors route, nouveau calcul).

Continuous Auto Routing (Itinéraire automatique continu)—activez ou désactivez l'itinéraire automatique continu, qui permet au Navigator III de chercher continuellement un meilleur itinéraire jusqu'à votre destination. Cette fonction peut être utile si un accident ou un autre contretemps se produit sur l'itinéraire actuel. Lorsque l'option Auto (Automatique) est sélectionnée, un s'affiche sur la carte une fois que l'appareil a trouvé un meilleur itinéraire que celui que vous empruntez actuellement. Sélectionnez pour emprunter ce meilleur itinéraire.

Avoidance Setup (Configuration des évitements)—sélectionnez les types de route, zones et routes à éviter.

Réglage des paramètres de circulation

Appuyez sur la touche **MENU** > **Settings (Paramètres)** > **Traffic (Circulation).** Ajustez les paramètres de circulation lorsque vous utilisez un Récepteur de messages routiers TMC FM.

Modification des paramètres décran

Appuyez sur la touche **MENU** > **Settings (Paramètres)** > **Screen (Écran)**.

Brightness (Luminosité)—sélectionnez **Manual Brightness (Luminosité manuelle)**, puis pour diminuer la luminosité du rétro-éclairage ou sur pour l'augmenter.

Calibrate Touch Screen (Étalonner l'écran tactile)—si vous jugez que l'écran tactile ne répond pas correctement, vous pouvez l'étalonner. Si nécessaire, utilisez la télécommande pour accéder à ce paramètre.

Touch Screen (Écran tactile)—activez et désactivez l'écran tactile. Lorsqu'il est désactivé, vous devez utiliser les touches pour sélectionner des options et accéder aux données. Éteignez puis rallumez le Navigator III pour réactiver l'écran tactile.

Réglage de Bluetooth

Appuyez sur la touche **MENU** > **Settings (Paramètres)** > **Bluetooth**.

Connections (Connexions)—affichez tous les appareils appariés et connectez ou déconnectez l'appareil. Sélectionnez **Add Device (Ajouter un appareil)** pour ajouter un appareil.

Bluetooth—activez et désactivez Bluetooth.

Affichage d'informations sur l'appareil

Appuyez sur la touche **MENU** > **Settings (Paramètres)** > **About (À propos de)**. Sélectionnez un élément de la liste pour afficher des détails à son sujet.

Restauration des paramètres

Pour rétablir les paramètres initiaux de l'appareil, appuyez sur la touche **MENU**, puis sélectionnez **Settings (Paramètres)** > **Restore Defaults (Restaurer paramètres par défaut)** > **Yes (Oui)**.

Personnalisation des champs de données des cartes

Vous pouvez personnaliser les informations qui apparaissent dans les champs de données de la page Map (Carte). À partir du menu Main (Principal), sélectionnez **Settings (Paramètres)** > **Map (Carte)** > **Map Data Fields (Champs de données des cartes)**.

1. Sélectionnez **Wide (Large)** ou **Thin (Fin)**. Sélectionnez **Next (Suivant)**.
2. Sélectionnez le type de champ de données à personnaliser.
3. Sélectionnez le champ de données à personnaliser.
4. Choisissez le type de données devant apparaître dans ce champ.
5. Sélectionnez la disposition du champ de données. Appuyez sur **OK**.

   1/2 indique qu'il s'agit de votre premier choix sur deux pour la disposition du champ de données. 2/2 indique qu'il s'agit de votre second choix sur deux. Certains types de champ de données vous propose trois options, mais d'autres une seulement.
6. Répétez l'opération pour chaque champ de données.
7. Sélectionnez **Next (Suivant)**. Reprenez l'opération pour les champs de données affichés lorsque vous ne suivez pas un itinéraire.

ANNEXE

Utilisation de la télécommande

Installez deux piles AAA dans la télécommande. Dirigez la télécommande vers la fenêtre IR sur l'avant gauche du Navigator III.

(Zoom) In — permet de faire un gros plan sur la carte.

(Zoom) Out — permet de « s'éloigner » de la carte en en rapetissant les éléments.

Menu — ouvre le menu principal. Enfoncez plusieurs fois pour alterner entre les menus Main (Principal), Tools (Outils) et Settings (Paramètres).

Map — ouvre la page Map. Appuyez plusieurs fois pour alterner entre la page Map (Carte), Trip Computer (Ordinateur de voyage) et Compass (Boussole).

Back — retourne à la page précédente et annule l'entrée de données.

Speak — annonce le prochain virage ou l'état du GPS.

Thumb Stick (Contrôleur au pouce) — sélectionne les options et déplace le pointeur sur la carte. Appuyez dessus pour opérer une sélection.

Page ▲ et **▼** — fait défiler listes et pages.

Vol + et **–** — augmente et baisse le son.

Touches alphanumériques — permet la saisie des nombres. Pour entrer des lettres, appuyez à plusieurs reprises sur la touche jusqu'à ce que le caractère correct s'affiche.

Points d'intérêt personnalisés

Votre BMW Motorrad Navigator III accepte les bases de données de points d'intérêt (POI) personnalisés, offerts par différentes entreprises en ligne. Certaines bases de données de centres d'intérêt personnalisés contiennent des informations d'alerte pour les caméras de sécurité ou les zones scolaires, par exemple. Votre Navigator III peut vous prévenir lorsque vous vous approchez de l'un de ces points.

Après le téléchargement de la base de données de POI, utilisez le Garmin POI Loader pour installer les points d'intérêt personnalisés dans votre appareil. Téléchargez le POI Loader sur la page Web : http://www.garmin.com/products/poiloader. Cliquez sur Updates and Downloads. Pour plus d'informations, consultez le fichier d'aide du POI Loader ; appuyez sur F1 pour ouvrir le fichier d'aide.

ATTENTION : Garmin et BMW Motorrad ne sont pas responsables des conséquences de l'utilisation d'une base de données de points d'intérêt personnalisés ni de l'exactitude de la base de données des caméras de sécurité ou de toute autre base de données personnalisée.

© 2006 Copyright BMW Motorrad and Garmin Ltd. o delle relative filiali

Questo prodotto è stato sviluppato da BMW Motorrad insieme a Garmin Ltd. Per qualsiasi domanda relativa al prodotto, rivolgersi al rivenditore BMW Motorrad o direttamente a BMW Motorrad. Auguriamo un utilizzo proficuo e soddisfacente di BMW Motorrad Navigator III.

BMW Motorrad, D-80788 Monaco di Baviera, indirizzo Internet: www.bmw-motorrad.com

Garmin International, Inc., 1200 E. 151st Street, Olathe, Kansas 66062 U.S.A. Tel. + 1 913 397 8200 o + 1 800 800 1020 Fax. +1 913 397 8282

Garmin (Europe) Ltd. Unit 5, The Quadrangle, Abbey Park Industrial Estate, Romsey, SO51 9DL, Regno Unito Tel. +44 0870 8501241 Fax +44 0870 8501251

Garmin Corporation, No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taiwan Tel. +886 2 2642 9199 Fax. +886 2 2642 9099

Tutti i diritti riservati. Salvo dove espressamente indicato, nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, copiata, trasmessa, distribuita, scaricata o memorizzata con qualsiasi mezzo e per qualsiasi scopo senza previa autorizzazione scritta. Con il presente documento si autorizza l'utente a scaricare una singola copia del presente manuale e qualsiasi revisione dello stesso e di memorizzarli su disco rigido o altro mezzo di archiviazione elettronica per la visione e la stampa di una singola copia del presente manuale e di qualsiasi revisione dello stesso, a condizione che tale copia elettronica o stampata contenga il testo completo di questo avviso di copyright e a condizione ulteriore che qualsiasi distribuzione commerciale del presente manuale o di qualsiasi revisione dello stesso sia strettamente proibita.

Le informazioni di questo documento sono soggette a modifica senza preavviso. BMW Motorrad si riserva il diritto di rivedere o migliorare i suoi prodotti e di modificarne il contenuto senza alcun obbligo di notifica a terzi, siano essi persone fisiche o entità commerciali. Aggiornamenti e ulteriori informazioni sull'applicazione e l'utilizzo di questo prodotto sono disponibili sul sito Web di BMW Motorrad.

CE

Garmin® e MapSource® sono marchi depositati e City Navigator™ è un marchio commerciale di Garmin Ltd. o sue filiali e non possono essere utilizzati senza il permesso esplicito di Garmin.

Con la presente Garmin dichiara che questo Navigator III è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Per visualizzare la Dichiarazione di conformità completa, visitare il sito Web di Garmin e individuare il proprio prodotto: http://www.garmin.com/products/navigatorIII/. Fare clic su **Manuals** e selezionare la **Declaration of Conformity**.

Febbraio 2006 N. catalogo 190-00634-00 Rev. A Stampato a Taiwan

Avvertenza

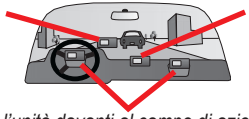
In questo manuale si utilizza il termine **Avvertenza** per indicare una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, potrebbe causare gravi lesioni personali e pericolo di vita per il conducente e i passeggeri.

La mancata osservanza delle indicazioni di avvertenza relative a situazioni pericolose può determinare incidenti e scontri che possono causare gravi lesioni personali o pericolo di vita per il conducente e i passeggeri.

BMW Motorrad Navigator III deve essere fissato ai motocicli BMW esclusivamente mediante i supporti approvati da BMW Motorrad.

Per l'utilizzo con altri veicoli, è esclusiva responsabilità del proprietario/operatore di BMW Motorrad Navigator III collocare e fissare saldamente l'unità in modo che non interferisca con i comandi operativi del veicolo oppure ostruisca la visuale del conducente sulla strada (vedere il diagramma). Gli elementi di montaggio forniti da BMW Motorrad non sono garantiti contro danni da collisione o dalle conseguenze relative.

Non eseguire il montaggio dell'unità in una posizione in cui il campo visivo del conducente sia bloccato.



Non collocare l'unità in modo insicuro sul cruscotto del veicolo.

Non montare l'unità davanti al campo di azione dell'airbag.

Stringere le viti di sicurezza sulla parte superiore del montaggio del motociclo prima di mettersi alla guida con il BMW Motorcycle Navigator III. La mancata osservanza di quanto espresso può causare la caduta dell'unità dal montaggio, con conseguenti possibilità di lesioni personali o danni alla proprietà, oltre al danneggiamento dell'unità stessa.

È esclusiva responsabilità del conducente condurre il veicolo in maniera sicura, prestando sempre la massima attenzione a tutte le condizioni di guida e non distraendosi a causa del BMW Motorrad Navigator III, con l'eccezione delle procedure di guida sicura. Non è sicuro azionare i comandi di BMW Motorrad Navigator III mentre si conduce la moto o l'auto. La mancata osservanza da parte del conducente di un veicolo dotato di BMW Motorrad Navigator III a prestare attenzione al funzionamento del veicolo e alle condizioni stradali durante il moto dello stesso può essere causa di incidente o collisione con danni alla proprietà e lesioni personali.

L'utilizzo di BMW Motorrad Navigator III non solleva in alcun caso il conducente dalle sue responsabilità. Le normative sul traffico attualmente in vigore devono sempre essere osservare. Inoltre, è necessario essere sempre coscienti della situazione del traffico. È più importante osservare il traffico stradale che il display. Se la situazione del traffico corrente e le informazioni di BMW Motorrad Navigator III risultano contrastanti, hanno sempre priorità le normative sul traffico attualmente in vigore rispetto a quelle fornite dall'unità.

Per motivi di sicurezza stradale, immettere i dati nel Navigator III prima di iniziare il viaggio o con il motociclo in stazionamento. Osservare il display solo se la situazione del traffico lo consente; è più importante osservare il traffico e tenere le mani sul manubrio. Altrimenti, fermarsi in un luogo adatto e osservare il display con il motociclo in stazionamento.

Attenzione

In questo manuale si utilizza il termine **Attenzione** per le note speciali e le misure cautelative atte a impedire il verificarsi di danni. La non conformità può portare alla non validità della garanzia.

La mancata osservanza a evitare le situazioni di pericolo seguenti può determinare lesioni personali o danni alla proprietà.

Se si è alla ricerca di un servizio di pronto soccorso (ospedale o simile), non affidarsi al sistema di navigazione: esso non può garantire che le informazioni fornite conducano al servizio di pronto soccorso più vicino. In questo caso, avvalersi delle fonti informative locali.

Purtroppo, a causa del continuo variare del traffico, non è possibile garantire la precisione al 100% in tutte le condizioni. Non è possibile garantire che tutti gli itinerari suggeriti siano sempre quelli migliori. Ad esempio, non è possibile tenere conto delle strade chiuse a causa di condizioni climatiche o di cantieri stradali.

Il grafico elettronico è un supporto alla navigazione ed è progettato per agevolare l'uso dei grafici governativi autorizzati, non per sostituirli. Soltanto i grafici governativi ufficiali e le informazioni ai naviganti contengono tutte le informazioni necessarie alla navigazione sicura e, come sempre, l'utente è responsabile del loro utilizzo prudente.

È responsabilità dell'utente utilizzare questo prodotto in modo prudente. Questo prodotto è inteso unicamente come ausilio di viaggio e non deve essere utilizzato per scopi che richiedano la misurazione precisa di direzione, distanza, posizione o topografia. Questo prodotto non deve essere utilizzato per determinare la prossimità del terreno per la navigazione degli aeromobili.

Il sistema GPS è operato dal Governo degli Stati Uniti, il quale è l'unico ente responsabile per la sua precisione e il suo mantenimento. Il sistema è passibile di modifiche che potrebbero inficiare la precisione e la prestazione di ogni sistema GPS. Sebbene BMW Motorrad Navigator III sia un sistema NAVAID (Navigation aid, ausilio di navigazione) preciso, qualsiasi dispositivo del genere può essere utilizzato e interpretato in modo erroneo, diventando così non sicuro.

Utilizzare BMW Motorrad Navigator III a proprio rischio. Per ridurre il rischio di funzionamento non sicuro, esaminare e capire a fondo tutti gli aspetti del presente Manuale dell'utente, facendo pratica di funzionamento sicuro avvalendosi della modalità di simulazione prima dell'uso effettivo. Durante l'uso effettivo, confrontare attentamente le indicazioni di BMW Motorrad Navigator III rispetto a tutte le fonti di navigazione disponibili, tra cui le informazioni di altri sistemi NAVAID, segnali visivi, grafici, ecc. Per sicurezza, determinare qualsiasi discrepanza prima di continuare la navigazione.

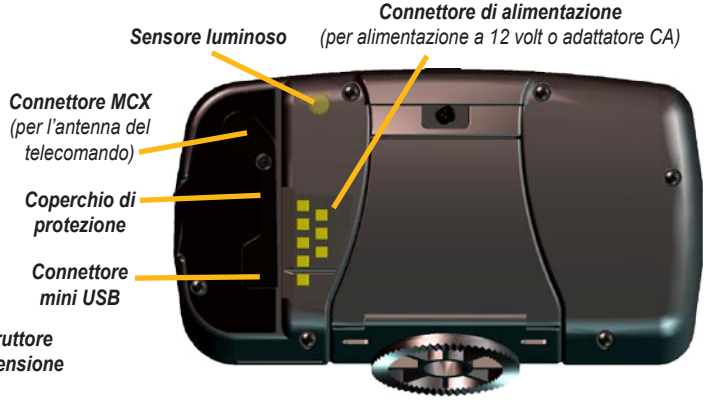
Impostare il volume di BMW Motorrad Navigator III a un livello che consenta di sentire il rumore del traffico (ad esempio, sirene di polizia e ambulanze).

Non tentare mai di aprire BMW Motorrad Navigator III. Nel caso di problemi all'unita, rivolgersi al rivenditore BMW Motorrad.

INFORMAZIONI SUI DATI DELLE CARTINE: uno degli obiettivi di Garmin è fornire ai clienti la cartografia più completa e precisa possibile a un costo contenuto. Si utilizza una combinazione di fonti di dati governativi e privati, identificati nella documentazione di prodotto e nei messaggi di copyright visualizzati ai clienti. Virtualmente tutte le fonti di dati contengono imprecisioni o dati incompleti in una certa misura. In alcuni paesi, le informazioni di cartine complete e precise non sono disponibili o sono proibitive in termini di costo.

OPERAZIONI PRELIMINARI

Parte anteriore del Navigator III (montaggio su motociclo)



Parte posteriore del Navigator III (non montaggio su motociclo)

Utilizzo dei tasti del Navigator III

1. **FIND** apre il menu Find (Trova). Premere due volte per Go Home (Vai a casa). Tenere premuto per aprire l'elenco Recent Finds (Ricerche recenti).
2. **MENU** apre il menu principale. Premere ripetutamente per scorrere il menu principale, Tools (Strumenti) e Settings (Impostazioni).
3. **MAP** apre la pagina Map (Cartina). Premere ripetutamente per scorrere la pagina Map (Cartina), Trip Computer (Computer di viaggio) e Compass (Bussola).
4. **SPEAK** annuncia le direzioni vocali. Tenere premuto per regolare il volume.
5. **IN/OUT** ingrandisce e rimpicciolisce la cartina, selezione pulsanti e opzioni e scorre gli elenchi.
6. **ENTER** conferma (seleziona) una selezione evidenziata.
7. **ESC** esce dal menu o dalla finestra.

Rimozione del Navigator III dal montaggio per motociclo

1. Utilizzare il cacciavite di sicurezza per allentare la vite sulla parte superiore del blocco dell'alloggiamento.
2. Sollevare il blocco dell'alloggiamento finché non scatta.
3. Estrarre l'unità BMW Motorrad Navigator III dal montaggio.
4. Far scivolare il connettore di alimentazione a sinistra per disconnettere il cavo di alimentazione.

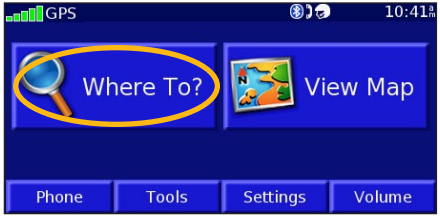
IT

WHERE TO? (DESTINAZIONE)

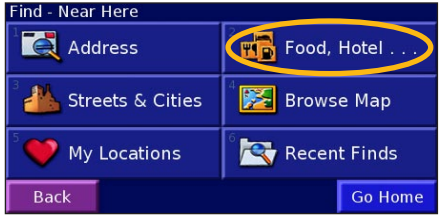
Azionare l'interruttore di **accensione** verso il basso per accendere BMW Motorrad Navigator III. Alla prima accensione dell'unità, verrà richiesta l'immissione di alcuni parametri di configurazione; selezionare le scelte appropriate per completare la configurazione. Il Navigator III comincia quindi ad acquisire i segnali satellitari GPS. Le barre visualizzate sull'angolo superiore sinistro indicano l'intensità del segnale satellitare. Premere le barre per visualizzare ulteriori informazioni sui segnali GPS.

Ricerca di un ristorante

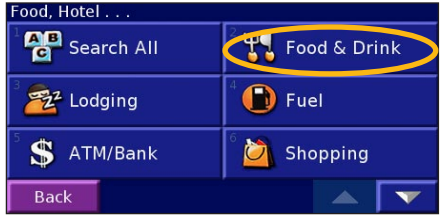
1 Selezionare **Where To? (Destinazione)**.



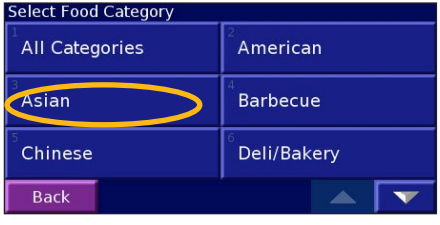
2 Premere **Food (Ristorazione), Hotel...**.



3 Premere **Food & Drink (Ristorazione)**.

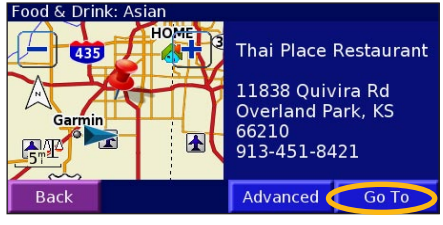


4 Premere una categoria di ristorazione.



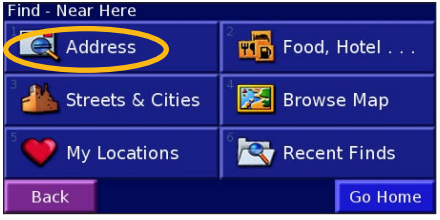
5 Premere un luogo.

6 Premere **Go To (Vai a)**.



Ricerca di un indirizzo

1. Premere il tasto **FIND**. Premere **Address (Indirizzo)**.



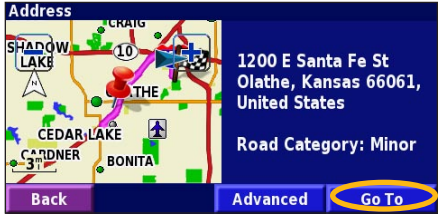
2. Selezionare un paese. Premere **Search All Cities (Cerca in tutte le città)** o selezionare una città o il relativo CAP.

3. Immettere il numero civico e premere **Done (Esegui)**.

4. Immettere il nome della via e premere **Done (Esegui)**.

5. Selezionare la via, quindi selezionare la città.

6. Selezionare l'indirizzo, se necessario. Premere **Go To (Vai a)**.



Suggerimento

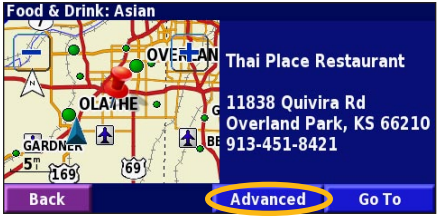
Premere e per visualizzare tutte le categorie di ricerca e i risultati.

MY LOCATIONS (LOCALITÀ)

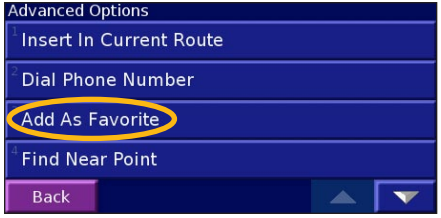
Salvataggio di luoghi

È possibile salvare i luoghi trovati in modo da recuperarli facilmente in seguito. Dopo aver trovato un luogo che si desidera salvare, selezionarlo nell'elenco dei risultati.

1. Premere **Advanced (Avanzate)**.

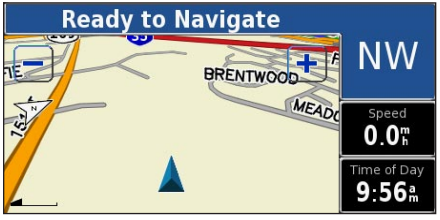


2. Premere **Add As Favorite (Aggiungi come preferito)**.



Salvataggio della località corrente

1. Aprire la pagina Map (Cartina). Premere qualsiasi punto sulla cartina.

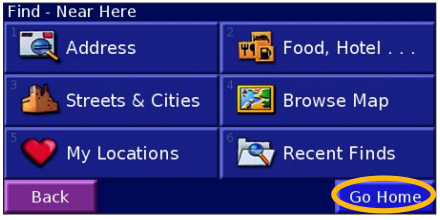


2. Premere **Save As Favorite (Salva come preferito)**.

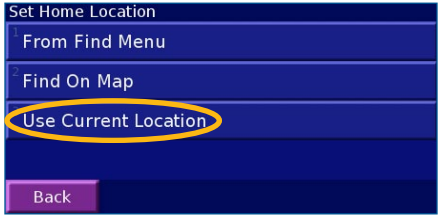
Impostazione della località Casa

È possibile impostare una Località Casa per il luogo in cui si torna più spesso. Dalla pagina Menu, selezionare **Where To? (Destinazione)**.

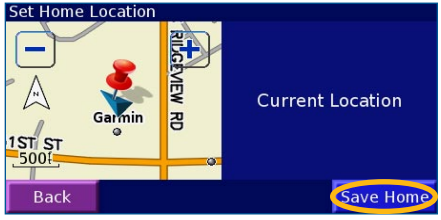
1. Premere **Go Home (Vai a casa)**.



2. Selezionare un'opzione.



3. Premere **Save Home (Salva Casa)**.

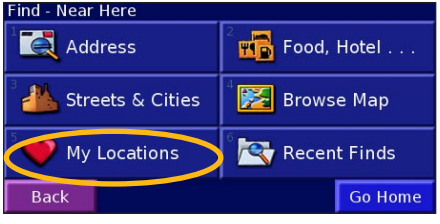


Dopo aver selezionato Home Location (Località Casa), premere due volte il tasto **FIND** per navigare alla Località casa.

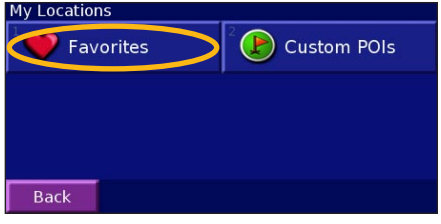
Ricerca di luoghi salvati

Nel menu principale, premere **Where To? (Destinazione)** o premere semplicemente il tasto **FIND**.

1. Premere **My Locations (Località)**.



2. Premere **Favorites (Preferiti)**.



3. Premere un luogo salvato.

IT

VISUALIZZAZIONE DELLA CARTINA E UTILIZZO DEGLI STRUMENTI

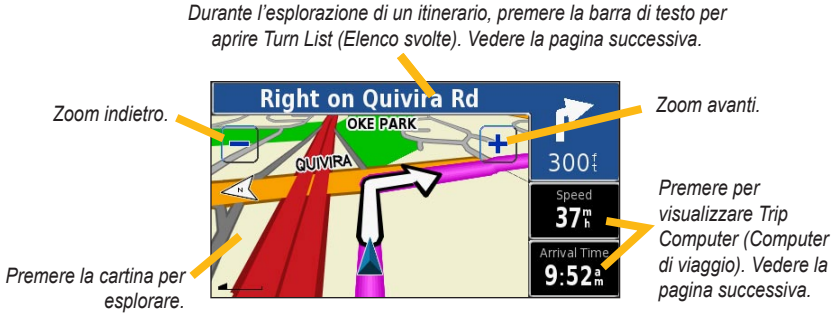
Visualizzazione della pagina Map (Cartina)

Premere il tasto **MAP** per aprire la cartina. Premere un'area della cartina per vedere informazioni aggiuntive, come indicato di seguito. L'icona di posizione mostra la propria attuale posizione.

IT

Esplorazione della cartina

- Premere + e − per ingrandire o rimpicciolire la cartina.
- Premere la cartina e trascinare per visualizzare parti diverse della stessa.
- Premere qualsiasi oggetto sulla cartina. Appare una freccia che punta verso l'oggetto selezionato.
- Premere **Review (Rivedi)** per aprire la pagina informativa della località.
- Premere **Save As Favorite (Salva come preferito)** per salvare la località selezionata dal puntatore nei **Favorites (preferiti)**.
- Premere **Back (Indietro)** per tornare alla schermata precedente.


Durante l'esplorazione di un itinerario, premere la barra di testo per aprire Turn List (Elenco svolte). Vedere la pagina successiva.
Zoom indietro.
Zoom avanti.
Premere per visualizzare Trip Computer (Computer di viaggio). Vedere la pagina successiva.
Premere la cartina per esplorare.
Right on Quivira Rd
OKE PARK
QUIVIRA
300ft
Speed
37mh
Arrival Time
9:52am

Pagina Map (Cartina) durante un viaggio

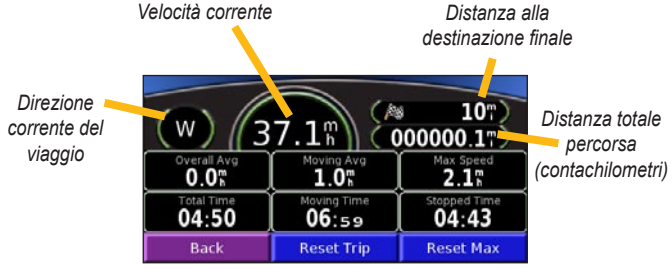
Scegliere un itinerario migliore

La pagina Map (Cartina) visualizza quando il Navigator III ha trovato un itinerario migliore di quello attualmente selezionato. Premere per selezionare l'itinerario migliore.

Trip Computer (Computer di viaggio)

Il Trip Computer indica la velocità attuale e fornisce utili dati statistici sul viaggio.

Per visualizzare il Trip Computer, premere il campo **Speed (Velocità)** o **Arrival (Arrivo)** sulla cartina. In alternativa, nel menu principale, premere **Tools (Strumenti)** > **Trip Computer (Computer di viaggio)**. È inoltre possibile premere ripetutamente il tasto **MAP** per visualizzare il computer di viaggio.



Premere **Reset Trip (Reimposta viaggio)** per reimpostare tutte le informazioni sul computer di viaggio. Per reimpostare la velocità massima, premere **Reset Max (Reimposta max)**.

Turn List (Elenco svolte)

Turn List (Elenco svolte) visualizza un elenco di istruzioni svolta per svolta per l'intero itinerario, nonché le informazioni di arrivo.

Durante l'esplorazione di un itinerario, premere la barra di testo sulla pagina Map (Cartina) per aprire Turn List (Elenco svolte). In alternativa, nel menu principale, premere **Tools (Strumenti)** > **Turn List (Elenco svolte)**. È inoltre possibile premere ripetutamente il tasto **MAP** per visualizzare Turn List (Elenco svolte).

Premere **Edit Route (Modifica itinerario)** per modificare questo itinerario. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 11. Premere **View All (Visualizza tutto)** per vedere tutte le svolte nell'itinerario. Premere e per scorrere l'elenco.

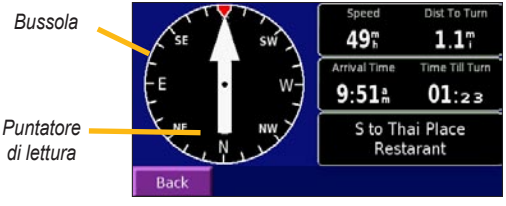
Premere una svolta per vedere la svolta sulla cartina (pagina Next Turn, Svolta successiva). Inoltre, premere il tasto **SPEAK** per aprire la pagina Next Turn (Svolta successiva). Premere e per scorrere tutte le svolte nell'itinerario. Premere e per ingrandire e rimpicciolire la svolta sulla cartina.

Pagina Compass (Bussola)

Premere ripetutamente il tasto **MAP** per visualizzare la pagina Compass (Bussola). In alternativa, nel menu principale, premere **Tools (Strumenti)** > **Compass (Bussola)**.

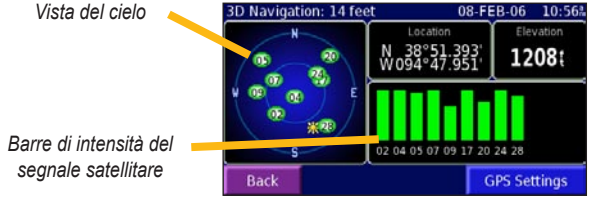
La pagina Compass (Bussola) guida il conducente a destinazione con la visualizzazione di una bussola grafica e di un puntatore di direzione.

Quando ci si sposta, la bussola rotante mostra la direzione verso la quale si punta. Il puntatore di direzione indica la direzione verso la destinazione o svolta successiva, relativa alla direzione corrente. Se la freccia punta verso l'alto, ci si dirige direttamente verso la destinazione. Se la freccia punta in qualsiasi altra direzione, ruotare la direzione della freccia finché non punta verso l'alto e continuare in quella direzione.



Pagina GPS Info (Info GPS)

Nella cartina o nel menu principale, premere le barre di intensità del segnale nell'angolo superiore sinistro per visualizzare la pagina GPS Info (Info GPS). In alternativa, nel menu principale, premere **Tools (Strumenti)** > **GPS Info (Info GPS)**.



La vista del cielo mostra i satelliti dai quali si ricevono i dati. Le barre di intensità del segnale satellitare indicano l'intensità di ciascun satellite dal quale di ricevono i dati. Una barra solida indica che il satellite GPS è pronto all'uso.

Impostazioni GPS

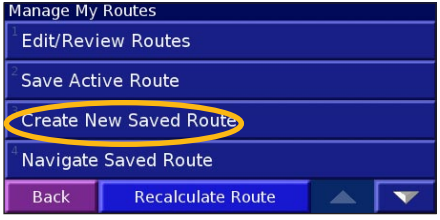
Nel menu principale, premere **Settings (Impostazioni)** > **General (Generale)** > **GPS**. È inoltre possibile accedere alle impostazioni GPS premendo **GPS Settings (Impostazioni GPS)** sulla pagina GPS Info (Info GPS).

CREAZIONE E MODIFICA DEGLI ITINERARI

Creazione di un nuovo itinerario salvato

Nel menu principale, premere **Tools (Strumenti)** > **My Data (Dati)** > **Routes (Itinerari)**.

1. Premere **Create New Saved Route (Crea nuovo itinerario salvato)**.

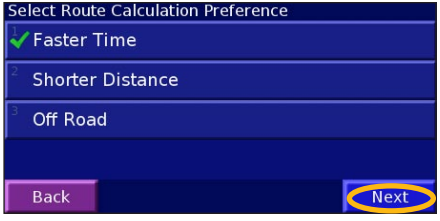


2. Premere un'opzione, quindi **Next (Avanti)**. Selezionare il punto di partenza.

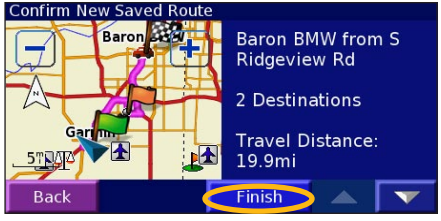
3. Premere un'opzione, quindi **Next (Avanti)**. Selezionare il punto di arrivo.

4. Per aggiungere una fermata, premere **Yes (Sì)**, quindi **Next (Avanti)**. Selezionare il punto.

5. Selezionare la preferenza e premere **Next (Avanti)**.



6. Premere **Finish (Fine)**.

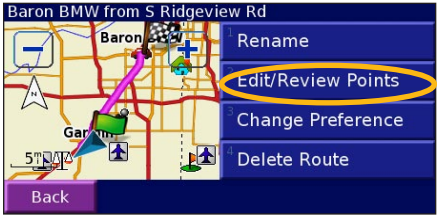


IT

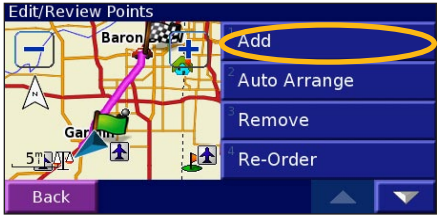
Aggiunta di punti intermedi (fermate) all'itinerario

È possibile aggiungere punti intermedi (denominati anche punti o fermate) all'itinerario mentre lo si crea, come descritto sulla pagina precedente. È inoltre possibile aggiungere punti all'itinerario quando lo si modifica, come descritto in seguito. Nel menu principale, premere **Tools (Strumenti)** > **My Data (Dati)** > **Routes (Itinerari)** > **Edit/Review Routes (Modifica/rivedi itinerari)**. Selezionare l'itinerario da modificare. Premere il pulsante **Edit (Modifica)** sulla pagina Route Review (Rivedi itinerario).

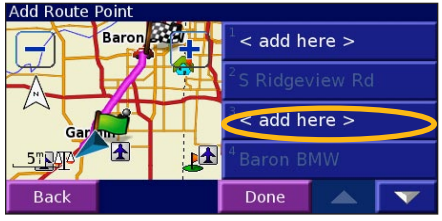
1. Premere **Edit/Review Points (Modifica/rivedi punti)**.



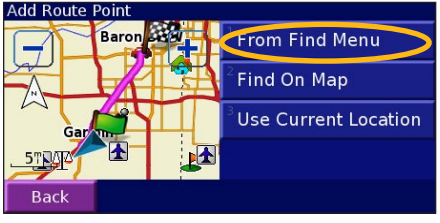
2. Premere **Add (Aggiungi)**.



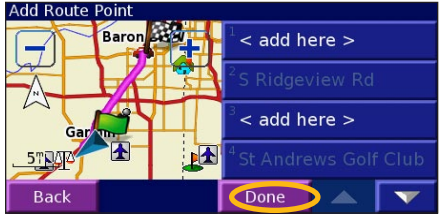
3. Premere dove si desidera aggiungere il punto.



4. Selezionare un'opzione. Quindi selezionare il punto.



5. Aggiungere i punti secondo necessità. Premere **Done (Esegui)** una volta terminato.



Auto Arrange (Disponi automaticamente)—dispone i punti per fornire l'itinerario più breve.

Remove (Rimuovi)—selezionare il punto che si desidera rimuovere, quindi premere **Remove (Rimuovere)**.

Re-Order (Riordina)—selezionare il punto da spostare e premere **Move Up (Sposta in su)** o **Move Down (Sposta in giù)**. Premere **Done (Esegui)** una volta terminato.

Review (Rivedi)—selezionare un punto per rivederlo.

Utilizzo della tecnologia Bluetooth®

Il Navigator III è in grado di riprodurre l'audio mediante una cuffia compatibile con la tecnologia Bluetooth®. Può inoltre collegarsi contemporaneamente sia a una cuffia, sia a un telefono cellulare compatibile Bluetooth per consentire la comunicazione viva-voce con interfaccia utente completa.

Connessione a un dispositivo Bluetooth

Per utilizzare un dispositivo compatibile Bluetooth con il Navigator III, è necessario eseguire prima la procedura di connessione dei dispositivi. Dopo aver connesso i dispositivi con il Navigator III, questi si riconnetteranno automaticamente la volta successiva che si accende il Navigator III.

Per connettere un dispositivo:

1. Premere il tasto **MENU**.
2. Premere **Settings (Impostazioni)** > **Bluetooth** > **Manage Connections (Gestione connessioni)**.
3. Se non è mai stato connesso alcun dispositivo con il Navigator III, premere **Yes (Sì)**. Se è già stato connesso un dispositivo con il Navigator III e si desidera aggiungerne un altro, premere **Add Device (Aggiungi dispositivo)**.
4. Impostare le cuffie o il cellulare sulla modalità Find Me (Trovami), Discoverable (Mostra telefono) o Visible (Visibile). Premere **OK** sul Navigator III.
5. Selezionare il dispositivo nell'elenco. Durante la procedura di connessione del cellulare, immettere il codice PIN del Navigator III (1234) nel cellulare quando richiesto.

Per connettere un altro dispositivo, quale un cellulare, con il Navigator III, ripetere i passi da 2 a 4. Se si utilizzano cuffie e un telefono cellulare con il Navigator III, è importante connettere entrambi i dispositivi con il Navigator III al fine di usufruire di tutti i vantaggi dell'interfaccia utente del Navigator III.

Utilizzo delle funzioni telefoniche viva-voce

Una volta connesso il cellulare compatibile Bluetooth con il Navigator III, è possibile utilizzare quest'ultimo per effettuare e ricevere chiamate telefoniche. Nel menu principale, premere **Phone (Telefono)**. Utilizzare il menu Phone (Telefono) per effettuare le chiamate e per rivedere la cronologia delle stesse.

Composizione di un numero:

1. Nel menu principale, premere **Phone (Telefono)**.
2. Premere **Dial Number (Componi numero)**.
3. Immettere il numero e premere **Dial (Componi)**.

Se si utilizzano cuffie compatibili Bluetooth, è sufficiente parlare nel microfono e ascoltare nell'auricolare delle stesse.

Durante una conversazione telefonica, viene visualizzata l'icona del telefono . Premere l'icona del telefono per riagganciare o trasferire la chiamata alle cuffie del cellulare.

IT

PERSONALIZZAZIONE DI BMW MOTORRAD NAVIGATOR III

Regolazione del volume

Nel menu principale, premere **Volume** o tenere premuto il tasto **SPEAK**. Premere e per regolare il volume dell'altoparlante. Premere **Mute (Muto)** (o tenere premuto il tasto **SPEAK** per tacitare l'uscita audio. Premere nuovamente Mute (Muto) (o tenere premuto nuovamente il tasto **SPEAK** per ripristinare l'audio del Navigator III.

Premere **Settings (Impostazioni)** per aprire la pagina Audio Settings (Impostazioni audio). **Premere Advanced (Avanzate)** per regolare i livelli di volume dei messaggi di navigazione.

Personalizzazione delle impostazioni generali

Premere il tasto **MENU** > **Settings (Impostazioni)** > **General (Generale)**.

GPS—attivazione e disattivazione GPS (**uso interno**), impostazione della località e attivazione o disattivazione WAAS/EGNOS.

Language (Lingua)—modifica della la lingua del testo e della voce.

Keyboard (Tastiera)—selezione della tastiera tipo Europa occidentale o soltanto inglese.

Audio—attivazione o disattivazione dei vari toni. Serve inoltre a stabilire l'incremento del volume con l'aumento della velocità.

Avvisi di prossimità—regolazione delle notifiche visive e audio per i POI personalizzati.

Time (Ora)—selezione di **Time Zone (Fuso orario)** e **Time Format (Formato dell'ora)**. Attivazione o disattivazione **Daylight Savings** (**Ora legale)** o impostazione su **Auto (Automatico)**.

Units (Unità)—modifica delle unità di misura in **Metric (Metriche)** o **Statute (Statutarie)**.

Safe Mode (Modalità sicura)—attivazione o disattivazione Safe Mode (Modalità sicura), che disabilita tutte le funzioni dell'unità che richiedono una significativa attenzione del conducente e che potrebbero distrarlo durante la guida. Ad esempio, in modalità sicura non è possibile cercare una località quando il veicolo è in movimento.

Modifica delle impostazioni della cartina

Premere il tasto **MENU** > **Settings (Impostazioni)** > **Map (Cartina)**.

Map Detail (Dettagli cartina)—regolazione dell'entità dei dettagli mostrati sulla cartina. La visualizzazione di più dettagli determina un caricamento più lento della cartina.

Orientation (Orientamento)—modifica della prospettiva della cartina.

Color Mode (Modalità colore)—opzione **Day (Giorno)** per uno sfondo più brillante. Opzione **Night (Notte)** per uno sfondo più scuro. Opzione **Auto (Automatico)** per passare automaticamente dall'una all'altra opzione all'alba e al tramonto.

Auto Zoom (Zoom automatico)—disabilitazione o abilitazione dello zoom automatico sulla cartina per la visualizzazione ottimale.

Route Color (Colore itinerario)—selezione del colore della linea dell'itinerario.

Dim Roads (Nascondi strade)—occultamento delle strade non pertinenti all'itinerario.

Map Data Fields (Campi di dati della cartina)—visualizzazione e occultamento dei campi di dati visualizzati sulla pagina Map (Cartina). Per la personalizzazione dei campi, selezionare **Wide (Largo)** o **Thin (Stretto)** e premere **Next (Avanti)**. Vedere pagina 18.

Text Size (Dimensione testo)—regolazione della dimensione del testo sulla cartina.

Zoom Level Detail (Dettagli di livello di zoom)—regolazione del livello di zoom con il quale vengono mostrati gli elementi della cartina.

Detail Maps (Cartine dettagliate)—disabilitazione e abilitazione delle cartine dettagliate.

Modifica delle impostazioni di navigazione

Premere il tasto **MENU** > **Settings (Impostazioni)** > **Navigation (Navigazione)**.

Vehicle (Veicolo)—specificazione del tipo di veicolo per l'ottimizzazione degli itinerari.

Preference (Preferenza)—selezione di una preferenza per il calcolo degli itinerari.

Ask Preference (Chiedi preferenza)—selezione dell'eventuale richiesta da parte dell'unità della preferenza ogni volta che si calcola un itinerario.

Next Turn Pop-Up (Finestra a comparsa svolta successiva)—selezione della finestra a comparsa svolta successiva.

Off-Route Recalculation (Ricalcolo fuori itinerario)—impostazione del modo in cui l'unità ricalcola l'itinerario. È possibile disattivare qui il messaggio "Off-Route, recalculating" ("Fuori itinerario, ricalcolo in corso...").

Continuous Auto Routing (Itinerario automatico continuo)—attivazione o disattivazione di Continuous Auto Routing (Itinerario automatico continuo), che consente al Navigator III di cercare continuamente il miglior itinerario per la destinazione. Questo può essere utile nel caso si verifichino incidenti stradali o se vi sono svolte con limitazioni di orario nell'itinerario corrente. Se si seleziona Auto (Automatico), viene visualizzato sulla cartina quando l'unità trova un itinerario migliore rispetto a quello attualmente selezionato. Premere per selezionare l'itinerario migliore.

Avoidance Setup (Impostazione zone escluse)—selezione di tipi, aree e strade da evitare.

Regolazione delle impostazioni del traffico

Premere il tasto **MENU** > **Settings (Impostazioni)** > **Traffic (Traffico)**. Per regolare le impostazioni del traffico quando si utilizza un ricevitore di traffico FM TMC.

Modifica delle impostazioni dello schermo

Premere il tasto **MENU** > **Settings (Impostazioni)** > **Screen (Schermo)**.

Brightness (Luminosità)—selezionare **Manual Brightness (Luminosità manuale)**, quindi premere per diminuire o per aumentare la luminosità della retroilluminazione.

Calibrate Touch Screen (Calibrazione dello schermo tattile)—se si ritiene che lo schermo tattile non risponda propriamente, è possibile

IT

calibrarlo. Se necessario, utilizzare il telecomando opzionale per accedere a questa impostazione.

Touch Screen (Schermo tattile)—attivazione e disattivazione dello schermo tattile. Se disattivato, è necessario utilizzare i tasti per selezionare le opzioni o immettere i dati. Per riattivare nuovamente lo schermo tattile, spegnere e riaccendere il Navigator III.

Regolazione Bluetooth

Premere il tasto **MENU** > **Settings (Impostazioni)** > **Bluetooth**.

Connections (Connessioni)—visualizzazione di tutti i dispositivi connessi e connessione o disconnessione di un dispositivo. Premere **Add Device (Aggiungi dispositivo)** per aggiungere un nuovo dispositivo.

Bluetooth—attivazione e disattivazione Bluetooth.

Visualizzazione delle informazioni dell'unità

Premere il tasto **MENU** > **Settings (Impostazioni)** > **About (Informazioni su)**. Premere un elemento nell'elenco per visualizzare le informazioni relative.

Ripristino delle impostazioni

Per ripristinare l'unità alle impostazioni originali, premere il tasto **MENU** > **Settings (Impostazioni)** > **Restore Defaults (Ripristina valori predefiniti)** > **Yes (Sì)**.

Personalizzazione dei campi di dati della cartina

È possibile personalizzare le informazioni che appaiono nei campi di dati della pagina Map (Cartina). Nel menu principale, premere **Settings (Impostazioni)** > **Map (Cartina)** > > **Map Data Fields (Campi dati cartina)**.

1. Premere **Wide (Largo)** o **Thin (Stretto)**. Premere **Next (Avanti)**.
2. Premere il tipo di campo dei dati che si desidera personalizzare.
3. Premere il campo dei dati che si desidera personalizzare.
4. Selezionare il tipo di dati che deve apparire su questo campo.
5. Selezionare il layout del campo di dati. Premere **OK**.

   1/2 indica che questa è la prima di due scelte del layout del campo dei dati. 2/2 significa che questa è la seconda scelta. Alcuni tipi di campi dei dati consentono tre scelte, ma alcuni forniscono solo un'opzione.
6. Ripetere per ciascun campo dei dati.
7. Premere **Next (Avanti)**. Ripetere per i campi dati visualizzati quando non si segue un itinerario.

APPENDICE

Utilizzo del telecomando opzionale

Installare due pile tipo AAA nel telecomando. Puntare il telecomando verso la finestrella IR sulla parte anteriore sinistra del Navigator III.

(Zoom) In—ingrandisce la mappa.

(Zoom) Out—rimpicciolisce la mappa.

Menu—apre il menu principale. Premere ripetutamente per scorrere il menu principale, Tool (Strumenti) e Settings (Impostazioni).

Map—apre la pagina Map (Cartina). Premere ripetutamente per scorrere la pagina Map (Cartina), Trip Computer (Computer di viaggio) e Compass (Bussola).

Back—torna alla pagina precedente e annulla i dati immessi.

Speak—annuncia la svolta successiva o lo stato GPS.

Thumb Stick (Puntina)—evidenzia le opzioni e sposta il puntatore della cartina. Premerlo per effettuare una selezione.

Page ▲ e **▼**—scorre gli elenchi e le pagine.

Vol + e **–** —aumenta e diminuisce il volume.

Tasti alfanumerici—per l'immissione di numeri. Per immettere lettere, premere ripetutamente il tasto finché non appare il carattere desiderato.

POI (Point of interest, Punti di interesse) personalizzati

BMW Motorrad Navigator III è compatibile con i database di punti di interesse (POI) personalizzati offerti da varie società su Internet. Alcuni database POI contengono informazioni di avvertenza per i punti relativi a videocamere di sicurezza e zone scolastiche. Il Navigator III è in grado di avvisare il conducente all'avvicinarsi di uno di questi punti.

Dopo aver scaricato il database POI, utilizzare il Garmin POI Loader per installarlo nell'unità. Il POI Loader è disponibile all'indirizzo www.garmin.com/products/poiloader. Selezionare **Updates & Downloads**. Per ulteriori informazioni, consultare il file della Guida POI Loader; premere F1 per aprirlo.

ATTENZIONE: Garmin e BMW Motorrad non sono responsabili per le conseguenze derivanti dall'uso di un database POI personalizzato o della precisione relativa alle videocamere di sicurezza, né di altri database POI personalizzati.

© 2006 Copyright: BMW Motorrad y Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Este producto ha sido desarrollado por BMW Motorrad junto con Garmin Ltd. Si tiene alguna pregunta respecto a este producto, póngase en contacto con su distribuidor BMW Motorrad o con BMW Motorrad directamente. Esperamos que disfrute utilizando su BMW Motorrad Navigator III.

BMW Motorrad, D-80788 München, dirección de Internet: www.bmw-motorrad.com

Garmin International, Inc., 1200 E. 151st Street, Olathe, Kansas 66062 Estados Unidos Tel. 913/397.8200 o 800/800.1020 Fax. 913/397.8282

Garmin (Europa) Ltd., Unit 5, The Quadrangle, Abbey Park Industrial Estate, Romsey, SO51 9DL G.B. Tel. 44/0870.8501241 Fax. 44/0870.8501251

Garmin Corporation, No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taiwan Tel. 886/2.2642.9199 Fax. 886/2.2642.9099

Todos los derechos reservados. Excepto si está explícitamente indicado más adelante, ninguna parte de este manual puede ser reproducida, copiada, transmitida, diseminada, descargada o almacenada en ningún medio de almacenamiento, para ningún propósito sin el consentimiento previo por escrito. Por la presente garantizamos el permiso a descargar una copia de este manual y cualquier revisión del mismo en un disco duro u otro medio de almacenamiento electrónico para verlo, y a imprimir una copia de este manual o de cualquier revisión del mismo, con la condición de que dicha copia electrónica o impresa de este manual contenga el texto completo de esta notificación de copyright y la condición adicional de que cualquier distribución comercial no autorizada de este manual o revisión del mismo está estrictamente prohibida.

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. BMW Motorrad se reserva el derecho a cambiar o mejorar sus productos y a efectuar cambios en el contenido sin obligación de notificar a ninguna persona u organización de dichos cambios o mejoras. Las actualizaciones así como información adicional sobre la aplicación y el uso de este producto se pueden encontrar en el sitio Web de BMW Motorrad.

CE

Garmin® y MapSource® son marcas comerciales registradas y City Navigator™ es una marca comercial de Garmin Ltd. o de sus subsidiarias y no se puede utilizar sin el permiso expreso de Garmin.

Por medio de la presente Garmin declara que el Navigator III cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para ver la declaración de conformidad completa, consulte la información sobre su producto en el sitio Web de Garmin: http://www.garmin.com/products/navigatorIII/. Haga clic en **Manuals** y seleccione **Declaration of Conformity**.

Febrero 2006 Número de parte 190-00634-00 Rev. A Impreso en Taiwan

Advertencia

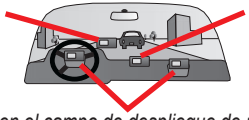
Este manual emplea el término **Advertencia** para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría tener como resultado la muerte o lesiones graves.

Si no se evitan las siguientes situaciones potencialmente peligrosas, podrían producirse accidentes o colisiones con resultado de muerte o lesiones graves.

BMW Motorrad Navigator III debe instalarse únicamente en motocicletas BMW con soportes aprobados por BMW Motorrad.

Si se utiliza en otros vehículos, es responsabilidad exclusiva del propietario/operador de BMW Motorrad Navigator III colocar e instalar BMW Motorrad Navigator III de manera que no interfiera con los controles operativos del vehículo u obstruya la vista de la carretera del conductor (vea el diagrama). Los accesorios de montaje proporcionados por BMW Motorrad no constituyen una garantía contra daños por colisión o las consecuencias de los mismos.

No la instale donde bloquee el campo de visión del conductor.



No la deje suelta en el salpicadero del vehículo.

No la instale en el campo de despliegue de ningún airbag.

Antes de conducir con BMW Motorcycle Navigator III, ajuste el tornillo de seguridad en la parte superior del soporte de la motocicleta. No ajustar el tornillo podría tener como resultado el desprendimiento de la unidad del soporte, pudiendo causar daños personales o a la propiedad además de dañar la unidad.

Es responsabilidad exclusiva del conductor del vehículo operarlo de manera segura, mantener en todo momento plena vigilancia de las condiciones para conducir y no distraerse con BMW Motorrad Navigator III en detrimento de hábitos de conducción seguros. Es arriesgado operar los controles de BMW Motorrad Navigator III mientras conduce. La falta de atención a la operación del vehículo y a las condiciones de la carretera mientras el vehículo está en marcha, por parte del conductor de un vehículo equipado con BMW Motorrad Navigator III, puede resultar en un accidente o colisión con daños a la propiedad y personales.

La utilización de BMW Motorrad Navigator III no exime en modo alguno al conductor de sus propias responsabilidades. Siempre se deben observar las regulaciones de tráfico actualmente en vigor. Asimismo, debe ser consciente en todo momento de la situación del tráfico. Es más importante observar el tráfico de la carretera que mirar a la pantalla. Si la situación actual del tráfico y la información de BMW Motorrad Navigator III difieren, las regulaciones de tráfico en vigor y la situación actual del tráfico siempre tienen prioridad sobre la información porporcionada por BMW Motorrad Navigator III.

Por razones de seguridad, entre la información en Navigator III antes de iniciar la ruta o con la motocicleta estacionada. Mire a la pantalla sólo cuando la situación del tráfico lo permita; es más importante observar el tráfico y mantener las manos en los manillares. Sino, deténgase en un lugar adecuado y mire la pantalla con la motocicleta estacionada.

Atención

Este manual emplea el término **Atención** para notas especiales y medidas preventivas a fin de evitar que se produzcan daños. El no cumplimiento de las mismas puede resultar en la invalidación de la garantía.

De no evitarse las siguientes situaciones potencialmente peligrosas pueden producirse daños personales o a la propiedad.

Cuando busque servicios de emergencia médica (un hospital o similar), no dependa del sistema de navegación: no se puede garantizar que la información proporcionada le lleve al servicio de emergencia más próximo. En este caso, utilice fuentes de información locales.

Desafortunadamente, debido a los cambios constantes de las rutas de tráfico, no se puede garantizar un 100% de precisión bajo todas las condiciones. No se puede garantizar que todas las rutas sugeridas sean accesibles en todo momento. Por ejemplo, no se pueden tener en cuenta carreteras cerradas debido a condiciones climatológicas o por obras.

La carta electrónica es una ayuda para la navegación y está diseñada para facilitar el uso de cartas de navegación autorizadas por el gobierno, no reemplazarlas. Sólo las cartas de navegación oficiales del gobierno y las notificaciones a los marineros contienen toda la información necesaria para una navegación segura y, como siempre, el usuario es responsable de utilizarlas con prudencia.

Es responsabilidad del usuario utilizar este producto prudentemente. Este producto está diseñado para utilizarse exclusivamente como una ayuda de viaje y no se debe utilizar para fines que requieran medidas de dirección, distancia, localización o topografía precisas. Este producto no se debe utilizar para determinar la proximidad a tierra en la navegación aérea.

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) está operado por el gobierno de los Estados Unidos, que es el único responsable de su precisión y mantenimiento. El sistema está sujeto a cambios que pueden afectar la precisión y el funcionamiento de todos los equipos GPS. Pese a que BMW Motorrad Navigator III es una ayuda de navegación precisa (NAVAID), cualquier ayuda de navegación puede ser malutilizada o malinterpretada y, en consecuencia, resultar insegura.

Utilice BMW Motorrad Navigator III a su propio riesgo. Para reducir el riesgo de operar la unidad de forma insegura, revise cuidadosamente el contenido de este Manual del propietario y practique operarla de forma segura mediante el modo de simulación con anterioridad a utilizarla. Cuando la utilice, compare cuidadosamente las indicaciones de BMW Motorrad Navigator III con todas las fuentes de navegación disponibles, incluyendo información de otros NAVAIDs, reconocimientos visuales, cartas, etc. Por razones de seguridad, resuelva cualquier discrepancia antes de continuar la navegación.

Configure el volumen de BMW Motorrad Navigator III a un nivel que le permita oir los ruídos del tráfico (por ej. las sirenas de la policía y las ambulancias).

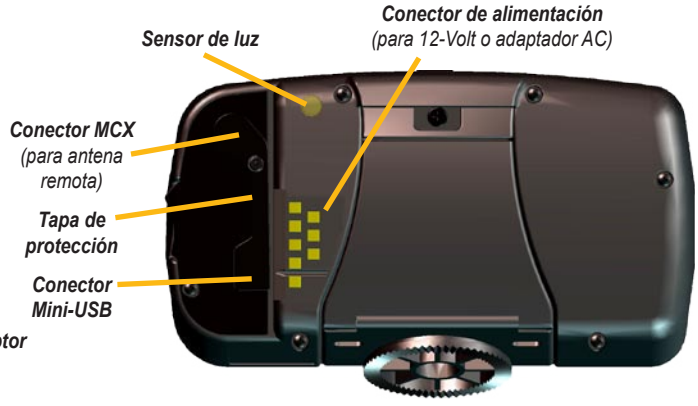
Nunca debe intentar abrir BMW Motorrad Navigator III. En caso de encontrar problemas con la unidad, póngase en contacto con su distribuidor BMW Motorrad.

INFORMACIÓN DE DATOS DE MAPAS: Uno de los objetivos de Garmin es proporcionar a los clientes la cartografía más completa y precisa que esté disponible a un precio razonable. Utilizamos una combinación de fuentes de datos de organismos gubernamentales y de entidades privadas, que identificamos en los mensajes de copyright y de documentación del producto mostrados al consumidor. Prácticamente todas las fuentes de datos contienen datos inexactos o incompletos en mayor o menor medida. En algunos países, una información de mapas completa y precisa no está disponible o lo está a un coste prohibitivo.

GUÍA RÁPIDA

ES

Parte frontal de Navigator III (en soporte de motocicleta)



Parte posterior de Navigator III (fuera del soporte de motocicleta)

Utilizar las teclas de Navigator III

1. **FIND** abre el menú Find (Buscar). Presione dos veces para Go Home (Ir a inicio). Presione y mantenga presionada la tecla para abrir la lista Recent Finds (Búsquedas recientes).
2. **MENU** abre el menú Main (Principal). Presione repetidamente para deslizarse por los menús Main (Principal), Tools (Herramientas) y Settings (Configuraciones).
3. **MAP** abre la página Map (Mapa). Presione repetidamente para deslizarse por la página Map (Mapa), Trip Computer (Ordenador de viaje) y Compass (Brújula).
4. **SPEAK** anuncia las direcciones de voz. Presione y mantenga presionada la tecla para ajustar el volumen.
5. **IN/OUT** zoom para acercar y alejar del mapa, seleccionar botones y opciones, y deslizarse a través de listas.
6. **ENTER** confirma (selecciona) la selección resaltada.
7. **ESC** sale de un menú o una ventana.

Quitar Navigator III del soporte de la motocicleta

1. Utilice el destornillador de seguridad para aflojar el tornillo en la parte superior de la plataforma de cierre.
2. Levante la plataforma de cierre hasta que se desajuste.
3. Saque la unidad BMW Motorrad Navigator III del soporte.
4. Deslice el conector de encendido a la izquierda para desconectar el cable de alimentación.

ES

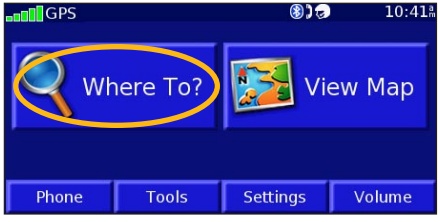
¿A DÓNDE IR?

Mueva hacia abajo el **Interruptor** para encender BMW Motorrad Navigator III. La primera vez que encienda la unidad, se le harán una serie de preguntas sobre la configuración; pulse la opción apropiada para completar la configuración. Entonces, Navigator III comenzará a captar señales por satélite GPS. Las barras en la esquina superior izquierda indican la intensidad de recepción de las señales por satélite. Pulse las barras para ver más información acerca de las señales GPS.

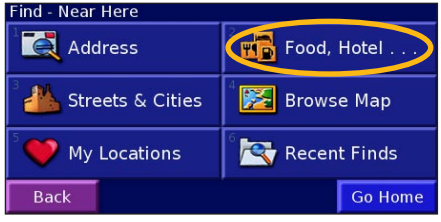
Encontrar un restaurante

ES

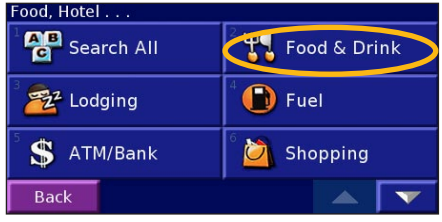
1 Pulse **Where To? (¿A dónde ir?)**



2 Pulse **Food (Comida), Hotel....**



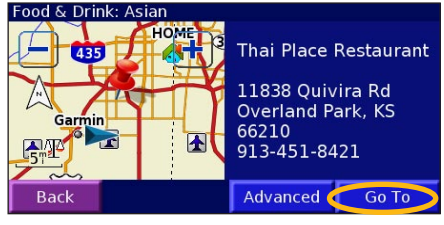
3 Pulse **Food & Drink (Comida y bebida)**.



4 Pulse un tipo de comida.

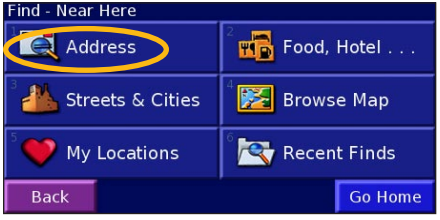
5 Pulse un lugar.

6 Pulse **Go To (Ir a)**.



Encontrar una dirección

1. Presione la tecla **FIND**. Pulse **Address (Dirección)**.



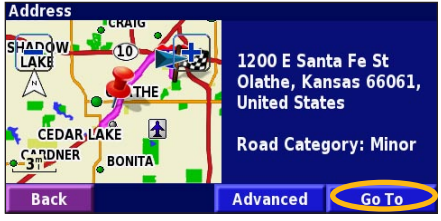
2. Seleccione un país. Pulse **Search All Cities (Buscar todas las ciudades)** o seleccione una ciudad o código postal.

3. Entre el número y pulse **Done (Hecho)**.

4. Entre el nombre de la calle y pulse **Done (Hecho)**.

5. Seleccione la calle y, a continuación, la ciudad.

6. Si fuera necesario, seleccione la dirección. Pulse **Go To (Ir a)**.



Consejo

Pulse ▲ y ▼ para ver todas las categorías y los resultados de búsqueda.

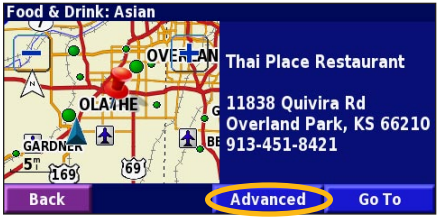
ES

MIS UBICACIONES

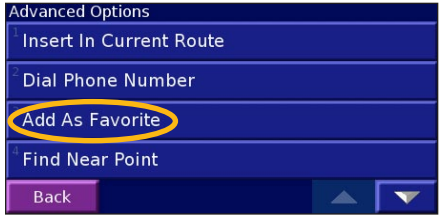
Memorizar lugares encontrados

Puede guardar lugares que ha encontrado, de manera que sea fácil encontrarlos en otro momento. Una vez ha encontrado un lugar que desea memorizar, selecciónelo en la lista de resultados.

1. Pulse **Advanced (Avanzadas)**.

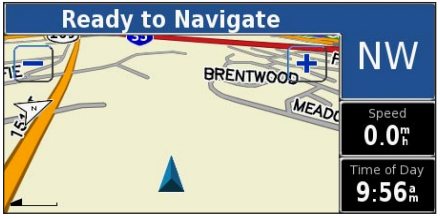


2. Pulse **Add As Favorite (Agregar como favorito)**.



Memorizar su ubicación actual

1. Abra la página Map (Mapa). Pulse en cualquier lugar del mapa.

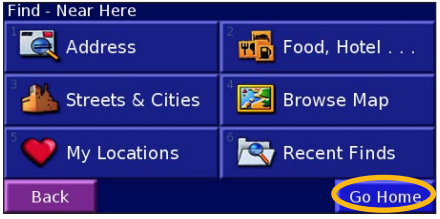


2. Pulse **Save As Favorite (Guardar como favorito)**.

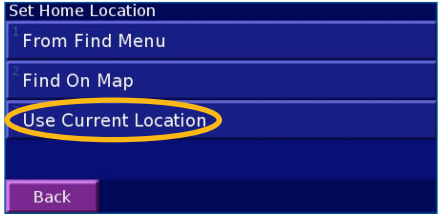
Establecer una ubicación inicial

Puede configurar una Ubicación inicial para el lugar al que regresa con más frecuencia. En el menú Main (Principal), pulse **Where To? (¿A dónde ir?)**.

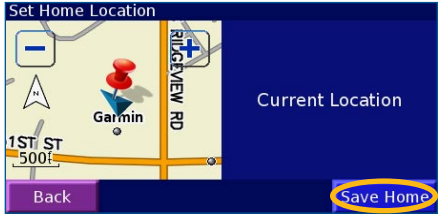
1. Pulse **Go Home (Ir a inicio)**.



2. Seleccione una opción.



3. Pulse **Save Home (Guardar inicio)**.

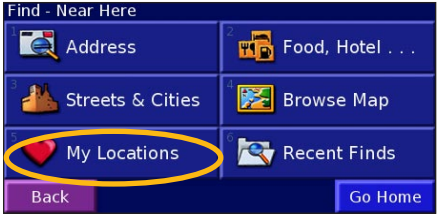


Después de configurar su Ubicación inicial, presione la tecla **FIND (BUSCAR)** dos veces para navegar a su Ubicación inicial.

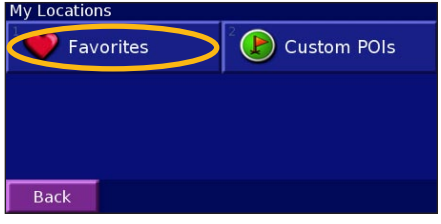
Buscar lugares memorizados

En el menú Main (Principal), pulse **Where To? (¿A dónde ir?)**, o simplemente presione la tecla **FIND (BUSCAR).**

1. Pulse **My Locations (Mis ubicaciones)**.



2. Pulse **Favorites (Favoritos)**.



3. Pulse un lugar guardado.

ES

VISUALIZACIÓN DEL MAPA Y USO DE LAS HERRAMIENTAS

Ver la página de mapa

Presione la tecla **MAP** para abrir el mapa. Pulse un área del mapa para ver información adicional, como se muestra a continuación. El icono de posición muestra su ubicación actual.

ES

Examinar el mapa

- Pulse + y − para hacer zoom para acercar y alejar en el mapa.
- Pulse el mapa y arrastre para ver diferentes partes del mapa.
- Pulse cualquier objeto en el mapa. Aparecerá una flecha apuntando al objeto seleccionado.
- Pulse **Review (Revisar)** para abrir la página de información de la ubicación.
- Pulse **Save As Favorite (Guardar como favorito)** para guardar la ubicación seleccionada con el puntero en **Favorites (Favoritos)**.
- Pulse **Back (Atrás)** para retornar a la pantalla anterior.

Mientras navega una ruta, pulse la barra de texto para abrir Turn List (Lista de cambios). Vea la siguiente página.
Zoom para alejar.
Zoom para acercar.
Right on Quivira Rd
OKE PARK
QUIVIRA
300ft
Speed
37mh
Arrival Time
9:52am
Pulse para ver Trip Computer (Ordenador de viaje). Vea la siguiente página.
Pulse el mapa para examinar.

Página de mapa durante la navegación de una ruta

Siga una ruta mejor

La página Map (Mapa) muestra cuando Navigator III encuentra una ruta mejor que la que sigue actualmente. Pulse para seguir la ruta mejor.

Ordenador de viaje

El Ordenador de viaje indica la velocidad actual y proporciona estadísticas útiles sobre su viaje.

Para ver el Ordenador de viaje, pulse el campo de datos **Speed (Velocidad)** o **Arrival (Llegada)** en el mapa. O, desde el menú Main (Principal), pulse **Tools (Herramientas)** > **Trip Computer (Ordenador de viaje)**. También puede presionar la tecla **MAP** repetidamente para ver el Ordenador de viaje.

Pulse **Reset Trip (Reasignar viaje)** para reasignar toda la información en el Ordenador de viaje. Para reasignar la velocidad máxima, pulse **Reset Max (Reasignar máx.)**.

Lista de cambios

La Lista de cambios muestra una lista de instrucciones cambio por cambio de toda la ruta así como información de llegada.

Mientras navega una ruta, pulse la barra de texto en la página Map (Mapa) para abrir Turn List (Lista de cambios). O, desde el menú Main (Principal), pulse **Tools (Herramientas)** > **Turn List (Lista de cambios)**. También puede presionar la tecla **MAP** repetidamente para ver la Lista de cambios.

Pulse **Edit Route (Editar ruta)** para editar esta ruta. Para obtener más información, vea la página 11. Pulse **View All (Ver todos)** para ver todos los cambios en la ruta. Pulse y para deslizarse a través de la lista.

Pulse un cambio para ver el cambio en Turn List (Lista de cambios) y en un mapa (la página Next Turn [Siguiente cambio]). También, puede presionar la tecla **SPEAK (HABLAR)** para abrir la página Next Turn (Siguiente cambio). Pulse y para deslizarse a través de todos los cambios en la ruta. Pulse y para hacer zoom para acercarse y para alejarse del cambio en el mapa.

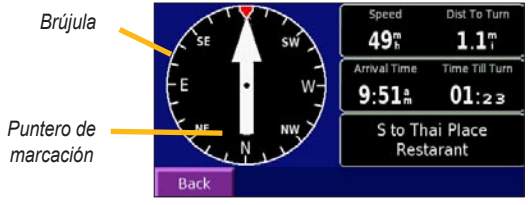
ES

Página de brújula

Presione la tecla **MAP** repetidamente para ver la página Compass (Brújula). O, desde el menú Main (Principal), pulse **Tools (Herramientas)** > **Compass (Brújula)**.

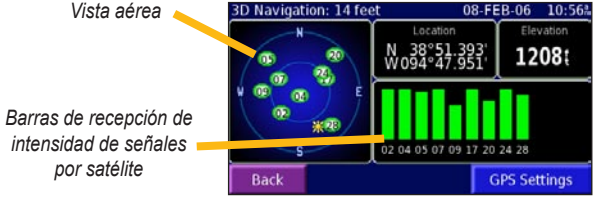
La página Compass (Brújula) le guía a su destino mediante una brújula gráfica y un puntero de marcación.

Cuando se mueve, la rotación de la brújula muestra la dirección a la que se encamina. El puntero de marcación indica la dirección al siguiente destino o cambio, relativo a la dirección a que se encamina actualmente. Si la flecha señala hacia arriba, va directamente al destino. Si la flecha señala cualquier otra dirección, cambie en la dirección de la flecha hasta que señale hacia arriba y continue en esa dirección.



Página de información GPS

Desde el mapa o el menú Main (Principal), pulse las barras de recepción de intensidad de señales en la esquina superior izquierda para ver la página de información GPS. O, desde el menú Main (Principal), pulse **Tools (Herramientas)** > **GPS Info (Información GPS)**.



La vista aérea muestra los satélites que está recibiendo. Las barras de recepción de intensidad de señales por satélite indican la intensidad de cada satélite que recibe. Una barra sólida indica que el satélite GPS está listo para su uso.

Configuraciones GPS

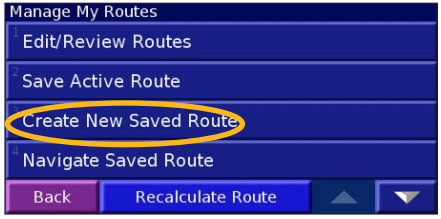
En el menú Main (Principal), pulse **Settings (Configuraciones)** > **General** > **GPS**. También puede acceder a las configuraciones GPS pulsando **GPS Settings (Configuraciones GPS)** en la página GPS Info (Información GPS).

CREACIÓN Y EDICIÓN DE RUTAS

Crear una nueva ruta memorizada

En el menú Main (Principal), pulse **Tools (Herramientas)** > **My Data (Mis datos)** > **Routes (Rutas)**.

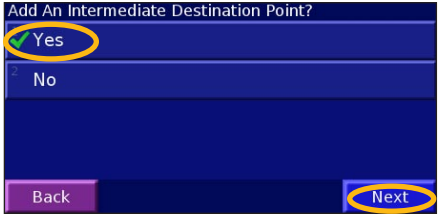
1. Pulse **Create New Saved Route (Crear nueva ruta memorizada).**



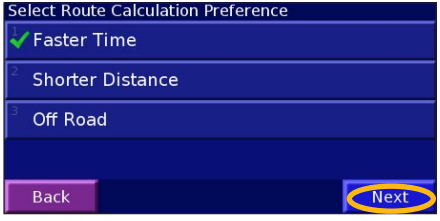
2. Pulse una opción y pulse **Next (Siguiente)**. Seleccione el punto inicial.

3. Pulse una opción y pulse **Next (Siguiente)**. Seleccione el punto final.

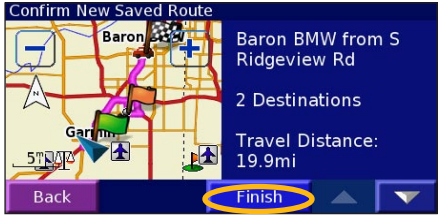
4. Para agregar una parada, pulse **Yes (Sí)** y, a continuación, **Next (Siguiente)**. Seleccione el punto.



5. Seleccione su preferencia y pulse **Next (Siguiente)**.



6. Pulse **Finish (Terminar)**.

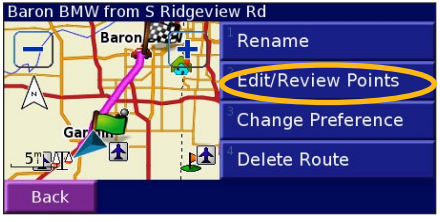


ES

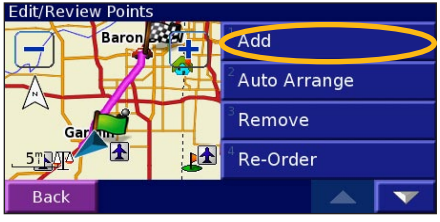
Agregar puntos medios (paradas) a su ruta

Puede agregar puntos medios (también denominados puntos de vía o paradas) a su ruta cuando la crea, como se describe en la página anterior. También puede agregar puntos a su ruta cuando edita la ruta, como se describe a continuación. En el menú Main (Principal), pulse **Tools (Herramientas)** > **My Data (Mis datos)** > **Routes (Rutas)** > **Edit/Review Routes (Editar/Revisar rutas)**. Pulse la ruta que desea editar. Pulse el botón **Edit (Editar)** en la página Route Review (Revisar ruta).

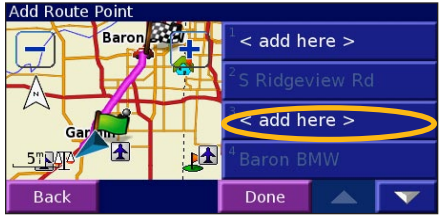
1. Pulse **Edit/Review Points (Editar/ Revisar puntos)**.



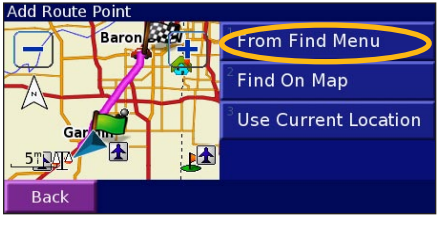
2. Pulse **Add (Agregar)**.



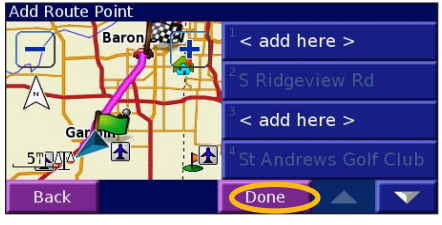
3. Pulse dónde desea agregar el punto.



4. Pulse una opción. A continuación, seleccione el punto.



5. Si es necesario, agregue puntos. Pulse **Done (Hecho)** cuando termine.



Auto Arrange (Autoarreglar)—ordena los puntos para proporcionar la ruta más corta.

Remove (Quitar)—pulse el punto que desea quitar y entonces **Remove (Quitar)**.

Re-Order (Reordenar)—pulse el punto a mover y entonces **Move Up (Subir)** o **Move Down (Bajar)**. Pulse **Done (Hecho)** cuando termine.

Review (Revisar)—pulse un punto para revisarlo.

USO DE BLUETOOTH®

Navigator III puede reproducir audio en auriculares que tengan tecnología Bluetooth®. También le permite conectarse simultáneamente a unos auriculares con capacidad Bluetooth y a un teléfono celular con capacidad Bluetooth para tener comunicación de manos libres con la interfaz del usuario.

Conexión de un dispositivo

Antes de utilizar un dispositivo con capacidad Bluetooth con Navigator III, debe conectar los dispositivos. Una vez conectados con Navigator III, la próxima vez que encienda Navigator III los dispositivos se conectarán automáticamente.

Para conectar un dispositivo:

1. Presione la tecla **MENU**.
2. Pulse **Settings (Configuraciones)** > **Bluetooth** > Manage **Connections (Administrar conexiones)**.
3. Si no ha conectado antes un dispositivo con su Navigator III, pulse **Yes (Sí)**. Si ya ha conectado un dispositivo con su Navigator III y desea agregar otro, pulse **Add Device (Agregar dispositivo)**.
4. Configure sus auriculares o teléfono en el modo “Find Me,” (Encuéntrame) “Discoverable” (Descubrible) o “Visible” (Visible). Pulse **OK (Aceptar)** en Navigator III.
5. Pulse su dispositivo en la lista. Cuando conecte su teléfono, entre el código de Navigator III (1234) en su teléfono cuando se le solicite.

Para conectar otro dispositivo, como un teléfono celular, con Navigator III, repita los pasos del 2 al 4. Si utiliza auriculares y un teléfono celular con su Navigator III, es importante conectar ambos dispositivos a Navigator III para poder sacar el máximo provecho de la interfaz del usuario de Navigator III.

Uso de las prestaciones de teléfono de manos libres

Después de conectar su teléfono celular con capacidad Bluetooth con Navigator III, puede utilizar Navigator III para efectuar y recibir llamadas telefónicas. Desde el menú Main (Principal), pulse **Phone (Teléfono)**. Use el menú Phone (Teléfono) para efectuar llamadas y revisar su historial de llamadas.

Para marcar un número:

1. Desde el menú Main (Principal), pulse **Phone (Teléfono)**.
2. Pulse **Dial Number (Marcar número)**.
3. Entre el número y pulse **Dial (Marcar)**.

Si utiliza auriculares con capacidad Bluetooth, simplemente hable y escuche mediante los auriculares.

Durante una llamada, aparece el icono de teléfono . Pulse el icono de teléfono para colgar o transferir la llamada a sus auriculares de teléfono celular.

ES

Personalización de BMW Motorrad Navigator III

Ajustar el volumen

En el menú Main (Principal), pulse **Volume (Volumen)** o presione y mantenga presionada la tecla **SPEAK**. Pulse y para ajustar el volumen del altavoz. Pulse **Mute (Silencio)** (o presione y mantenga presionada la tecla **SPEAK**) para silenciar la salida de audio. Pulse Mute (Silencio) de nuevo (o presione y mantenga presionada la tecla **SPEAK** de nuevo) para activar el sonido de Navigator III.

Pulse **Settings (Configuraciones)** para abrir la página Audio Settings (Configuraciones de audio). Pulse **Advanced (Avanzadas)** para ajustar el nivel del volumen de las indicaciones de navegación.

Personalizar las configuraciones generales

Presione la tecla **MENU** > **Settings (Configuraciones)** > **General**.

GPS—encienda y apague GPS **(Utilizar dentro)**, configure su ubicación y encienda y apague WAAS/EGNOS.

Language (Idioma)—cambie el idioma de la voz y el texto.

Keyboard (Teclado)—seleccione el teclado de Europa occidental o de sólo inglés.

Audio—active o desactive varios tonos. También puede seleccionar los incrementos del volumen a medida que aumenta la velocidad.

Proximity Alerts (Alertas de proximidad)—ajuste las notificaciones visuales y de audio para POIs personalizados.

Time (Hora)—seleccione **Time Zone (Zona horaria)** y **Time Format (Formato horario)**. Active o desactive **Daylight Saving (Cambio horario)** o configúrelo a **Auto**.

Units (Unidades)—cambie las unidades de medida al sistema **Metric (métrico)** o **Statute (inglés)**.

Safe Mode (Modo de seguridad)—active o desactive Safe Mode (Modo de seguridad), para desactivar todas las funciones de la unidad que requieren una atención considerable por parte del conductor y pueden llegar a ser una distracción mientras se conduce. Por ejemplo, cuando Safe Mode (Modo de seguridad) está activado, no puede buscar una ubicación mientras el vehículo está en movimiento.

Cambiar las configuraciones del mapa

Presione la tecla **MENU** > **Settings (Configuraciones)** > **Map (Mapa)**.

Map Detail (Detalles del mapa)—ajuste el nivel de detalle que se muestra en el mapa. Cuanto mayor sea el nivel de detalle del mapa, con mayor lentitud se representará.

Orientation (Orientación)—cambie la perspectiva del mapa.

Color Mode (Modo de color)—elija **Day (Día)** para un fondo brillante. Seleccione **Night (Noche)** para un fondo negro. Seleccione **Auto** para cambiar automáticamente entre los dos al amanecer y al anochecer.

Auto Zoom—desactive o active el zoom automático del mapa para una visualización óptima.

Route Color (Color de ruta)—seleccione el color de la línea de ruta.

Dim Roads (Atenuar rutas)—atenúe la intensidad de las carreteras que no están en su ruta.

Map Data Fields (Campos de datos del mapa)—muestre y oculte los campos de datos de la página Map (Mapa). Para personalizar los campos, seleccione **Wide (Ancho)** o **Thin (Fino)** y pulse **Next (Siguiente)**. Vea la página 18.

Text Size (Tamaño del texto)—ajuste el tamaño del texto en el mapa.

Zoom Level Detail (Detalle del nivel de zoom)—ajuste el nivel de zoom al que se muestran los elementos del mapa.

Detail Maps (Mapas detallados)—desactive y active los mapas detallados.

Cambiar las configuraciones de navegación

Presione la tecla **MENU** > **Settings (Configuraciones)** > **Navigation (Navegación)**.

Vehicle (Vehículo)—especifique su tipo de vehículo para optimizar rutas.

Preference (Preferencia)—seleccione una preferencia para cálculos de ruta.

Ask Preference (Preguntar preferencia)—seleccione si la unidad le preguntará su preferencia cada vez que calcule una ruta.

Next Turn Pop-up (Ventana instantánea Siguiente cambio)—seleccione cuándo aparece la ventana Next Turn (Siguiente cambio).

Off-Route Recalculation (Recalcular ruta)—configure la manera en que la unidad recalcula la ruta. Puede silenciar el mensaje “Off-Route, recalculating” (Recalculando ruta).

Continuous Auto Routing (Autoruta continua)—active o desactive Continuous Auto Routing (Autoruta continua), para permitir que Navigator III busque continuamente una ruta mejor a su destino. Esto es de utilidad si se produce un accidente de tráfico o hay cambios con tiempo limitado en la ruta actual. Cuando Auto está seleccionado, se muestra en el mapa si la unidad encuentra una ruta mejor que la que está siguiendo actualmente. Pulse para seguir la ruta mejor.

Avoidance Setup (Configuración de elementos a evitar)—seleccione los tipos de carreteras, áreas y carreteras a evitar.

Ajustar las configuraciones de tráfico

Presione la tecla **MENU** > **Settings (Configuraciones)** > **Traffic (Tráfico).** Ajuste las configuraciones de tráfico si utiliza un FM TMC Traffic Receiver.

Cambiar las configuraciones de pantalla

Presione la tecla **MENU** > **Settings (Configuraciones)** > **Screen (Pantalla)**.

Brightness (Brillo)—seleccione **Manual Brightness (Brillo manual)** y, a continuación, pulse para disminuir el brillo de la luz de fondo o para incrementarlo.

Calibrate Touch Screen (Calibrar pantalla)—puede calibrar la pantalla si piensa que no responde adecuadamente. Si fuera necesario, utilice el control remoto opcional para acceder a esta configuración.

ES

Touch Screen (Pantalla)—active o desactive la pantalla. Si está desactivada, debe utilizar las teclas para seleccionar opciones y entrar datos. Apague y vuelva a encender Navigator III para activar la pantalla de nuevo.

Ajustar Bluetooth

Presione la tecla **MENU** > **Settings (Configuraciones)** > **Bluetooth.**

Connections (Conexiones)—vea todos los dispositivos conectados y conecte o desconecte el dispositivo. Pulse **Add Device (Agregar dispositivo)** para agregar un nuevo dispositivo.

Bluetooth—active y desactive Bluetooth.

Ver información de la unidad

Presione la tecla **MENU** > **Settings (Configuraciones)** > **About (Acerca de)**. Pulse un elemento de la lista para ver información sobre el mismo.

Restaurar las configuraciones

Para restaurar la unidad a sus configuraciones originales, presione la tecla **MENU** > **Settings (Configuraciones)** > **Restore Defaults (Restaurar predeterminadas) > Yes (Sí)**.

Personalizar los campos de datos del mapa

Puede personalizar la información que aparece en los campos de datos de la página Map (Mapa). En el menú Main (Principal), pulse **Settings (Configuraciones)** > **Map (Mapa)** > > **Map Data Fields (Campos de datos del mapa)**.

1. Pulse **Wide (Ancho)** o **Thin (Fino)**. Pulse **Next (Siguiente)**.
2. Pulse el tipo de campo de datos que desea personalizar.
3. Pulse el campo de datos que desea personalizar.
4. Seleccione el tipo de datos que aparecerá en este campo.
5. Seleccione la composición del campo de datos. Pulse **OK (Aceptar)**.

   1/2 indica que ésta es su primera selección de las dos opciones para la composición del campo de datos. 2/2 indica que ésta es su segunda selección. Algunos tipos de campos de datos permiten tres selecciones, pero otros sólo proporcionan una opción.
6. Repita el procedimiento para cada campo de datos.
7. Pulse **Next (Siguiente)**. Repita el procedimiento para los campos de datos mostrados cuando no sigue una ruta.

APÉNDICE

Uso del Control remoto opcional

Instale dos baterías AAA en el control remoto. Apunte el control remoto hacia la ventana IR en la parte frontal izquierda de Navigator III.

(Zoom) In—zoom para acercar en el mapa.

(Zoom) Out—zoom para alejar del mapa.

Menu—abre el menú Main (Principal). Presione repetidamente para deslizarse a través de los menús Main (Principal), Tools (Herramientas) y Settings (Configuraciones).

Map—abre la página Map (Mapa). Presione repetidamente para deslizarse a través de la página Map (Mapa), Trip Computer (Ordenador de viaje) y Compass (Brújula).

Back—retorna a la página anterior y cancela la entrada de datos.

Speak—anuncia el siguiente cambio o el estado GPS.

Thumn Stick (Botón accionador)—resalta opciones y mueve el puntero del mapa. Presione para realizar una selección.

Page ▲ y ▼—desliza a través de listas y páginas.

Vol + y – —aumenta y disminuye el volumen.

Alphanumberic Keys (Teclas alfanuméricas)—entran números. Para entrar letras, presione la tecla repetidamente hasta que aparezca el carácter correcto.

Personalización de POIs (Puntos de interés)

BMW Motorrad Navigator III acepta bases de datos de puntos de interés personalizados (POI), disponibles a través de varias compañías en la Internet. Algunas bases de datos de POIs personalizados contienen información de alerta para puntos tales como cámaras de seguridad y zonas escolares. Su Navigator III puede notificarle cuando se aproxima a uno de esos puntos.

Después de descargar su base de datos de POI, utilice Garmin POI Loader para instalar los POIs en su unidad. POI Loader está disponible en http://www.garmin.com/products/poiloader. Seleccione **Updates and Downloads**. Refiérase al archivo de ayuda de POI Loader para obtener más información; presione F1 para abrir el archivo de ayuda.

AVISO: Garmin y BMW Motorrad no son responsables de las consecuencias del uso de una base de datos de POI personalizados o de la precisión de la cámara de seguridad u otras bases de datos de POI personalizados.

ES

© 2006 Direito do autor: BMW Motorrad e Garmin Ltd. ou os seus representantes

Este produto foi desenvolvido pela BMW Motorrad em conjunto com a Garmin Ltd. Se tiver quaisquer perguntas respeitante a este produto, contacte o seu representante comercial BMW Motorrad ou directamente a BMW Motorrad. Esperamos que goste de utilizar o seu BMW Motorrad Navigator III.

BMW Motorrad, D-80788 München, Endereço Internet: www.bmw-motorrad.com

Garmin International, Inc., 1200 E. 151st Street, Olathe, Kansas 66062 U.S.A. Tel. +1 913/ 3978200 ou, nos EUA, 800/800.1020 Fax. +1 913/ 3978282

Garmin (Europe) Ltd., Unit 5, The Quadrangle, Abbey Park Industrial Estate, Romsey, SO51 9DL U.K. Tel. +44 (0)870 8501241 Fax. 44 (0)870 8501251

Garmin Corporation, No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taiwan Tel. +886 (2) 26429199 Fax. +886 (2) 26429099

Todos os direitos reservados. Excepto nos casos expressamente indicados para o efeito, nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida, copiada, transmitida, distribuída, copiada por download ou guardada em qualquer meio de armazenamento, independentemente do objectivo, sem anterior autorização por escrito. Pela presente damos a permissão para fazer o download de uma única cópia deste manual, mais as eventuais revisões para um disco rígido ou para um outro meio de armazenamento electrónico, para fins de consulta, e de impressão de uma cópia deste manual e das eventuais revisões do mesmo, desde que fique assegurado que, esta cópia electrónica ou impressa deve conter o texto completo da presente nota de direito de autor e desde que fique assegurado que, qualquer distribuição comercial não autorizada deste manual ou das eventuais revisões do mesmo é estritamente proibida.

As informações contidas neste documento são sujeitas a alterações sem notificação anterior. A BMW Motorrad reserva-se o direito de alterar ou melhorar os seus produtos e de efectuar alterações neste sentido sem ser obrigada a notificar quaisquer pessoas ou organizações sobre tais alterações ou melhoramentos. As actualizações e demais informações sobre a aplicação e utilização deste produto podem ser encontradas no web site da BMW Motorrad.

Garmin® e MapSource® são marcas comerciais registradas e City Navigator™ é uma marca comercial da Garmin Ltd. ou dos seus representantes e nunca podem ser utilizadas sem a autorização expressa da Garmin.

Garmin declara que este Navigator III está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. Para consultar a versão completa da Declaração de Conformidade, visite a secção do Web site da Garmin relativa ao seu produto: http://www.garmin.com/products/navigatorIII/. Clique em **Manuals**; em seguida, seleccione **Declaration of Conformity**.

Fevereiro 2006 Nº.d/refª. 190-00634-00 Rev. A Impresso em Taiwan

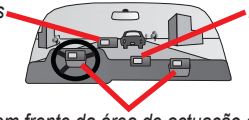
Advertência:

Este manual utiliza o termo **Advertência** para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode provocar a morte ou lesões sérias.

Caso as seguintes situações potencialmente perigosas não sejam evitadas, podem originar um acidente ou colisão, provocando a morte ou lesões sérias.

O BMW Motorrad Navigator III deve ser fixado em motas BMW com fixações adequadas homologadas pela BMW Motorrad.

Em caso da utilização noutros veículos, é da inteira e exclusiva responsabilidade do proprietário/utilizador do BMW Motorrad Navigator III posicionar e fixar o BMW Motorrad Navigator III de modo a que, não interfira com os comandos de operação da mota, nem tape a visão da estrada do condutor (veja diagrama). O equipamento de montagem fornecido pela BMW Motorrad não tem garantia em caso de danos provocados por colisão ou pelas consequências duma colisão.



Não monte em posições nas quais o campo de visão do condutor fica bloqueado.

Não coloque sem fixação no painel do veículo.

Não monte em frente da área de actuação de um airbag.

Aperte o parafuso de segurança no topo do conjunto de montagem da mota , antes de conduzir com o BMW Motorcycle Navigator III. Caso o parafuso não seja apertado, a unidade pode cair do conjunto de montagem, o que por sua vez pode provocar lesões corporais ou materiais, para além dos danos na própria unidade.

É da inteira e exclusiva responsabilidade do condutor do veículo a operação do veículo de forma segura, a manutenção da percepção clara de todas as condições de condução, em qualquer altura, e que não haja um desvio da atenção devido ao BMW Motorrad Navigator III, impedindo uma condução segura. A operação dos comandos do BMW Motorrad Navigator III durante a condução não é segura. Caso o condutor de um veículo equipado com o BMW Motorrad Navigator III não preste muita atenção à operação do veículo e às condições da estrada com o veículo em movimento, pode provocar um acidente ou uma colisão com danos pessoais ou materiais.

A utilização do BMW Motorrad Navigator III nunca retira, de modo algum, responsabilidades ao condutor. Os regulamentos de trânsito actuais em vigor devem ser sempre observados. Preste também sempre atenção à situação actual do trânsito. É mais importante observar o trânsito da estrada que olhar para o visor. Caso a situação do trânsito no momento contradiza as informações dadas pelo BMW Motorrad Navigator III, os regulamentos de trânsito no momento em vigor e a situação do trânsito no momento têm sempre prioridade sobre as informações dadas pelo BMW Motorrad Navigator III.

Por razões de segurança na estrada, introduza os detalhes no Navigator III antes de iniciar a condução, ou quando a mota estiver parada. Olhe exclusivamente para o visor se a situação do trânsito o permitir; é muito mais importante observar o trânsito e manter as mãos no volante e comandos. Caso contrário, pare num local adequado para o efeito e olhe para o visor com a mota parada.

Atenção

Este manual utiliza o termo **Atenção** para notas especiais e para medidas de precaução, para prevenir a ocorrência de danos. A não observação pode provocar que a garantia caduque.

Caso não sejam evitadas situações potencialmente perigosas, podem ser provocados danos pessoais ou materiais.

Se estiver a procurar serviços de assistência médica (hospitais ou semelhantes), não se baseie no sistema de navegação: não podemos garantir que, estas informações irão conduzi-lo para o serviço de emergência mais próximo. Neste caso, utilize as fontes de informação locais.

Lamentamos, mas devido às alterações permanentes das rotas de trânsito, não podemos garantir a exactidão a 100%, em todas as condições. Não podemos garantir que, as rotas propostas sejam sempre transitáveis. Por exemplo, estradas fechadas devido às condições metereológicas ou trabalhos não podem ser consideradas.

O mapa náutico electrónico é um auxiliar para a navegação e foi concebido para facilitar a utilização dos mapas náuticos oficiais autorizados, não podendo nunca substituí-los. Apenas os mapas náuticos e boletins oficiais para marinheiros contêm todas as informações necessárias para uma navegação segura, e, como sempre, o utilizador é o responsável pela sua utilização prudente.

É única e exclusivamente da responsabilidade do utilizador a utilização deste produto de forma cuidadosa. Este produto foi concebido para ser usado exclusivamente como um auxiliar de viagens, não podendo ser nunca utilizado para quaisquer finalidades que requerem medições exactas da direcção, distância, localização ou topografia. Este produto nunca deve ser utilizado para determinar a proximidade do chão para fins de navegação áerea.

O sistema de posicionamento global (Global Positioning System - GPS) é operado pelo Governo dos Estados Unidas, a única pessoa jurídica responsável pela exactidão e manutenção do sistema. O sistema é sujeito a alterações que podem afectar a exactidão e performance de todo o equipamento GPS. Embora o BMW Motorrad Navigator III seja um NAVigation AID (NAVAID) de precisão, qualquer dispositivo de auxílio de navegação pode ser usado ou interpretado de forma falsa, e, subsequentemente, pode tornar-se inseguro.

Utilize o BMW Motorrad Navigator III por sua conta e risco. Para reduzir o risco de uma operação insegura, reveja cuidadosamente e perceba todos os aspectos do manual de instruções do proprietário e pratique sempre uma operação segura, aplicando o modo de simulação, antes de utilizá-lo realmente. Se estiver em plena utilização, compare as indicações do BMW Motorrad Navigator III com todas as fontes de navegação disponíveis, incluindo as informações de outros dispositivos de navegação auxiliada, informações daquilo que realmente está a ver, dos mapas náuticos, etc. Por razões de segurança, resolva todas as discrepâncias, antes de continuar com a navegação.

Regule o volume do BMW Motorrad Navigator III para um nível que lhe permita ouvir os ruídos do trânsito (p.ex., sirenes da polícia e de ambulâncias).

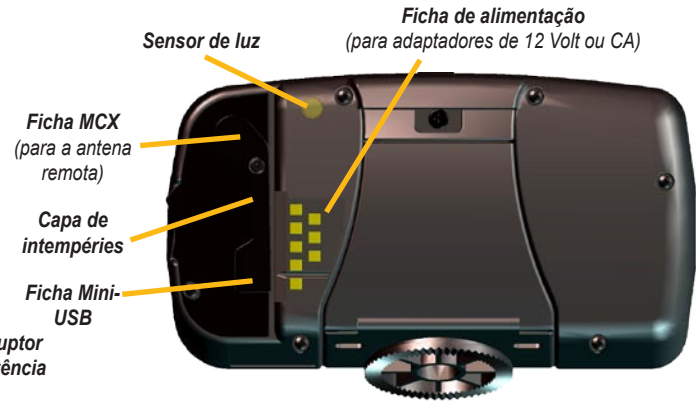
Nunca tente abrir o BMW Motorrad Navigator III. Em caso de problemas com a unidade, contacte o seu representante BMW Motorrad.

INFORMAÇÕES DE DADOS DE MAPAS: Um dos objectivos da Garmin é colocar à disposição dos clientes a mais completa e exacta cartografia disponível a custos razoáveis. Recorremos a uma combinação de fontes de dados privados e governamentais, que identificamos na pertinente documentação do produto e nas mensagens de direito de autor visualizadas para o utilizador. Quase todas as fontes de dados podem conter um dado número de dados imprecisos ou incompletos. Em alguns países, informações cartográficas completas e exactas não estão disponíveis ou são proibitivamente caras.

P T

INSTRUÇÕES INICIAIS

Frente do Navigator III
(dentro do conjunto de montagem da mota)



Verso do Navigator III
(fora do conjunto de montagem da mota)

Utilização das teclas do Navigator III

1. **FIND** abre o menu Find [Localizar]. Prima duas vez para ir para casa. Prima e mantenha premida para abrir a lista Recent Finds [Localizações recentes].

2. **MENU** abre o menu Main [Menu Principal]. Prima repetidamente para passar pelo menu Main [menu principal], pelo menu Tools [menu de ferramentas] e pelo menu Settings [menu de definições].

3. **MAP** abre a página Map [Mapa]. Prima repetidamente para passar pela página Map [Mapa], pelo Trip Computer [computador de viagens], e pela Compass [Bússola].

4. **SPEAK** dá as instruções em voz. Prima e mantenha premida para ajustar o volume.

5. **IN/OUT** aumenta e reduz a área indicada no mapa, selecciona botões e opções, e folheia pelas listas.

6. **ENTER** confirma (selecciona) uma selecção marcada.

7. **ESC** faz sair do menu ou da janela.

Remoção do seu Navigator III do conjunto de montagem da mota

1. Utilize a chave de fendas de segurança para desapertar o parafuso no topo do bloqueio do assento.
2. Levante o bloqueio do assento, até ouvir um estalido.
3. Retire o BMW Motorrad Navigator III da unidade de montagem.
4. Faça deslizar a ficha de potência para a esquerda, para desligar o cabo de potência.

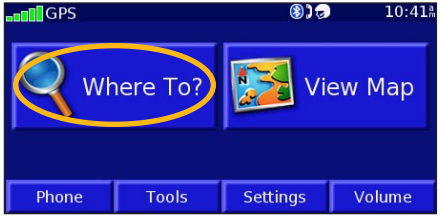
PT

WHERE TO [PARA ONDE]?

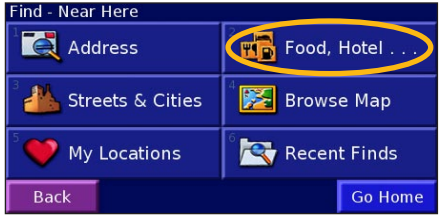
Para ligar o seu BMW Motorrad Navigator III, ligue o interruptor de **Power (potência)**. Quando ligar a sua unidade pela primeira vez, ser-lhe-á colocada uma série de perguntas sobre a configuração; toque na opção adequada para finalizar a configuração. De seguida, o Navigator III começa a receber os sinais de satélites GPS. As barras no canto superior à esquerda indicam a força do satélite. Toque nas barras para receber mais informações sobre os sinais GPS.

Encontrar um restaurante

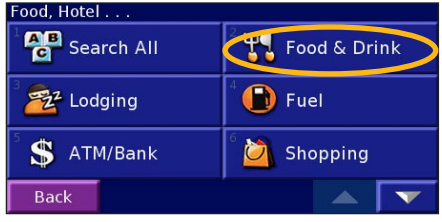
1. Toque em **Where To [Para onde]?**



2. Toque em **Food, Hotel… [Comida, hotel...]**.



3. Toque em **Food & Drink [Comidas e bebidas]**.



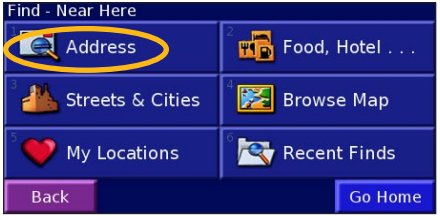
4. Toque numa categoria de comida.

5. Toque num local.

6. Toque em **Go To [Ir para]**.

Encontrar um endereço

1. Prima a tecla **FIND [ENCONTRAR]**. Toque em **Address [Endereço]**.



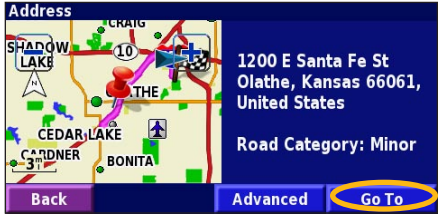
2. Seleccione um país. Toque em **Search All Cities [Procurar todas as cidades]** ou seleccione a cidade ou o código postal.

3. Introduza o número do endereço e toque em **Done [Pronto]**.

4. Introduza o nome da rua e toque em **Done [Pronto]**.

5. Seleccione a rua e depois seleccione a cidade.

6. Seleccione o endereço, caso necessário. Toque em **Go To [Vá para]**.



Sugestão

Toque em ▲ e em ▼ para ver todas as categorias de procura e os resultados.

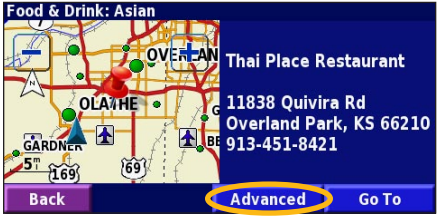
PT

My Locations [Os meus locais]

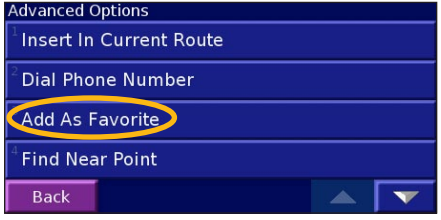
Guardar os locais que encontrou

Pode guardar locais que encontrou, para poder encontrá-los facilmente mais tarde. Após ter encontrado um local que pretenda guardar, seleccione-o na lista de resultados.

1. Toque em **Advanced [Avançado]**.

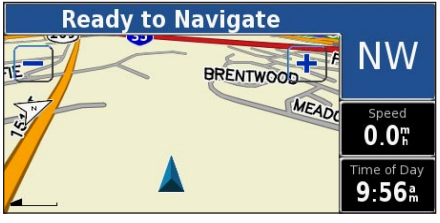


2. Toque em **Add As Favorite [Adicionar aos favoritos]**.



Guardar a sua localização actual

1. Abrir a página do mapa. Toque em qualquer ponto do mapa.

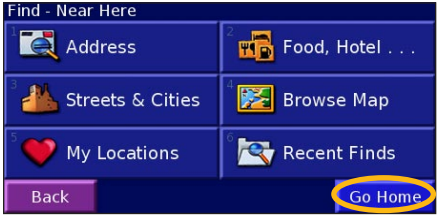


2. Toque em **Save As Favorite [Adicionar aos favoritos]**.

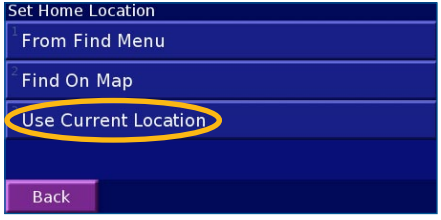
Definição da sua casa

Pode definir um local, para onde regressa com mais frequência, como a sua casa. Do menu Main [menu Principal], seleccione **Where To? [Para onde?]**.

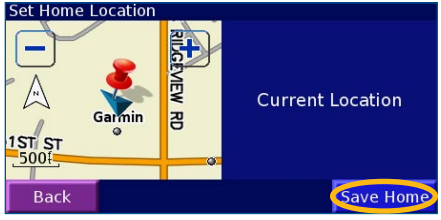
1. Toque em **Go Home [Ir para casa]**.



2. Seleccione uma opção.



3. Toque em **Save Home [Guardar como casa]**.

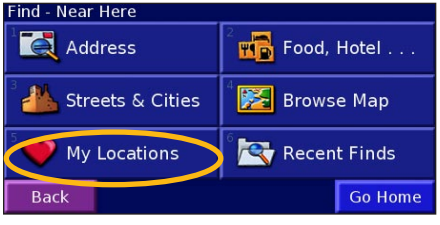


Após ter definido a sua casa, prima a tecla **FIND** duas vezes, para navegar para a sua casa.

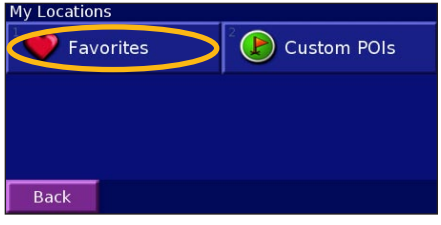
Encontrar os locais guardados

Do menu Main [menu Principal], seleccione **Where To? [Para onde?]** ou simplesmente toque na tecla **FIND**.

1. Toque em **My Locations [Os meus locais]** .



2. Toque em **Favorites [Favoritos]**.



3. Toque num local guardado.

PT

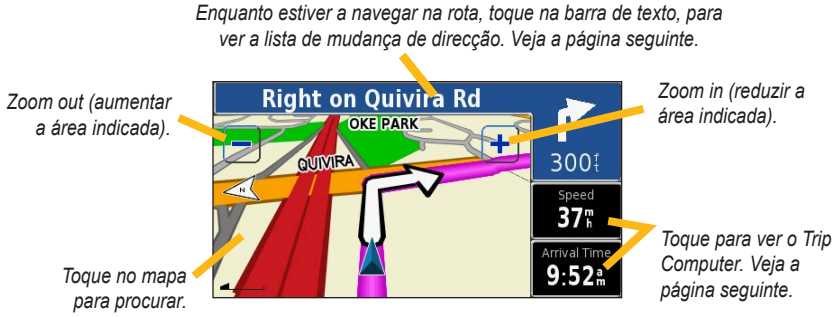
VER O MAPA E UTILIZAR AS FERRAMENTAS

Ver a página do mapa

Prima a tecla **MAP** para abrir o mapa. Toque numa área do mapa para ver informações adicionais, conforme o indicado em baixo. O ícone de posição mostra a sua localização actual.

Procurar no mapa

- Toque em + e − para aumentar e reduzir a área indicada no mapa.
- Toque no mapa e puxe-o para ver as várias áreas.
- Toque em qualquer objecto do mapa. É indicada uma seta que aponta para o objecto que seleccionou.
- Toque em **Review [Rever]** para abrir a página de informação deste local.
- Toque em **Save As Favorite [Guardar como favorito]** para guardar nos **Favorites [Favoritos]** o local seleccionado através do ponteiro.
- Toque em **Back [Voltar]** para voltar para o ecrã anterior.


Enquanto estiver a navegar na rota, toque na barra de texto, para ver a lista de mudança de direcção. Veja a página seguinte.
Zoom out (aumentar a área indicada).
Zoom in (reduzir a área indicada).
Right on Quivira Rd
OKE PARK
QUIVIRA
300ft
Speed
37mh
Arrival Time
9:52am
Toque para ver o Trip Computer. Veja a página seguinte.
Toque no mapa para procurar.

Página do mapa durante a navegação de uma rota

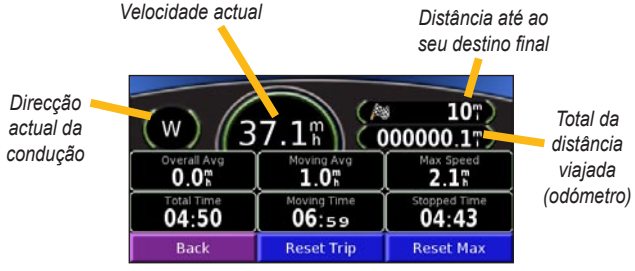
Utilizar uma rota melhor

A página do mapa indica , caso o Navigator III tenha encontrado uma rota melhor que a rota actualmente seguida por si. Toque em para aceitar esta rota melhor.

Trip Computer

O Trip Computer indica a sua velocidade actual e fornece estatísticas úteis sobre a sua viagem.

Para ver o Trip Computer, toque no campo de dados **Speed [Velocidade]** ou **Arrival [Chegada]** do mapa. Ou, no menu Main [Principal], toque em **Tools [Ferramentas]** > **Trip Computer**. Também poderá premir repetidamente a tecla **MAP**, para ver o Trip Computer.

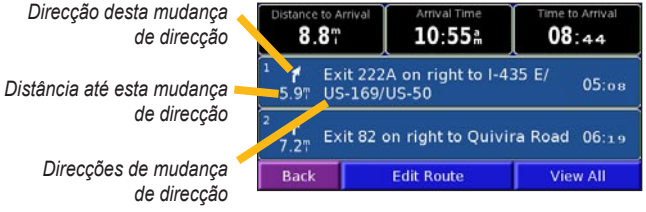


Toque em **Reset Trip [Reset viagem]**, reinicializar todas as informações do Trip Computer. Para reinicializar a velocidade máxima, toque em **Reset Max [Reset Máx]**.

Turn List [Lista de mudança de direcção]

A Turn List [Lista de mudança de direcção] indica uma lista de instruções de mudanças de direcção consecutivas para toda a sua rota, bem como as informações respeitantes à chegada.

Enquanto estiver a navegar na rota, toque na barra de texto na página Map [Mapa], para abrir a Turn List [Lista de mudança de direcção]. Ou, no menu Main [Principal], toque em **Tools [Ferramentas]** > **Trip Computer**. Também poderá premir repetidamente a tecla **MAP]**, para ver a lista de mudança de direcção.



Toque em **Edit Route [Editar rota]** para editar esta rota. Para mais informações, veja página 11. Toque em **View All [Ver tudo]** para ver todas as mudanças de direcção da sua rota. Toque em ▼ e ▲ para folhear pela lista.

Toque numa mudança de direcção para ver a mudança de direcção na lista de mudanças de direcção e para ver esta mudança no mapa (a página Next Turn (Próx.Mud.Direcç.). Também, prima a tecla **SPEAK** para abrir a página Next Turn (Próx.Mud.Direcç.). Toque em ▼ e ▲ para folhear todas as mudanças de direcção da rota. Toque em + e − para aumentar e reduzir a mudança de direcção no mapa.

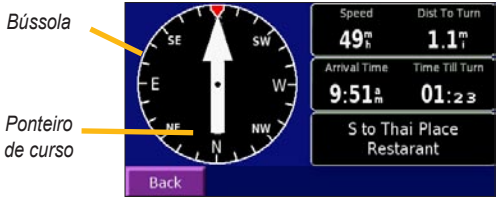
PT

Página de bússola

Prima repetidamente a tecla **MAP**, para ver a página da bússola. Ou, no menu Main [Principal], toque em **Tools [Ferramentas]** > **Trip Computer**.

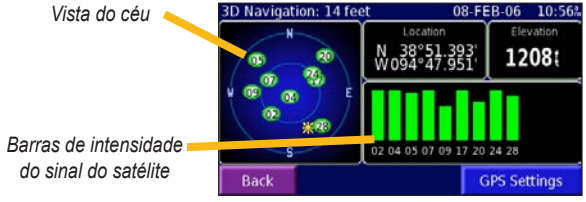
A página da bússola vai guiá-lo para o seu ponto de destino, através de uma bússula visualizada e de um ponteiro de curso.

Enquanto estiver a movimentar-se, a bússola giratória indica a direcção do seu curso. O ponteiro de curso indica a direcção (curso) para o próximo destino ou a próxima mudança de direcção, relativamente à direcção de curso actual. Se a seta apontar para cima, está a movimentar-se directamente para o seu destino. Se a seta apontar numa qualquer outra direcção, vire na direcção da seta, até que a seta fique virada para cima, e continue nesta direcção.



Página de informação GPS

No mapa ou no menu Main [Principal], toque na barra de intensidade do sinal, no canto superior à esquerda, para ver a página de informação GPS. Ou, no menu Main [Principal], toque em **Tools [Ferramentas]** > **Trip Computer**.



A vista do céu mostra os satélites que está a receber. As barras de intensidade do sinal indicam a intensidade de cada satélite que está a receber. Uma barra sólida indica que este GPS satélite está pronto a ser usado.

Definições GPS

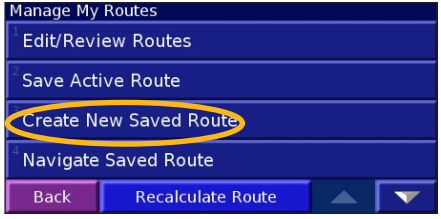
No menu Main [Principal], toque em **Settings [Definições]** > **General [Geral]** > **GPS [GPS]**. Também pode aceder às definições GPS, tocando em **GPS Settings (Definições GPS)**, na página GPS Info.

CRIAÇÃO E EDIÇÃO DE ROTAS

Criação de uma nova rota guardada

No menu Main [Principal], toque em **Tools [Ferramentas]** > **My Data [Os meus dados]** > **Routes [Rotas]**.

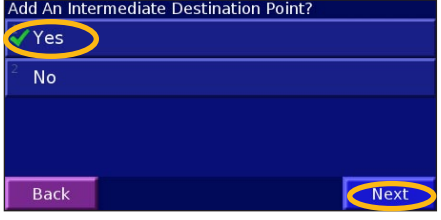
1. Toque em **Create New Save Route [Criar nova rota guardada]**.



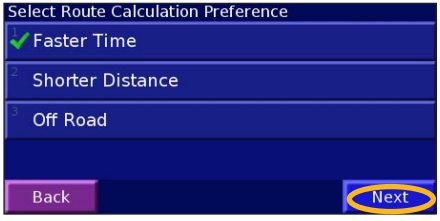
2. Toque numa opção e toque em **Next [Próximo]**. Seleccione o ponto de partida.

3. Toque numa opção e toque em **Next [Próximo]**. Seleccione o ponto final.

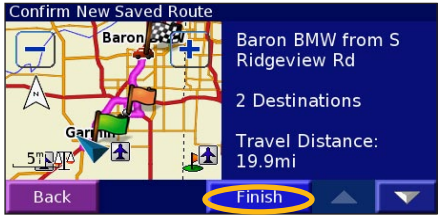
4. Para adicionar uma paragem, toque em **Yes [Sim]**, de seguida, toque em **Next [Próximo]**. Seleccione o ponto.



5. Seleccione a sua preferência. e toque em **Next [Próximo]**.



6. Toque em **Finish [Finalizar]**.

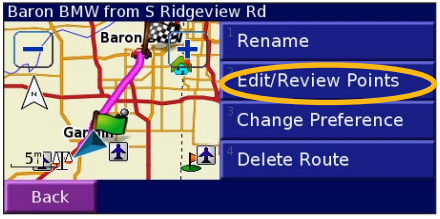


PT

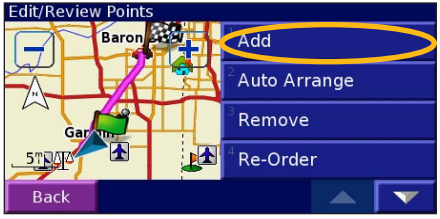
Adicionar pontos intermédios (paragens) à sua rota

Pode adicionar pontos intermédios (ou também chamados pontos de via ou paragens) à sua rota enquanto estiver a criá-la, conforme o descrito na página anterior. Também pode adicionar pontos à sua rota enquanto estiver a criá-la, conforme o descrito a seguir. No menu Main [Principal], toque em **Tools [Ferramentas]** > **My Data [Os meus dados]** > **Routes [Rotas]** > **Edit/Review Routes [Editar/Rever rotas]**. Toque na rota que quer editar. Toque no botão **Edit [Editar]** na página Route Review [Revisão de rota].

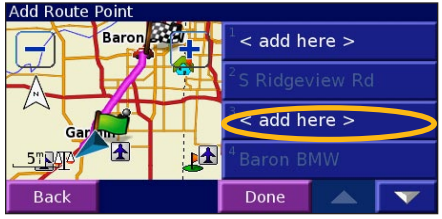
1 Toque em **Edit/Review Points [Editar/Rever rotas]**.



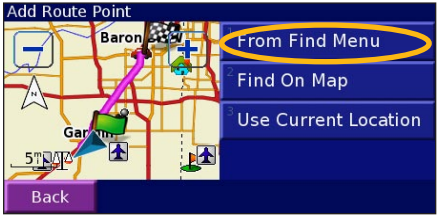
2 Toque em **Add [Adicionar]**.



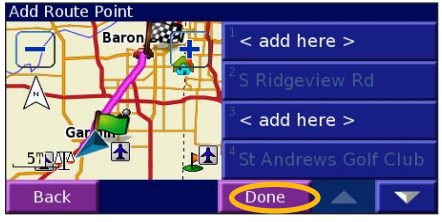
3 Toque na posição onde quer adicionar o ponto.



4 Toque numa opção. De seguida, seleccione o ponto.



5 Adicione pontos conforme necessário. Ao terminar, toque em **Done [Pronto]**.



Auto Arrange [Ordenação automática]—ordene os pontos para criar a rota mais curta.

Remove [Remover]—toque no ponto que quer remover e toque em **Remove [Remover]** a seguir.

Re-Order [Nova ordenação]—toque no ponto que pretende mover e toque em **Move Up [Mover para cima]** ou **Move Down [Mover para baixo]**. Ao terminar, toque em **Done [Pronto]**.

Review [Rever]—toque no ponto para revê-lo.

UTILIZAÇÃO DO BLUETOOTH®

O seu Navigator III pode tocar música através de um auricular que esteja equipado com a tecnologia Bluetooth®. Também pode ligar-se simultaneamente a um auricular com capacidade Bluetooth e a um telemóvel ou telefone sem fios com capacidade Bluetooth, para permitir a comunicação tipo mãos-livres com um interface de utilizador completo.

Emparelhamento (conexão) de um dispositivo

Antes de poder utilizar um dispositivo com capacidade Bluetooth com o Navigator III, deve emparelhar (conectar) os dispositivos. Após ter emparelhado os dispositivos com o Navigator III, estes ficam automaticamente emparelhados com o Navigator III da próxima vez que ligar o Navigator III.

Para emparelhar um dispositivo:

1. Prima a tecla **MENU**.
2. Toque em **Settings [Definições]** > **Bluetooth [Bluetooth]** > Manage **Connections [Gerir conexões]**.
3. Caso nunca tenha emparelhado nenhum dispositivo com o seu Navigator III, toque em **Yes [Sim]**. Caso já tenha emparelhado um dispositivo com o seu Navigator III, e pretenda adicionar mais um, toque em **Add Device [Adicionar dispositivo]**.
4. Ajuste o seu auricular ou telemóvel para o modo “Find Me,” [Encontra-me] “Discoverable,” [Posso ser descoberto] ou “Visible” [Visível]. Toque em **OK** no Navigator III.
5. Toque no seu dispositivo da lista. Ao emparelhar o seu telemóvel, introduza o código PIN do Navigator III (1234) no seu telemóvel, quando for solicitado.

Para emparelhar um outro dispositivo com o Navigator III, como, por exemplo, um telemóvel, repita os passos 2 a 4. Se estiver a utilizar um auricular ou um telemóvel com o seu Navigator III, é importante emparelhar ambos os dispositivos com o Navigator III, para poder tirar todas as vantagens do interface de utilizador do Navigator III.

Utilização da funcionalidade mãos-livres do telemóvel

Após o seu telemóvel com capacidade Bluetooth ter sido emparelhado com o Navigator III, poderá utilizar o Navigator III para fazer e receber chamadas telefónicas. No Main menu [menu principal], toque em **Phone [Telefone]**. Utilize o menu de telefone para fazer e receber chamadas e para rever o seu histórico de chamadas.

Para marcar um número:

1. No Main menu [menu principal], toque em **Phone [Telefone]**.
2. Toque em **Dial Number [Marcar número]**.
3. Introduza o número e toque em **Dial [Marcar]**.

Caso esteja a utilizar um auricular com capacidade Bluetooth, poderá simplesmente falar e ouvir pelo auricular.

Enquando estiver a telefonar, é indicado o ícone de telefone . Toque no ícone de telefone para desligar ou para transferir a chamada para o seu telemóvel.

PT

Personalização do BMW Motorrad Navigator III

Ajuste do volume

No menu Main [Principal], toque em **Volume [Volumne]**, ou prima e mantenha premida a tecla **SPEAK**. Toque em e para ajustar o volume do altifalante. Toque em **Mute [Silenciar]** (prima e mantenha premida a tecla **SPEAK**) para silenciar a saída do rádio. Toque de novo em Mute [Silenciar] (prima e mantenha premida a tecla **SPEAK**) para poder ouvir de novo o Navigator III.

Toque em **Settings [Definições]** para abrir a página Audio Settings [Definições de Áudio]. Toque em **Advanced [Avançado]** para ajustar o nível do volume das mensagens de navegação.

PT

Personalização das definições gerais

Prima a tecla **MENU** > **Settings [Definições]** > **General [Geral]**.

GPS—ligue e desligue o GPS (**Utilização no interior**), defina o seu local, e ligue e desligue WAAS/EGNOS.

Language [Idioma]—mude o idioma da voz e do texto.

Keyboard [Teclado]—seleccione entre o teclado da Europa Ocidental ou só Inglês.

Áudio—ligue e desligue vários sons. Também pode seleccionar o aumento do volume em função do aumento da velocidade.

Proximity Alerts [Alarmes de proximidade]—ajuste as notificações visuais e de áudio para os POI [Pontos de interesse] personalizados.

Time [Tempo]—seleccione o **Time Zone [Fuso horário]** e o **Time Format [Formato de tempo]**. Ligue ou desligue **Daylight Saving [Horas de verão/inverno]** ou defina como **Auto [Automático]**.

Units [Unidades]—comute a medição das unidades entre **Metric [Métrico]** ou **Statute [Legal]**.

Safe Mode [Modo seguro]—ligue e desligue o modo seguro, fazendo desactivar todas as funções da unidade que requerem uma atenção significativa do operador e que podem distrai-lo durante a condução. Por exemplo, com o modo seguro activado, não poderá localizar um local enquanto o veículo estiver em movimento.

Alteração das definições do mapa

Prima a tecla **MENU** > **Settings [Definições]** > **Map [Mapa]**.

Map Detail [Detalhes do mapa]—ajuste o número de detalhes indicado no mapa. A indicação de mais detalhes faz com que o mapa seja actualizado mais lentamente.

Orientation [Orientação]—altere a perspectiva do mapa.

Color Mode [Modo a cores]—seleccione **Day [Dia]** para um fundo claro. Seleccione **Night [Noite]** para um fundo preto. Seleccione **Auto [Auto]** para comutar automaticamente entre as duas opções ao nascer e ao pôr do sol.

Auto Zoom [Auto Zoom]—desactive ou active o aumento/a redução automática de áreas do mapa, para optimizar a versão.

Route Color [Cor da rota]—seleccione a cor da linha da rota.

Dim Roads [Escurecer estradas]—escureça estradas que não fazem parte da sua rota.

Map Data Fields [Campos dedados do mapa]—visualize e suprima os campos de dados indicados na página do mapa. Para personalizar os campos, seleccione **Wide [Largo]** ou **Thin [Estreito]** e toque em **Next [Próximo]**. Veja a página 18.

Text Size [Tamanho do texto]—ajuste o tamanho do texto indicado no mapa.

Zoom Level Detail [Detalhe do nível de zoom]—ajuste o nível de zoom com o qual os itens no mapa são visualizados.

Detail Maps [Mapa detalhado]—desactive e active o modo mapas detalhados.

Alteração das definições de navegação

Prima a tecla **MENU** > **Settings [Definições]** > **Navigation[Navegação]**.

Vehicle [Veículo]—especifique o seu tipo de veículo para optimizar as rotas.

Preference [Preferência]—seleccione a sua preferência relativamente ao cálculo de rotas.

Ask Preference [Pedir preferência]—seleccione se a unidade deve pedir sempre a sua preferência quando estiver a calcular uma rota.

Next Turn Pop-up [Mostrar a próxima mudança de direcção]—seleccione quando deve ser indicada a janela da próxima mudança de direcção.

Off-Route Recalculation [Novo cálculo Fora de rota]—defina o modo como a unidade recalcula a rota. Aqui pode suprimir a mensagem “Off-Route recalculating” (“Fora de rota, a recalcular”).

Continuous Auto Routing [Definição automática contínua de rotas]—ligue ou desligue a definição automática contínua de rotas, o que permite que o Navigator III procure continuamente uma rota melhor para o seu destino. Isto pode ser útil quando ocorrer um acidente de viação ou se houver na rota actual mudanças de direcção limitadas pelo tempo. Caso Auto estiver seleccionado, é indicado no mapa, logo que a unidade tiver encontrado uma rota melhor que a rota que está a seguir actualmente. Toque em para aceitar esta rota melhor.

Avoidance Setup [Definição de zonas a evitar]—seleccione tipos de estradas, áreas e ruas a evitar.

Ajuste das definições de trânsito

Prima a tecla **MENU**> **Settings [Definições]** > **Traffic [Trânsito]**. Ajuste as definições de trânsito se estiver a utilizar um rádio FM com recepção de mensagens de trânsito TMC.

Alteração das definições do ecrã

Prima a tecla **MENU** > **Settings [Definições]** > **Screen [Ecrã]**.

Brightness [Luminosidade]—seleccione **Manual Brightness [Luminosidade manual]** e, de seguida, toque em para reduzir a luminosidade da luz de fundo, ou em para aumentar a luminosidade.

PT

Calibrate Touch Screen [Calibrar o ecrã táctil]—caso tenha a sensação que, o ecrã táctil não está a responder devidamente, pode calibrar o ecrã. Caso necessário, utilize o comando à distância opcional, para aceder a esta definição.

Touch Screen [Ecrã táctil]—ligue e desligue o ecrã táctil. Com o ecrã desligado, deve utilizar as teclas para seleccionar as opções e para introduzir dados. Para activar o ecrã táctil de novo, desligue o Navigator III e ligue-o de novo.

Ajuste do Bluetooth

Prima a tecla **MENU** > **Settings [Definições]** > **Bluetooth [Bluetooth]**.

Connections [Conexões]—veja todos os dispositivos emparelhados, e conecte ou desconecte o dispositivo. Toque em **Add Device [Adicionar dispositivo]** para adicionar um novo dispositivo.

Bluetooth [Bluetooth]—active e desactive o Bluetooth.

Ver as informações da unidade

Prima a tecla **MENU** > **Settings [Definições]** > **About [Sobre]**. Toque num item da lista para ver a informação sobre o item.

Restabelecimento das definições

Para restabelecer a unidade com as suas definições originais, prima a tecla **MENU** > **Settings [Definições]** > **Restore Defaults [Definições por defeito]** > **Yes [Sim]**.

Personalização dos campos de dados do mapa

Pode personalizar as informações indicadas nos campos de dados da página do mapa. No menu Main [Principal], toque em **Settings [Definições]** > **Map [Mapa]** > > **Map Data Fields [Campos de dados do mapa]**.

1. Toque em **Wide [Largo]** ou **Thin [Estreito]**. Toque em **Next [Próximo]**.
2. Toque no tipo de campo de dados que quer personalizar.
3. Toque no campo de dados que quer personalizar.
4. Seleccione o tipo de dados que deve ser indicado neste campo.
5. Seleccione o desenho do campo de dados. Toque em **OK [OK]**.

   1/2 indica que, esta é a sua primeira escolha de duas escolhas possíveis para o desenho do campo de dados. 2/2 significa que, esta é a sua segunda escolha. Alguns tipos de campos de dados permitem-lhe três escolhas, mas alguns oferecem apenas uma única opção.
6. Repita para cada campo de dados.
7. Toque em **Next [Próximo]**. Repita para os campos de dados indicados quando não estiver a seguir uma rota.

ANEXO

Utilização do comando à distância opcional

Instale duas baterias AAA no comando à distância. Dirija o comando à distância para a janela de infra-vermelhos do lado esquerdo da frente do Navigator III.

(Zoom) In —reduz a área indicada do mapa.

(Zoom) Out]—aumenta a área indicada do mapa.

Menu—abre o menu principal. Prima repetidamente para passar pelo menu principal, pelo menu Tools [menu de ferramentas] e pelo menu Settings [menu de definições].

Map—abre a página do mapa. Prima repetidamente para passar pela página Map [Mapa], pelo Trip Computer [computador de viagens, e pela Compass [Bússola].

Back—volta para página anterior e cancela introduções de dados.

Speak—anuncia a próxima mudança de direcção ou o estado do GPS.

Thumb Stick [Botão de polegar]—marca opções e movimenta o ponteiro do mapa. Premir para fazer uma selecção.

Page [Página] ▲ e ▼—passa pelas listas e páginas.

Vol + e – —aumenta e reduz o volume.

Teclas alfanuméricas — introdução de números. Para a introdução de caracteres, prima a tecla repetidamente, até que fique indicada a letra desejada.

Custom POIs (Points of Interest) [Personalizar Pontos de interesse]

O seu BMW Motorrad Navigator III aceita bases de dados de pontos de interesses (POI) personalizadas, de várias empresas disponíveis na internet. Algumas bases de dados POI personalizadas contêm informações de avisos de pontos de interesse, como, por exemplo, câmaras de segurança e zonas de escolas. O seu Navigator III poderá informá-lo se estiver a aproximar-se de um destes pontos.

Após ter feito o download da sua base de dados POI, utilize o Garmin POI Loader para instalar os POIs na sua unidade. O POI Loader está disponível sob http://www.garmin.com/products/poiloader. Seleccione **Updates and Downloads**. Para mais informações, consulte o arquivo POI Loader Help; prima F1 para abrir o Help file.

CUIDADO: A Garmin e BMW Motorrad não se responsabilizam pelas consequências da utilização de uma base de dados POI personalizada ou pela exactidão da base de dados de câmaras de segurança ou de outras bases de dados POI personalizadas.

PT

© 2006 Copyright: BMW Motorrad and Garmin Ltd. of zijn dochtermaatschappijen

Dit product werd voor u ontwikkeld door BMW Motorrad in samenwerking met Garmin Ltd. Als u vragen hebt over dit product, neem dan contact op met uw BMW Motorrad dealer of direct met BMW Motorrad. We hopen dat u van uw BMW Motorrad Navigator III geniet.

BMW Motorrad, D-80788 München, Internet-adres: www.bmw-motorrad.com

Garmin International, Inc., 1200 E. 151st Street, Olathe, Kansas 66062 U.S.A. Tel. +1.913.397.8200 of +1.800.800.1020 Fax. +1.913.397.8282

Garmin (Europe) Ltd., Unit 5, The Quadrangle, Abbey Park Industrial Estate, Romsey, SO51 9DL U.K. Tel. +44/0870.8501241 Fax. +44/0870.8501251

Garmin Corporation, No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taiwan Tel. +886/2.2642.9199 Fax. +886/2.2642.9099

Alle rechten voorbehouden. Behalve zoals hierin uitdrukkelijk vermeld, mag geen enkel deel van deze handleiding worden gereproduceerd, gekopieerd, overgedragen, verspreid, gedownload of opgeslagen op welk opslagmedium of voor welk doel dan ook, zonder uitdrukkelijke en voorafgaande schriftelijke toestemming. Bij dezen verlenen wij toestemming om één enkele kopie van deze handleiding en van de revisies daarvan ter inzage te downloaden op een harde schijf of ander elektronisch opslagmedium, en om één kopie van deze handleiding of de herzieningen daarvan af te drukken, mits deze elektronische of afgedrukte kopie van deze handleiding de volledige tekst van deze kennisgeving betreffende het copyright bevat, en met het voorbehoud dat alle niet-geautoriseerde commerciële distributie van deze handleiding of de herzieningen daarvan ten strengste verboden is.

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. BMW Motorrad behoudt zicht het recht voor om zijn producten te wijzigen of te verbeteren en om wijzigingen aan de inhoud daarvan aan te brengen zonder daarom verplicht te zijn om personen of organisaties van die wijzigingen of verbeteringen in kennis te stellen. Updates en nadere informatie over de toepassing en het gebruik van dit product vindt u op de BMW Motorrad website.

CE

NL

Garmin® en MapSource® zijn gedeponeerde handelsmerken en City Navigator™ is een handelsmerk van Garmin Ltd. of zijn dochtermaatschappijen en mogen niet worden gebruikt zonder de uitdrukkelijke toestemming van Garmin.

Hierbij verklaart Garmin dat het toestel Navigator III in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. De volledige Conformiteitsverklaring van uw Garmin-product vindt u op onze website: http://www.garmin.com/products/navigatorIII/. Klik op **Manuals** en selecteer vervolgens **Declaration of Conformity**.

Februari 2006 Stuk nummer 190-00634-00 Rev. A Gedrukt in Taiwan

Waarschuwing

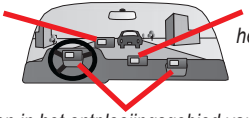
In deze handleiding wordt de term **Warning (Waarschuwing)** gebruikt om een potentieel gevaarlijke situatie aan te wijzen die, indien zij niet wordt vermeden, dodelijk kan zijn of ernstige letsels tot gevolg kan hebben.

Het niet vermijden van de potentieel gevaarlijke situaties kan leiden tot een ongeval of botsing die dodelijk kan zijn of ernstige letsels tot gevolg kan hebben.

De BMW Motorrad Navigator III mag enkel worden aangebracht op BMW motorfietsen met houders die door BMW Motorrad zijn goedgekeurd.

Bij gebruik in of op andere voertuigen is het de uitsluitende verantwoordelijkheid van de eigenaar/gebruiker van de BMW Motorrad Navigator om de BMW Motorrad Navigator III zodanig aan te brengen en te beveiligen dat hij de besturingmechanismen van het voertuig en het zicht van de bestuurder op de rijweg niet belemmert (zie diagram). Het door BMW Motorrad geleverde montagemateriaal is niet gegarandeerd tegen aanrijdingsschade of de gevolgen daarvan.

Niet monteren waar het gezichtsveld van de bestuurder wordt geblokkeerd.



Niet onbeveiligd op het dashboard van het voertuig plaatsen.

Niet monteren in het ontplooiingsgebied van een airbag.

Draai de veiligheidsschroef bovenop de motorfietsmontage aan alvorens met de BMW Motorcycle Navigator III te rijden. Als de schroef niet wordt aangehaald, kan het toestel uit de montage vallen, wat tot verwondingen, materiële schade en beschadiging van het toestel kan leiden.

Het is de uitsluitende verantwoordelijkheid van de bestuurder van het voertuig om het voertuig op veilige wijze te besturen, te allen tijde volledig meester te blijven van alle rijcondities en niet afgeleid te worden door de BMW Motorrad Navigator III ten koste van een veilig rijgedrag. Het is niet veilig om de bedieningsknoppen van de BMW Motorrad Navigator III te gebruiken terwijl u rijdt of de motorrijfiets bestuurt. Als de bestuurder van een met een BMW Motorrad Navigator III uitgerust voertuig nalaat zijn volle aandacht te wijden aan het besturen van het voertuig en de wegcondities terwijl het voertuig in beweging is, kan dit leiden tot een ongeval of botsing met materiële schade en verwondingen.

Het gebruik van de BMW Motorrad Navigator III ontslaat de bestuurder geenszins van zijn eigen verantwoordelijkheden. De geldende verkeersvoorschriften moeten altijd in acht worden genomen. U dient zich te allen tijde bewust te zijn van de geldende verkeersvoorschriften. Het is belangrijker om het wegverkeer te observeren dan naar het display te kijken. Als de huidige verkeerssituatie en de informatie van de BMW Motorrad Navigator III met elkaar in strijd zijn, hebben de geldende verkeersvoorschriften en de huidige verkeerssituatie altijd voorrang op de informatie die door de BMW Motorrad Navigator III wordt verstrekt.

Om redenen van wegveiligheid dient u de details in de Navigator III in te voeren voordat u de reis begint of terwijl de motorfiets stilstaat. Kijk enkel naar het display als de verkeerssituatie dit toelaat; het is belangrijker het wegverkeer te observeren en de handen op het stuur te houden. Zoniet stopt u op een geschikte plaats en bekijkt u het display terwijl de motorfiets stilstaat.

Attentie

In deze handleiding wordt de term **Attention (Attentie)** gebruikt voor speciale opmerkingen en als waarschuwing bedoelde maatregelen met als doel te voorkomen dat schade ontstaat. Het niet naleven ervan kan de garantie ongeldig maken.

Het niet vermijden van de volgende potentieel gevaarlijke situaties kan leiden tot verwondingen of materiële schade.

Bij het zoeken naar medische hulpdiensten (ziekenhuis of gelijksoortig) mag u zich niet vertrouwen op het navigatiesysteem; er kan niet worden gegarandeerd dat dit u naar de dichtstbijzijnde hulpdiensten zal leiden. In dit geval dient u gebruik te maken van plaatselijke informatiebronnen.

Vanwege de constant wijzigende verkeersroutes kan 100% nauwkeurigheid onder alle condities spijtig genoeg niet worden gegarandeerd. Er kan niet worden gegarandeerd dat alle voorgestelde routes te allen tijde berijdbaar zijn. Zo kan bijvoorbeeld met routes die gesloten zijn wegens weersomstandigheden of wegenwerken geen rekening worden gehouden.

De elektronische kaart is is een navigatiehulpmiddel en is ontworpen om het gebruik van door de overheid goedgekeurde kaarten te vergemakkelijken, en niet om die te vervangen. Enkel de officiële overheidskaarten en kennisgevingen aan zeelieden bevatten alle informatie die benodigd is voor een veilige navigatie en de gebruiker is, zoals altijd, verantwoordelijk voor het verstandige gebruik ervan.

Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om dit product omzichtig te gebruiken. Dit product is uitsluitend bestemd voor gebruik als hulp bij het reizen en mag niet worden gebruikt voor doeleinden waarbij precieze metingen van richting, afstand, locatie of topografie vereist zijn. Dit product mag niet worden gebruikt om de afstand tot de grond te bepalen bij vliegtuignavigatie.

Het Global Positioning System (GPS) wordt beheerd door de Amerikaanse overheid, die de uitsluitende verantwoordelijke is voor de nauwkeurigheid en het onderhoud ervan. Het systeem is onderhevig aan wijzigingen die de nauwkeurigheid en de prestatie van alle GPS-apparatuur kunnen beïnvloeden. Alhoewel de BMW Motorrad Navigator III een precisienavigatiemiddel is (NAVigation AID of afgekort NAVAID), kan elke navaid verkeerd worden gebruikt of geïnterpreteerd en dienvolgens onveilig worden.

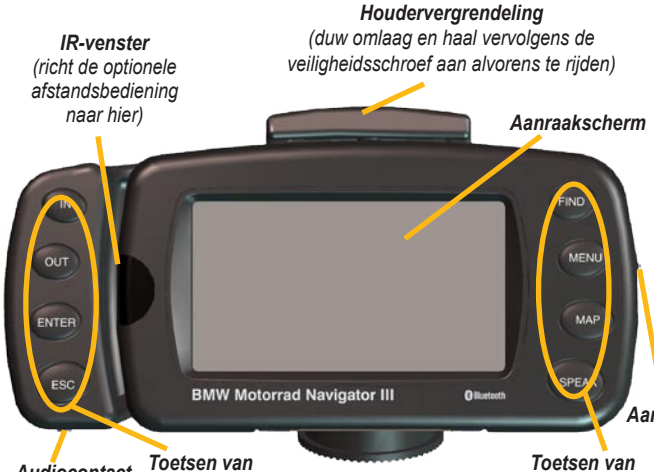
Gebruik de BMW Motorrad Navigator III op eigen risico. Om de kans op een onveilige werking te verminderen, dient u alle aspecten van deze handleiding zorgvuldig door te nemen en te begrijpen, en dient u zich door middel van de simulatormodus grondig te oefenen in het veilige gebruik van het systeem voordat u het systeem in de praktijk gaat gebruiken. Tijdens het feitelijke gebruik dienen de aanwijzingen van de BMW Motorrad Navigator III zorgvuldig te worden vergeleken met alle beschikbare navigatiebronnen, inclusief de informatie van andere NAVAIDs, oriëntatieputen, kaarten enz. Los om veiligheidsredenen alle discrepanties op voordat u de navigatie voortzet.

Stel het volume van de BMW Motorrad Navigator III in op een peil waarbij u het omringende verkeer kunt horen (bijv. sirenes van politie en ambulances).

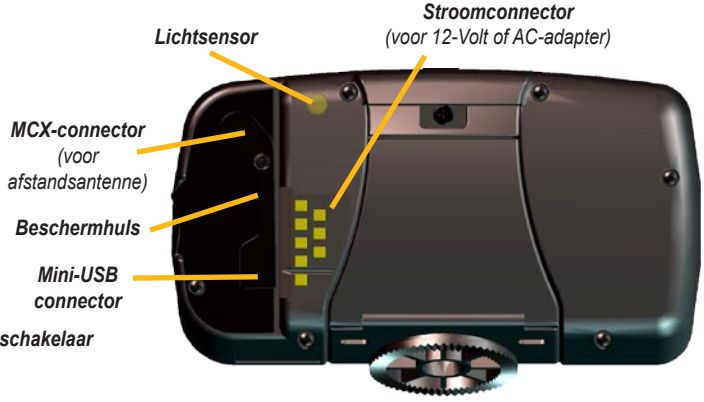
Probeer nooit om de BMW Motorrad Navigator III te openen. Ingeval van problemen met het toestel neemt u contact op met uw BMW Motorrad dealer.

INFORMATIE OVER KAARTGEGEVENS: Een van de doelen van Garmin is de klant de meest complete en accurate cartografie te verstrekken die we voor een redelijke prijs kunnen verkrijgen. We gebruiken een combinatie van overheids- en private gegevensbronnen die we in de productliteratuur en de copyrightberichten vermelden. Nagenoeg alle gegevensbronnen bevatten een zekere mate van onnauwkeurige of onvolledige gegevens. In sommige landen is complete en accurate kaartinformatie ofwel niet beschikbaar ofwel onbetaalbaar.

OM TE BEGINNEN



Voorkant van Navigator III (in de montage op de motorfiets)



Achterkant van Navigator III (uit de montage op de motorfiets)

De toetsen van de Navigator III gebruiken

1. **FIND** opent het menu Find (Vinden). Druk twee keer om Go Home (Naar huis) te gaan. Houd ingedrukt om de lijst Recent Finds (Recente vondsten) te openen.
2. **MENU** opent het Hoofdmenu. Druk herhaaldelijk om door het hoofdmenu, het menu Tools (Hulpmiddelen) en Settings (Instellingen) te schuiven.
3. **MAP** opent de pagina Map (Kaart). Druk herhaaldelijk om door de pagina Map (Kaart), Trip Computer (Tripcomputer) en Compass (Kompas) te schuiven.
4. **SPEAK** geeft gesproken aanwijzingen weer. Ingedrukt houden om het volume bij te stellen.
5. **IN/OUT** zoomt in en uit op de kaart, selecteert toetsen en opties, en schuift door lijsten.
6. **ENTER** bevestigt (selecteert) een gemarkeerde selectie.
7. **ESC** voor het verlaten van een menu of venster.

Uw Navigator III van de motorfiets verwijderen

1. Gebruik de veiligheidsschorevendraaier om de schroef bovenop de houdervergrendeling los te zetten.
2. Til de houdervergrendeling op tot hij klikt.
3. Trek het BMW Motorrad Navigator III toestel uit de montage.
4. Schuif de stroomconnector naar links om de stroomkabel los te koppelen.

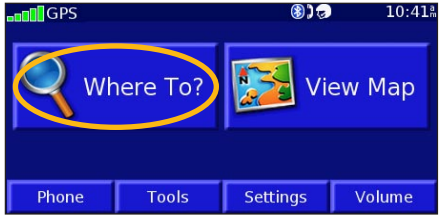
NL

WHERE TO (WAARHEEN)?

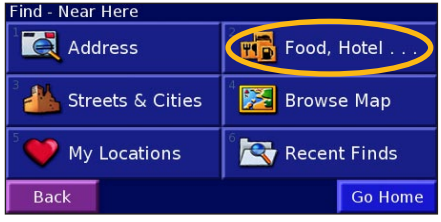
Zet de schakelaar **Power (Aan/uit)** omlaag om de BMW Motorrad Navigator III aan te zetten. De eerste keer dat u het toestel aanzet, wordt u een reeks configuratievragen gesteld; raak de juiste keuze aan om de instelling te voltooien. De Navigator III begint vervolgens met het ontvangen van GPS-satellietsignalen. De staafjes in de linker bovenhoek geven de satellietsterkte weer. Raak de staafjes aan om meer informatie over de GPS-signalen te bekijken.

Een restaurant vinden

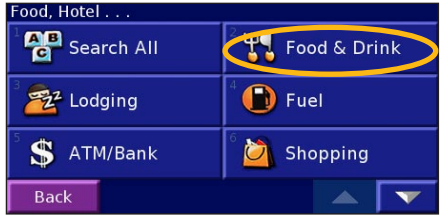
1. Raak **Where To? (Waarheen?)** aan.



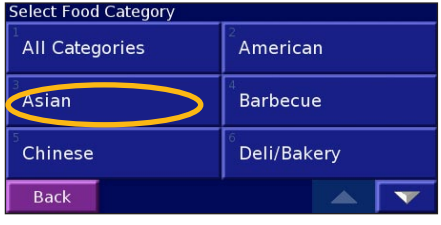
2. Raak **Food, Hotel… (Eten, Hotel)** aan.



3. Raak **Food & Drink (Eten & drinken)** aan.

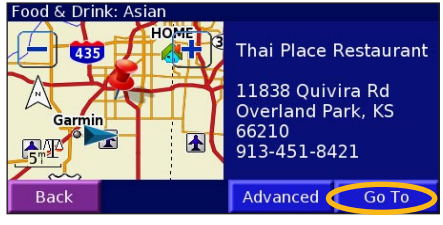


4. Raak een voedingcategorie aan.



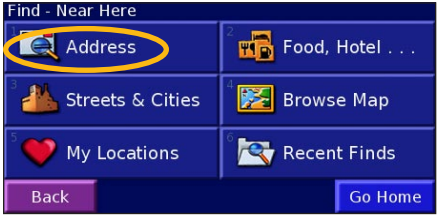
5. Raak een plaats aan.

6. Touch **Go To (Ga naar)** aan.



Een adres vinden

1. Druk op de toets **FIND (VINDEN)**. Raak **Address (Adres)** aan.



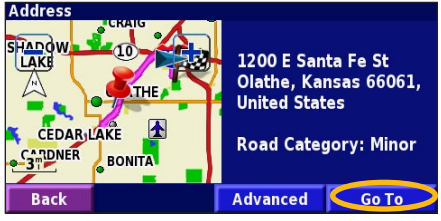
2. Selecteer een land. Raak **Search All Cities (Alle steden zoeken)** aan of selecteer een stad of postcode.

4. Voer de straatnaam in en raak **Done (Klaar)** aan.

4. Voer de straatnaam in en raak **Done (Klaar)** aan.

5. Selecteer de straat en vervolgens de stad.

6. Selecteer zo nodig het adres. Touch **Go To (Ga naar)** aan.



Tip

Raak ▲ en ▼ aan om alle zoekcategorieën en resultaten te bekijken.

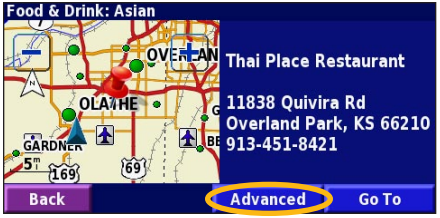
NL

My Locations (Mijn locaties)

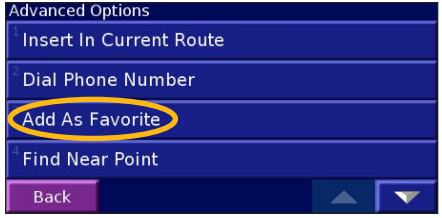
Plaatsen die u vindt opslaan

U kunt plaatsen die u vindt opslaan zodat u ze later makkelijk opnieuw kunt vinden. Wanneer u een plaats hebt gevonden die u wilt opslaan, selecteert u die in de resultatenlijst.

1 Raak **Advanced (Gevorderd)** aan.

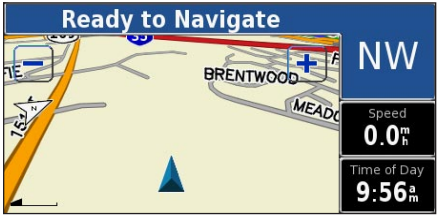


2 Raak **Add As Favorite (Als favoriet toevoegen)** aan.



Uw huidige locatie opslaan

1 Open de pagina Map (Kaart). Raak een willekeurige plaats op de kaart aan.

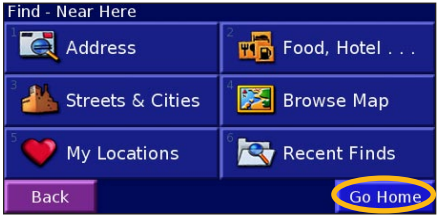


2 Raak **Save As Favorite (Als favoriet opslaan)** aan.

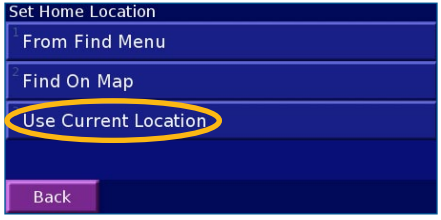
Een thuislocatie instellen

U kunt een thuislocatie instellen voor de plaats waarnaar u het vaakst terugkeert. Raak in het hoofdmenu **Where To? (Waarheen?)** aan.

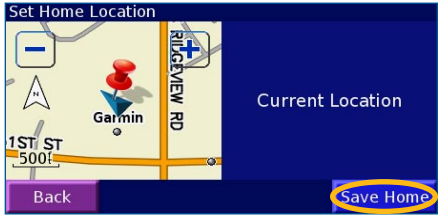
1. Raak **Go Home (Naar huis gaan)** aan.



2. Selecteer een optie.



3. Raak **Save Home (Thuis opslaan)** aan.

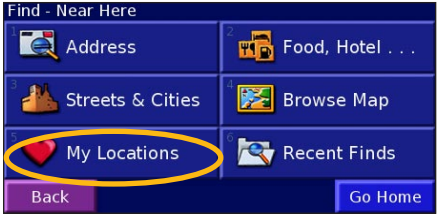


Druk na het instellen van uw thuislocatie twee keer op de toets **FIND (VINDEN)** om naar uw thuislocatie te navigeren.

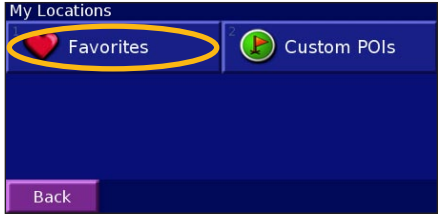
Opgeslagen plaatsen vinden

Raak in het hoofdmenu **Where To? (Waarheen?)** aan of druk gewoon op de toets **FIND (VINDEN)**.

1. Raak **My Locations (Mijn locaties)** aan.



2. Raak **Favorites (Favorieten)** aan.



3. Raak een opgeslagen plaats aan.

NL

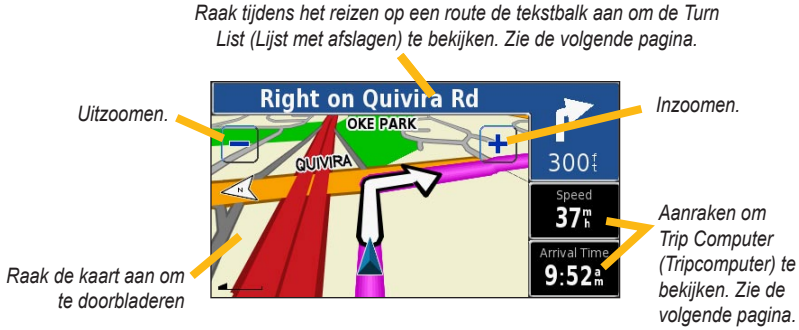
DE KAART BEKIJKEN EN DE HULPMIDDELEN GEBRUIKEN

De pagina Map (kaart) bekijken

Druk op de toets **MAP** om de kaart te openen. Raak een gebied van de kaart aan om bijkomende informatie te bekijken, zoals hieronder afgebeeld. Het positie-pictogram geeft uw huidige locatie aan.

De kaart doorbladeren

- Raak + en − aan om in en uit te zoomen op de kaart.
- Raak de kaart aan en sleep om andere delen van de kaart te bekijken.
- Raak een willekeurig voorwerp op de kaart aan. Er verschijnt een pijltje dat het door u geselecteerde voorwerp aanwijst.
- Raak **Review (Opnieuw bekijken)** aan om de informatiepagina van de locatie te openen.
- Raak **Save As Favorite (Als favoriet opslaan)** aan om de door de aanwijzer geselecteerde locatie bij uw **Favorites (Favorieten)** op te slaan.
- Raak **Back (Terug)** aan om naar het vorige scherm terug te keren.


Raak tijdens het reizen op een route de tekstbalk aan om de Turn List (Lijst met afslagen) te bekijken. Zie de volgende pagina.
Right on Quivira Rd
OKE PARK
QUIVIRA
300ft
Speed
37mh
Arrival Time
9:52am
Uitzoomen.
Inzoomen.
Aanraken om Trip Computer (Tripcomputer) te bekijken. Zie de volgende pagina.
Raak de kaart aan om te doorbladeren

Map Page (Kaartpagina) tijdens de reis op een route

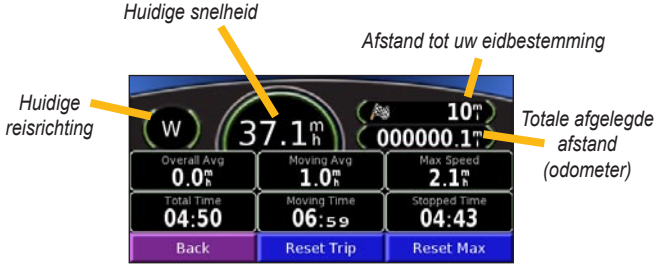
Een betere route volgen

De pagina Map (Kaart) geeft een weer wanneer de Navigator III een betere route heeft gevonden dan de route die u momenteel volgt. Raak de aan om de betere route te volgen.

Trip Computer (Tripcomputer)

De Trip Computer (Tripcomputer) geeft uw huidige snelheid aan en bevat nuttige statistieken over uw trip.

Om de Trip Computer (Tripcomputer) te bekijken, raak het gegevensveld **Speed (Snelheid)** of **Arrival (Aankomst)** op de kaart aan. Of raak vanuit het hoofdmenu **Tools (Hulpmiddelen)** > **Trip Computer (Tripcomputer)** aan. U kunt ook herhaaldelijk op de toets **MAP** drukken om de tripcomputer te bekijken.



Raak **Reset Trip (Reset trip)** aan om alle informatie op de tripcomputer te resetten. Om de Maximum Speed (Maximumsnelheid) te resetten, raak **Reset Max (Reset max. snelheid)** aan.

Turn List (Lijst met afslagen)

De Turn List (Lijst met afslagen) bevat een lijst met alle instructies, afslag na afslag, voor uw gehele route, evenals aankomstinformatie.

Raak tijdens het reizen op een route de tekstbalk op de pagina Map (Kaart) aan om de Turn List (Lijst met afslagen) te openen. Of raak vanuit het hoofdmenu **Tools (Hulpmiddelen)** > **Turn List (Lijst met afslagen)** aan. U kunt ook herhaaldelijk op de toets **MAP** drukken om de Lijst met afslagen te bekijken.

Raak **Edit Route (Route bewerken)** aan om deze route te bewerken. Voor nadere informatie, zie pagina 11. Raak **View All (Allen bekijken)** om alle afslagen op de route te zien. Raak ▼ en ▲ aan om door de lijst te schuiven.

Raak een afslag aan om hem op een kaart te zien (de pagina Next Turn (Volgende afslag)). U kunt ook op de toets **SPEAK** drukken om de pagina Next Turn (Volgende afslag) te openen. Raak ▼ en ▲ aan om door alle afslagen van de route te schuiven. Raak + en − aan om in en uit te zoomen op afslag op de kaart.

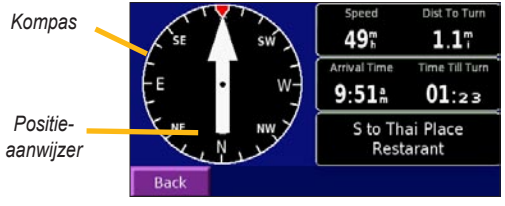
NL

De pagina Compass (Kompas)

Druk herhaaldelijk op de toets **MAP** om de pagina Compass (Kompas) te bekijken. Of raak vanuit het hoofdmenu **Tools (Hulpmiddelen)** > **Compass (Kompas)** aan.

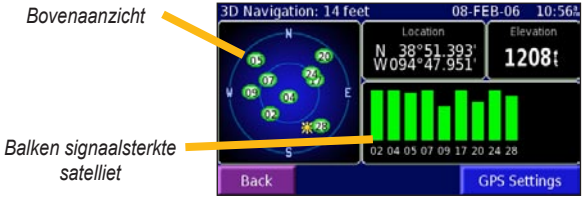
De pagina Compass (Kompas) leidt u naar uw bestemming met een grafische kompasweergave en een positie-aanwijzer.

Wanneer u in beweging bent, geeft het draaiende kompas de richting weer waarin u zich beweegt. De positie-aanwijzer geeft de richting naar de volgende bestemming of afslag weer, in verhouding tot uw huidige richting. Als het pijltje omhoog wijst, gaat u direct naar de bestemming. Als het pijltje in een andere richting wijst, draai in de richting van het pijltje tot het omhoog wijst en ga door in die richting.



GPS Info-pagina

Raak vanuit de kaart of het hoofdmenu de signaalsterktebalken in de linker bovenhoek aan om de GPS Info-pagina te bekijken. Of raak vanuit het hoofdmenu **Tools (Hulpmiddelen)** > **GPS Info (GPS Info)** aan.



Het bovenaanzicht geeft de satellieten weer die u ontvangt. De signaalsterktebalken van de satellieten geven de sterkte weer van elke satelliet die u ontvangt. Een volle balk geeft aan dat de GPS-satelliet klaar is voor gebruik.

GPS-instellingen

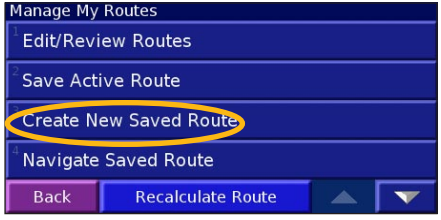
Raak vanuit het hoofdmenu **Settings (Instellingen) > General (Algemeen) > GPS (GPS)** aan. U kunt de GPS-instellingen ook bereiken door **GPS Settings (GPS-instellingen)** aan te raken op de GPS Info-pagina.

ROUTES AANMAKEN EN BEWERKEN

Een nieuwe opgeslagen route aanmaken

Raak vanuit het hoofdmenu **Tools (Hulpmiddelen)** > **My Data (Mijn gegevens)** > **Routes (Routes)** aan.

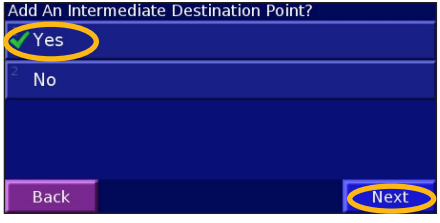
1. Raak **Create New Saved Route (Nieuwe opgeslagen route aanmaken)**.



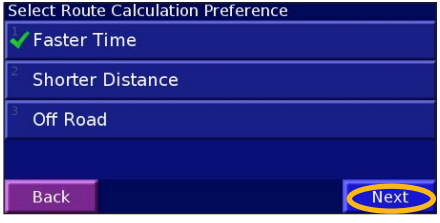
2. Raak een optie aan en raak **Next (Volgende)** aan. Selecteer het startpunt.

2. Raak een optie aan en raak **Next (Volgende)** aan. Selecteer het eindpunt.

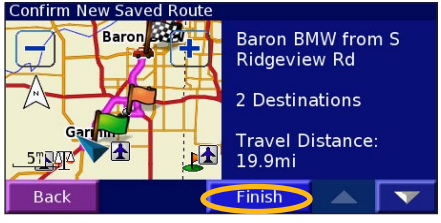
4. Om een stopplaats toe te voegen, raak **Yes (Ja)** aan en raak daarna **Next (Volgende)** aan. Selecteer het punt.



5. Selecteer uw voorkeur en raak **Next (Volgende)** aan.



6. Raak **Finish (Einde)** aan.

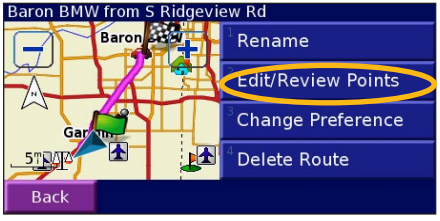


NL

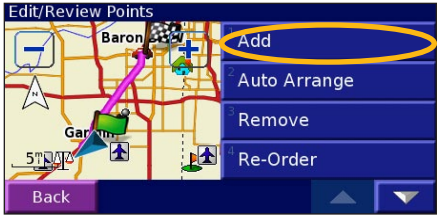
Midpoints (Stops) (Tussenliggende punten of stopplaatsen) aan uw route toevoegen

U kunt tussenliggende punten (ook via punten of stopplaatsen genoemd) aan uw route toevoegen terwijl u ze aanmaakt, zoals op de vorige pagina beschreven. U kunt ook punten aan uw route toevoegen wanneer u de route bewerkt, zoals hieronder beschreven. Raak vanuit het hoofdmenu **Tools (Hulpmiddelen) > My Data (Mijn gegevens) > Routes (Routes) > Edit/Review Routes (Routes bewerken/herzien)** aan. Raak de route aan die u wilt bewerken. Raak de toets **Edit (Bewerken)** aan op da pagina Route Review (Route herzien).

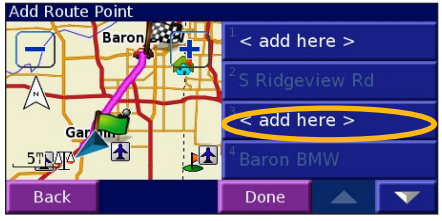
1. Raak **Edit (Bewerken)/Review Points (Punten opnieuw bekijken)** aan.



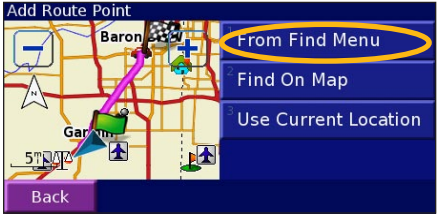
2. Raak **Add (Toevoegen)** aan.



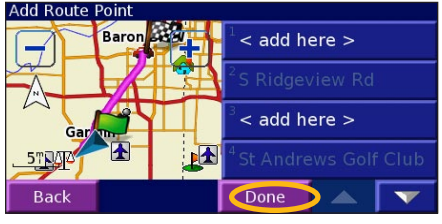
3. Raak de plaats aan waar u het punt wilt toevoegen.



4. Raak een optie aan. Selecteer vervolgens het punt.



5. Voeg punten toe zoals nodig. Raak **Done (Klaar)** aan wanneer u klaar bent.



Auto Arrange (Automatisch rangschikken)—rangschikt de punten om de kortste route te verschaffen.

Remove (Verwijderen)—raak het punt aan dat u wilt verwijderen en raak vervolgens Remove (Verwijderen) aan.

Re-Order (Nieuwe orde)—raak het te verplaatsen punt aan en raak **Move Up (Omhoog verplaatsen)** of **Move Down (Omlaag verplaatsen)** aan. **Raak Done (Klaar)** aan wanneer u klaar bent.

Review (Opnieuw bekijken)—raak een punt aan om het opnieuw te bekijken.

BLUETOOTH® GEBRUIKEN

Uw Navigator III kan audio afspelen via een headset die over Bluetooth® technologie beschikt. Hij kan ook tegelijk een verbinding maken met een Bluetooth-compatibele headset en een Bluetooth-compatibele mobiele telefoon, voor een handenvrije communicatie met complete gebruikersinterface.

Een verbinding maken met een apparaat (paren)

Voordat u een Bluetooth-compatibel apparaat met de Navigator III kunt gebruiken, moet u de apparaten paren (een verbinding maken tussen de apparaten). Nadat u apparaten met de Navigator III hebt gepaard, worden zij automatisch met de Navigator III gepaard wanneer u de Navigator III de volgende keer aanzet.

Om een apparaat te paren:

1. Druk op de toets **MENU**.
2. Raak **Settings (Instellingen)** > **Bluetooth** > Manage **Connections (Verbindingen beheren)** aan.
3. Als u nooit een apparaat met uw Navigator III hebt gepaard, raak **Yes (Ja)** aan. Als u reeds een apparaat met uw Navigator III hebt gepaard en een ander wilt toevoegen, raak **Add Device (Apparaat toevoegen)** aan.
4. Stel uw headset of telefoon in op de modus “Find Me” (Vind me), “Discoverable” (Ontdekbaar) of “Visible” (Zichtbaar). Raak **OK** aan op de Navigator III.
5. Raak uw apparaat in de lijst aan. Bij het paren van uw telefoon dient u de PIN code (1234) van de Navigator III in uw telefoon in te voeren wanneer u daarom wordt gevraagd.

Om een ander apparaat, zoals een mobiele telefoon, met de Navigator III te paren, herhaalt u stap 2 tot en met 4. Wanneer u een headset en een mobiele telefoon met uw Navigator III gebruikt, is het belangrijk beide apparaten met de Navigator III te paren, zodat u de gebruikersinterface van de Navigator III ten volle kunt benutten.

De handenvrije telefoonfuncties gebruiken

Nadat uw Bluetooth-capabele mobiele telefoon met de Navigator III is gepaard, kunt u de Navigator III gebruiken om te bellen en om oproepen te ontvangen. Raak in het hoofdmenu **Phone (Telefoon)** aan. Gebruik het menu Phone (Telefoon) om te bellen en uw oproepgeschiedenis te bekijken.

Een nummer kiezen:

1. Raak in het hoofdmenu **Phone (Telefoon)** aan.
2. Raak **Dial Number (Nummer kiezen)** aan.
3. Voer het nummer in en raak **Dial (Kiezen)** aan.

Als u een Bluetooth-compatibele headset gebruikt, kunt gewoon in de headset spreken en via het oorstuk van de headset luisteren.

Tijdens een gesprek verschijnt het telefoonpictogram . Raak het telefoonpictogram aan om op te hangen of de oproep naar de handset van uw mobiele telefoon te transfereren.

NL

AANPASSEN VAN DE BMW MOTORRAD NAVIGATOR III

Het volume bijstellen

Raak in het hoofdmenu **Volume (Volume)** aan of houd de toets **Speak (Spraak)** ingedrukt. Raak en aan om het volume van de luidspreker te regelen. Raak **Mute (Geen geluid)** aan (of houd de toets **SPEAK**) ingedrukt om het geluid van de audio-uitgang uit te zetten. Raak Mute (Geen geluid) opnieuw aan (of houd de toets **SPEAK**) opnieuw ingedrukt om het afgezette geluid van de Navigator III opnieuw aan te zetten.

Raak **Settings (Instellingen)** aan om de pagina Audio Settings (Audio-instellingen) te openen. Raak **Advanced (Gevorderd)** aan om het volumepeil van de navigatieberichten bij te stellen.

Aanpassen van de algemene instellingen

Druk op de toets **MENU > Settings (Instellingen) >General (Algemeen).**

GPS—zet GPS (**Gebruik binnenshuis**) aan en uit, stel uw locatie in en zet WAAS/EGNOS aan en uit.

Language (Taal)—wijzigt de taal van de stem en de tekst.

Keyboard (Toetsenbord)—selecteer het West-europese of English-only toetsenbord.

Audio (Audio)—zet verscheidene tonen aan en uit. Selecteer ook hoeveel het volume verhoogt naarmate uw snelheid toeneemt.

Proximity Alerts (Proximiteitsalarmen)—stel de visuele en audio-meldingen voor aangepaste POIs in.

Time (Tijd)—selecteer de **Time Zone (Tijdzone)** en **Time Format (Tijdformaat)**. Zet **Daylight Saving (Zomer-/Wintertijd)** aan of uit, of stel in op **Auto (Automatisch)**.

Units (Eenheden)—wijzig de maateenheden in **Metric (Metriek)** of **Statute (Wettelijk)**.

Safe (Veilig) modus—zet de modus Safe (Veilig) aan of uit, die alle toestelfuncties uitschakelt die aanzienlijke aandacht vereisen en de gebruiker tijdens het rijden zouden kunnen afleiden. Bijvoorbeeld, wanneer de modus Safe (Veilig) aan staat, kunt u geen locatie zoeken terwij het voertuig in beweging is.

De kaartinstellingen wijzigen

Druk op de toets **MENU > Settings (Instellingen) >Map (Kaart).**

Map Detail (Kaartdetail)—stel de hoeveelheid detail bij die op de kaart is weergegeven. Door het weergeven van meer detail wordt de kaart langzaam hertekend.

Orientation (Oriëntatie)—wijzig het perspectief van de kaart.

Color Mode (Kleurenmodus)—kies **Day (Dag)** voor een heldere achtergrond. Selecteer **Night (Nacht)** voor een zwarte achtergrond. Selecteer **Auto (Automatisch)** om automatisch tussen de twee te schakelen bij zonsopgang en zonsondergang.

Auto Zoom (Automatisch zoomen)—schakel automatisch zoomen op de kaart in of uit om voor een optimaal zicht op de kaart.

Route Color (Routekleur)—selecteer de kleur van de routelijn.

Dim Roads (wegen dimmen)—dim wegen die niet in uw route zijn opgenomen.

Map Data Fields (Kaartgegevensvelden)—toon en verberg de gegevensvelden die op de pagina Map (Kaart) zijn weergegeven. Om de velden aan te passen, selecteer **Wide (Breed)** of **Thin (Dun)** en raak **Next (Volgende)** aan. Zie pagina 18.

Text Size (Tekstgrootte)—regel de tekstgrootte op de kaart.

Zoom Level Detail (Detail zoomniveau)—regel het zoomniveau waarop de kaartitems worden weergegeven.

Detail Maps (Detailkaarten)—schakel de gedetailleerde kaarten in en uit.

De navigatie-instellingen wijzigen

Druk op de toets **MENU > Settings (Instellingen) >Navigation (Navigatie).**

Vehicle (Voertuig)—specificeer uw voertuigtype om de routes te optimaliseren.

Preference (Voorkeur)—selecteer een voorkeur voor routeberekeningen.

Ask Preference (Vraag voorkeur)—selecteer of het toestel uw voorkeur vraagt iedere keer dat het een route berekent.

Next Turn Pop-up (Pop-up Volgende afslag)—selecteer wanneer het venster Next Turn (Volgende afslag) verschijnt.

Off-Route Recalculation (Herberekening, van route af)—stel de manier in waarop het toestel de route herberekent. U kunt het bericht “Off-Route, recalculating” (Van route af, bezig met herberekenen) hier uitschakelen.

Continuous Auto Routing (Continue automatische route-uitstippeling)—zet Continuous Auto Routing (Continue route-uitstippeling) aan of uit, die de Navigator III in staat stelt om continu een betere route naar uw bestemming te zoeken. Dit kan nuttig zijn bij verkeersongevallen of in geval van wegenwerken op de huidige route. Wanneer Auto (Automatisch) is geselecteerd, wordt een op de kaart weergegeven wanneer het toestel een betere route heeft gevonden dan de route die u momenteel gebruikt. Raak aan om de betere route te volgen.

Avoidance Setup (Ontwijking-instelling)—selecteer de te vermijden wegtypes, gebieden en wegen.

De verkeersinstellingen bijstellen

Druk op de toets **MENU** > **Settings (Instellingen)** > **Traffic (Verkeer)** Stel de verkeersinstellingen bij wanneer u een FM TMC Traffic Receiver (verkeersontvanger) gebruikt.

De scherminstellingen wijzigen

Druk op de toets **MENU > Settings (Instellingen) >Screen (Scherm).**

Brightness (Helderheid)—selecteer **Manual Brightness (Helderheid, handmatig)** en raak vervolgens aan om de helderheid van de achtergrondverlichting te verlagen of te verhogen.

Calibrate Touch Screen (Aanraakscherm kalibreren)—als u denkt dat het aanraakscherm niet naar behoren reageert, kunt u het scherm kalibreren. Gebruik de optionele afstandsbediening om zo nodig gebruik te maken van deze instelling.

NL

Touch Screen (Aanraakscherm)—zet het aanraakscherm aan en uit. Wanneer het uit staat, moet u de toetsen gebruiken om opties te selecteren en gegevens in te voeren. Zet de Navigator III uit en opnieuw aan om het aanraakscherm opnieuw te activeren

Bijstellen van Bluetooth

Druk op de toets **MENU > Settings (Instellingen) > Bluetooth (Bluetooth).**

Connections (Verbindingen)—bekijk alle gepaarde apparaten en verbind het apparaat of verbreek de verbinding. Raak **Add Device (Apparaat toevoegen)** aan om een nieuw apparaat toe te voegen.

Bluetooth—schakel Bluetooth in en uit.

Informatie over het toestel bekijken

Druk op de toets **MENU > Settings (Instellingen) > About (Info over).** Raak een item in de lijst aan aan om informatie erover te bekijken.

Terugstellen van de instellingen

Om de oorspronkelijke instellingen op het toestel terug te stellen, druk op de toets **MENU** > **Settings (Instellingen)** > **Restore Defaults (Standaardinstellingen terugzetten) > Yes (Ja)**.

Aanpassen van de kaartgegevensvelden

U kunt de informatie aanpassen die in de gegevensvelden op de pagina Kaart verschijnt. Raak vanuit het hoofdmenu **Settings (Instellingen)** > **Map (Kaart)** > > **Map Data Fields (Kaartgegevensvelden)** aan.

1. Raak **Wide (Breed)** of **Thin (Dun)** aan. Raak **Next (Volgende)** aan.
2. Raak het gegevensveldtype aan dat u wilt aanpassen.
3. Raak het gegevensveld aan dat u wilt aanpassen.
4. Selecteer het type gegevens dat in dit veld moet verschijnen.
5. Selecteer de layout van het gegevensveld. Raak **OK** aan.

   1/2 geeft aan dat dit uw eerste keus is uit twee keuzemogelijkheden voor de layout van het gegevensveld. 2/2 betekent dat dit uw tweede keus is. Sommige types gegevensvelden bieden u drie keuzemogelijkheden, maar andere geven u slechts één optie.
6. Herhaal voor ieder gegevensveld.
7. Raak **Next (Volgende)** aan. Herhaal voor de weergegeven gegevensvelden wanneer u geen route volgt.

APPENDIX

De optionele afstandsbediening gebruiken

Installeer twee AAA-batterijen in de afstandsbediening. Richt de afstandsbediening naar het IR-venster vooraan links op de Navigator III.

(Zoom) In—zoomt in op de kaart.

(Zoom) Out—zoomt uit op de kaart.

Menu—opent het hoofdmenu. Druk herhaaldelijk om door het hoofdmenu, het menu Tools (Hulpmiddelen) en Settings (Instellingen) te schuiven.

Map—opent de pagina Map (kaart). Druk herhaaldelijk om door de pagina Map (Kaart), Trip Computer (Tripcomputer) en Compass (Kompas) te schuiven.

Back—keert terug naar de vorige pagina en annuleert de gegevensinvoer.

Speak—kondigt de volgende afslag of de GPS-status aan.

Thumb Stick (Duim)—markeert opties en beweegt de kaartaanwijzer. Indrukken om een selectie te maken.

Page ▲ en ▼—schuift door lijsten en pagina's.

Vol + en – —verhoogt en verlaagt het volume.

Alfanumerieke toetsen—voor het invoeren van nummers. Om letters in te voeren, druk herhaaldelijk op de toets tot de juiste letter verschijnt.

Custom (Aangepast) POIs (Points of Interest) (Bezienswaardigheden)

Uw BMW Motorrad Navigator III accepteert databases met points of interest (POI) (Bezienswaardigheden), die u van verscheidene bedrijven op Internet kunt kopen. Sommige POI databases (databases met bezienswaardigheden) bevatten informatie die u waarschuwt voor zaken zoals veiligheidscamera's en schoolzones. Uw Navigator III kan u waarschuwen als u een van deze punten nadert.

Gebruik na het downloaden van de POI database (database met bezienswaardigheden) de Garmin POI Loader om de POIs (bezienswaardigheden) in uw toestel te installeren. De POI Loader is verkrijgbaar op http://www.garmin.com/products/poiloader. Selecteer **Updates and Downloads**. Raadpleeg het bestand Help van de POI Loader voor nadere informatie; druk op F1 om het bestand Help te openen.

LET OP: Garmin en BMW Motorrad zijn niet verantwoordelijk voor de gevolgen van het gebruik van een custom POI database (aangepaste database met bezienswaardigheden) of voor de nauwkeurigheid van gegevens betreffende veiligheidscamera's of andere aangepaste POI databases (aangepaste databases met bezienswaardigheden).

NL

© 2006 Copyright: BMW Motorrad og Garmin Ltd. eller dets datterselskaber

Dette produkt er blevet udviklet af BMW Motorrad i samarbejde med Garmin Ltd. Hvis du har spørgsmål vedrørende dette produkt, bedes du kontakte BMW Motorrad-forhandleren eller BMW Motorrad direkte Vi håber, du vil nyde brugen af din BMW Motorrad Navigator III.

BMW Motorrad, D-80788 München, hjemmeside: www.bmw-motorrad.com

Garmin International, Inc., 1200 E. 151st Street, Olathe, Kansas 66062 USA. Tlf. 913/397.8200 or 800/800.1020 Fax. 913/397.8282

Garmin (Europa) Ltd., Unit 5, The Quadrangle, Abbey Park Industrial Estate, Romsey, SO51 9DL England Tlf. 44/0870.8501241 Fax. 44/0870.8501251

Garmin Corporation, No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taiwan Tlf. 886/2.2642,9199 Fax. 886/2.2642,9099

Alle rettigheder forbeholdes. Medmindre det er udtrykkeligt meddelt heri, må ingen del af denne vejledning genproduceres, kopieres, transmitteres, uddeles, downloades eller gemmes på noget lagringsmedie, til noget som helst formål uden foregående tidligere tilladelse. Vi giver hermed tilladelse til at downloade en enkelt kopi af denne vejledning og en hvilken som helst revision af denne vejledning til et harddrev eller andet elektronisk lagringsmedie til læsning, og til at udskrive en kopi af denne vejledning eller en hvilken som helst revision hertil, forudsat at sådan elektronisk eller udskrevet kopi af denne vejledning indeholder den fuldstændige tekst i denne copyrightmeddelelse. En hvilken som helst uautoriseret kommerciel distribution af denne vejledning eller revision hertil er strengt forbudt.

Information i denne vejledning kan ændres uden varsel. BMW Motorrad forbeholder sig retten til at ændre eller forbedre sine produkter og til at foretage ændringer i indholdet uden forpligtelse til at oplyse nogle personer eller organisation om sådanne ændringer eller forbedringer. Opdateringer og yderligere oplysninger om programmet og brugen af dette produkt kan findes på BMW Motorrad's hjemmeside.

CE

DA

Garmin® og MapSource® er registrerede varemærker og City Navigator™ er et varemærke, som tilhører Garmin Ltd. eller dets datterselskaber og må ikke bruges uden udtrykkelig tilladelse fra Garmin.

Undertegnede Garmin erklærer herved, at følgende udstyr Navigator III overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. Du kan se hele Overensstemmelseserklæringen på Garmins websted til dit Garmin-produkt på adressen: http://www.garmin.com/products/navigatorIII/. Klik på **Manuals**, og vælg **Declaration of Conformity**.

Februar 2006 Delnummer 190-00634-00 Rev. A Trykt i Taiwan

Advarsel

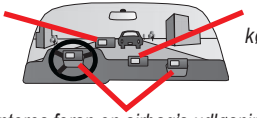
Denne vejledning bruger udtrykket **Advarsel** for at indikere en muligvis farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i dødsfald eller alvorlig tilskadekomst.

Hvis de følgende muligvis farlige situationer ikke undgås, kan det resultere i en ulykke eller sammenstød, som kan medføre dødsfald eller alvorlig tilskadekomst.

BMW Motorrad Navigator III må kun fastgøres til BMW motorcykler med holdere, der er godkendt af BMW Motorrad.

Ved brug i eller på andre køretøjer påligger det udelukkende ejeren/operatøren af BMW Motorrad Navigator III at anbringe og fastgøre BMW Motorrad Navigator III, så den ikke forstyrrer køretøjets betjeningsanordninger eller forhindrer førerens syn af vejen (se diagram). Monteringshardwaren, som leveres fra BMW Motorrad, er ikke garanteret mod skade ved sammenstød eller konsekvenserne som følge deraf.

Må ikke monteres, hvor førerens synsfelt bliver blokeret.



Må ikke anbringes på køretøjets instrumentbræt uden at blive fastgjort.

Må ikke monteres foran en airbag's udløsningsområde.

Stram sikkerhedsskruen øver på motorcyklens montage, før der køres med BMW Motorcycle Navigator III. Hvis skruen ikke strammes, kan det medføre, at enheden falder ud af montagen, hvilket kan medføre tilskadekomst eller tingskade ud over skade på enheden.

Det er udelukkende førerens ansvar, at der køres forsvarligt og sikkert, at det fulde overblik af alle kørselsforhold bevares hele tiden, og at BMW Motorrad Navigator III ikke distraherer de sikre kørselsforhold. Det er ikke forsvarligt at betjene kontrolfunktionerne på BMW Motorrad Navigator III, mens du kører. Hvis en fører af et køretøj, som er udstyret med en BMW Motorrad Navigator III, ikke er fuldstændig opmærksom på betjening af køretøjet og vejforholdene, mens køretøjet er i bevægelse, kan det resultere i en ulykke eller sammenstød med tingskade og tilskadekomst.

Anvendelse af BMW Motorrad Navigator III fritager på ingen måde føreren for sine egne ansvar. De aktuelle gældende trafiklove skal altid overholdes. Vær også opmærksom på den aktuelle trafiksituation på alle tidspunkter. Det er mere vigtigt at holde øje med vejens trafik end at kigge på skærmen. Hvis den aktuelle trafikinformation og oplysningerne på BMW Motorrad Navigator III ikke stemmer overens, har de aktuelle gældende trafiklove og den aktuelle trafiksituation altid prioritet over oplysningerne i BMW Motorrad Navigator III.

Af sikkerhedsårsager på vejen skal du indtaste detaljer i Navigator III, før du starter turen, eller når motorcyklen holder stille. Kig kun på skærmen, hvis trafiksituationen tillader det. Det er vigtigere at holde øje med trafikken og holde hænderne på styret. Eller stop et egnet sted og kig på skærmen, når motorcyklen holder stille.

Obs!

Denne vejledning bruger udtrykket **Obs!** for specielle bemærkninger og sikkerhedsforanstaltninger, som skal forhindre, at der sker skade. Hvis det ikke overholdes, kan det føre til annullering af garantien.

Hvis de følgende muligvis farlige situationer ikke undgås, kan det resultere i tilskadekomst eller tingskade.

Når der søges efter nødhjælp (hospital eller lign.), skal du ikke sætte din lid til navigationssystemet: Det kan ikke garanteres, at informationen vil føre dig til den nærmeste nødhjælp. Brug i dette tilfælde lokale informationskilder.

På grund af konstant skiftende trafikruter, kan 100% nøjagtighed desværre ikke garanteres under alle forhold. Det kan ikke garanteres, at alle ruter, som foreslås, er passérbare på alle tidspunkter. For eksempel kan der ikke tages hensyn til veje, som er lukket pga. vejret eller vejarbejde.

Det elektroniske skema er en hjælp til navigation og er beregnet til lette brugen af godkendte offentlige skemaer, ikke erstatte dem. Kun offentlige skemaer og oplysninger til søfarende indeholder alle de oplysninger, som er nødvendig til sikker navigation, og brugeren er som altid ansvarlig for fornuftig brug.

Det er brugerens ansvar at bruge dette produkt fornuftigt. Dette produkt er beregnet til kun at blive brugt som et rejsehjælpemiddel og må ikke anvendes til noget formål, som kræver nøjagtig måling af retning, afstand, placering eller topografi. Dette produkt bør ikke bruges til at afgøre jordnærhed til flynavigation.

Global Positioning System (GPS) drives af USAs regering, som alene er ansvarlig for dets nøjagtighed og vedligeholdelse. Systemet kan blive udsat for ændringer, som ville påvirke alt GPS-udstyrs nøjagtighed og præstation. Selvom BMW Motorrad Navigator III er et præcisions NAVigation AID (NAVAID), kan ethvert navigationshjælpemiddel blive misbrugt eller fortolket forkert og kan derfor blive usikkert.

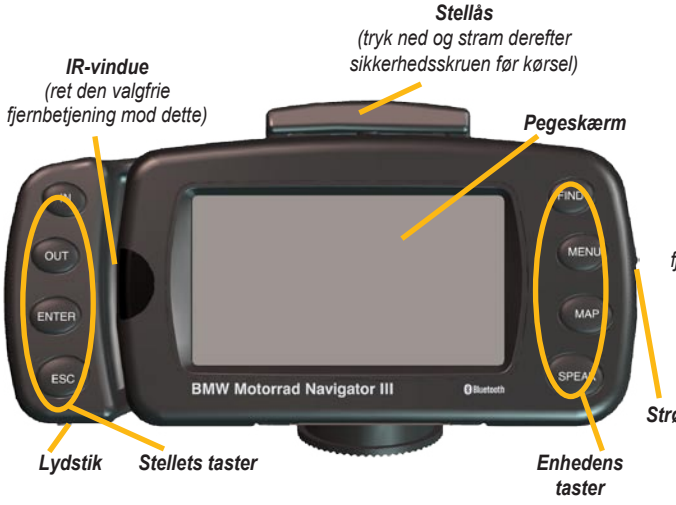
Brug af BMW Motorrad Navigator III sker på eget ansvar. For at reducere risikoen for uforsvarlig betjening, skal du læse og forstå alt i denne brugervejledning og udøve sikker brug ved at anvende simulatortilstanden før faktisk brug. Ved faktisk brug skal du forsigtigt sammenligne indikationer fra BMW Motorrad Navigator III med alle tilgængelige navigationskilder, deriblandt information fra andre NAVAID'er, visuelle observationer, skemaer, osv. Af sikkerhedsmæssige grunde bør eventuelle uoverensstemmelser afklares, før der fortsættes med navigation.

Indstil lydstyrken på BMW Motorrad Navigator III til et niveau, hvor du stadig kan høre trafikstøj (f.eks. politi- og ambulancesirener).

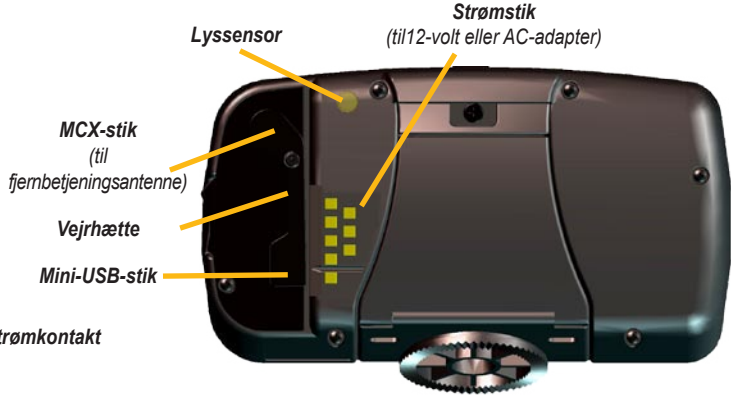
Forsøg aldrig at åbne BMW Motorrad Navigator III. I tilfælde af problemer med enheden, bedes du kontakte BMW Motorrad-forhandleren.

INFORMATION OM KORTDATA: Ét af Garmins mål er at give kunder den mest fuldstændige og nøjagtige kartografi, som vi kan opnå til en rimelig pris. Vi anvender en kombination af offentlige og private datakilder, som vi identificerer i produktets litteratur og copyrightmeddelelser, der er vist for kunden. Næsten alle datakilder indeholder til en vis grad forkerte eller manglende data. I visse lande er fuldstændig og nøjagtig kortinformation enten ikke tilgængelig, eller det er for dyrt.

KOM GODT I GANG



Navigator III forfra (i motorcyklens montage)



Navigator III bagfra (ude af motorcyklens montage)

DA

Brug af Navigator III-tasterne

1. **FIND** åbner Find-menuen. Tryk to gange for Go Home (Gå hjem). Tryk og hold for at åbne listen Recent Finds (Seneste fund).
2. **MENU** åbner Main menu (Hovedmenu). Tryk gentagne gange for at rulle gennem Main menu (Hovedmenu), menuen Tools (Funktioner) og menuen Settings (Indstillinger).
3. **MAP** åbner siden Map (Kort). Tryk gentagne gange for at rulle gennem siden Map (Kort), Trip Computer (Turcomputer) og Compass (Kompas).
4. **SPEAK** meddeler retningsanvisninger mundtligt. Tryk og hold for at justere lydstyrken.
5. **IN/OUT** zoomer ind og ud på kortet, vælger knapper og valgmuligheder og ruller gennem lister.
6. **ENTER** bekræfter (vælger) et fremhævet valg.
7. **ESC** afslutter en menu eller vindue.

Sådan fjerner du Navigator III fra motorcyklens montage

1. Brug sikkerhedsskruetrækkeren til at løsne skruen øverst på stellåsen.
2. Løft stellåsen op, til den klikker.
3. Træk BMW Motorrad Navigator III-enheden af montagen.
4. Glid strømstikket til venstre for at frakoble strømkablet.

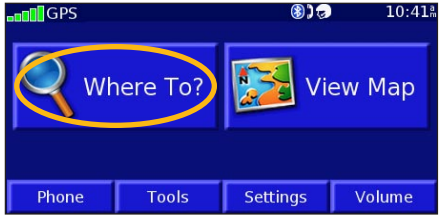
DA

HVORHEN?

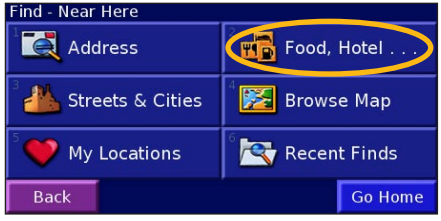
Tryk **Power**-kontakten ned for at tænde for BMW Motorrad Navigator III. Den første gang du tænder for enheden, vil du blive stillet en række indstillingsspørgsmål. Rør det ønskede valg for at gøre opsætningen færdig. Navigator III begynder derefter at indhente GPS-satellitsignaler. Søjlerne i øverste venstre hjørne angiver satellitstyrken. Rør søjlerne for at se flere oplysninger om GPS-signalerne.

Sådan finder du en restaurant

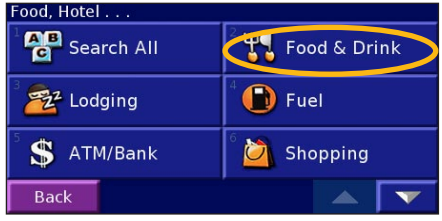
1. Rør **Where To? (Hvorhen)**.



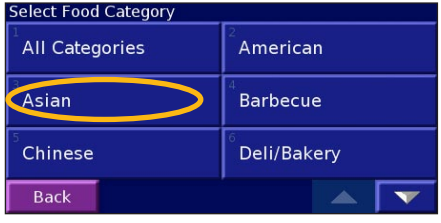
2. Rør **Food, Hotel… (Mad, hotel)**.



3. Rør **Food & Drink (Mad og drikke)**.



4. Rør en madkategori.



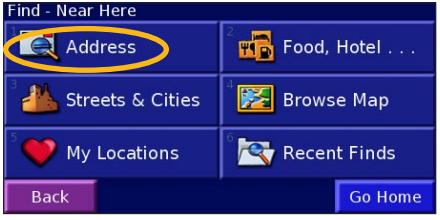
5. Rør et sted.

6. Rør **Go To (Gå til)**.

DA

Sådan finder du en adresse

1. Tryk på tasten **FIND**. Rør ved **Address** (Adresse).



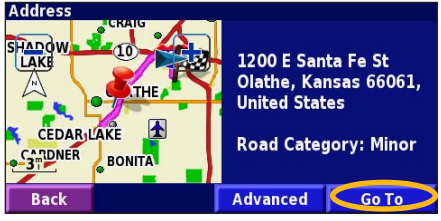
2. Vælg et land. Rør **Search All Cities (Søg alle byer)** eller vælg en by eller et postnummer.

3. Indtast adressenummer og rør **Done** (Færdig).

4. Indtast vejnavn og rør **Done** (Færdig).

5. Vælg gaden og vælg derefter byen.

6. Vælg om nødvendigt adressen. Rør **Go To** (Gå til).



Tip

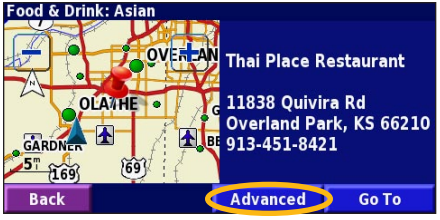
Rør ▲ og ▼ for at vise alle søgekategorierne og resultaterne.

MINE STEDER

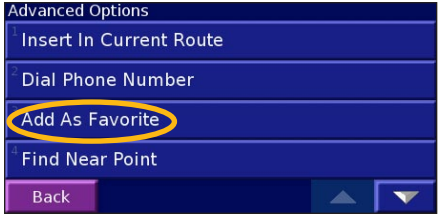
Lagring af steder, som du finder

Du kan gemme steder, du finder, så du nemt kan finde dem senere. Når du har fundet et sted, som du vil gemme, vælger du det i listen med resultater.

1. Rør **Advanced (Avanceret).**

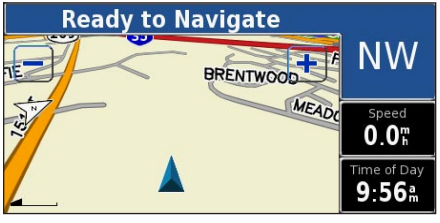


2. Rør **Add As Favorite (Tilføj som favorit)**.



Lagring af din aktuelle lokation

1. Åbn siden Map (Kort). Rør hvor som helt på kortet.



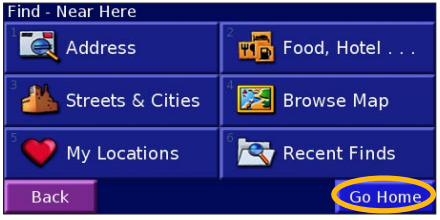
2. Rør **Save As Favorite (Gem som favorit)**.

DA

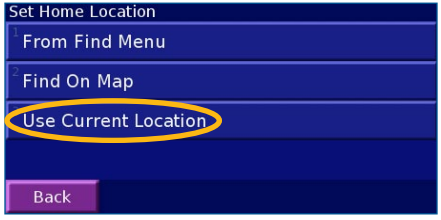
Indstilling af en hjemmelokation

Du kan indstille en hjemmelokation for det sted, som du oftest vender tilbage til. Fra Main menu (Hovedmenu) skal du røre **Where To? (Hvorhen)**.

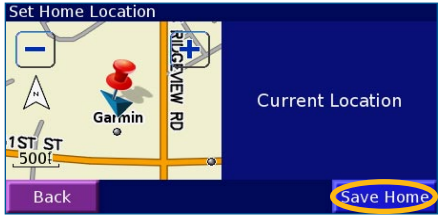
1. Rør **Go Home (Tag hjem)**.



2. Vælg en valgmulighed.



3. Rør **Save Home (Gem hjem)**.

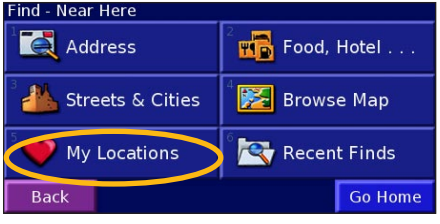


Når du har indstillet din hjemmelokation, skal du trykke to gange på tasten **FIND** for at navigere til hjemmelokationen.

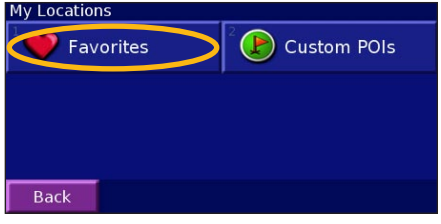
Sådan finder du gemte steder

Fra Main menu (Hovedmenu) skal du røre **Where To? (Hvorhen)**, eller blot trykke på tasten **FIND**.

1. Rør **My Locations (Mine steder)**.



2. Rør **Favorites (Favoritter)**.



3. Rør et gemt sted.

DA

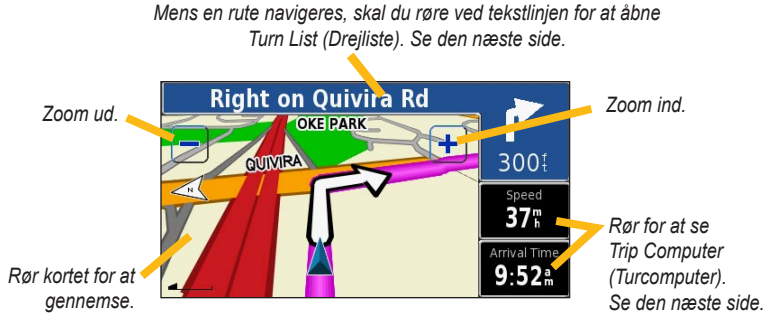
VISNING AF KORTET OG BRUG AF FUNKTIONERNE

Visning af siden Map (Kort)

Tryk på tasten **MAP** for at åbne kortet. Rør et område på kortet for at se yderligere oplysninger som vist nedenfor. Positionsikonet viser din aktuelle lokation.

Gennemsyn af kortet

- Rør + og − for at zoome kortet ind og ud.
- Rør kortet og træk for at se forskellige dele af kortet.
- Rør et hvilket som helst objekt på kortet. En pil kommer frem, som peger på objektet, du valgte.
- Rør **Review (Gennemse)** for at åbne stedets oplysningsside.
- Rør **Save As Favorite (Gem som favorit)** for at gemme stedet, der blev valgt med markøren, til dine **Favorites (Favoritter)**.
- Rør **Back (Tilbage)** for at gå tilbage til det foregående skærmbillede.


Mens en rute navigeres, skal du røre ved tekstlinjen for at åbne Turn List (Drejliste). Se den næste side.
Zoom ud.
Zoom ind.
Right on Quivira Rd
OKE PARK
QUIVIRA
300ft
Speed
37mh
Arrival Time
9:52am
Rør for at se Trip Computer (Turcomputer). Se den næste side.
Rør kortet for at gennemse.

Siden Map (Kort) mens en rute navigeres

Valg af en bedre rute

Siden Map (Kort) viser et , når Navigator III har fundet en bedre rute end dén, du er ved at følge. Rør for at vælge den bedre rute.

DA

Turcomputer

Turcomputeren indikerer din aktuelle hastighed og giver nyttige statistikker om din tur.

For at se turcomputeren, skal du røre datafeltet **Speed (Hastighed)** eller **Arrival (Ankomst)** på kortet. Eller fra Main menu (Hovedmenu) kan du røre **Tools (Funktioner)** > **Trip Computer (Turcomputer)**. Du kan også trykke på tasten **MAP** gentagne gange for at se turcomputeren.

Rør **Reset Trip (Nulstil tur)** for at nulstille alle oplysninger på turcomputeren. For at nulstille Maximum Speed (Maksimum hastighed) skal du røre **Reset Max (Nulstil maks.)**.

Turn List (Drejliste)

Turn List (Drejliste) viser en liste med instruktioner drejning for drejning for hele ruten samt ankomstinformation.

Mens du navigerer en rute, skal du røre tekstlinjen på siden Map (Kort) for at åbne Turn List (Drejliste). Eller fra Main menu (Hovedmenu) kan du røre **Tools (Funktioner)** > **Turn List (Drejliste)**. Du kan også trykke på tasten **MAP** gentagne gange for at se drejlisten.

Rør **Edit Route (Redigér rute)** for at redigere denne rute. For mere information henvises til side 11. Rør **View All (Vis alle)** for at se alle drejningerne i ruten. Rør og for at rulle gennem listen.

Rør en drejning for at se drejningen på et kort (siden Next Turn (Næste drejning)). Tryk også på tasten **SPEAK** for at åbne siden Next Turn (Næste drejning). Rør og for at rulle gennem alle drejningerne på ruten. Rør og for at zoome drejningen ind og ud på kortet.

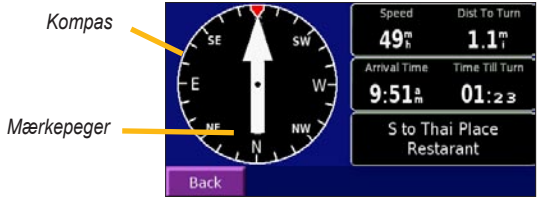
DA

Siden Compass (Kompas)

Tryk på tasten **MAP** gentagne gange for at se siden Compass (Kompas). Eller fra Main menu (Hovedmenu) kan du røre **Tools (Funktioner)** > **Compass (Kompas)**.

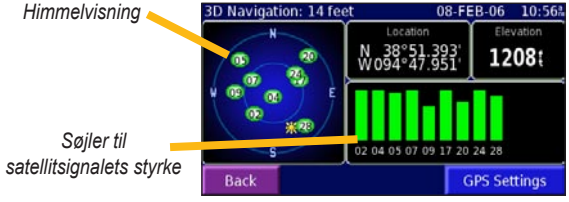
Siden Compass (Kompas) fører dig til din destination med en grafisk kompasvisning og mærkepeger.

Når du er i bevægelse, viser det roterende kompas den pågældende retning, som du bevæger dig i. Mærkepegeren angiver retningen (mærket) til den næste destination eller drejning i forhold til din aktuelle retning. Hvis pilen peger op, går du direkte til destinationen. Hvis pilen peger i nogen anden retning, drejer du i pilens retning til den peger op, og så fortsætter du i den retning.



Siden GPS Info

Fra kortet eller Main menu (Hovedmenu) rører du søjlerne til signalets styrke i øverste venstre hjørne for at se siden GPS Info. Eller fra Main menu (Hovedmenu) kan du røre **Tools (Funktioner)** > **GPS Info**.



Himmelvisningen viser satellitterne, som du modtager. Søjlerne til satellitsignalets styrke angiver styrken for hver satellit, som du modtager. En solid søjle angiver, at GPS-satellitten er klar til brug.

GPS-indstillinger

Fra Main menu (Hovedmenu) rører du **Settings (Indstillinger)** > **General (Generelt)** > **GPS**. Du kan også få adgang til GPS-indstillingerne ved at røre **GPS Settings (GPS-indstillinger)** på siden GPS Info.

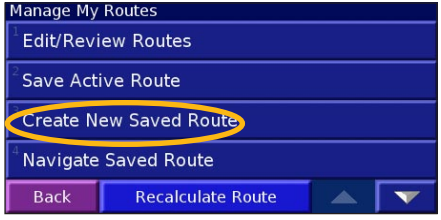
DA

OPRETTELSE OG REDIGERING AF RUTER

Oprettelse af en ny gemt rute

Fra Main menu (Hovedmenu) rører du **Tools (Funktioner)** > **My Data (Mine data)** > **Routes (Ruter)**.

1. Rør **Create New Saved Route (Opret ny gemt rute)**.

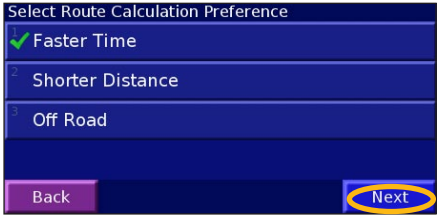


2. Rør en valgmulighed og rør **Next (Næste)**. Vælg startpunktet.

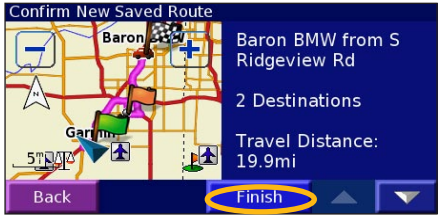
2. Rør en valgmulighed og rør **Next (Næste)**. Vælg slutpunktet.

4. For at tilføje et stop skal du røre **Yes (Ja)**, og derefter røre **Next (Næste)**. Vælg punktet.

5. Vælg din præference og rør **Next (Næste)**.



6. Rør **Finish (Færdig)**.

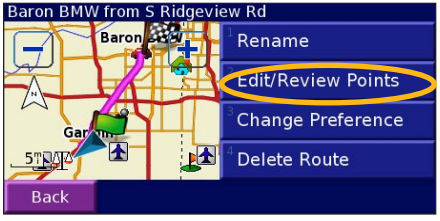


DA

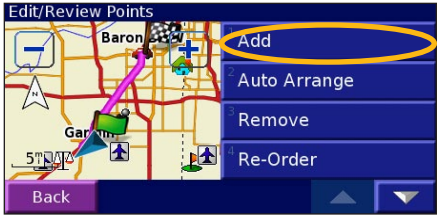
Tilføjelse af midtpunkter (standsninger) til din rute

Du kan også tilføje midtpunkter (også kaldet via punkter eller standsninger) til din rute, efterhånden som du opretter den, som beskrevet på den foregående side. Du kan også tilføje punkter til din rute, når du redigerer ruten som beskrevet nedenfor. Fra Main menu (Hovedmenu) rører du **Tools (Funktioner)** > **My Data (Mine data)** > **Routes (Ruter)** > **Edit/Review Routes (Redigér/gennemse ruter)**. Rør ruten, som du vil redigere. Rør knappen **Edit (Redigér)** på siden Route Review (Rutegennemsyn).

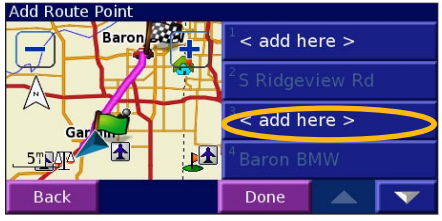
1. Rør **Edit/Review Points (Rør/gennemse punkter)**.



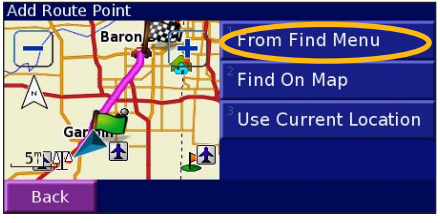
2. Rør **Add (Tilføj)**.



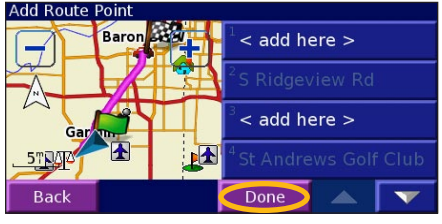
3. Rør, hvor du vil tilføje punktet.



4. Rør en valgmulighed. Vælg derefter punktet.



5. Tilføj punkter efter behov. Rør **Done (Færdig)**, når du er færdig.



Auto Arrange (Automatisk planlæggelse)—planlægger punkterne til at give den korteste rute.

Remove (Fjern)—rør punktet, som du vil fjerne, og rør derefter **Remove (Fjern)**.

Re-Order (Sortér igen)—rør punktet, som skal flyttes, og rør **Move Up (Flyt op)** eller **Move Down (Flyt ned)**. Rør **Done (Færdig)**, når du er færdig.

Review (Gennemse)—rør et punkt for at gennemse det.

DA

Brug af Bluetooth®

Din Navigator III kan afspille lyd på hovedtelefoner, som anvender Bluetooth® teknologi. Den kan også tilsluttes simultant til både hovedtelefoner, som har Bluetooth-kapacitet og en mobiltelefon, som har Bluetooth-kapacitet for at give mulighed for håndfri kommunikation med fuldstændig brugerinterface.

Tilslutning af en enhed

Før du kan anvende en enhed med Bluetooth-kapacitet sammen med Navigator III, skal du tilslutte enhederne. Når du har tilsluttet enheder til Navigator III, parres de automatisk med Navigator III næste gang, du tænder for Navigator III.

Sådan tilsluttes en enhed:

1. Tryk på tasten **MENU**.
2. Rør **Settings (Indstillinger)** > **Bluetooth** > Manage **Connections (Administrer tilslutninger)**..
3. Rør **Yes (Ja)**, hvis du aldrig har parret en enhed med Navigator III. Rør **Add Device (Tilføj enhed)**, hvis du allerede har parret en enhed med Navigator III, og du ønsker at tilføje en anden.
4. Indstil hovedtelefonen eller telefonen til tilstanden “Find Me” (Find mig), “Discoverable” (Kan opdages) eller “Visible” (Synlig). Rør **OK** på Navigator III.
5. Rør din enhed på listen. Når du parrer din telefon, skal du indtaste PIN-koden (1234) for Navigator III i telefonen, når du bliver bedt om det.

For at parre en anden enhed, som f.eks. en mobiltelefon, med Navigator III, skal du gentage trin 2 til 4. Når du bruger hovedtelefoner eller en mobiltelefon med Navigator III, er det vigtigt at parre begge enheder med Navigator III, så du kan drage fuld fordel af brugerinterfacen i Navigator III.

Sådan bruger du de håndfri telefonfunktioner

Når din mobiltelefon med Bluetooth-mulighed er blevet parret med Navigator III, kan du bruge Navigator III til at foretage og modtage telefonopkald. Fra Main menu (Hovedmenu) skal du røre **Phone (Telefon)**. Brug menuen Phone (Telefon) til at foretage opkald og se din opkaldslog.

Sådan drejer du et nummer:

1. Fra Main menu (Hovedmenu) skal du røre **Phone (Telefon)**.
2. Rør **Dial Number (Drej nummer)**.
3. Indtast nummeret og rør **Dial (Ring)**.

Hvis du bruger hovedtelefoner med Bluetooth-kapacitet, kan du blot tale ind i hovedtelefonen og lytte via ørestykket i hovedtelefonen.

Mens du er i gang med et opkald, vises telefonikonet . Rør telefonikonet for afbryde eller overføre opkaldet til din mobiltelefons hovedtelefon.

DA

BRUGERTILPASNING AF BMW MOTORRAD NAVIGATOR III

Justering af lydstyrken

Fra Main menu (Hovedmenu) rører du **Volume (Lydstyrke)**, eller tryk og hold på tasten **SPEAK**. Rør og for at justere højttalerens lydstyrke. Rør **Mute (Afbryd)** (eller tryk og hold på tasten **SPEAK**) for at dæmpe lyden. Rør Mute (Afbryd) igen (eller tryk og hold på tasten **SPEAK** igen) for at få lyd fra Navigator III igen.

Rør **Settings (Indstillinger)** for at åbne siden Audio Settings (Lydindstillinger). Rør **Advanced (Avanceret)** for at justere lydstyrkeniveauerne på navigationsmeddelelserne.

Brugertilpasning af de generelle indstillinger

Tryk på tasten **MENU** > **Settings (Indstillinger)** > **General (Generelt)**.

GPS—tænd og sluk for GPS (**Use Indoors (Brug indendørs)**), indstil din lokation og tænd og sluk for WAAS/EGNOS.

Language (Sprog)—skift sprog på stemme og tekst.

Keyboard (Tastatur)—vælg vesteuropæisk eller kun engelsk tastatur.

Audio (Lyd)—tænd og sluk for forskellige toner. Vælg også hvor meget lydstyrken skal øges, efterhånden som din hastighed stiger.

Proximity Alerts (Nærhedsbemærkninger)—justerer de visuelle og lydbemærkninger for brugerdefinerede POI'er.

Time (Tid)—vælg **Time Zone (Tidszone)** og **Time Format (Tidsformat)**. Slå **Daylight Saving (sommer/vintertid)** til eller fra, eller indstil til **Auto (Automatisk)**.

Units (Enheder)—skift måleenheder til **Metric (Metrisk)** eller **Statute (Engelsk)**.

Safe Mode (Fejlsikret tilstand)—slå Safe Mode (Fejlsikret tilstand) til eller fra, hvilket deaktiverer alle enhedens funktioner, som kræver meget opmærksomhed fra føreren og kan blive en forstyrrelse under kørsel. Når Safe Mode (Fejlsikret tilstand) f.eks. er slået til, kan du ikke søge efter en lokation, mens køretøjet er i bevægelse.

Ændring af kortets indstillinger

Tryk på tasten **MENU** > **Settings (Indstillinger)** > **Map (Kort)**.

Map Detail (Kortdetalje)—justerer mængden af detaljer, som skal vises på kortet. Når der vises flere detaljer, tager det længere tid for kortet at blive tegnet igen.

Orientation (Retning)—ændrer kortets perspektiv.

Color Mode (Farvetilstand)—vælg **Day (Dag)** for en lys baggrund. Vælg **Night (Nat)** for en sort baggrund. Vælg **Auto (Automatisk)** for automatisk at skifte mellem de to ved solopgang og solnedgang.

Auto Zoom (Automatisk zoom)—deaktivér eller aktivér automatisk zoom på kortet for optimal visning.

Route Color (Rutefarve)—vælg farven på rutelinien.

Dim Roads (Nedton veje)—nedton veje, som ikke er på din rute.

Map Data Fields (Kortets datafelter)—vis eller skjul datafelterne, som er vist på siden Map (Kort). For at brugertilpasse felterne, vælger du **Wide (Bred)** eller **Thin (Tynd)** og rør **Next (Næste)**. Se side 18.

Text Size (Tekststørrelse)—justerer størrelsen på teksten på kortet.

Zoom Level Detail (Zoomniveaudetaljer)—justerer zoomniveauet hvor med kortets elementer bliver vist.

Detail Maps (Detaljerede kort)—deaktiverer eller aktiverer de detaljerede kort.

Ændring af navigationsindstillingerne

Tryk på tasten **MENU** > **Settings (Indstillinger)** > **Navigation (Navigation)**.

Vehicle (Køretøj)—angiv køretøjstypen for at optimere ruter.

Preference (Indstilling)—vælg en indstilling til ruteberegninger.

Ask Preference (Spørg om indstilling)—vælg, om enheden skal spørge dig om indstillingen hver gang, den beregner en rute.

Next Turn Pop-up (Pop-op med næste drejning)—vælg, hvornår vinduet Next Turn (Næste drejning) skal vises.

Off-Route Recalculation (Fra - genberegning af rute)—indstil måden, hvorpå enheden beregner ruten igen. Du kan dæmpe meddelelsen "Off-Route, recalculating" (Fra rute, genberegner) her.

Continuous Auto Routing (Kontinuerlig automatisk ruteføring)—slå Continuous Auto Routing (Kontinuerlig automatisk ruteføring) til eller fra, hvilket lader Navigator III søge kontinuerligt efter en bedre rute til din destination. Dette kan være nyttigt, hvis der er et trafikuheld, eller der er tidsbegrænsede drejninger på den aktuelle rute. Når Auto (Automatisk) er valgt, vises en på kortet, når enheden har fundet en bedre rute end den, du i øjeblikket følger. Rør for at følge den bedre rute.

Avoidance Setup (Indstilling af undgåelser)—vælg vejtyper, områder og veje, som skal undgås.

Justering af trafikindstillingerne

Tryk på tasten **MENU** > **Settings (Indstillinger)** > **Traffic (Trafik)** for at justere trafikindstillingerne, når du anvender en FM TMC trafikmodtager.

Ændring af skærmindstillingerne

Tryk på tasten **MENU** > **Settings (Indstillinger)** > **Screen (Skærm)**.

Brightness (Lysstyrke)—vælg **Manual Brightness (Manuel lysstyrke)** og rør derefter for at sænke lysstyrken på baggrundslyset eller for at øge den.

Calibrate Touch Screen (Kalibrér pegeskærm)—hvis du mener, at pegeskærmen ikke reagerer korrekt, kan du kalibrere skærmen. Anvend om nødvendigt den valgfrie fjernbetjening for at tage adgang til denne indstilling.

DA

Touch Screen (Pegeskærm)—slå pegeskærmen til og fra. Når den er slået fra, skal du bruge tasterne til at vælge valgmuligheder og indtaste data. Sluk for Navigator III og tænd den igen for at aktivere pegeskærmen igen.

Justering af Bluetooth

Tryk på tasten **MENU** > **Settings (Indstillinger)** > **Bluetooth.**

Connections (Tilslutninger)—vis alle parrede enheder og tilslut eller afbryd enheden. Rør **Add Device (Tilføj enhed)** for at tilføje en ny enhed.

Bluetooth—aktivér og deaktivér Bluetooth.

Visning af enhedsinformation

Tryk på tasten **MENU** > **Settings (Indstillinger)** > **About (Om).** Rør et element på listen for at se oplysninger om det.

Gendannelse af indstillingerne

For at gendanne enheden til dens originale indstillinger, skal du trykke på tasten **MENU** > **Settings (Indstillinger)** > **Restore Defaults (Gendan standarder) > Yes (Ja)**.

Brugertilpasning af kortets datafelter

Du kan brugertilpasse oplysningerne, som vises i datafelterne på siden Map (Kort) Fra Main menu (Hovedmenu) rører du **Settings (Indstillinger)** > **Map (Kort)** > > **Map Data Fields (Kortets datafelter)**.

1. Rør **Wide (Bred)** eller **Thin (Tynd)**. Rør **Next (Næste)**.
2. Rør datafelttypen, som du vil brugertilpasse.
3. Rør datafeltet, som du vil brugertilpasse.
4. Vælg datatypen, som skal vises i dette felt.
5. Vælg datafeltets layout. Rør **OK**.

   1/2 angiver, at dette er dit første valg ud af to valg for datafeltets layout. 2/2 betyder, at dette er dit andet valg. Visse typer datafelter giver dig tre valg, men nogle giver kun én valgmulighed.
6. Gentag for hvert datafelt.
7. Rør **Next (Næste)**. Gentag for datafelterne, der bliver vist, når du ikke følger en rute.

TILLÆG

Brug af den valgfrie fjernbetjening

Sæt to AAA-batterier i fjernbetjeningen. Ret fjernbetjeningen mod IR-vinduet til venstre på fronten af Navigator III.

(Zoom) In — zoomer ind på kortet.

(Zoom) Out — zoomer ud på kortet.

Menu — åbner Main menu (Hovedmenuen). Tryk gentagne gange for at rulle gennem Main menu (Hovedmenu), menuen Tools (Funktioner) og menuen Settings (Indstillinger).

Map — åbner siden Map (Kort). Tryk gentagne gange for at rulle gennem siden Map (Kort), Trip Computer (Turcomputer) og Compass (Kompas).

Back — returnerer til den foregående side og annullerer dataindtastning.

Speak — meddeler den næste drejning eller GPS-status.

Tommelstyreknap — fremhæver valgmuligheder og flytter kortmarkøren. Tryk ind for at foretage et valg.

Page ▲ og ▼ — ruller gennem lister og sider.

Vol + og – — hæver og sænker lydstyrken.

Alfanumeriske taster — indtaster tal. Tryk på tasten gentagne gange til det korrekte tegn kommer frem for at indtaste bogstaver.

Brugerdefinerede POI'er (Interessepunkter)

BMW Motorrad Navigator III vil godkende databaser med brugerdefinerede interessepunkter (POI'er), som kan fås fra forskellige firmaer på internettet. Visse databaser med brugerdefinerede POI'er indeholder opmærksomhedsinformation for punkter, som f.eks. sikkerhedskameraer og skoleområder. Din Navigator III kan meddele dig, når du nærmer dig ét af disse punkter.

Når du har downloadet POI-databasen, skal du bruge Garmin POI-indlæseren til at installere POI'erne i enheden. POI-indlæseren kan findes på http://www.garmin.com/products/poiloader. Vælg **Updates and Downloads**. Der henvises til POI-indlæserens hjælpefil for flere oplysninger. Tryk på F1 for at åbne hjælpefilen.

FORSIGTIG: Garmin og BMW Motorrad er ikke ansvarlige for konsekvenserne, når der anvendes en brugerdefineret POI-database eller for sikkerhedskameraets nøjagtighed eller andre brugerdefinerede POI-databaser.

DA

© 2006 Copyright BMW Motorrad and Garmin Ltd. tai sen tytäryhtiöt

Tämän tuotteen on kehittänyt BMW Motorrad yhdessä Garmin Ltd:n kanssa. Jos sinulla on kysyttävää tästä tuotteesta, ota yhteys BMW Motorrad -jälleenmyyjään tai suoraan BMW Motorradiin. Toivottavasti nautit BMW Motorrad Navigator III -laitteen käytöstä.

BMW Motorrad, D-80788 München, Internet-osoite: www.bmw-motorrad.com

Garmin International, Inc., 1200 E. 151st Street, Olathe, Kansas 66062 USA Puh. +1 913 397 8200 tai 800 800 1020 Faksi +1 913 397 8282

Garmin (Europe) Ltd., Unit 5, The Quadrangle, Abbey Park Industrial Estate, Romsey, SO51 9DL U.K. Puh. +44 0870 8501241 Faksi +44 0870 8501251

Garmin Corporation, No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taiwan Puh. +886 2 2642 9199 Faksi +886 2 2642 9099

Kaikki oikeudet pidätetään. Mikäli tässä yhteydessä ei ole nimenomaisesti annettu siihen lupaa, tämän käyttöoppaan mitään osaa ei saa jäljentää, kopioida, siirtää, jakaa, ladata tai tallentaa missään tallennusmuodossa mihinkään tarkoitukseen ilman kirjallista lupaa. Annamme tässä yhteydessä luvan ladata yhden kopion tästä käyttöoppaasta ja sen myöhemmistä versioista kiintolevylle tai muulle sähköiselle tallennusvälineelle sen lukemista varten ja luvan tulostaa yhden kopion tästä käyttöoppaasta tai sen myöhemmistä versioista edellyttäen, että käyttöoppaan sähköisessä tai tulostetussa jäljennöksessä on tämä tekijänoikeusilmoitus kokonaisuudessaan, ja edellyttäen lisäksi, että tämän käyttöoppaan tai sen myöhempien versioiden luvaton kaupallinen jakelu on ankarasti kielletty.

Tämän asiakirjan sisältöä saatetaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta. BMW Motorrad pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteitaan ja tehdä muutoksia sisältöön ilman, että kyseisistä muutoksista tai parannuksista on ilmoitettava millekään henkilölle tai organisaatiolle. Tämän tuotteen käyttösovelluksia ja käyttöä koskevia päivityksiä ja lisätietoja on BMW Motorradin www-sivustolla.

Garmin®, MapSource® ja City Navigator™ ovat Garmin Ltd:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä eikä niitä saa käyttää ilman Garminin nimenomaista lupaa.

Garmin vakuuttaa täten että Navigator III tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. Katso koko vaatimustenmukaisuusvakuutus Garmin-tuotteen sivulta osoitteessa: http://www.garmin.com/products/navigatorIII/. Valitse **Manuals** ja valitse sitten **Declaration of Conformity**.

Helmikuu 2006 Osanro 190-00634-00 versio A Painettu Taiwanissa

Varoitus

Tässä oppaassa käytetään merkkisanaa **Varoitus** ilmoittamaan mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta, josta voi olla seurauksena kuolema tai vakava vamma, ellei sitä vältetä.

Jos seuraavia mahdollisesti vaarallisia tilanteita ei vältetä, laiminlyönnistä voi seurata kuolemaan tai vakavaan vammaan johtava onnettomuus tai kolari.

BMW Motorrad Navigator III -laitteen saa kiinnittää ainoastaan BMW-moottoripyöriin, joissa on BMW Motorradin hyväksymät kiinnittimet.

Jos laitetta käytetään muissa ajoneuvoissa, BMW Motorrad Navigator III:n omistaja/käyttäjä on yksin vastuussa siitä, että BMW Motorrad Navigator III sijoitetaan ja kiinnitetään siten, ettei se ole ajoneuvon hallintalaitteiden tiellä tai häiritse ajajan näkökenttää (katso kaaviota). BMW Motorradin toimittamilla kiinnitysosilla ei ole takuuta kolareista aiheutuvia vaurioita tai niiden seurauksia vastaan.

Älä kiinnitä järjestelmää kohtaan, jossa se voi haitata ajajan näkyvyyttä.
Älä aseta järjestelmää ajoneuvon kojelaudalle kiinnittämättä sitä asianmukaisesti.
Älä kiinnitä järjestelmää turvatyynyn alueelle.

Kiristä moottoripyöräkiinnittimen päällä oleva varmistusruuvi ennen kuin lähdet ajamaan BMW Motorcycle Navigator III asennettuna. Jos tätä ruuvia ei kiristetä, laite voi pudota kiinnittimestä ja seurauksena voi olla tapaturma tai omaisuusvahinko ja laite itse voi vahingoittua.

On ajoneuvon kuljettajan omalla vastuulla käyttää ajoneuvoa turvallisella tavalla, huomioida aina kaikki ajo-olosuhteet eikä antaa BMW Motorrad Navigator III -laitteen häiritä keskittymistään ajoturvallisuuden kustannuksella. BMW Motorrad Navigator III:n hallintalaitteiden käyttö ajon aikana on vaarallista. Jos BMW Motorrad Navigator III -laitteella varustetun ajoneuvon kuljettaja ei kiinnitä riittävää huomiota ajoneuvon käyttöön ja tieolosuhteisiin ajoneuvon liikkuessa, seurauksena voi olla henkilö- ja omaisuusvahinkoja aiheuttava onnettomuus tai kolari.

BMW Motorrad Navigator III -laitteen käyttö ei vapauta kuljettajaa millään tavalla hänen velvollisuuksistaan. Voimassa olevia liikennesääntöjä täytyy aina noudattaa. Huomioi aina vallitseva tilanne liikenteessä. On tärkeämpää seurata liikennettä kuin katsoa näyttöä. Jos vallitseva liikennetilanne poikkeaa BMW Motorrad Navigator III -laitteen antamista tiedoista, vallitsevat liikennesäännöt ja liikennetilanne ovat aina etusijalla BMW Motorrad Navigator III:n antamiin tietoihin nähden.

Syötä tietoja Navigator III -laitteeseen turvallisuuden vuoksi vain ennen matkaa tai moottoripyörän ollessa paikallaan. Katso näyttöä vain, jos liikennetilanne sen sallii. On tärkeämpää seurata liikennettä ja pitää kädet ohjaustangolla. Pysähdy muussa tapauksessa sopivaan paikkaan ja katso näyttöä moottoripyörän ollessa paikallaan.

Huomautus

Tässä oppaassa käytetään sanaa **Huomautus** vahinkojen estämiseen tarkoitettujen lisähuomautusten ja varotoimien merkkinä. Laiminlyönti voi mitätöidä takuun.

Jos seuraavia mahdollisesti vaarallisia tilanteita ei vältetä, laiminlyönnistä voi seurata henkilö- tai omaisuusvahinko.

Kun etsit ensiapuasemaa (sairaalaa tai vastaavaa), älä luota navigointijärjestelmään, sillä ei voida taata, että se ohjaisi sinut lähimmälle ensiapuasemalle. Käytä tässä tapauksessa paikallisia tietolähteitä.

Jatkuvasti muuttuvien liikennereittien vuoksi täydellistä tarkkuutta ei voi valitettavasti taata kaikissa olosuhteissa. Kaikkien suositeltujen reittien ajokelpoisuutta ei voida aina taata. Esimerkiksi säästä ja tietöistä johtuvia teiden sulkemisia ei voida ottaa huomioon.

Elektroninen kartta on tarkoitettu navigoinnin avuksi ja helpottamaan virallisten karttojen käyttöä mutta ei korvaamaan niitä. Vain viralliset kartat ja merenkulkijoille tarkoitetut tiedotukset sisältävät kaikki turvallista navigointia varten tarvittavat tiedot, ja käyttäjä on vastuussa niiden oikeasta käytöstä, kuten aina.

Tämän tuotteen asianmukainen käyttö on käyttäjän vastuulla. Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain matkustamisen apuna eikä sitä tule käyttää mihinkään sellaiseen tarkoitukseen, joka edellyttää tarkkaa suunnan, etäisyyden, sijainnin tai topografian mittausta. Tätä tuotetta ei saa käyttää maanpinnan etäisyyden määrittämiseen lentokoneen ohjaamisessa.

GPS-järjestelmää ohjaa Yhdysvaltain valtio, joka on yksinomaisesti vastuussa sen tarkkuudesta ja ylläpidosta. Järjestelmää voidaan muuttaa niin, että se vaikuttaa kaikkien GPS-laitteiden tarkkuuteen ja toimintaan. Vaikka BMW Motorrad Navigator III on tarkkuusnavigointilaite (NAVAID), sitä kuten kaikkia navigointilaitteita voidaan käyttää ja tulkita väärin, mikä vaarantaa sen käyttöturvallisuutta.

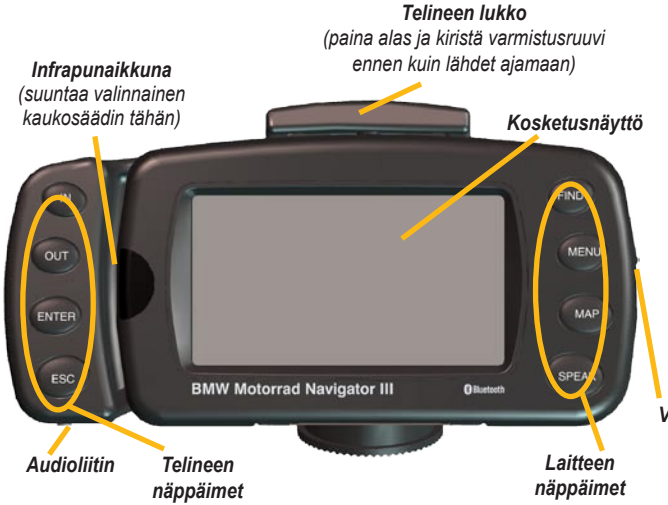
Käytä BMW Motorrad Navigator III -laitetta omalla vastuullasi. Lue huolellisesti kaikki tässä käyttöoppaassa annetut tiedot ja harjoittele turvallista käyttöä simulointitilan avulla ennen järjestelmän varsinaista käyttöä käyttöturvallisuuden lisäämiseksi. Vertaa käytön aikana BMW Motorrad Navigator III -järjestelmän näytössä olevia tietoja huolellisesti kaikkiin käytettävissä oleviin navigointitietojen lähteisiin, mukaan lukien muut navigointilaitteet, nähtävissä olevat kohteet ja kartat. Turvallisuussyistä kaikki eroavuudet on selvitettävä ennen navigoinnin jatkamista.

Aseta BMW Motorrad Navigator III:n äänenvoimakkuus sellaiselle tasolle, että kuulet sen liikenteen melun (esim. hälytysajoneuvojen sireenit) yli.

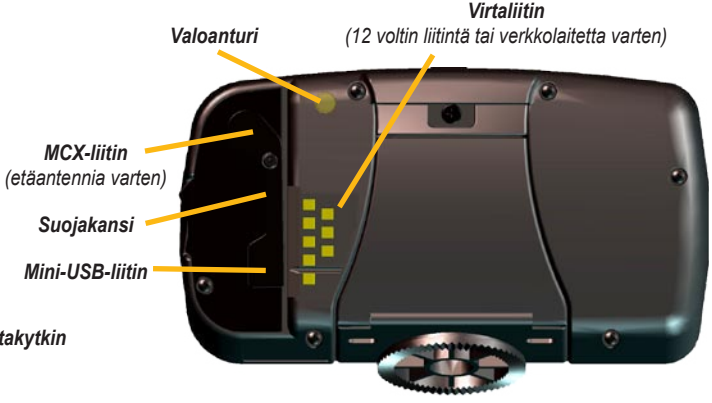
Älä koskaan yritä avata BMW Motorrad Navigator III -laitetta. Jos laitteessa on ongelma, ota yhteys BMW Motorrad -jälleenmyyjään.

KARTTATIETOA: Yksi Garminin tavoitteista on tarjota asiakkailleen mahdollisimman täydellisiä ja täsmällisiä karttatietoja kohtuulliseen hintaan. Käytämme sekä julkishallinnon omistamia että yksityisiä tietolähteitä, jotka mainitsemme nimeltä kuluttajille tarkoitetuissa tuotetiedotteissa ja tekijänoikeuslausekkeissa. Käytännöllisesti katsoen kaikki tietolähteet sisältävät tietyssä määrin epätarkkoja tai epätäydellisiä tietoja. Joissakin maissa täydellisiä ja tarkkoja karttatietoja ei ole tai ne ovat kohtuuttoman kalliita.

ALKUVALMISTELUT



Navigator III:n etupuoli (moottoripyöräkiinnittimessä)



Navigator III:n takapuoli (moottoripyöräkiinnittimessä)

FI

Navigator III -näppäinten käyttö

1. **FIND** avaa Find (hae) -valikon. Siirry kotiin painamalla kaksi kertaa. Avaa Recent Finds (viimeisimmät ajokohteet) -luettelo pitämällä painettuna.
2. **MENU** avaa Main (pää) -valikon. Tätä painelemalla voidaan siirtyä valikkojen Main, Tools (työkalut) ja Settings (asetukset) välillä.
3. **MAP** avaa Map (kartta) -sivun. Tätä painelemalla voidaan siirtyä Map-sivun, Trip Computer (ajotietokone)- ja Compass (kompassi) -toiminnon välillä.
4. **SPEAK** antaa ääniohjeet. Säädä äänenvoimakkuutta pitämällä painettuna.
5. **IN/OUT** suurentaa ja pienentää karttaa, valitsee painikkeita ja vaihtoehtoja ja vierittää luetteloita.
6. **ENTER** vahvistaa (valitsee) korostetun valinnan.
7. **ESC** sulkee valikon tai ikkunan.

Navigator III:n irrottaminen moottoripyörä-kiinnittimestä

1. Irrota telineen lukon päällä oleva ruuvi varmuusruuvitaltalla.
2. Nosta telineen lukkoa ylöspäin, kunnes se naksahtaa.
3. Vedä BMW Motorrad Navigator III ulos kiinnittimestä.
4. Irrota virtajohto vetämällä liitintä vasemmalle.

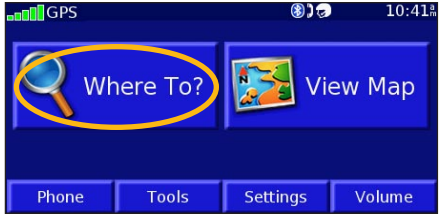
FI

MINNE AJETAAN?

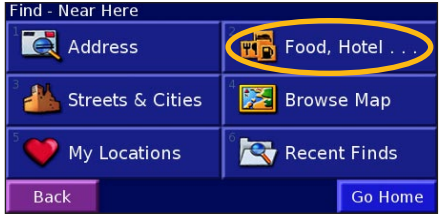
Kytke BMW Motorrad Navigator III päälle siirtämällä **Power (virtakytkin)** alas. Kun kytket laitteen päälle ensimmäisen kerran, laite kysyy sarjan konfigurointikysymyksiä. Vastaa niihin koskettamalla asianmukaista vaihtoehtoa. Navigator III aloittaa tämän jälkeen GPS-satelliittisignaalien etsimisen. Vasemmassa yläkulmassa olevat pylväät kuvaavat satelliittisignaalin voimakkuutta. Saat lisätietoja GPS-signaaleista koskettamalla pylväitä.

Ravintolan löytäminen

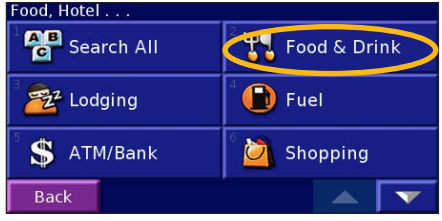
1. Kosketa **Where To? (mihin?).**



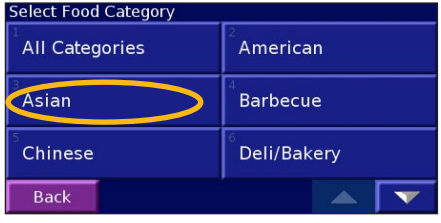
2. Kosketa **Food, Hotel… (ruokaa, hotelleja…).**



3. Kosketa **Food & Drink (syötävää ja juotavaa).**



4. Kosketa ruokaryhmää.



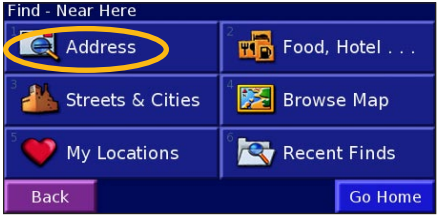
5. Kosketa paikkaa.

6. Kosketa **Go To (mene).**

FI

Osoitteen löytäminen

1. Paina **FIND** -näppäintä. Kosketa **Address (osoite)**.



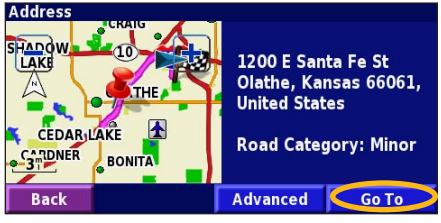
2. Valitse maa. Kosketa **Search All Cities (hae kaikki kaupungit)** tai valitse kaupunki tai postinumero.

3. Kirjoita kadun numero ja kosketa **Done (valmis)**.

4. Anna kadun nimi ja kosketa **Done (valmis)**.

5. Valitse katu ja sitten kaupunki.

6. Valitse tarvittaessa osoite. Kosketa **Go To (mene)**.



Vinkki

Voit tarkastella kaikkia hakuluokkia ja -tuloksia koskettamalla ▼ ja ▲.

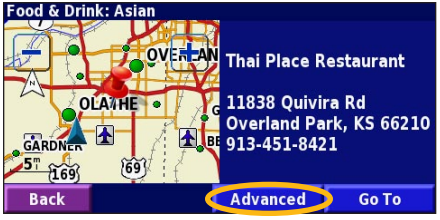
FI

My Locations (omat ajokohteeni)

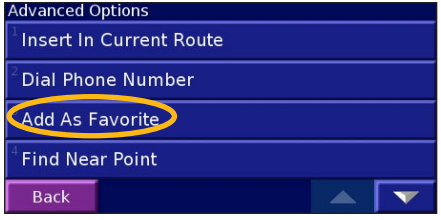
Löydettyjen ajokohteiden tallentaminen

Voit tallentaa löytämiäsi kohteita ja hakea niitä myöhemmin helposti. Kun olet löytänyt ajokohteen, jonka haluat tallentaa, valitse se tulosten luettelosta.

1. Kosketa **Advanced (lisäasetukset).**

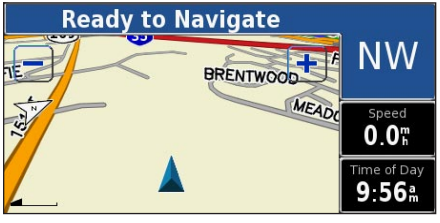


2. Kosketa **Add As Favorite (lisää suosikkeihin)**.



Nykyisen sijainnin tallentaminen

1. Avaa karttasivu. Kosketa mitä tahansa kohtaa kartalla.



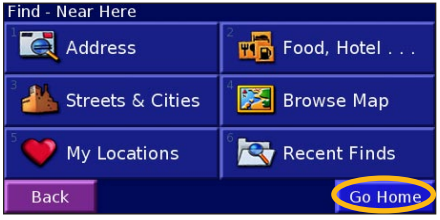
2. Kosketa **Save As Favorite (tallenna suosikkeihin)**.

FI

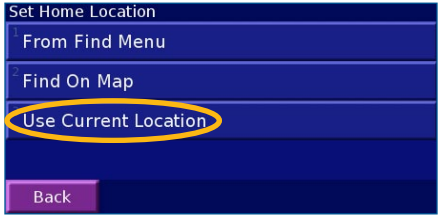
Kotikohteen asettaminen

Voit asettaa kotikohteeksi osoitteen, johon useimmiten palaat. Kosketa päävalikosta **Where To? (mihin)**.

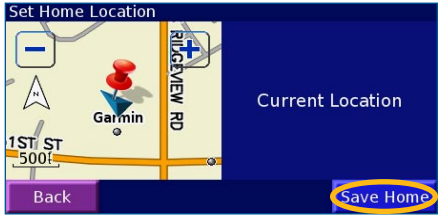
1. Kosketa **Go Home (mene kotiin)**.



2. Valitse vaihtoehto.



3. Kosketa **Save Home (tallenna kotikohde)**.

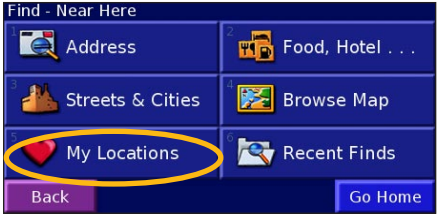


Kun olet asettanut kotikohteen, voit siirtyä siihen painamalla **FIND** kaksi kertaa.

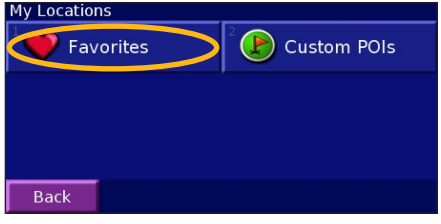
Tallennettujen ajokohteiden hakeminen

Kosketa päävalikossa **Where To? (mihin)** tai paina **FIND**-näppäintä.

1. Kosketa **My Locations (omat ajokohteeni)**.



2. Kosketa **Favorites (suosikit)**.



3. Kosketa tallennettua paikkaa.

FI

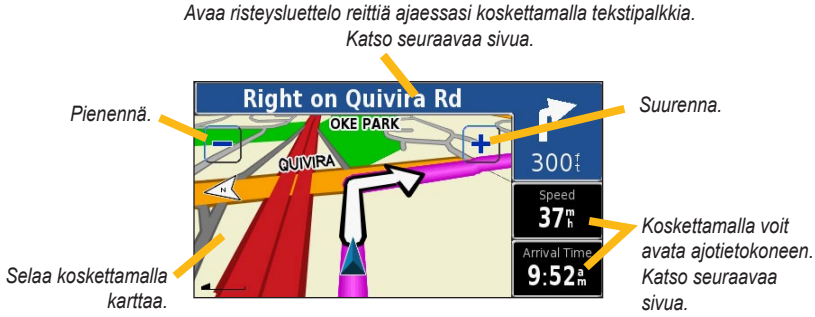
KARTAN JA TYÖKALUJEN KÄYTTÄMINEN

Karttasivun käyttäminen

Avaa kartta painamalla **MAP**-näppäintä. Lisätietoja saat koskettamalla kartalla olevaa kohtaa (kuten alla). Sijainnin kuvake näyttää tämänhetkisen sijaintisi.

Kartan selaaminen

- Kosketa + tai − suurentaaksesi tai pienentääksesi karttaa.
- Siirry kartan eri osiin koskettamalla ja vetämällä karttaa.
- Kosketa mitä tahansa kohtaa kartalla. Näyttöön tulee nuoli, joka osoittaa valitsemaasi ajokohteeseen.
- Avaa paikan tietosivu koskettamalla **Review (tarkastele)**.
- Tallenna osoittimella valittu sijainti **Favorites (suosikkeihin)** koskettamalla **Save As Favorite (tallenna suosikkeihin)**.
- Palaa edelliseen näyttöön koskettamalla **Back (takaisin)**.



Karttasivu ajoreittiä ajettaessa

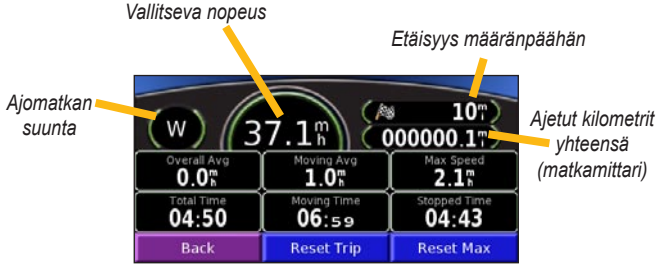
Paremman reitin valinta

Karttasivulla näkyy , kun Navigator III on löytänyt reitin, joka on käyttämääsi reittiä parempi. Valitse parempi reitti koskettamalla .

Ajotietokone

Ajotietokone näyttää ajonopeuden ja antaa hyödyllisiä matkaa koskevia tietoja.

Avaa ajotietokone valitsemalla kartalta joko **Speed (nopeus)** tai **Arrival (saapuminen)**. Voit valita myös päävalikosta **Tools (työkalut)** > **Trip Computer (ajotietokone)**. Saat ajotietokoneen esiin painelemalla myös **MAP (KARTTA)**-näppäintä.



Ajotietokoneen tiedot nollataan koskettamalla **Reset Trip (nollaa ajotiedot)**. Enimmäisnopeus nollataan koskettamalla **Reset Max (nollaa enimmäisnopeus)**.

Risteysluettelo

Risteysluettelossa näytetään risteyskohtaiset kääntymisohjeet koko reitille sekä saapumistiedot.

Avaa risteysluettelo reittiä ajaessasi koskettamalla karttasivun tekstipalkkia. Voit valita myös päävalikosta **Tools (työkalut)** > **Turn List (risteysluettelo)**. Saat risteysluettelon esiin painelemalla myös **MAP**-näppäintä.

Voit muokata reittiä koskettamalla **Edit Route (muokkaa reittiä)**. Lisätietoja on sivulla 11. Saat näkyviin kaikki ajoreitillä olevat risteykset, joista käännytään, koskettamalla **View All (näytä kaikki)**. Vieritä luetteloa koskettamalla ja .

Saat risteyksen näkyviin kartalle koskettamalla risteystä (Seuraava risteys -sivu). Seuraava risteys -sivu aukeaa myös painettaessa **SPEAK**-näppäintä. Voit selata kaikkia ajoreitillä olevia risteyksiä, joista käännytään, koskettamalla ja . Kosketa tai suurentaaksesi tai pienentääksesi kartalla olevaa risteystä.

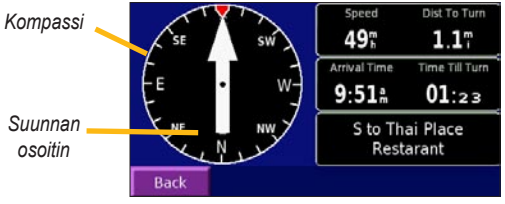
FI

Kompassisivu

Avaa kompassisivu painelemalla **MAP**-näppäintä. Voit valita myös päävalikosta **Tools (työkalut)** > **Compass (kompassi)**.

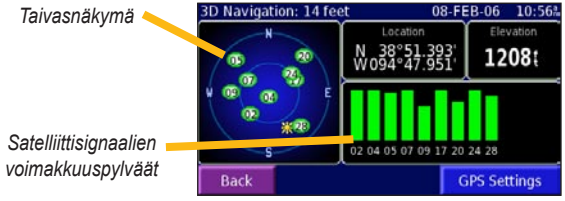
Kompassisivu ohjaa kohteeseen graafisen kompassinäytön ja suuntaneulan avulla.

Kun olet liikkeessä, pyörivä kompassi näyttää suunnan, johon olet menossa. Suuntaneula näyttää suunnan seuraavaan kohteeseen tai risteykseen suhteessa senhetkiseen ajosuuntaan. Jos nuoli osoittaa ylöspäin, olet menossa suoraan kohdetta kohti. Jos nuoli osoittaa johonkin muuhun suuntaan, käänny nuolen suuntaan, kunnes nuoli osoittaa ylös, ja jatka sitten tähän suuntaan.



GPS-tietojen sivu

GPS-tietojen sivu avataan koskettamalla kartassa tai päävalikossa vasemmassa yläkulmassa olevia signaalin voimakkuuspylväitä. Voit valita myös päävalikosta **Tools (työkalut)** > **GPS Info (GPS-tiedot)**.



Taivasnäkymä näyttää vastaanottamasi satelliitit. Satelliittisignaalien voimakkuuspylväät näyttävät kunkin vastaanottamasi satelliitin signaalin voimakkuuden. Kiinteä pylväs tarkoittaa, että GPS-satelliitti on valmis käyttöön.

GPS-asetukset

Valitse päävalikosta **Settings (asetukset)** > **General (yleistä)** > **GPS**. Pääset GPS-asetuksiin myös koskettamalla **GPS Settings (GPS-asetukset)** GPS-tietojen sivulla.

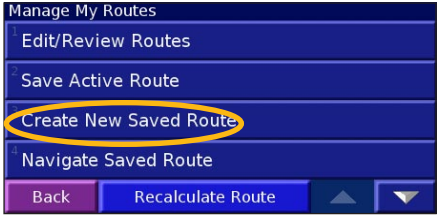
FI

AJOREITTIEN LUOMINEN JA MUOKKAAMINEN

Uuden tallennetun reitin luominen

Valitse päävalikosta **Tools (työkalut)** > **My Data (omat tiedot)** > **Routes (ajoreitit)**.

1. Kosketa **Create New Saved Route (uusi tallennettu reitti).**

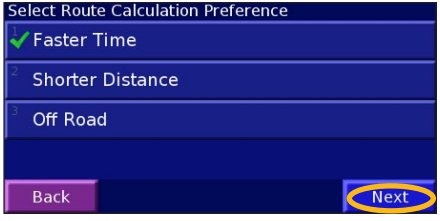


2. Kosketa jotakin vaihtoehtoa ja kosketa **Next (seuraava)**. Valitse alkupiste.

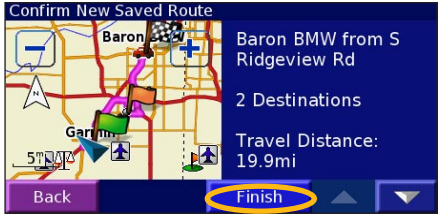
3. Kosketa jotakin vaihtoehtoa ja kosketa **Next (seuraava)**. Valitse päätepiste.

4. Lisää pysähdyspaikka koskettamalla **Yes (kyllä)** ja koskettamalla sitten **Next (seuraava)**. Valitse piste.

5. Valitse preferenssi ja kosketa **Next (seuraava)**.



6. Kosketa **Finish (lopeta)**.

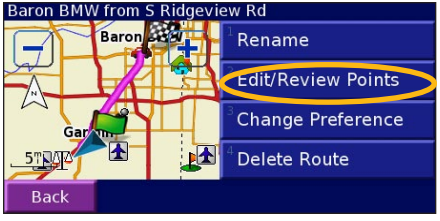


FI

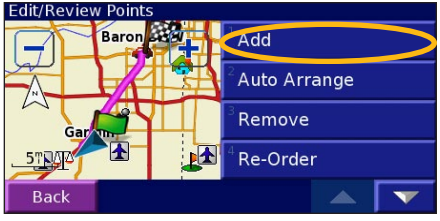
Välipisteiden (pysähdysten) lisääminen ajoreittiin

Voit lisätä välipisteitä (kauttakulkupisteitä tai pysähdyksiä) ajoreittiisi reitin luomisen yhteydessä (ks. edellinen sivu). Voit lisätä pisteitä reittiisi myös sen muokkaamisen yhteydessä, kuten alla on kuvattu. Valitse päävalikosta **Tools (työkalut)** > **My Data (omat tiedot)** > **Routes (ajoreitit)** > **Edit/Review Routes (muokkaa/tarkastele ajoreittejä)**. Kosketa ajoreittiä, jota haluat muokata. Kosketa **Edit (muokkaa)** -painiketta ajoreitin tarkastelusivulla.

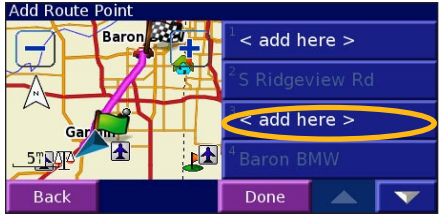
1. Kosketa **Edit/Review Points (muokkaa/tarkastele pisteitä)**.



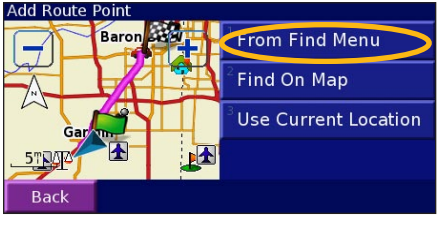
2. Kosketa **Add (lisää)**.



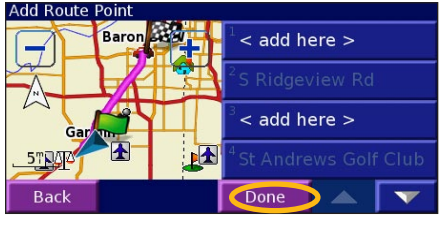
3. Kosketa kohtaa, johon haluat lisätä pisteen.



4. Kosketa jotakin vaihtoehtoa. Valitse sitten piste.



5. Lisää pisteitä tarpeen mukaan. Kosketa **Done (valmis)**, kun olet valmis.



Auto Arrange (järjestä automaattisesti) — järjestä pisteet lyhyimmän reitin mukaan.

Remove (poista) — kosketa poistettavaa pistettä ja kosketa sitten **Remove (poista).**

Re-Order (järjestä uudelleen) — kosketa siirrettävää pistettä ja kosketa sitten **Move Up (siirrä ylös)** tai **Move Down (siirrä alas).** Kosketa **Done (valmis)**, kun olet valmis.

Review (tarkastele) — kosketa tarkasteltavaa pistettä.

FI

BLUETOOTH®-YHTEYDEN KÄYTTÖ

Navigator III voi toistaa ääntä Bluetooth®-tekniikalla varustettujen kuulokkeiden kautta. Siinä voi olla samanaikaisesti kytkettynä sekä Bluetooth-kuuloke että Bluetooth-matkapuhelin, mikä mahdollistaa kommunikoinnin ilman käsiä.

Laitteen yhdistäminen (kytkeminen)

Ennen kuin voit käyttää Bluetooth-laitetta Navigator III:n kanssa, sinun on ensin yhdistettävä (kytkettävä) ne. Kun olet yhdistänyt yhden tai useamman laitteen Navigator III:n kanssa, ne yhdistyvät sen kanssa automaattisesti seuraavan kerran, kun kytket Navigator III:n päälle.

Laitteen yhdistäminen:

1. Paina **MENU** -näppäintä.
2. Kosketa **Settings (asetukset)** > **Bluetooth** > **Manage Connections (yhteyksien hallinta)**.
3. Jos et ole koskaan yhdistänyt laitetta tämän Navigator III:n kanssa, kosketa **Yes (kyllä)**. Jos olet jo yhdistänyt laitteen tämän Navigator III:n kanssa ja haluat lisätä toisen, kosketa **Add Device (lisää laite)**.
4. Aseta kuulokkeesi tai puhelimesi “Find Me” (”löydä minut”)-, Discoverable (”haettavissa”)- tai “Visible (”näkyvissä”)-tilaan. Kosketa **OK** Navigator III:ssa.
5. Kosketa laitettasi luettelossa. Kun yhdistät puhelinta, anna Navigator III:n PIN-koodi (1234) puhelimeen sitä pyydettäessä.

Jos haluat yhdistää toisen laitteen, kuten matkapuhelimen, Navigator III:een, toista vaiheet 2–4. Kun käytät kuulokkeita ja matkapuhelinta Navigator III:n kanssa, on tärkeää yhdistää kumpikin laite Navigator III:een, jotta saat parhaan hyödyn Navigator III:n käyttöliittymästä.

Kädet vapauttavien puhelinominaisuuksien käyttö

Sen jälkeen kun Bluetooth-matkapuhelimesi on yhdistetty Navigator III:n kanssa, voit käyttää Navigator III -laitetta puhelujen soittamiseen ja vastaanottamiseen. Valitse päävalikosta **Phone (puhelin)**. Käytä Phone (puhelin) -valikkoa puhelujen soittamiseen ja aiempien soittotietojen tarkasteluun.

Numeron valinta:

1. Valitse päävalikosta **Phone (puhelin)**.
2. Kosketa **Dial Number (valitse numero)**.
3. Syötä numero ja kosketa **Dial (soita)**.

Jos käytät Bluetooth-kuuloketta, voit puhua kuulokkeen mikrofoniin ja kuunnella korvakuulokkeen kautta.

Puhelun aikana näkyvissä on puhelimen kuvake . Sulje puhelin koskettamalla puhelimen kuvaketta tai siirrä puhelu matkapuhelimesi kuulokkeeseen.

FI

BMW Motorrad Navigator III -laitteen mukauttaminen

Äänenvoimakkuuden säätäminen

Kosketa päävalikossa **Volume (äänenvoimakkuus)** tai pidä **SPEAK** -näppäintä painettuna. Kosketa tai säätääksesi kaiuttimen äänenvoimakkuutta. Ääni voidaan vaientaa koskettamalla **Mute (vaienna)** tai pitämällä **SPEAK** -näppäintä painettuna. Navigator III:n ääni kytketään takaisin päälle koskettamalla uudestaan Mute tai pitämällä **SPEAK** -näppäintä painettuna.

Avaa ääniasetusten sivu koskettamalla **Settings (asetukset)**. Kosketa **Advanced (lisäasetukset)** säätääksesi navigointikehotteiden äänenvoimakkuutta.

Yleisasetusten mukauttaminen

Paina **MENU** -näppäintä > **Settings (asetukset)** > **General (yleistä)**.

GPS — kytke GPS päälle ja pois **(käyttö sisällä)**, aseta sijaintisi ja kytke WAAS/EGNOS päälle tai pois.

Language (kieli) — muuta äänen ja tekstin kieltä.

Keyboard (näppäimistö) — valitse länsi-eurooppalainen tai vain englantilainen näppäimistö.

Audio (ääni) — kytke eri äänet päälle ja pois. Valitse myös, kuinka paljon äänenvoimakkuus suurenee nopeuden suurentuessa.

Proximity Alerts (läheisyysvaroitukset) — säädä kohdepisteiden ilmoittamiseen käytettyjä visuaalisia ja äänimerkkejä.

Time (aika) — valitse **Time Zone (aikavyöhyke)** ja **Time Format (kellonajan esitysmuoto)**. Kytke **Daylight Saving (kesäaika)** päälle tai pois tai aseta asetukseksi **Auto (automaattinen)**.

Units (yksiköt) — muuta mittayksiköksi **Metric (metri)** tai **Statute (maili)**.

Safe Mode (turvatila) — käännä turvatila päälle tai pois. Turvatila kytkee pois päältä kaikki toiminnot, jotka edellyttävät kuljettajalta merkittävää huomiota ja voivat häiritä ajamista. Kun turvatila on käytössä, et voi esimerkiksi etsiä sijainteja ajoneuvon ollessa liikkeessä.

Kartta-asetusten muuttaminen

Paina **MENU**-näppäintä > **Settings (asetukset)** > **Map (kartta)**.

Map Detail (kartan tarkkuus) — säädä kartalla näkyvien yksityiskohtien määrää. Yksityiskohtaisempi kartta latautuu hitaammin.

Orientation (suuntaus) — muuta kartan perspektiiviä.

Color Mode (väritila) — valitse **Day (päivä)**, jos haluat kirkkaamman taustan. Valitse **Night (yö)**, jos haluat mustan taustan. Valitse **Auto (automaattinen)**, jos haluat vaihtaa automaattisesti näiden kahden asetuksen välillä auringonnousun ja -laskun aikaan.

Auto Zoom (automaattizoom) — ota kartan automaattizoomaus käyttöön tai poista se käytöstä parhaan näkymän aikaansaamiseksi.

Route Color (reitin väri) — valitse reittiviivan väri.

Dim Roads (himmennä tiet) — himmennä tiet, jotka eivät kuulu ajoreittiisi.

Map Data Fields (tietokentät kartalla) — näytä tai piilota karttasivulla näkyvät tietokentät. Voit muokata kenttiä valitsemalla **Wide (leveä)** tai **Thin (ohut)** ja koskettamalla **Next (seuraava)**. Katso sivua 18.

Text Size (tekstin koko) — säädä kartalla näkyvän tekstin kokoa.

Zoom Level Detail (zoomaustaso) — säädä kartalla näkyvien tietojen zoomaustasoa.

Detail Maps (yksityiskohtaiset kartat) — ota käyttöön tai poista käytöstä yksityiskohtaiset kartat.

Navigointiasetusten muuttaminen

Paina **MENU**-näppäintä > **Settings (asetukset)** > **Navigation (navigointi)**.

Vehicle (ajoneuvo) — anna ajoneuvon tyyppi ajoreittien optimoimiseksi.

Preference (preferenssi) — valitse ajoreitin laskemisessa huomioitava preferenssi.

Ask Preference (kysy preferenssiä) — valitse, kysyykö laite preferenssiä joka kerta reittiä laskiessaan.

Next Turn Pop-up (seuraavan risteyksen ponnahdusikkuna) — valitse, milloin seuraavan risteyksen ikkuna tulee näkyviin.

Off-Route Recalculation (poissa reitiltä, uudelleen laskenta) — aseta tapa, jolla laite laskee reitin uudestaan. Voit vaientaa ”Poissa reitiltä, laskee uudestaan” -viestin tästä.

Continuous Auto Routing (jatkuva automaattinen reititys) — kytke jatkuva automaattinen reititys päälle tai pois. Tämän ominaisuuden avulla Navigator III pystyy etsimään jatkuvasti parempaa ajoreittiä kohteeseen. Tämä voi olla hyödyllinen onnettomuustilanteissa ja jos valitun ajoreitin risteyksiin liittyy aikarajoituksia. Kartalla näkyy , kun automaattitila on valittuna ja Navigator III on löytänyt ajoreitin, joka on käyttämääsi reittiä parempi. Valitse parempi reitti koskettamalla .

Avoidance Setup (vältettävien kohteiden asettaminen) — valitse vältettävät tietyypit, alueet ja tiet.

Liikenneasetusten säätäminen

Paina **MENU** -näppäintä > **Settings (asetukset)** > **Traffic (liikenne)**. Säädä liikenneasetuksia, kun käytät FM TMC -vastaanotinta

Näyttöasetusten muuttaminen

Paina **MENU** -näppäintä > **Settings (asetukset)** > **Screen (näyttö)**.

Brightness (kirkkaus) — valitse **Manual Brightness (manuaalinen kirkkaus)** ja kosketa sitten , jos haluat vähentää taustavalon kirkkautta, tai , jos haluat lisätä taustavalon kirkkautta.

Calibrate Touch Screen (kalibroi kosketusnäyttö) — jos kosketusnäyttö ei mielestäsi reagoi oikealla tavalla, voit kalibroida sen. Voit tarvittaessa käyttää tätä asetusta valinnaisen kaukosäätimen avulla.

Touch Screen (kosketusnäyttö) — kytke kosketusnäyttö päälle ja pois. Kun se on pois päältä, vaihtoehtojen valitsemiseen ja tietojen antamiseen on käytettävä näppäimistöä. Kosketusnäyttö kytketään uudestaan päälle

FI

kytkemällä Navigator III pois päältä ja takaisin päälle.

Bluetooth-toiminnon säätäminen

Paina **MENU** -näppäintä > **Settings (asetukset)** > **Bluetooth**.

Connections (yhteydet) — tarkastele kaikkia yhdistettyjä laitteita ja kytke tai irrota laite. Kosketa **Add Device (lisää laite)** lisätäksesi uuden laitteen.

Bluetooth — ota Bluetooth käyttöön tai poista se käytöstä.

Laitetietojen tarkastelu

Paina **MENU** -näppäintä > **Settings (asetukset)** > **About (tietoja)**. Kosketa sitä luettelon kohtaa, jonka tietoja haluat tarkastella.

Asetusten palauttaminen

Voit palauttaa laitteen alkuperäiset asetukset painamalla **MENU** -näppäintä > **Settings (asetukset)** > **Restore Defaults (palauta oletusasetukset)** > **Yes (kyllä)**.

Kartan tietokenttien mukauttaminen

Voit mukauttaa sitä, mitä tietoja karttasivun tietokentissä näkyy. Valitse päävalikosta **Settings (asetukset)** > **Map (kartta)** > > **Map Data Fields (kartan tietokentät)**.

1. Kosketa **Wide (leveä)** tai **Thin (ohut)**. Kosketa **Next (seuraava)**.
2. Kosketa sen tietokentän tyyppiä, jota haluat muokata.
3. Kosketa tietokenttää, jota haluat muokata.
4. Valitse tietotyyppi, jonka haluat näkyvän tässä kentässä.
5. Valitse tietokentän asettelu. Kosketa **OK**.

   1/2 tarkoittaa, että tämä on ensimmäinen tietokentän asettelun kahdesta valinnasta. 2/2 tarkoittaa, että tämä on toinen valintasi. Joidenkin tietotyyppien kanssa on käytettävissä kolme valintaa, mutta joidenkin toisten kanssa vain yksi.
6. Toista sama toimenpide kullekin tietokentälle.
7. Kosketa **Next (seuraava)**. Toista toimenpide tietokentille, jotka ovat näkyvissä, kun et seuraa ajoreittiä.

FI

LIITE

Valinnaisen kaukosäätimen käyttö

Asenna kaukosäätimeen kaksi AAA-paristoa. Suuntaa kaukosäädin kohti Navigator III:n etupuolella vasemmalla olevaa infrapunaikkunaa.

(Zoom) In — suurentaa karttaa.

(Zoom) Out — pienentää karttaa.

Menu — avaa Main (pää) -valikon. Tätä painelemalla voidaan siirtyä valikkojen Main, Tools (työkalut) ja Settings (asetukset) välillä.

Map — avaa Map (kartta) -sivun. Tätä painelemalla voidaan siirtyä Map-sivun, Trip Computer (ajotietokone)- ja Compass (kompassi) -toiminnon välillä.

Back — siirtää takaisin edelliselle sivulle ja peruuttaa syötetyn tiedon.

Speak — ilmoittaa seuraavan risteyksen, josta käännytään, tai GPS:n tilan.

Thumb Stick (nasta) — korostaa valintoja ja liikuttaa kartan osoitinta. Tee valinta painamalla sisään.

Page ▲ ja **▼ —** vierittävät luetteloiden ja sivujen läpi.

Vol + ja **- —** suurentaa ja pienentää äänenvoimakkuutta.

Aakkosnumeeriset näppäimet — syöttävät numeroita. Kirjaimet syötetään painelemalla näppäintä, kunnes haluttu kirjain tulee näkyviin.

Räätälöidyt kiinnostavat kohteet (POI)

BMW Motorrad Navigator III -laitteesi hyväksyy räätälöityjä kiinnostavien kohteiden (POI) tietokantoja, joita on saatavilla Internetissä useilta yrityksiltä. Jotkin räätälöidyt POI-tietokannat sisältävät hälytystietoja tietyille kohteille, esim. turvakameroille ja koulualueille. Navigator III -laitteesi voi tiedottaa, kun lähestyt tällaista kohdetta.

Ladattuasi POI-tietokantasi käytä Garmin POI -lataajaa asentaaksesi tietokannan laitteeseesi. POI-lataaja on saatavissa osoitteesta http://www.garmin.com/products/poiloader. Valitse **Updates and Downloads**. Katso lisätietoja POI-lataajan ohjetiedostosta. Ohjetiedosto avataan painamalla F1.

HUOMAUTUS: Garmin ja BMW Motorrad eivät ole vastuussa räätälöidyn POI-tietokannan käytön seurauksista eikä turvakamera- tai muiden räätälöityjen POI-tietokantojen tarkkuudesta.

FI

© 2006 Copyright ved: BMW Motorrad og Garmin Ltd. eller deres datterselskaper.

Dette produktet er utviklet for deg av BMW Motorrad sammen med Garmin Ltd. Eventuelle spørsmål vedrørende dette produktet skal rettes til nærmeste BMW Motorrad-forhandler eller BMW Motorrad direkte. Vi håper at du liker å bruke BMW Motorrad Navigator III.

BMW Motorrad, D-80788 München, Internett-adresse: www.bmw-motorrad.com

Garmin International, Inc., 1200 E. 151st Street, Olathe, Kansas 66062 USA. Tlf.: 913/397.8200 eller 800/800.1020 Telefaks 913/397.8282

Garmin (Europa) Ltd., Unit 5, The Quadrangle, Abbey Park Industrial Estate, Romsey, SO51 9DL Storbritannia. Tlf.: 44/0870.8501241 Telefaks 44/0870.8501251

Garmin Corporation, No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taiwan Tlf. 886/2.2642.9199 Telefaks 886/2.2642.9099

Med enerett. Ingen del av denne håndboken kan reproduseres, kopieres, overføres, distribueres, lastes ned eller lagres på et lagringsmedium for noe formål uten skriftlig tillatelse, unntatt for det som uttrykkelig er gitt her. Vi gir herved tillatelse til å laste ned én enkelt kopi av håndboken og av eventuell oppdatering av håndboken til en harddisk eller annet elektronisk lagringsmedium for å leses, og for å skrive ut ett eksemplar av håndboken eller eventuell oppdatering av den, forutsatt at nevnte elektroniske eller trykte kopi av håndboken inneholder hele teksten av denne copyright-merknaden. Det er også en forutsetning at eventuell uautorisert kommersiell distribusjon av håndboken eller eventuelle oppdateringer av den er strengt forbudt.

Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel. BMW Motorrad reserverer seg retten til å endre eller forbedre sine produkter og til å foreta endringer av innholdet uten å være forpliktet til å underrette noen person eller organisasjon om nevnte endringer eller forbedringer. Oppdateringer og ytterligere informasjon om programmet og bruk av produktet, kan du finne på webområdet til BMW Motorrad.

CE

Garmin® og MapSource® er registrerte varemerker, og City Navigator™ er et varemerke tilhørende Garmin Ltd. eller deres datterselskaper, og kan ikke brukes uten uttrykkelig tillatelse fra Garmin.

Garmin erklærer at dette produktet Navigator III er i samsvar med grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF.

Hvis du vil lese hele samsvarserklæringen, kan du gå til Garmins webområde for Garmin-produktet: http://www.garmin.com/products/navigatorIII/. Klikk på **Manuals** og velg deretter **Declaration of Conformity**.

Februar 2006 Delenummer 190-00634-00 Utg. A Trykt i Taiwan

NO

Advarsel

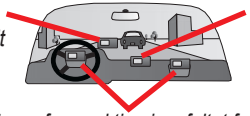
I denne håndboken brukes begrepet **Advarsel** til å angi en potensielt farlig situasjon, som kan medføre livsfare eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.

Unnlatelse av å unngå potensielt farlige situasjoner, kan føre til ulykke eller kollisjon med dødsfall eller alvorlig personskade som følge.

BMW Motorrad Navigator III skal bare monteres på BMW-motorsykler med holdere som er godkjent av BMW Motorrad.

Ved bruk i eller på andre kjøretøyer, ligger ansvaret utelukkende på eieren/brukeren av BMW Motorrad Navigator III når det gjelder å plassere og montere BMW Motorrad Navigator III, slik at den ikke er til hinder for betjeningskontrollene i kjøretøyet eller hindrer førerens sikt på veien (se diagram). Monteringsdelene som følger med fra BMW Motorrad, er ikke garantert mot kollisjonsskade eller følgene av en slik skade.

Skal ikke monteres, slik at førerens synsfelt blir blokkert.



Skal ikke plasseres på kjøretøyets dashbord uten å være festet.

Skal ikke monteres foran aktiveringsfeltet for kollisjonspute.

Stram festekruen på toppen av motorsykkelfestet før du kjører med BMW Motorcycle Navigator III. Unnlatelse av å stramme skruen, kan føre til at enheten faller ut av festet, noe som kan forårsake personskade eller materiell skade på enheten.

Det er førerens hele og fulle ansvar å bruke kjøretøyet på en sikker måte, ha full oversikt over kjøreforholdene til enhver tid og ikke la seg distrahere av BMW Motorrad Navigator III, slik at det ikke går utover trygge kjørerutiner. Det er utrygt å betjene kontrollene på BMW Motorrad Navigator III mens du kjører. Hvis føreren av et kjøretøy som er utstyrt med en BMW Motorrad Navigator III, ikke konsentrerer seg helt om kjøringen og veiforholdene mens kjøretøyet er i bevegelse, kan det resultere i en ulykke eller kollisjon med materiell skade og personskade som følge.

Bruk av BMW Motorrad Navigator III fritar på ingen måte føreren fra sitt pålagte ansvar. Gjeldende trafikkregler skal alltid overholdes. Vær også oppmerksom på trafikkforholdene til enhver tid. Det er viktigere å følge med trafikken på veien enn å se på displayet. Hvis gjeldende trafikksituasjon og informasjonen på BMW Motorrad Navigator III ikke stemmer overens, har gjeldende trafikkregler og -situasjon prioritet over informasjonen som gis av BMW Motorrad Navigator III.

Av sikkerhetsmessige hensyn på veien, skal du legge inn opplysningene i Navigator III før du starter turen eller mens motorsykkelen står stille. Se bare på displayet hvis trafikkforholdene tillater det. Det er viktigere å følge med på trafikken og holde hendene på styret. Stopp eventuelt på et egnet sted og se på displayet mens motorsykkelen står stille.

NO

Obs!

I denne håndboken brukes begrepet **Obs!** til spesielle merknader og forholdsregler for å unngå skade. Hvis dette ikke overholdes, kan garantien bli annullert.

Unnlatelse av å unngå potensielt farlige situasjoner, kan føre til personskade eller materielle skader.

Stol ikke på navigasjonssystemet når du søker etter øyeblikkelig medisinsk hjelp (sykehus o.l.): det er ingen garanti for at informasjonen vil lede til nærmeste legevakt. I slike tilfeller skal du bruke lokale informasjonskilder.

På grunn av at trafikkruter stadig endres, er ikke informasjonen alltid like pålitelig under alle forhold. Det kan ikke garanteres at alle foreslåtte ruter er fremkommelige til enhver tid. Veier som for eksempel er stengt på grunn av føreforhold eller veiarbeid, kan ikke tas med i beregningen.

Det elektroniske kartet skal være en hjelp til å navigere, og er utviklet for å gjøre det lettere å bruke godkjente, offentlige kart og ikke erstatte dem. Bare offisielle statlige kart og merknader til de som ferdes på sjøen, inneholder all nødvendig informasjon for sikker navigering, og, som alltid, er brukerne ansvarlig for å bruke dette med varsomhet.

Det er brukerens ansvar å bruke dette produktet med varsomhet. Dette produktet er bare beregnet på å brukes som en reisehjelp, og skal ikke brukes til eventuelle formål som krever nøyaktig måling av retning, avstand, sted eller topografi. Dette produktet skal ikke brukes til å bestemme bakkenærhet for flynavigering.

GPS-systemet (Global Positioning System) drives av myndighetene i USA, som er utelukkende ansvarlig for dets nøyaktighet og vedlikehold. Systemet kan endres, noe som kan påvirke nøyaktigheten og ytelsen til alt GPS-utstyr. Selv om BMW Motorrad Navigator III er et presist NAVigation AID (NAVAID) (Navigasjonshjelp), kan navaid bli misbrukt eller mistolket, og blir derfor utrygt å bruke.

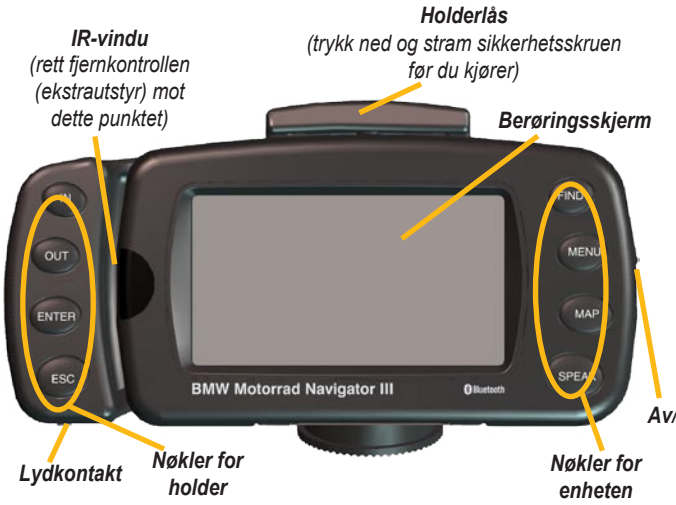
Bruk BMW Motorrad Navigator III på eget ansvar. Du kan redusere risikoen for utrygg bruk ved å gå gjennom og sette deg nøye inn i alle aspekter av denne brukerhåndboken, og øve deg på trygg bruk med simulatormodusen før produktet faktisk tas i bruk. Når produktet er i bruk, skal du sammenligne angivelser fra BMW Motorrad Navigator III nøye med alle tilgjengelige navigasjonskilder, inkludert informasjonen fra andre NAVAID-enheter, visuelle observasjoner, kart, osv. Av sikkerhetsmessige grunner bør du avgjøre eventuelle uoverensstemmelser før du fortsetter navigeringen.

Innstill lydstyrken til BMW Motorrad Navigator III på et nivå som gjør det mulig å høre trafikkstøy (for eksempel politi- og sykebilsirener).

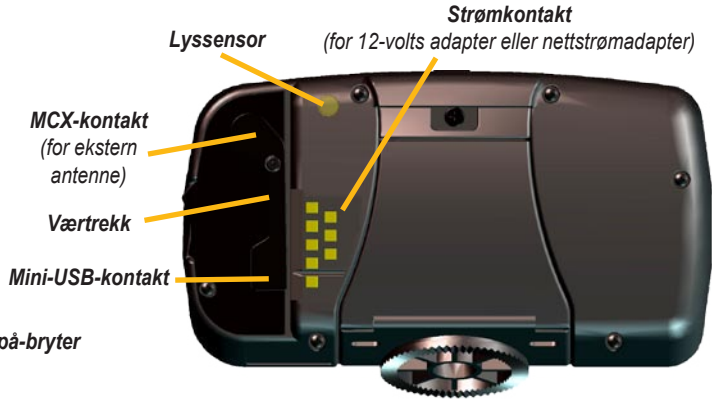
Prøv aldri å åpne BMW Motorrad Navigator III. Hvis det skulle oppstå problemer med enheten, bes du ta kontakt med BMW Motorrad-forhandleren.

INFORMASJON OM KARTDATA: Ett av målene Garmin har satt seg, er å forsyne kundene med den mest komplette og nøyaktige kartografien som er tilgjengelig, til en rimelig pris. Vi bruker en kombinasjon av offentlige og private datakilder, som vi viser til i produktets dokumentasjon og copyright-meldinger som vises til forbrukeren. Praktisk talt alle datakilder inneholder unøyaktige eller ufullstendige data til en viss grad. I noen land er fullstendig og nøyaktig kartinformasjon enten ikke tilgjengelig eller er uforholdsmessig dyr.

KOMME I GANG



Fremsiden av Navigator III (i motorsykkelfeste)



Baksiden av Navigator III (ute av motorsykkelfeste)

NO

Bruke tastene på Navigator III

1. **FIND** åpner menyen Find. Trykk to ganger på Go Home (Gå hjem). Trykk og hold for å åpne listen Recent Finds (Siste funn).
2. **MENU** åpner hovedmenyen. Trykk flere ganger for å bla gjennom hovedmenyen, verktøymenyen og innstillingsmenyen.
3. **MAP** åpner kartsiden. Trykk flere ganger for å rulle gjennom kartsiden, turdatamaskinen og kompasset.
4. **SPEAK** gir taleveivisning. Trykk og hold for å justere lydstyrken.
5. **IN/OUT** zoomer inn og ut av kartet, velger knapper og alternativer og blar gjennom lister.
6. **ENTER** bekrefter (velger) et uthevet valg.
7. **ESC** avslutter en meny eller et vindu.

Demontere Navigator III fra motorsykkelfestet

1. Bruk sikkerhetsskrutrekkeren til å løsne skruen på toppen av holderlåsen.
2. Løft holderlåsen opp til du hører et klikk.
3. Trekk BMW Motorrad Navigator III-enheten ut av festet.
4. Skyv strømtilkoblingen mot venstre for å koble fra strømledningen.

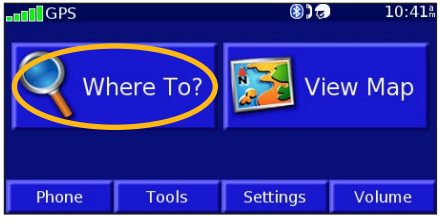
NO

WHERE TO? (REISEMÅL?)

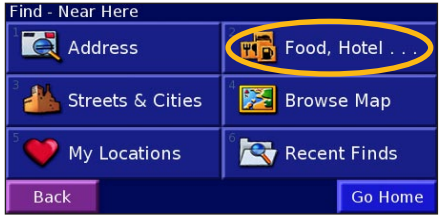
Vipp **Power (av/på)**-bryteren ned for å slå på BMW Motorrad Navigator III. Den første gangen du slår på enheten, blir du spurt en rekke spørsmål om konfigurering. Trykk på aktuelt valg for å fullføre oppsettet. Navigator III begynner deretter å innhente GPS-signaler fra satelitter. Strekene øverst i venstre hjørne angir styrken på satelittene. Trykk på strekene for å vise mer informasjon om GPS-signalene.

Finne en restaurant

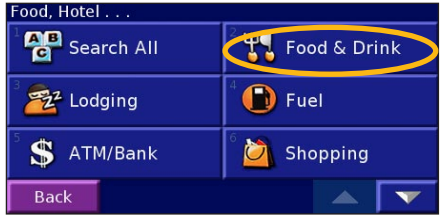
1. Trykk på **Where To? (Reisemål?)**



2. Trykk på **Food, Hotel (Mat, hotell)…**.



3. Trykk på **Food & Drink (Mat og drikke).**



4. Trykk på en matkategori.

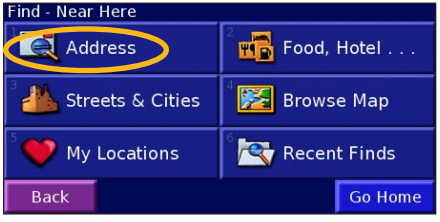
5. Trykk på et sted.

6. Trykk på **Go To (Gå til).**

NO

Finne en adresse

1. Trykk på **FIND**. Trykk på **Address (Adresse).**



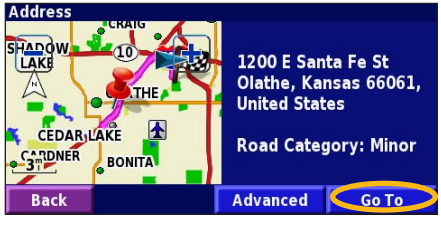
2. Velg et land. Trykk på **Search All Cities (Søk i alle byer)**, eller velg en by eller et postnummer.

3. Skriv inn adressenummeret, og trykk på **Done (Fullført)**.

4. Skriv inn gatenavnet og trykk på **Done (Fullført)**.

5. Velg gaten og deretter byen.

6. Velg eventuelt adressen. Trykk på **Go To (Gå til)**.



Tips

Trykk på ▲ og ▼ for å vise alle søkekategoriene og resultatene.

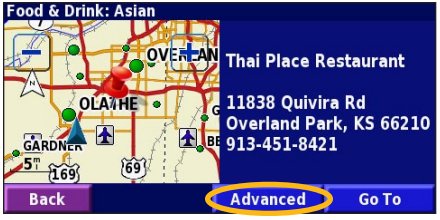
NO

MINE STEDER

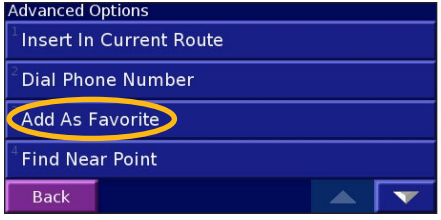
Lagre steder du finner

Du kan lagre steder du finner, slik at du lett kan finne dem igjen senere. Etter at du har funnet et sted du vil lagre, velger du det i resultatlisten.

1 Trykk på **Advanced (Avansert)**.

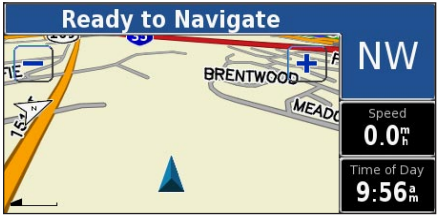


2 Trykk på **Add As Favorite (Legg til som favoritt)**.



Lagre gjeldende sted

1 Åpne kartsiden. Trykk et sted på kartet.



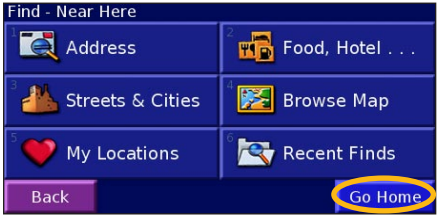
2 Trykk på **Save As Favorite (Lagre som favoritt)**.

NO

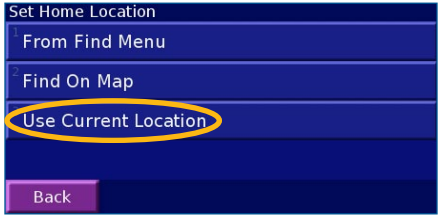
Innstille hjemmeposisjon

Du kan angi en hjemmeposisjon for det stedet du som regel reiser tilbake til. Trykk på **Where to? (Reisemål?)** på hovedmenyen.

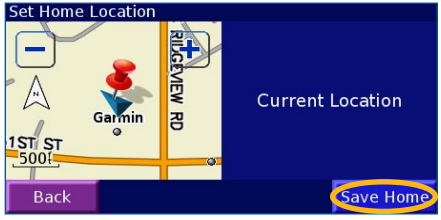
1. Trykk på **Go Home (Kjør hjem)**.



2. Velg ett av valgene.



3. Trykk på **Save Home (Lagre hjemme)**

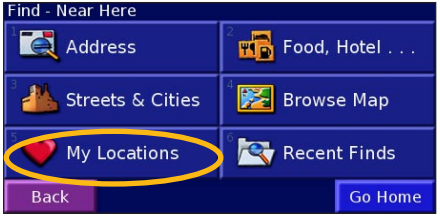


Etter at du har innstilt hjemmeposisjonen, trykker du på **FIND** to ganger for å navigere til hjemmeposisjonen.

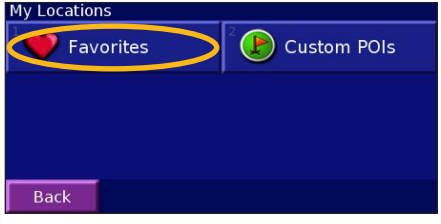
Finne lagrede steder

Trykk på **Where to? (Reisemål?)** på hovedmenyen, eller trykk rett og slett på **FIND**.

1. Trykk på **My Locations (Mine steder)**.



2. Trykk på **Favorites (Favoritter)**.



3. Trykk på et lagret sted.

NO

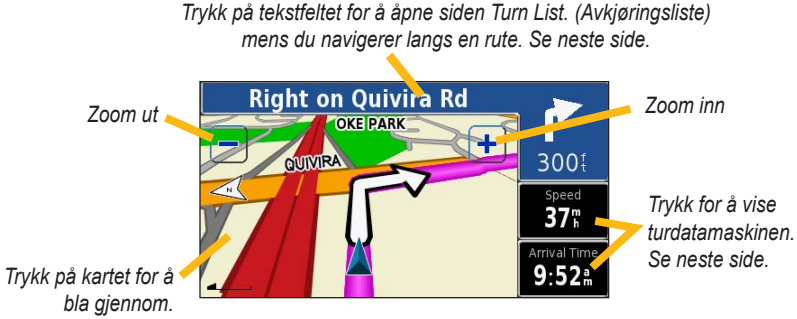
VISE KARTET OG BRUKE VERKTØYET

Vise kartsiden

Trykk på **MAP** for å åpne kartet. Trykk på et område på kartet for å se mer informasjon, som vist nedenfor. Posisjonsikonet angir hvor du er.

Bla gjennom kartet

- Trykk på og for å zoome inn og ut av kartet.
- Trykk på kartet og dra for å vise forskjellige deler av kartet.
- Trykk på et objekt på kartet. En pil vises som peker på objektet du valgte.
- Trykk på **Review (Vis)** for å åpne stedets informasjonsside.
- Trykk på **Save As Favorite (Lagre som favoritt)** for å lagre stedet som velges med pekeren, til **Favorites (Favoritter)**.
- Trykk på **Back (Tilbake)** for å gå tilbake til det forrige skjermbildet.



Kartside mens du navigerer en rute

Ta en bedre rute

En vises på kartsiden når Navigator III har funnet en bedre rute enn den du følger i øyeblikket. Trykk på for å kjøre ruten som er bedre.

NO

Trip Computer (Turdatamaskin)

Turdatamaskinen angir gjeldende hastighet og gir nyttig statistikk om turen.

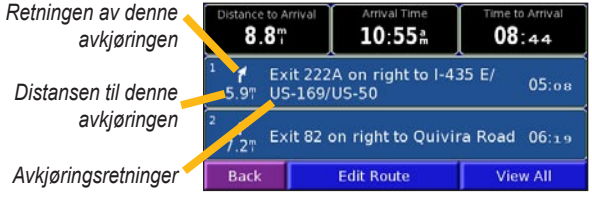
Hvis du vil vise turdatamaskinen, trykker du på datafeltet **Speed (Hastighet)** eller **Arrival (Ankomst)** på kartet. Fra hovedmenyen kan du også trykke på **Tools (Verktøy)** > **Trip Computer (Turdatamaskin).** Videre kan du trykke på **MAP** for å vise turdatamaskinen.

Trykk på **Reset Trip (Nullstill tur)** for å tilbakestille all informasjon på turdatamaskinen. Trykk på **Reset Max (Nullstill maks.)** for å nullstille maksimumshastigheten.

Turn List (Avkjøringsliste)

Turn List (Avkjøringsliste) viser en liste med anvisninger for hele ruten om hvor du skal kjøre av, og informasjon om ankomst.

Trykk på tekstfeltet på kartsiden mens du navigerer langs en rute, for å åpne siden Turn List (Avkjøringsliste). Fra hovedmenyen kan du også trykke på **Tools (Verktøy)** > **Turn List (Avkjøringsliste)**. Videre kan du trykke på **MAP** flere ganger for å vise avkjøringslisten.



Trykk på **Edit Route (Rediger rute)** for å redigere denne ruten. Du finner mer informasjon på side 11. Trykk på **View All (Vis alle)** for å se alle de stedene du skal svinge av langs ruten. Trykk på og for å bla gjennom listen.

Trykk på en avkjøring for å se avkjøringen i Turn List (Avkjøringsliste), og på kartet (siden Next Turn (Neste avkjøring)). Trykk på **SPEAK** for å åpne siden Next Turn (Neste avkjøring). Trykk på og for å bla gjennom alle stedene du skal kjøre av på ruten. Trykk på og for å zoome inn og ut av avkjøringen på kartet.

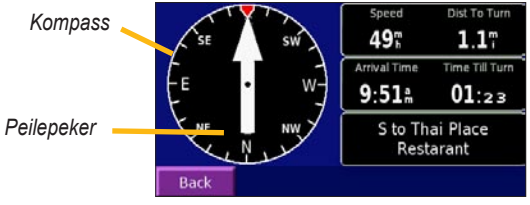
NO

Kompasside

Trykk på **MAP** flere ganger for å vise kompassiden. Fra hovedmenyen kan du også trykke på **Tools (Verktøy)** > **Compass (Kompass)**.

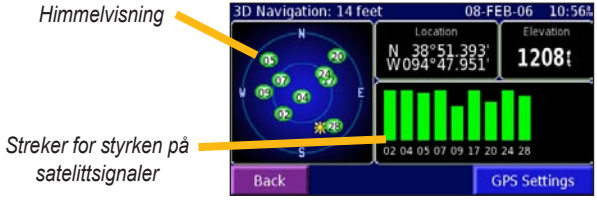
Fra kompassiden blir du veiledet til destinasjonen med et grafisk kompass og en peilepeker.

Når du kjører, vil det roterende kompasset vise hvilken retning du kjører. Peilepekeren angir retningen (peilingen) til den neste destinasjonen, eller avkjøringen, i forhold til gjeldende kjøreretning. Hvis pilen peker opp, kjører du i retning av destinasjonen. Hvis pilen peker en annen retning, snur du i pilens retning til den peker opp, og fortsett i denne retningen.



GPS-infoside

Fra kartet eller hovedmenyen trykker du på strekene for signalstyrke øverst i venstre hjørne for å vise siden GPS Info. Fra hovedmenyen kan du også trykke på **Tools (Verktøy)** > **GPS Info**.



Himmelvisningen viser de satelittene du mottar. Strekene for satelittsignalstyrke angir styrken på hver av satelittene du mottar. En heltrukket strek angir at GPS-satelitten er klar til bruk.

GPS-innstillinger

Fra hovedmenyen kan du også trykke på **Settings (Innstillinger)** > **General (Generelt)** > **GPS**. Du får også tilgang til GPS-innstillingene ved å trykke på **GPS Settings (GPS-innstillinger)** på GPS-infosiden.

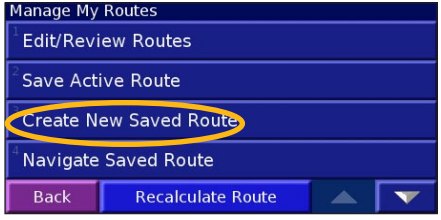
NO

OPPRETTE OG REDIGERE RUTER

Opprette en ny lagret rute

Trykk på **Tools (Verktøy)** > **My Data (Mine data)** > **Routes (Ruter)** fra hovedmenyen.

1. Trykk på **Create New Saved Route (Opprett ny lagret rute)**.

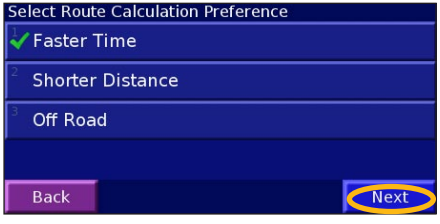


2. Trykk på et alternativ og trykk på **Next (Neste)**. Velg startpunktet.

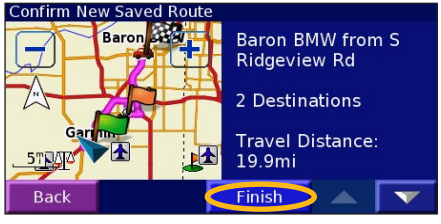
2. Trykk på et alternativ og trykk på **Next (Neste)**. Velg endepunktet.

4. Trykk på **Yes (Ja)** og deretter på **Next (Neste)** for å legge til en stopp. Velg punktet.

5. Velg innstillinger og trykk på **Next (Neste).**



6. Trykk på **Finish (Fullfør)**.

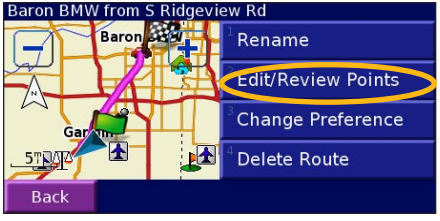


NO

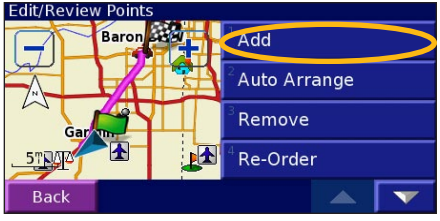
Legge inn mellompunkter (stopp) langs ruten

Du kan eventuelt legge inn mellompunkter (også kalt via-punkter eller stopp) langs ruten når du oppretter den, som beskrevet på foregående side. Du kan også legge til punkter langs ruten når du redigerer den, som beskrevet nedenfor. Trykk på **Tools (Verktøy)** > **My Data (Mine data)** > **Routes (Ruter)** > **Edit/Review Routes (Rediger/Vis ruter)** fra hovedmenyen. Trykk på den ruten du vil redigere. Trykk på **Edit (Rediger)** på rutevisningssiden.

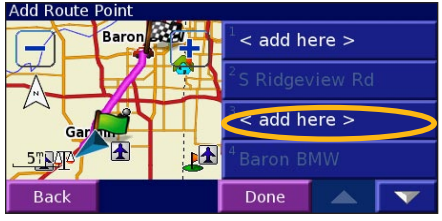
1. Trykk på **Edit/Review Points (Rediger/Vis punkter)**.



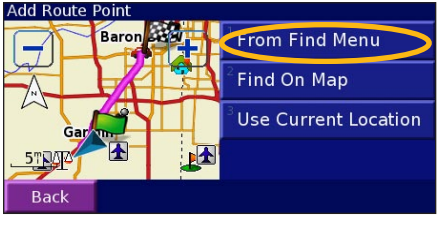
2. Trykk på **Add (Legg til)**.



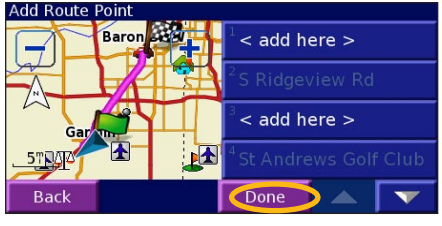
3. Trykk der du vil legge til punktet.



4. Trykk på et valg. Velg deretter punktet.



5. Legg til punkter etter behov. Trykk på **Done (Utført)** når du er ferdig.



Auto Arrange (Ordne automatisk) — ordner punktene for å angi den korteste ruten.

Remove (Fjern) — trykk på det punktet du vil fjerne, og trykk deretter på Remove.

Re-Order (Endre rekkefølge) — trykk på punktet som skal flyttes, og trykk på **Move Up (Flytt opp)** eller **Move Down (Flytt ned)**. Trykk på **Done (Fullført)** når du er ferdig.

Review (Vis) — trykk på et punkt for å vise det.

NO

BRUKE BLUETOOTH®

Navigator III kan spille lyd via et hodesett med Bluetooth®-teknologi. Samtidig kan den også kobles til både et Bluetooth-aktivert hodesett og en Bluetooth-aktivert mobiltelefon, slik at du kan snakke i telefonen med hendene fri og ha fullt brukergrensesnitt.

Opprette forbindelse med (koble til) en enhet

Før du kan bruke en Bluetooth-aktivert enhet med Navigator III, må du opprette forbindelse mellom enhetene. Etter at du har forbundet enheter til Navigator III, vil de automatisk opprette forbindelse neste gang du slår på Navigator III.

Slik oppretter du forbindelse med en enhet:

1. Trykk på **MENU**.
2. Trykk på **Settings (Innstillinger)** > **Bluetooth** > Manage **Connections (Administrer tilkoblinger)**.
3. Hvis du aldri har opprettet forbindelse mellom en enhet og Navigator III, trykker du på **Yes (Ja)**. Hvis du allerede har forbundet en enhet med Navigator III og du vil legge til en ny, trykker du på **Add Device (Legg til enhet)**.
4. Innstill hodesettet eller telefonen på modusen "Find Me" (Finn meg), "Discoverable" (Kan oppdages) eller "Visible" (Synlig). Trykk på **OK** på Navigator III.
5. Trykk på enheten i listen. Når du oppretter forbindelse med telefonen, angir du PIN-koden til Navigator III (1234) på telefonen når du blir bedt om det.

Gjenta punkt 2 til og med 4 for å opprette forbindelse med en annen enhet, for eksempel en mobiltelefon, med Navigator III. Når du bruker et hodesett og en mobiltelefon med Navigator III, er det viktig å forbinde begge enhetene med Navigator III, slik at du kan utnytte alle fordelene med brukergrensesnittet til Navigator III.

Bruke funksjonene for å ha hendene fri

Etter at mobiltelefonen med Bluetooth-funksjonalitet er forbundet med Navigator III, kan du bruke Navigator III til å ringe eller motta telefonsamtaler. Trykk på **Phone (Telefon)** på hovedmenyen. Loggen for å ringe eller motta samtaler finner du i telefonmenyen.

Slik taster du et nummer:

1. Trykk på **Phone (Telefon)** fra hovedmenyen.
2. Trykk på **Dial Number (Tast nummer)**.
3. Skriv inn nummeret, og trykk på **Dial (Ring opp)**.

Hvis du bruker et Bluetooth-aktivert hodesett, kan du rett og slett bare snakke inn i hodesettet og lytte via ørepluggene i hodesettet.

Under samtalen vises telefonikonet . Trykk på telefonikonet for å legge på eller sette over samtalen til mobiltelefonens hodesett.

NO

TILPASSE BMW MOTORRAD NAVIGATOR III

Justere lydstyrken

Trykk på **Volume (Lydstyrke)** på hovedmenyen, eller trykk og hold **SPEAK** inne. Trykk på og for å justere lydstyrken til høyttaleren. Trykk på **Mute (Demp)** (eller trykk og hold **SPEAK** inne) for å dempe lyden**.** Trykk på Mute igjen (eller trykk og hold **SPEAK** inne igjen) for å oppheve dempingen av Navigator III.

Trykk på **Settings (Innstillinger)** for å åpne siden for lydinnstillinger. Trykk på **Advanced (Avansert)** for å justere lydstyrken på navigasjonsmeldinger.

Tilpasse de generelle innstillingene

Trykk på **MENU** > **Settings (Innstillinger)** > **General (Generelt)**.

GPS — slår GPS-en av og på (**innendørs bruk**), innstiller stedet og slår av og på WAAS/EGNOS.

Language (Språk) — endrer tale- og tekstspråk.

Keyboard (Tastatur) — velger vesteuropeisk eller bare engelsk tastatur.

Audio (Lyd) — slår av og på diverse toner. Velg også hvor mye lydstyrken skal økes etterhvert som hastigheten øker.

Proximity Alerts (Varsling om nærhet) — justerer tekst- og lydmeldinger for egendefinerte punkter av interesse.

Time (Tid) — velg **Time Zone (Tidssone)** og **Time Format (Klokkeformat)**. Aktiver eller deaktiver **Daylight Saving (Sommertid)**, eller innstill på **Auto**.

Units (Måleenhet) — endre måleenheten til **Metric (Metrisk)** eller **Statute (Statutt)**.

Safe Mode (Sikker modus) — aktiverer eller deaktiverer Safe Mode. Dette vil deaktivere alle funksjonene til enheten som krever mye oppmerksomhet fra føreren, for derved å unngå et distraksjonselement under kjøringen. Når for eksempel sikker modus er aktivert, kan du ikke søke etter et sted mens kjøretøyet er i bevegelse.

Endre kartinnstillingene

Trykk på **MENU** > **Settings (Innstillinger)** > **General (Generelt)**.

Map Detail (Kartdetaljer) — justerer hvor mange detaljer som skal vises på kartet. Visning av flere detaljer kan føre til at kartet tegnes opp langsommere.

Orientation (Retning) — endrer kartperspektivet.

Color Mode (FargemodusI) — velger **Day (Dag)** for å få en lysere bakgrunn. Velg **Night (Natt)** for å få en svart bakgrunn. Velg **Auto** for å bytte automatisk mellom de to valgene ved soloppgang og solnedgang.

Auto Zoom (Autozoom) — deaktiverer eller aktiverer automatisk zooming på kartet for optimal visning.

NO

Route Color (Farge på rute) — velger fargen på den opptrukne ruten.

Dim Roads (Nedton veier) — nedtoner veier som ikke er en del av ruten.

Map Data Fields (Kartdatafelt) — viser og skjuler datafelt på kartsiden. Tilpass feltene ved å velge **Wide (Bred)** eller **Thin (Smal)** og trykk på **Neste**. Se side 18.

Text Size (Tekststørrelse) — justerer tekststørrelsen på kartet.

Zoom Level Detail (Zoomenivådetalj) — justerer zoomenivået som elementer på kartet skal vises med.

Detail Maps (Kartdetaljer) — deaktiverer og aktiverer de detaljerte kartene.

Endre navigasjonsinnstillingene

Trykk på **MENU** > **Settings (Innstillinger)** > **Navigation (Navigering)**.

Vehicle (Kjøretøy) — angir typen kjøretøy for å optimere rutene.

Preference (Innstilling) — velger en innstilling for ruteberegninger.

Ask Preference (Spør om innstilling) — velger om enheten skal spørre etter innstillinger hver gang den beregner en rute.

Next Turn Pop-up (Vindu for neste avkjøring) — velger når vinduet Next Turn (Neste avkjøring) skal vises.

Off-Route Recalculation (Beregning av ny rute) — innstiller hvordan enheten skal beregne ruten på nytt. Du kan dempe meldingen "Off-Route, recalculating" (Ny beregning av ny rute) her.

Continuous Auto Routing (Kontinuerlig autoruting) — aktiverer eller deaktiverer funksjonen Continuous Auto Routing, som får Navigator III til å hele tiden søke etter en bedre rute til destinasjonen. Dette kan være nyttig hvis det skjer en trafikkulykke, eller det er tidsbegrensede avkjøringer på gjeldende rute. Når du velger Auto, vises en på kartsiden når enheten har funnet en bedre rute enn den du kjører i øyeblikket. Trykk på for å kjøre ruten som er bedre.

Avoidance Setup (Unngåelsesoppsett) — velger veityper, områder og veier du vil unngå.

Justere trafikkinnstillingene

Trykk på **MENU** > **Settings (Innstillinger)** > **Traffic (Trafikk)**. Juster trafikkinnstillingene når du bruker en FM TMC-trafikkmottaker.

Endre skjerminnstillingene

Trykk på **MENU** > **Settings (Innstillinger)** > **Screen (Skjerm)**.

Brightness (Lysstyrke) — velg **Manual Brightness (Manuell lysstyrke)** og trykk deretter på for å minske lysstyrken til bakgrunnslyset, eller for å øke den.

Calibrate Touch Screen (Kalibrer berøringsskjerm) — hvis du synes at berøringsskjermen ikke gir ordentlig respons, kan du kalibrere skjermen. Bruk eventuelt fjernkontrollen (ekstrautstyr) til å få tilgang til innstillingene.

Touch Screen (Berøringsskjerm) — slår berøringsskjermen av og på.

NO

Når den er av, må du bruke nøklene til å velge alternativer og legge inn data. Slå Navigator III av og deretter på for å aktivere berøringsskjermen igjen.

Justere Bluetooth

Trykk på **MENU** > **Settings (Innstillinger)** > **Bluetooth** .

Connections (Tilkoblinger) — viser alle enheter som er forbundet, og til- eller frakobler enheten. Trykk på **Add Device (Legg til enhet)** for å legge til en ny enhet.

Bluetooth — aktiverer og deaktiverer Bluetooth.

Vise informasjon om enheten

Trykk på **MENU** > **Settings (Innstillinger)** > **About (Om)**. Trykk på et element i listen for å vise informasjon om den.

Gjenopprette innstillingene

Hvis du vil gjenopprette enheten til originalinnstillingene, trykker du på **MENU** > **Settings (Innstillinger)** > **Restore Defaults (Gjenopprett standardinnstillinger)** > **Yes (Ja)**.

Tilpasse kartdatafeltene

Du kan tilpasse informasjonen som skal vises i datafeltene på kartsiden. Fra hovedmenyen kan du trykke på **Settings (Innstillinger)** > **Map (Kart)** > > **Map Data Fields (Kartdatafelt)**.

1. Trykk på **Wide (Bred)** eller **Thin (Smal)**. Trykk på **Neste**.
2. Trykk på den datafelttypen du vil tilpasse.
3. Trykk på det datafeltet du vil tilpasse.
4. Velg datatypen som skal vises i dette feltet.
5. Velg layout for datafeltet. Trykk på **OK**.

   1/2 angir at dette er det første av to valg for layouten av datafeltet. 2/2 betyr at dette er ditt andre valg. Noen typer datafelt omfatter tre valg, mens andre bare gir ett.
6. Gjenta for hvert datafelt.
7. Trykk på **Next (Neste)**. Gjenta for datafeltene som vises når du ikke følger en rute.

NO

TILLEGG

Bruke fjernkontrollen (ekstrautstyr)

Sett to AAA-batterier i fjernkontrollen. Rett fjernkontrollen mot IR-vinduet foran til venstre på Navigator III.

(Zoom) Inn (Inn) - zoomer inn i kartet.

(Zoom) Ut (Ut) - zoomer ut av kartet.

Menu - åpner hovedmenyen Trykk flere ganger for å bla gjennom hovedmenyen, verktøymenyen og innstillingsmenyen.

Map (Kart) - åpner kartsiden. Trykk flere ganger for å bla gjennom kartsiden, turdatamaskinen og kompasset.

Back (Tilbake) - går tilbake til den forrige siden og avbryter dataregistreringen.

Speak (Tale) - opplyser om neste avkjøring eller GPS-statusen.

Tommelspak - uthever valg og flytter kartpekeren. Trykk inn for å foreta et valg.

Page (Side) ▲ og **▼ -** blar gjennom lister og sider.

Vol + og **–** —hever og senker lydstyrken.

Alfanumeriske taster - legger inn tall. Bokstaver legges inn ved å trykke på tasten flere ganger til den riktige bokstaven vises.

Tilpasset (Punkter av interesse [POI])

På BMW Motorrad Navigator III kan du laste ned tilpassede databaser for punkter av interesse (POI) som er tilgjengelige fra forskjellige firmaer på Internett. Noen POI-databaser inneholder informasjon for varsling om punkter som overvåkingskameraer og skolesoner. Navigator III kan varsle når du nærmer deg ett av disse punktene.

Etter at du har lastet ned POI-databasen, bruker du Garmin POI Loader til å installere punktene av interesse på enheten. POI Loader er tilgjengelig på http://www.garmin.com/products/poiloader. Velg **Updates and Downloads**. Slå opp i hjelpefilen for POI Loader for mer informasjon. Trykk på F1 for å åpne hjelpefilen.

OBS! Garmin og BMW Motorrad er ikke ansvarlige for eventuelle følger med å bruke en tilpasset database for punkter av interesse eller nøyaktigheten av overvåkingskameraer eller andre tilpassede databaser for punkter av interesse.

NO

© 2006 Copyright: BMW Motorrad och Garmin Ltd. eller dess dotterbolag

Denna produkt har utvecklats av BMW Motorrad tillsammans med Garmin Ltd. Om du har några frågor om denna produkt ska du kontakta din BMW Motorrad-återförsäljare eller BMW Motorrad direkt. Vi hoppas att du tycker om att använda din BMW Motorrad Navigator III.

BMW Motorrad, D-80788 München, Internet adress: www.bmw-motorrad.com

Garmin International, Inc., 1200 E. 151st Street, Olathe, Kansas 66062, USA. Tel. +1 913 397 8200 eller +1 800 800 1020 Fax. +1 913 397 8282

Garmin (Europe) Ltd., Unit 5, The Quadrangle, Abbey Park Industrial Estate, Romsey, SO51 9DL U.K. Tel. +44 0870 850 1241 Fax. +44 870 850 1251

Garmin Corporation, No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taiwan Tel. +886 2 2642 9199 Fax. 886/2.2642.9099

Med ensamrätt. Förutom där det uttryckligen tillåts i detta dokument, får ingen del av denna handbok reproduceras, kopieras, överföras, spridas, laddas ned eller lagras på något lagringsmedium i något syfte utan uttryckligt föregående skriftligt medgivande. Vi beviljar härmed behörighet att hämta en enda kopia av denna handbok och av en revision av denna handbok till en hårddisk eller annat elektroniskt lagringsmedium att visas och att skriva ut en kopia av denna handbok eller en revision därav, under förutsättning att sådan elektronisk eller utskriven kopia av denna handbok måste innehålla det fullständiga textmeddelandet om upphovsmannarätt och under vidare förutsättning att en icke auktoriserad kommersiell distribution av denna handbok eller en revision därav är strängeligen förbjuden.

Informationen i detta dokument kan ändras utan varning. BMW Motorrad förbehåller sig rätten att ändra eller förbättra sina produkter och att göra ändringar i innehållet utan skyldighet att underrätta någon person eller organisation om sådana ändringar eller förbättringar. Uppdateringar och ytterligare information om tillämpning och användning av denna produkt finns på BMW Motorrad:s webbplats.

Garmin® och MapSource® är registrerade varumärken och City Navigator™ är ett varumärke som tillhör Garmin Ltd. eller dess dotterbolag och får inte användas utan uttryckligt tillstånd av Garmin.

Härmed intygar Garmin att denna Navigator III står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Den fullständiga överensstämmelseförklaringen finns på Garmins webbplats för din Garmin-produkt: http://www.garmin.com/products/navigatorIII/. Klicka på **Manuals** och välj sedan **Declaration of Conformity**.

Februari 2006 Artikelnummer 190-00634-00 Rev. A Tryckt i Taiwan

SV

Varning

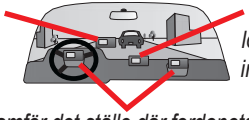
Denna handbok använder ordet **Varning** för att ange en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks kan resultera i död eller allvarlig personskada.

Om du inte undviker följande farliga situationer kan det resultera i en olycka eller kollision som kan sluta med död eller allvarlig personskada.

BMW Motorrad Navigator III får endast monteras på BMW-motorcyklar med hållare godkända av BMW Motorrad.

Om du vill använda BMW Motorrad Navigator III i eller på andra fordon är det helt och hållet ägarens/förarens ansvar att placera och montera BMW Motorrad Navigator III så att den inte är i vägen för fordonets driftsreglage eller blockerar förarens vy av vägen (se diagram). Monteringsbeslagen som följer med BMW Motorrad Navigator III är inte garanterade mot kollisionsskador eller konsekvenserna av dessa.

Montera inte där förarens synfält blockeras.



Lägg den inte löst på fordonets instrumentbräda.

Montera inte enheten framför det ställe där fordonets krockkudde utlöses.

Dra åt säkerhetsskruven på motorcykelfästet innan du kör med BMW Motorcycle Navigator III. Om du inte drar åt skruven kan det ha som resultat att enheten trillar ur fästet, vilket kan orsaka kroppsskada eller egendomsskada förutom skada på enheten.

Det är helt och hållet fordonets ägares ansvar att köra fordonet på ett säkert sätt, att alltid hålla fullständig uppsikt över alla körförhållande och att inte bli distraherad av BMW Motorrad Navigator III så att han/hon inte kör på ett säkert sätt. Det är inte säkert att hantera reglagen på BMW Motorrad Navigator III medan du åker eller kör. Om en förare av ett fordon utrustat med en BMW Motorrad Navigator III inte koncentrerar sig fullständigt på att köra fordonet och på vägförhållandena medan fordonet är i rörelse kan detta resultera i en olycka eller kollision med egendoms- och personskada.

Att använda BMW Motorrad Navigator III befriar inte på något sätt föraren från hans/hennes ansvar. Aktuella, gällande trafikregler måste alltid följas. Var också alltid medveten om aktuella trafiksituationer. Det är viktigare att titta på trafiken på vägen än att titta på visningen. Om den aktuella trafiksituationen och informationen från BMW Motorrad Navigator III inte stämmer överens har aktuella, gällande trafikregler och den aktuella trafiksituationen alltid högre prioritet än information som ges av BMW Motorrad Navigator III.

Av vägsäkerhetsskäl ska du ange detaljer i Navigator III innan du börjar köra eller med motorcykeln stilla. Titta endast på visningen om trafiksituationen medger; det är viktigare att iaktta trafiken och hålla händerna på styret. Annars ska du stanna på en lämplig plats och titta på visningen med motorcykeln stilla.

SV

Var försiktig

Denna handbok använder orden **Var försiktig** för särskilda anmärkningar och varningsåtgärder för att förhindra skada. Om du inte följer uppmaningarna kan det leda till att garantin blir ogiltig.

Om du inte undviker följande potentiellt farliga situationer kan det resultera i person- eller egendomsskada.

När du söker efter akuttjänster (sjukhus eller liknade) ska du inte lita på navigeringssystemet: Vi kan inte garantera att informationen tar dig till närmaste akuttjänst. Beträffande akuttjänster ska du använda lokala informationskällor.

På grund av att trafikvägar ständigt ändras kan vi tyvärr inte garantera 100 % precision under alla förhållanden. Vi kan inte garantera att alla vägar som föreslås alltid är framkomliga. Till exempel kan inte vägar som är stängda på grund av väder eller vägarbete tas med i beräkningen.

Det elektroniska sjökortet är ett navigeringshjälpmedel och är utformat för att underlätta användning av auktoriserade sjökort från myndigheter, inte att ersätta dem. Endast officiella sjökort från myndigheter och meddelande till sjöfarande innehåller all nödvändig information för säker navigering och som alltid är användaren ansvarig för att använda dem på ett välbetänkt sätt.

Det är användarens ansvar att använda denna produkt på ett välbetänkt sätt. Denna produkt är endast avsedd att användas som hjälp vid resa och får inte användas till något ändamål som kräver exakt mätning av riktning, distans, plats eller topografi. Denna produkt får inte användas till att bestämma närheten till marken för flygplansnavigering.

Det globala positionssystemet (GPS) drivs av USA:s myndigheter som ensamma är ansvariga för dess noggrannhet och underhåll. Systemet kan ändras vilket kan påverka hur exakt all GPS-utrustning är samt dess prestanda. Fastän BMW Motorrad Navigator III är ett precisions-navigations-hjälpmedel, kan ett sådant hjälpmedel användas på fel sätt eller misstydas och därför vara osäkert.

Du använder BMW Motorrad Navigator III på egen risk. Minska risken för osäker drift genom att noggrant granska och förstå alla aspekter av denna användarhandbok och grundligt öva säker drift genom att använda simulatorläget innan du ger dig ut i trafiken. När du använder BMW Motorrad Navigator III i verkligheten ska du noggrannt jämföra anvisningarna från enheten med alla tillgängliga navigeringskällor, inklusive informationen från andra navigeringshjälpmedel, det du ser, sjökort, osv. För säkerhets skull, åtgärda alltid alla avvikelser innan du fortsätter att navigera.

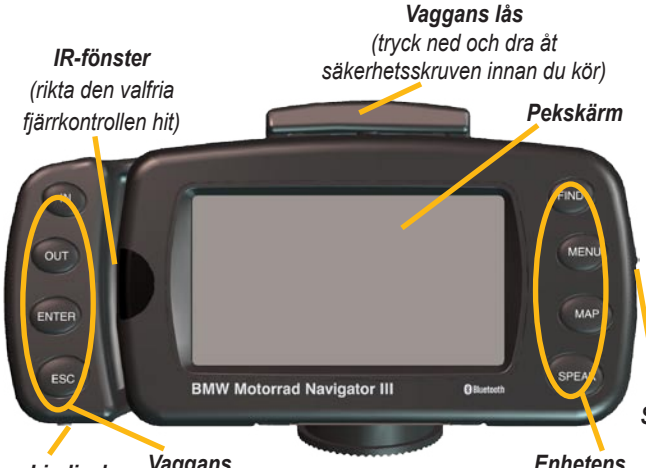
Ställ in volymen på BMW Motorrad Navigator III på en nivå så att du kan höra trafikljud (t.ex. polis- och ambulanssirener).

Försök aldrig öppna BMW Motorrad Navigator III. I händelse av problem med enheten ska du kontakta din BMW Motorrad-återförsäljare.

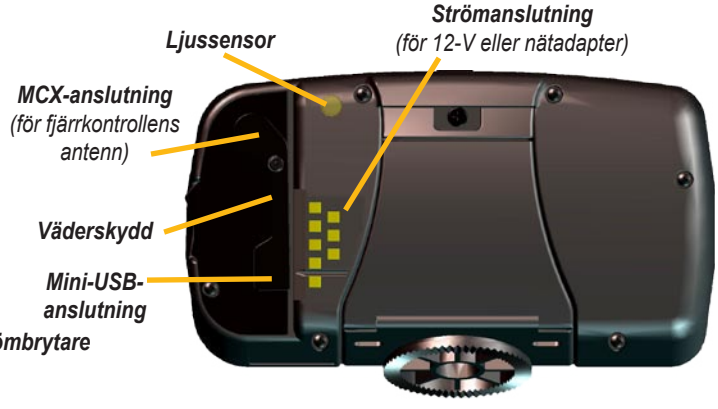
INFORMATION OM KARTDATA: Ett av Garmins mål är ge kunder den mest fullständiga och exakta kartografi som finns tillgänglig för oss för en rimlig kostnad. Vi använder en kombination av privata datakällor och datakällor från myndigher som vi identifierar i produktlitteraturen och copyrightmeddelanden som visas för konsumenten. Så gott som alla data källor innehåller felaktiga eller ofullständiga data till en viss grad. I vissa länder är fullständig och exakt kartinformation antingen eller inte tillgänglig eller oöverkomligt dyr.

SV

BÖRJA



Framsidan av Navigator III (i motorcykelfäste)



Baksidan av Navigator III (ute ur motorcykelfäste)

Använda Navigator III:s knappar

1. **FIND** öppnar menyn Find (Hitta). Tryck två gånger när du vill gå hem. Tryck på och håll nere när du vill öppna listan Recent Finds (Senast hittade objekt).

2. **MENU**—öppnar Main Menu (Huvudmenyn). Tryck upprepade gånger när du vill rulla genom menyerna Main (Huvud), Tools (Verktyg) och Settings (Inställningar).

3. **MAP**—öppnar sidan Map (Karta). Tryck upprepade gånger när du vill rulla genom kartsidan, trippdatorn och kompassen.

4. **SPEAK** meddelar talanvisningar. Tryck på och håll nere när du vill justera volymen.

5. **IN/OUT** zoomar in och ut ur kartan, väljer knappar och alternativ, och rullar genom listorna.

6. **ENTER** bekräftar (väljer) ett markerat val.

7. **ESC** avslutar en meny eller ett fönster.

Ta bort Navigator III från motorcykeln

1. Använd säkerhetsskruvmejseln och lossa på skruven ovanpå vaggans lås.
2. Lyft upp vaggans lås tills det klickar.
3. Dra ut BMW Motorrad Navigator III-enheten ur fästet.
4. Skjut kontakten åt vänster och koppla ur strömkabeln.

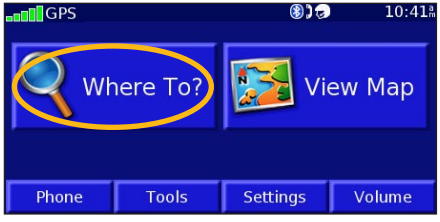
SV

VART?

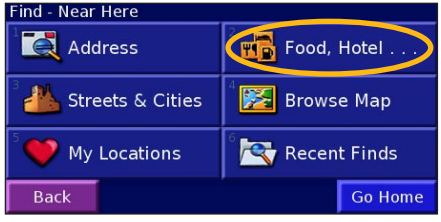
För **Power (strömbrytaren)** nedåt för att slå på BMW Motorrad Navigator III. Den första gången du aktiverar enheten får du svara på en serie konfigurationsfrågor; tryck på lämpligt val för att fullborda installationen. Navigator III börjar sedan ta emot GPS satellitsignaler. Stapeldiagrammet i övre vänstra hörnet anger satellitens styrka. Tryck på staplarna om du vill visa mer information om GPS-signalerna.

Hitta en restaurang

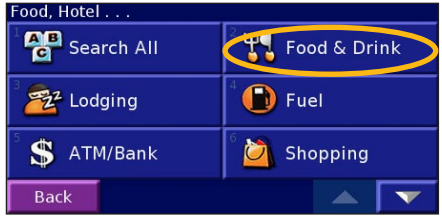
1 Tryck på **Where to? (Vart?)**



2 Tryck på **Food, Hotel (Mat, hotell)….**



3 Tryck på **Food & Drink (Mat och dryck)**.



4 Tryck på en matkategori.

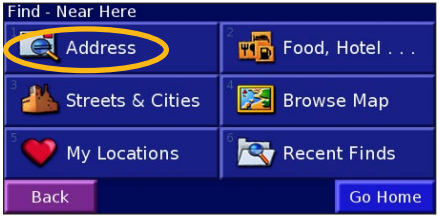
5 Tryck på en plats.

6 Tryck på **Go To (Kör till)**.

SV

Hitta en adress

1. Tryck på knappen **FIND**. Tryck på **Address**.



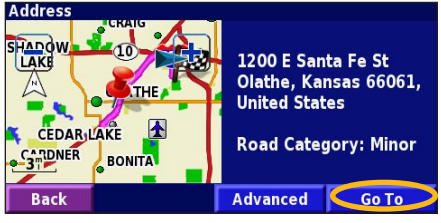
2. Välj ett land. Tryck på **Search All Cities (Sök alla städer)** eller välj en stad eller ett postnummer.

3. Ange adressens nummer och tryck på **Done (Klar)**.

4. Ange gatunamnet och tryck på **Done (Klar)**.

5. Välj gatan och välj sedan staden.

6. Välj adressen vid behov. Tryck på **Go To (Kör till)** .



Tips

Tryck på ▲ och ▼ när du vill titta på alla sökkategorier och resultat.

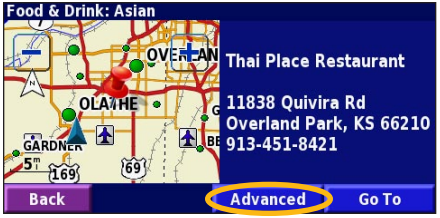
SV

My Locations (Mina platser)

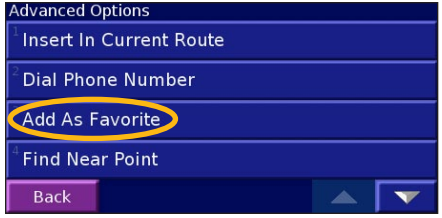
Spara platser du hittar

Du kan spara platser du hittar så att du lätt kan hitta dem senare. När du har hittat en plats du vill spara, välj den i resultatlistan.

1. Tryck på **Advanced (Avancerad)**.

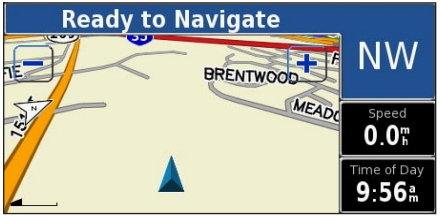


2. Tryck på **Add As Favorite (Lägg till favorit)**.



Spara den aktuella platsen:

1. Öppna kartsidan. Tryck var som helst på kartan.



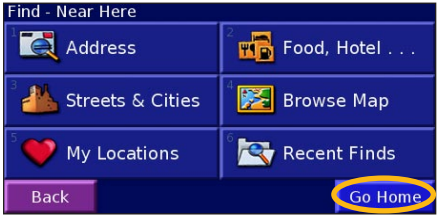
2. Tryck på **Save As Favorite (Spara som Favorit)**.

SV

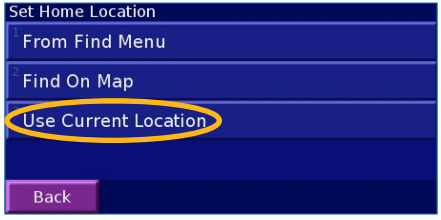
Ställa in en Hemmaplats

Du kan ställa in en Hemmaplats för den plats du oftast kör tillbaka till. I Main menu (Huvudmeny), tryck på **Where To? (Vart?)**.

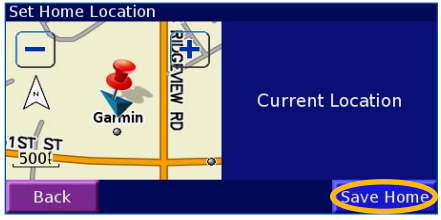
1. Tryck på **Go Home (Gå hem)**.



2. Välj ett alternativ.



3. Tryck på **Save Home (Spara hemma)**.

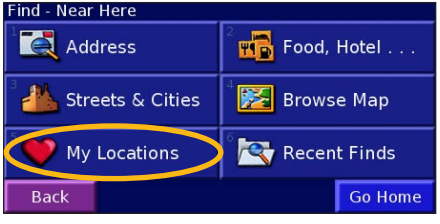


Efter att du har ställt in din hemmaplats, tryck på knappen **FIND** två gånger och navigera till din Home Location (Hemmaplats).

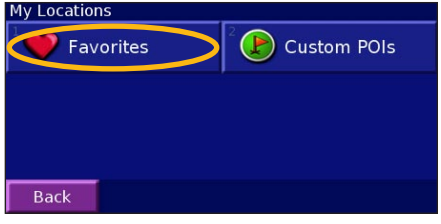
Hitta sparade platser

I Main menu (Huvudmeny), tryck på **Where To (Vart)?** eller bara tryck på knappen **FIND**.

1. Tryck på **My Locations (Mina platser)**.



2. Tryck på **Favorites (Favoriter)**.



3. Tryck på en sparad plats.

SV

TITTA PÅ KARTAN OCH ANVÄNDA VERKTYGEN

Titta på sidan Map (Karta)

Tryck på knappen **MAP** när du vill öppna kartan. Tryck på ett område i kartan när du vill se ytterligare information; se nedan. Lägesikonen visar var du är nu.

Söka på kartan

- Tryck på och när du vill zooma in och ut på kartan.
- Tryck på kartan och dra när du vill visa olika delar av kartan.
- Tryck på valfritt objekt på kartan. En pil visas som pekar på objektet du markerade.
- Tryck på **Review (Granska)** när du vill öppna platsens informationssida.
- Tryck på **Save As Favorite (Spara som Favorit)** när du vill spara platsen som markerats av pekaren till **Favorites (Favoriter)**.
- Tryck på **Back (Bakåt)** när du vill återgå till föregående skärm.

Sidan Map (Karta) medan du navigerar en väg

Köra en bättre väg

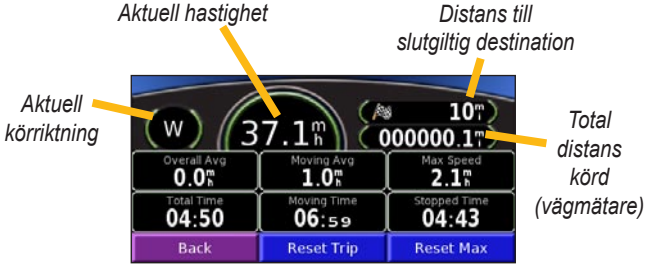
Kartsidan visar en när Navigator III har hittat en bättre väg än den du för närvarande kör. Tryck på om du vill köra en bättre väg.

SV

Trippdator

Trippdatorn anger aktuell hastighet och ger användbar statistik om din tripp.

Titta på Trippdatorn genom att trycka på datafältet för **Speed (Hastighet)** eller **Arrival (Ankomst)** på kartan. Eller tryck på **Tools (Verktyg)** > **Trip Computer (Trippdator)** i Main menu (Huvudmeny). Du kan också trycka på knappen Map (Karta) upprepade gånger när du vill titta på Trippdatorn.

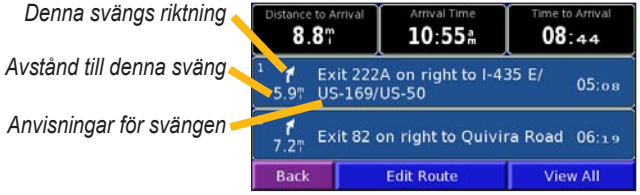


Tryck på **Reset Trip (Återställ tripp)** när du vill återställa all information på Tripp datorn. Återställ maximal hastighet genom att trycka på **Reset Max (Återställ max)**.

Svänglista

Svänglistan visar en lista över anvisningar om svängar, en i taget, för hela vägen lika väl som ankomstinformation.

Medan du kör en väg, tryck på textfältet på kartsidan när du vill öppna svänglistan. Eller tryck på **Tools (Verktyg)** > **Turn list (Svänglistan)** i Main menu (Huvudmeny). Du kan också trycka på knappen **MAP** upprepade gånger när du vill titta på svänglistan.



Tryck på **Edit Route (Redigera väg)** när du vill redigera denna väg. På sidan 11 finns mer information. Tryck på **View All (Visa alla)** när du vill se alla svängar i vägen. Tryck på och när du vill rulla genom listan.

Tryck på en sväng när du vill se den på en karta (sidan Next Turn (Nästa sväng)). Tryck också på knappen **SPEAK** när du vill öppna sidan Next Turn (Nästa sväng). Tryck på och när du vill rulla genom all svängarna i vägen. Tryck på och när du vill zooma svängen in och ut på kartan.

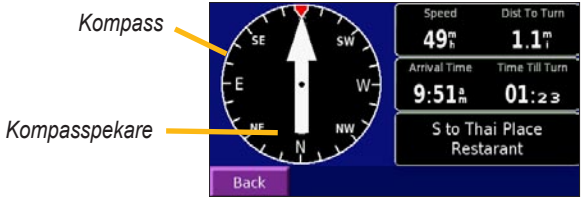
SV

Sidan Compass (Kompass)

Tryck på knappen **MAP** upprepade gånger när du vill titta på kompassidan. Eller tryck på **Tools (Verktyg)** > **Compass (Kompass)** i Main menu (Huvudmeny).

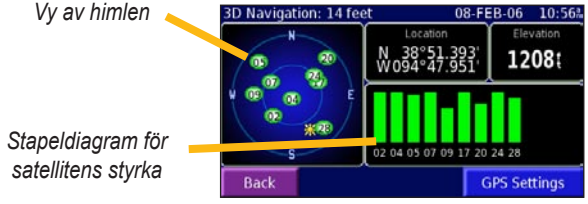
Kompassidan leder dig till din destination med en grafisk kompassvisning och kompasspekare.

När du kör visar kompassen vilken riktning du kör i. Kompasspekaren anger riktningen till nästa destination eller sväng i förhållande till den riktning du för närvarande kör i. Om pilen pekar uppåt kör du direkt till destinationen. Om pilen pekar i någon annan riktning, sväng i pilens riktning tills den pekar uppåt och fortsätt i den riktningen.



GPS-informationssida

Från kartan eller Main menu (Huvudmeny), tryck på stapeldiagrammen för signalstyrka i övre vänstra hörnet när du vill titta på GPS-informationssidan. Eller tryck på **Tools (Verktyg)** > **GPS Info** i Main menu (Huvudmeny).



Vyn av himlen visar de satelliter från vilka du tar emot signaler. Stapeldiagrammet för satellitstyrka anger styrkan av varje satellitsignal du tar emot. En hel stapel anger att GPS-satelliten är klar för användning.

GPS-inställningar

I Main menu (Huvudmeny), tryck på **Settings (Inställningar)** > **General (Allmänna)** > **GPS**. Du kan också komma åt the GPS-inställningarna genom att trycka på **GPS Settings (GPS-inställningar)** på GPS-informationssidan.

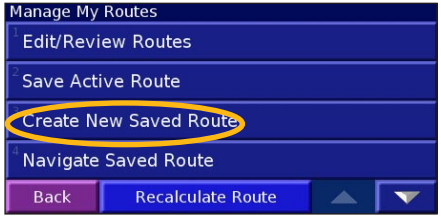
SV

SKAPA OCH REDIGERA VÄGAR

Skapa en ny sparad väg

I Main menu (Huvudmeny), tryck på **Tools (Verktyg)** > **My Data (Mina data)** > **Routes (Vägar)**.

1. Tryck på **Create New Saved Route (Skapa ny sparad väg)**.

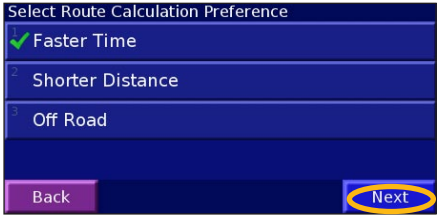


2. Tryck på ett alternativ och tryck på **Next (Nästa)**. Välj startpunkt.

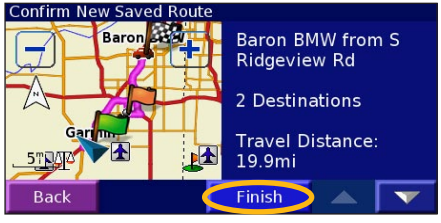
3. Tryck på ett alternativ och tryck på **Next (Nästa)**. Välj slutpunkt.

4. Lägg till ett stopp genom att trycka på **Yes (Ja)**, tryck sedan på **Next (Nästa)**. Välj punkten.

5. Välj vad du föredrar och tryck på **Next (Nästa)**.



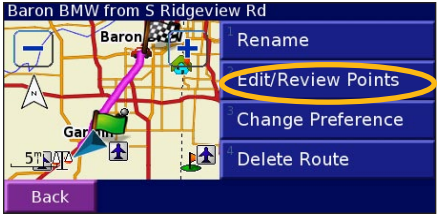
6. Tryck på **Finish (Slutför)**.



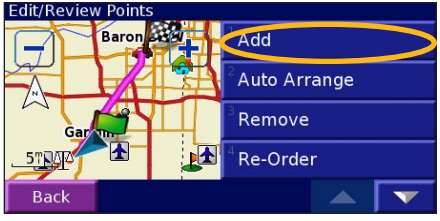
Lägga till stopp utefter vägen

Du kan lägga till stopp (kallas också mellanliggande (via) punkter eller stopp) till vägen när du skapar den, såsom beskrevs på föregående sida. Du kan också lägga till punkter till vägen när du redigerar den, som beskrivs nedan. I Main menu (Huvudmeny), tryck på **Tools (Verktyg)** > **My Data (Mina data)** > **Routes (Vägar)** > **Edit/Review Routes (Redigera/granska vägar)**. Tryck på vägen du vill redigera. Tryck på knappen **Edit (Redigera)** på sidan Route Review (Granska sida).

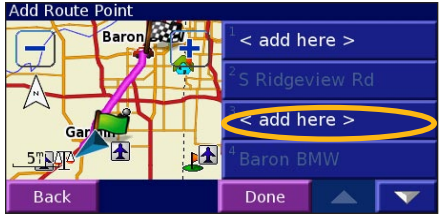
1. Tryck på **Edit/Review Points (Redigera/granska punkter)**.



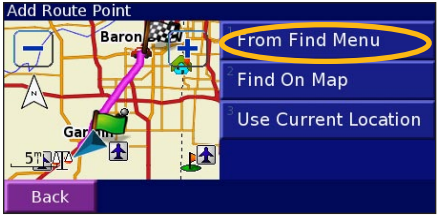
2. Tryck på **Add (Lägg till)**.



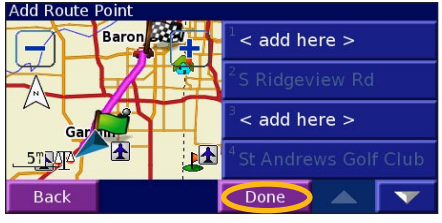
3. Tryck på den plats där du vill lägga till punkten.



4. Tryck på ett alternativ. Välj sedan punkten.



5. Lägg till punkter vid behov. Tryck på **Done (Klar)** när du är klar.



Auto Arrange (Ordna automatiskt)—sorterar punkterna för att tillhandahålla den kortaste vägen.

Remove (Ta bort)—tryck på punkten du vill ta bort och tryck sedan på **Remove (Ta bort)**.

Re-Order (Sortera om)— tryck på punkten du vill flytta och tryck på **Move Up (Flytta upp)** eller **Move Down (Flytta ned)**. Tryck på **Done (Klar)** när du är klar.

Review (Granska)—tryck på en punkt när du vill granska den.

SV

ANVÄNDA BLUETOOTH®

Navigator III kan spela upp ljud genom ett headset som har Bluetooth®-teknik. Den kan också samtidigt ansluta till både ett Bluetooth-aktiverat headset och en Bluetooth-aktiverad mobiltelefon så att du automatiskt kan kommunicera med fullständigt användargränssnitt.

Pairing (Ansluta) en enhet

Innan du kan använda en Bluetooth-aktiverad enhet med Navigator III måste du ansluta enheterna. När du har anslutit enheter med Navigator III, ansluter de automatiskt till Navigator III nästa gång du aktiverar Navigator III.

Ansluta en enhet:

1. Tryck ned **knappen MENU**.
2. Tryck på **Settings (Inställningar)** > **Bluetooth** > **Manage Connections (Hantera anslutningar)** .
3. Om du aldrig har anslutit en enhet med Navigator III, tryck på **Yes (Ja)**. Om du redan har anslutit en enhet till Navigator III och du vill lägga till ytterligare en, tryck på **Add Device (Lägg till enhet)**.
4. Ställ in ditt headset eller telefon på “Find Me (Hitta mig),” “Discoverable (Som kan upptäckas),” eller “Visible (Synligt)” läge. Tryck på **OK** på Navigator III.
5. Tryck på din enhet i listan. När du ansluter din telefon ska du ange Navigator III:s PIN-kod (1234) i din telefon när du blir uppmanad att göra det.

Anslut ytterligare en enhet, som t.ex. en mobiltelefon, med Navigator III, genom att upprepa steg 2 t.o.m. 4. När du använder ett headset och en mobiltelefon med Navigator III, är det viktigt att ansluta båda enheterna till Navigator III så att du kan dra hel fördel av användargränssnittet Navigator III.

Använda de automatiska telefonfunktionerna

När du har anslutit din mobiltelefon med Bluetooth till Navigator III, kan du använda Navigator III till att ringa och ta emot telefonsamtal. Från Main menu (Huvudmeny), tryck på **Phone (Telefon)**. Använd menyn Phone (Telefon) när du vill placera samtal och granska uppringningsloggen.

Slå ett nummer:

1. Från Main menu (Huvudmeny), tryck på **Phone (Telefon)**.
2. Tryck på **Dial Number (Slå nummer)**.
3. Ange numret och tryck på **Dial (Ring upp)**.

Om du använder ett Bluetooth-aktiverat headset, kan du helt enkelt prata in i ditt headset och lyssna genom headsettets hörlur.

Medan du håller på med ett samtal visas telefonikonen . Tryck på telefonikonen när du vill lägga på eller överföra samtalet till mobiltelefonens telefonlur.

SV

ANPASSA BMW MOTORRAD NAVIGATOR III

Justera volymen

I Main menu (Huvudmeny), tryck på **Volume (Volym)** eller tryck på och håll nere knappen **SPEAK**. Tryck på och när du vill justera högtalarens volym. Tryck på **Mute (Ljud av)** eller tryck på och håll nere knappen **SPEAK** när du vill stänga av ljudutsignalen. Tryck på Mute (Ljud av) igen (eller tryck på och håll nere knappen **SPEAK** igen) när du vill slå på Navigator III.

Tryck på **Settings (Inställningar)** när du vill öppna sidan Audio Settings (Ljudinställningar). Tryck på **Advanced (Avancerad)** när du vill justera navigeringsmarkörernas volymnivåer.

Anpassa Allmänna inställningar

Tryck på knappen **MENU**. > **Settings (Inställningar)** > **General (Allmänt)**.

GPS—aktivera och stänga av GPS (**använda inomhus**), ställa in platsen samt aktivera och stänga av WAAS/EGNOS.

Language (Språk)—ändra tal- och textspråk.

Keyboard (Tangentbord)—välj tangentbordet West European (västeuropeiskt) eller English only (Endast engelska).

Audio (Ljud)—aktivera eller stäng av olika toner. Välj också hur mycket volymen ökar allteftersom hastigheten ökar.

Proximity Alerts (Närhetsvarningar)—justera visuella och ljudmeddelanden för anpassade POIs (intressanta punkter).

Time (Tid)—välj **Time Zone (Tidszon)** och **Time Format (Tidsformat)**. Aktivera eller stäng av **Daylight Saving (Sommartid)** eller ställ in på **Auto**.

Units (Enheter)—ändra måttenheter till **Metric (Metriskt)** eller **Statute (engelska mil)**.

Safe Mode (Felsäkert läge)—aktivera eller stäng av Safe Mode (Felsäkert läge) som inaktiverar alla enhetens funktioner som kräver betydande uppmärksamhet av föraren och skulle kunna bli en distraktion medan du kör. När Safe Mode (Felsäkert läge) är på, kan du inte söka efter en plats medan fordon kör.

Ändra kartans inställningar

Tryck på knappen **MENU** > **Settings (Inställningar)** > **Map (Karta)**.

Map Detail (Detaljer på kartan)—justera hur mycket detaljer som visas på kartan. Om du visar fler detaljer, uppdateras kartan långsammare.

Orientation (Orientering)—ändra kartans perspektiv.

Color Mode (Färgläge)—välj **Day (Dag)** om du vill ha en ljus bakgrund. Välj **Night (Natt)** om du vill ha en svart bakgrund. Välj **Auto** om du vill växla automatiskt mellan dessa vid soluppgång och solnedgång.

Auto Zoom—inaktivera eller aktivera automatisk zoomning på kartan för optimal visning.

Route Color (Vägfärg)—välj väglinjens färg.

Dim Roads (Tona ned vägar)—tona ned vägar som inte gäller för din väg.

Map Data Fields (Kartdatafält)—visa och dölj datafälten som visas kartsidan. Anpassa fälten genom att välja **Wide (Bred)** eller **Thin (Tunn)** och tryck på **Next (Nästa)**. Se sidan 18.

Text Size (Textstorlek)—justera textens storlek på kartan.

Zoom Level Detail (Zooma detaljnivå)—justera den zoomnivå där kartdetaljer visas.

Detail Maps (Detaljerade kartor)—avaktivera och aktivera de detaljerade kartorna.

Ändra navigeringsinställningar

Tryck på knapp en **MENU** > **Settings (Inställningar)** > **Navigation (Navigering)**.

Vehicle (Fordon)—specificera fordonets typ för att optimera vägar.

Preference (Vad du föredrar)—välj vad du föredrar för vägberäkningar.

Ask Preference (Fråga vad du föredrar)—välj om enheten ska fråga vad du föredrar varje gång den beräknar en väg.

Next Turn Pop-up (Nästa sväng Pop-upp)—välj när fönstret Next Turn (Nästa sväng) visas.

Off-Route Recalculation (Fel väg, räkna om)—ställ in hur enheten räknar om vägen. Här kan du stänga av meddelandet "Off-Route, recalculating (Fel väg, räkna om)".

Continuous Auto Routing (Kontinuerligt automatiskt vägval)—aktivera eller stäng av kontinuerligt automatiskt vägval som gör att Navigator III ständigt söker efter en bättre väg till din destination. Detta kan vara användbart om en trafikolycka inträffar eller det finns tidsbegränsade svängar på den aktuella vägen. När du väljer Auto visas en på kartan när enheten har hittat en bättre väg än den du för närvarande kör. Tryck på om du vill köra en bättre väg.

Avoidance Setup (Inställningar att undvika)—välj vägtyper, områden och vägar du vill undvika.

Justera trafikinställningarna

Tryck på knappen **MENU** > **Settings (Inställningar)** > **Traffic (Trafik)**. Justera trafikinställningarna när du använder en FM TMC-trafikmottagare.

Ändra bildskärmsinställningarna

Tryck på knappen **MENU** > **Settings (Inställningar)** > **Screen (Bildskärm)**.

Brightness (Ljusstyrka)—välj **Manual Brightness (Manuell ljusstyrka)** och tryck sedan på när du vill minska motljusets styrka eller när du vill öka det.

Calibrate Touch Screen (Kalibrera pekskärm)—om du tycker att pekskärmen inte svarar riktigt kan du kalibrera skärmen. Använd den valfria fjärrkontrollen för att komma åt denna inställning vid behov.

Touch Screen (Pekskärm)—aktivera och stänga av pekskärmen. När den

SV

är avstängd, måste du använda knapparna när du vill välja alternativ och ange data. Stäng av Navigator III och slå på den igen när du vill aktivera pekskärmen igen.

Justera Bluetooth

Tryck på knappen **MENU** > **Settings (Inställningar)** > **Bluetooth.**

Connections (Anslutningar)—visa alla anslutna enheter och anslut eller koppla från enheten. Tryck på **Add Device (Lägg till enhet)** när du vill lägga till en ny enhet.

Bluetooth—aktivera och inaktivera Bluetooth.

Visa information om enhet

Tryck på knappen **MENU** > **Settings (Inställningar)** > **About (Om).** Tryck på ett objekt i listan när du vill titta på information om det.

Återställa inställningarna

Återställ enheten till dess ursprungliga inställningar genom att trycka på knappen **MENU** > **Settings (Inställningar)** > **Restore Defaults (Återställ standardvärden)** > **Yes (Ja)**.

Anpassa kartans datafält

Du kan anpassa informationen som visas i datafälten på sidan Map (Karta). I Main menu (Huvudmeny), tryck på **Settings (Inställningar)** > **Map (Karta)** > > **Map Data Fields (Kartans datafält)**.

1. Tryck på **Wide (Bred)** eller **Thin (Tunn)**. Tryck på **Next (Nästa)**.
2. Tryck på den datafälttyp du vill anpassa.
3. Tryck på den datafält du vill anpassa.
4. Välj den typ av data som ska visas i detta fält.
5. Välj datafältets layout. Tryck på **OK**.

   1/2 anger att detta är ditt första val av två val för datafältets layout. 2/2 betyder att detta är ditt andra val. Vissa typer av datafält ger dig tre val men vissa tillhandahåller endast ett alternativ.
6. Upprepa för varje datafält.
7. Tryck på **Next (Nästa)**. Upprepa för de datafält som visas när du inte följer en väg.

SV

BILAGA

Använda den valfria fjärrkontrollen

Installera två AAA-batterier i fjärrkontrollen. Rikta fjärrkontrollen mot IR-fönstret framme till vänster på Navigator III.

(Zoom) In—zoomar in på kartan.

(Zoom) Out—zoomar ut ur kartan.

Menu—öppnar Main Menu (Huvudmenyn). Tryck upprepade gånger när du vill rulla genom menyerna Main (Huvud), Tools (Verktyg) och Settings (Inställningar) .

Map—öppnar sidan Map (Karta). Tryck upprepade gånger när du vill rulla genom kartsidan, trippdatorn och kompassen.

Back—återgår till föregående sida och avbryter datainmatning.

Speak—meddelar nästa sväng eller GPS-status.

Thumb Stick (kulan i mitten)—markerar alternativ och drar kartpekaren. Tryck när du vill göra ett val.

Page ▲ och **▼**—rullar genom listor och sidor.

Vol + och **–**—höjer och sänker volymen.

Alfanumeriska knappar—anger siffror. Ange bokstäver genom att trycka på knappen upprepade gånger tills det rätta tecknet visas.

Anpassade POIs (intressanta platser)

Your BMW Motorrad Navigator III accepterar anpassade databaser för intressanta platser (POI) tillgängliga från olika företag på Internet. Vissa anpassade POI-databaser (för intressanta platser), innehåller varningsinformation för platser som t.ex. säkerhetskameror och skolzoner. Navigator III kan underrätta dig om när du närmar dig en av dessa platser.

När du hämtat POI-databasen, använd Garmin POI Loader (Laddare) när du vill installera de intressanta platserna i enheten. POI Loader finns tillgänglig på http://www.garmin.com/products/poiloader. Välj **Updates and Downloads**. Mer information finns i POI Loader helpfile (POI-laddarens hjälpfil); tryck på F1 när du vill öppna hjälpfilen.

VARNINNG: Garmin och BMW Motorrad är inte ansvariga för konsekvenserna av att använda en anpassad POI-databas eller hur noggrannt en säkerhetskamera visas eller andra anpassade POI-databaser.

SV

Diese Bedienungsanleitung ist aus umweltfreundlichem,
100% chlorfrei gebleichtem Zellstoff hergestellt – der Umwelt zuliebe.

© 2006 Copyright by:
BMW Motorrad, D-80788 München und Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften.
Nachdruck, Übersetzungen oder Vervielfältigungen – auch auszugsweise –
nur mit schriftlicher Genehmigung der BMW Motorrad.

Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Alle Rechte vorbehalten

Druck 02.06

Ref. Br. 01 29 7 702 689 Part Number 190-00634-00 Rev. A